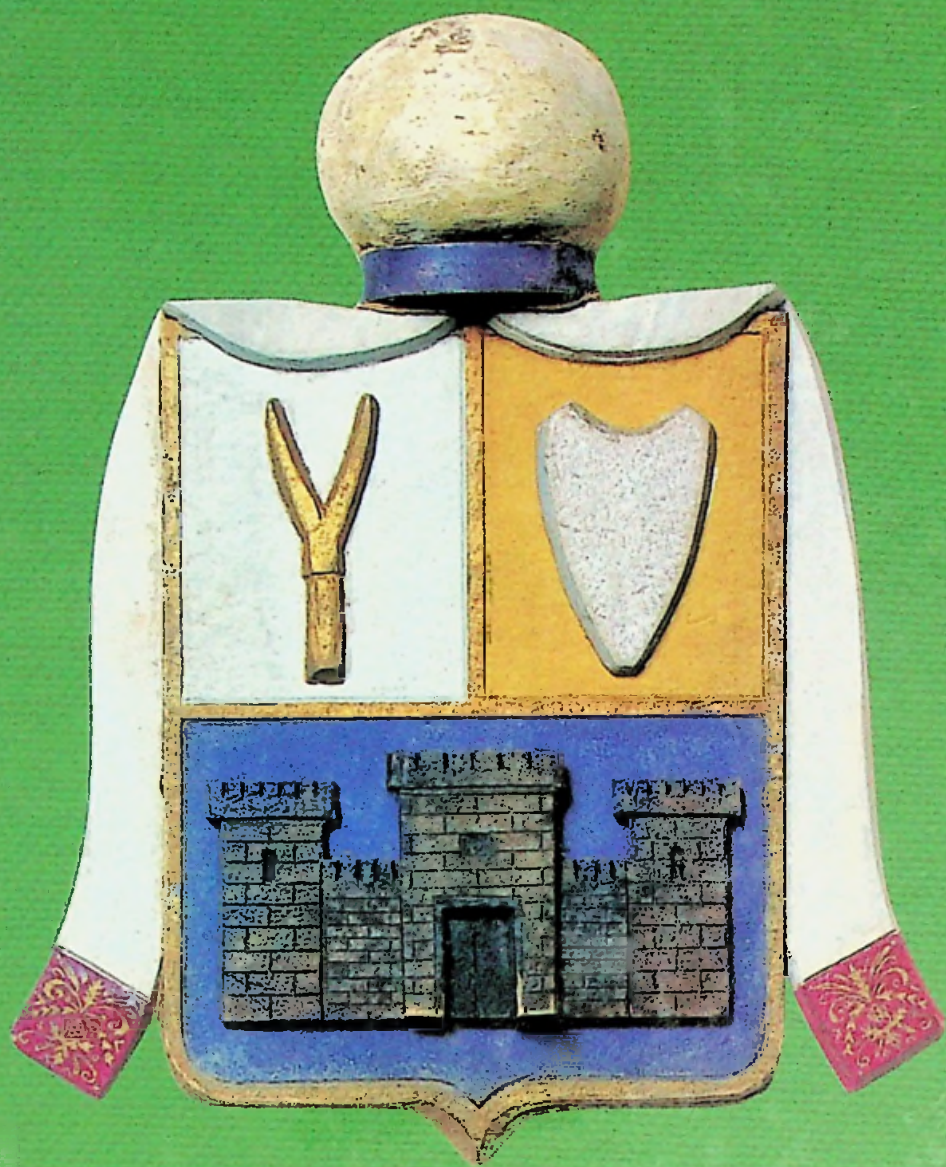




А.Ю. Полканова **АНТРОПОНИМЫ  
КРЫМСКИХ  
КАРАИМОВ**

Справочник фамилий и имён



А. Ю. ПОЛКАНОВА

**АНТРОПОНИМЫ  
КРЫМСКИХ КАРАИМОВ**

**СПРАВОЧНИК  
ФАМИЛИЙ И ИМЕН**

Симферополь  
ДОЛЯ  
2012



ББК 635 (4 Укр. 6 Крм=КАР)

УДК 398.9/397

Рецензенты:

Керимов Исмаил Асанович, профессор, доктор филологических наук

Яблоновская Наталья Всеволодовна, профессор, доктор филологических наук

Издание Ассоциации крымских караимов "Крымкарайлар" при финансовой поддержке Республиканского Комитета АР Крым по делам межнациональных отношений и депортированных граждан.

Информационная поддержка: <http://kale.at.ua/>;

<http://karai.crimea.ua/>

Издание не подлежит продаже.

Использованы фотоматериалы из архивов И. С. Айваз, И. Н. Баккал, С. А. Богославской, Г. П. Гладиловой (Ормели), М. Я. Дубинского, К. А. Ефетова, М. И. Кальфа, В. С. Кропотова, В. Ю. Ормели, Ю. А. Полканова, С. Б. Шергене

*Полканова А. Ю.*

**Антропонимы крымских караимов. Справочник фамилий и имён / А. Ю. Полканова. – Симферополь: ДОЛЯ, 2012. – 380 с.**

В справочнике собраны антропонимы (фамилии, имена, прозвища) крымских караимов. Приведена информация о известных представителях фамилий. Даны аналогии, параллели с антропонимами других этносов; созвучные топонимы; интересные сведения; фольклор.

Издание предназначено для широкого круга читателей: историков, этнографов, филологов, культурологов, студентов; всех, кого интересует история и культура крымских караимов.

© Полканова А. Ю., 2012

© Ефетов К. А., 2012

© Полканов Ю. А., 2012

© Полканов Д. Ю., 2012

© Издательство «ДОЛЯ», 2012

ISBN 978-966-366-653-2



*Светлой памяти  
Михаила Михайловича Казаса  
(1934 – 2011)  
посвящается*



М. Казас – активист Научного Совета Всеукраинской Ассоциации крымских караимов “Крымкарайлар”, известный караевед, член-корреспондент Российской Академии естественных наук, экономист, зав. кафедрой, профессор Московского института коммунального хозяйства и строительства. Инициатор, организатор и один из авторов Караимской народной энциклопедии (КНЭ), составитель двух и научный редактор пяти книг КНЭ.

Десяток лет возглавлял Московскую организацию крымских караимов. Часто бывал в Крыму. По традиции посещал древние святыни Джужфут Кале, Балта Тиймэз и храмы Евпатории. Организовывал поездки паломников в святые места караев в Крыму. Не раз выступал в защиту наших святынь.

Автор более ста научных публикаций. Блестящий знаток истории и культуры крымских караимов. Участник подготовки первого постановления Автономной Республики Крым о сохранении и возрождении культуры крымских караимов и информационно-справочных материалов по караимам, в т. ч. для ООН.

М. Казас был прекрасным организатором, человеком широкой эрудиции, принципиальным, отзывчивым, глубоко преданным своему народу, внёс большой вклад в сохранение и возрождение культуры караев.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Бекир Мамут. Вступительное слово .....                    | 6         |
| Введение .....                                            | 8         |
| Список сокращений .....                                   | 11        |
| <br><b>I. Кто такие крымские караимы .....</b>            | <b>16</b> |
| Общие сведения .....                                      | 16        |
| Этническое самоназвание крымских караимов .....           | 23        |
| <br><b>II. Обзор литературы и источников .....</b>        | <b>26</b> |
| <br><b>III. Фамилии крымских караимов .....</b>           | <b>42</b> |
| Список фамилий крымских караимов .....                    | 42        |
| Список фамилий караимов Западной Украины<br>и Литвы ..... | 72        |
| Схема описания фамилий .....                              | 76        |
| Характеристика фамилий по алфавиту .....                  | 76        |
| А .....                                                   | 76        |
| Б .....                                                   | 91        |
| В .....                                                   | 114       |
| Г .....                                                   | 115       |
| Д .....                                                   | 118       |
| Е .....                                                   | 123       |
| Ё .....                                                   | 127       |
| Ж .....                                                   | 127       |
| З .....                                                   | 127       |
| И .....                                                   | 128       |
| Й .....                                                   | 130       |
| К .....                                                   | 132       |
| Л .....                                                   | 179       |
| М .....                                                   | 182       |
| Н .....                                                   | 192       |
| О .....                                                   | 193       |
| Ö .....                                                   | 196       |
| П .....                                                   | 196       |
| Р .....                                                   | 204       |
| С .....                                                   | 205       |

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| Т .....                                                        | 216        |
| У .....                                                        | 227        |
| Ф .....                                                        | 229        |
| Х .....                                                        | 233        |
| Ц .....                                                        | 241        |
| Ч .....                                                        | 241        |
| Ш .....                                                        | 252        |
| Э .....                                                        | 255        |
| Ю .....                                                        | 267        |
| Я .....                                                        | 270        |
| Происхождение и значение фамилий .....                         | 271        |
| Строение фамилий караев .....                                  | 280        |
| <b>IV. Имена крымских караимов .....</b>                       | <b>283</b> |
| Наречение. Двойственность имён.                                |            |
| Имена-обереги. Христианские имена. ....                        | 283        |
| Список мужских имён .....                                      | 287        |
| Список женских имён .....                                      | 296        |
| Религиозные имена караев .....                                 | 301        |
| <b>V. Происхождение и состав антропонимов</b>                  |            |
| <b>крымских караимов .....</b>                                 | <b>303</b> |
| Языковой состав антропонимов .....                             | 303        |
| Слоговой состав .....                                          | 304        |
| Древнетюркские соответствия фамилиям караев .....              | 306        |
| Этнонимы и именованья караев .....                             | 309        |
| Отражение прежних верований в фамилиях караев...               | 324        |
| Структура общества и забытые профессии<br>в антропонимах ..... | 329        |
| Полканова А. Ю., Полканов Ю. А.                                |            |
| Фамилии и топонимы. ....                                       | 331        |
| Кушуль С. И. Леви и Когены у крымских караимов.                | 337        |
| Ефетов К. А. Династия врачей Ефетовых .....                    | 339        |
| Полканов Д. Ю. Синани .....                                    | 344        |
| Полканов Д. Ю., Полканов Ю. А. Узун.....                       | 345        |
| Прозвища, псевдонимы и неопределённые<br>антропонимы .....     | 347        |
| Литература и источники .....                                   | 350        |



## ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Известно, что важнейшей частью того, как тот или иной народ предстаёт перед всем миром, то, как он в нём самоутверждается и какое место в нём занимает, есть его экзоэтноним и его собственное название.

Однако явление — большого или малого, прогрессирующего или переживающего не лучшие времена — любого народа человечеству и Вселенной чрезвычайно важно, интересно и необходимо ещё и посредством демонстрации своего антропонимикона.

Личные, родовые или семейные фамилии, прозвища, клички, псевдонимы, криптонимы, характерные для определённого народа в определённую эпоху его жизнедеятельности, не только идентифицируют, “презентуют” этот народ наряду с этнонимом, но и составляют один из существенных признаков его культуры и духовности.

Изучение антропонимов в таком обстоятельном контексте обретает особую значимость. Вместе с тем оно предполагает и особую ответственность исследователя.

Нет сомнений, что всё это, а также специальные знания и опыт, нечасто встречающаяся в таких случаях интуиция и глубокое, как бы очень бережное, чувство предмета — качества, которыми в полной мере обладает автор, позволили ей не только квалифицированно распорядиться обширным, сложным материалом, но и сделать ценные наблюдения, даже своего рода открытия.

Анна Полканова, используя практически все методы, восстановила много забытых имён и фамилий, собрала самую большую на сегодня подборку антропонимов крымских карaimов.

Поиск этимологических и семантических связей антропонимов с древнетюркскими этнонимами, с уже несуществующими профессиями, с тотемными представлениями и другими аксиологическими измерениями караев, параллели с антропони-

мами других тюркских народов, сопоставление общих фамилий коренных народов Крыма, количественная оценка языкового состава антропонимов, обстоятельные комментарии и иная предварительная исследовательская и завершённая текстовая работа придаёт научным изысканиям автора системность и обстоятельность.

Обычно антропологические словари, помимо прочего, выполняют роль именника, в котором родители ищут для новорожденного необычное с их точки зрения, подходящее имя. Автор, в силу известных драматичных обстоятельств, связанных с нынешним положением крымских караимов, не исключая такого значения книги, в то же время на её роль именника, возможно, особо и не надеется.

Поэтому, справочник “Антропонимы крымских караев”, став подлинно научным, оригинальным и широко востребованным историко-филологическим изданием, непременно должен вдохновить всех, кто этнически идентифицирует себя крымским караимом, караем подтвердить эту идентификацию и антропонимически, выбрав для своих детей из представленных здесь более чем тысячи имён одно – древнее, звучное, красивое, с глубоким смыслом...

*Бекир Мамут,  
кандидат филологических наук*

## ВВЕДЕНИЕ

Крымские караимы-тюрки (караи) — один из самых малочисленных народов Украины (~1200 чел.) и всего мира (немногим более 2 тыс.). Относятся к тюркской группе алтайской семьи народов. По Н. Баскакову “Данные караимского языка указывают на то, что караимы последовательно входили в состав таких племенных союзов, как хуннский, булгаро-хазарский, узо-печенежский и только позже — в кыпчакско-половецкий племенной союз с господствующим кыпчакским языком, основные черты которого караимы сохранили в современных диалектах” [КРП, 1974, С. 6]. По данным антрополога В. П. Алексеева “Их антропологический тип сложился на основе антропологических особенностей хазарского населения... предки караимов включили в свой состав местные этнические группы, населявшие средневековые крымские города” [1971].

К таким же выводам пришли многие лингвисты и антропологи. Тюркское происхождение, древний тюркский язык предков современных караимов, как и то, что они являются сплавом кочевых тюрков и местного аборигенного населения ныне не вызывают сомнения. Но остается и ряд вопросов. Какие конкретно кочевые и местные оседлые племена вошли в этногенез караев в Крыму? Прослеживаются ли пути миграции и связи далеких предков в рамках тюркского мира и местного населения полуострова? Какие древние занятия и верования крымских караимов отражены в антропонимах и топонимах?

Антропонимы являются важным древним памятником этнокультуры караев, но изучены пока недостаточно. Отсюда актуальность разнопланового изучения антропонимов, необходимость выявления ныне забытых антропонимов и составления наиболее полного свода именований; определение распространенности, языковой принадлежности и чистоты, связи с этнонимами и топонимами Крыма и за его пределами; стратификация; выявление параллелей, соответствий и аналогий в ближнем и дальнем окружении; использование количественных объективных показателей и индикаторов и т. д. Древние антропонимы отражают последовательные стадии в истории культуры, нередко переживают государственность и религию народа.

К антропонимам относят собственные имена людей. В их числе рассмотрим личные имена, прозвища, псевдонимы и фа-



мии. По В. Никонову [1988, С. 29] фамилия – “Наследственное имя семьи, устойчивое не менее, как в трёх поколениях”. Основное внимание уделяем фамилиям, как носителям наиболее древней и значимой информации, причём фамилиям караев Крыма, где национальные антропонимы сохранились лучше, чем в более поздних местах традиционного проживания – на западе Украины, в Литве и Польше.

В последнее время фамилии приобретают всё большее значение для изучения этноса, так как ведут себя подобно генам. “Причём они вторят тем генам, которые генетически сейчас считают самыми информативными для изучения истории генофонда – «однородительскими» маркерами”. Фамилии не подчиняются биологическим законам [Балановская, Балановский, 2007, С. 165].

Официальные фамилии появились поздно. В России, в основном, в XVI – XVIII вв. Но ряд современных фамилий произошли от этнонимов и восходят тем самым к более древнему периоду. – Это особенность караимских фамилий. Около ста из них восходит к древним тюркским этнонимам периода орхоно-енисейских надписей, т. е. являются реликтовыми именованиями и ценнейшим памятником древнетюркской культуры.

И. Н. Лезина [1988, С. 145] отмечает, что “Родоплеменные названия обладают огромной жизнеспособностью. Они свято хранились членами соответствующей этнической общности и передавались из поколения в поколение”.

Одной из важных задач данной работы являлось составление наиболее полного свода крымскокараимских антропонимов. Ныне их около 1700, в т. ч. более 1100 фамилий и их вариантов.

Характерны тесная взаимосвязь имён, фамилий, этнонимов и топонимов, отражение в них древней национальной традиции и разных пластов верований от язычества, шаманизма и тэнгрианства к караизму.

По происхождению имена и фамилии можно разделить на две большие группы: наиболее древние – национальные тюркские и заимствованные арабо-иранские (персидские), греческие, славянские, библейские и др.

Выявлено большое число аналогий и параллелей с антропонимами и этнонимами тюркских народов, проживающих на огромной территории от Алтая до Крыма, соответствий с народа-



ми – соседями; большое число соответствий фамилий ближним и дальним топонимам.

Специальных обобщений и сводных работ по антропонимам и этнонимам караев с привлечением сравнительного материала по другим народам пока не было. Значительная часть рассматриваемого материала получена впервые.

Определить время происхождения фамилии от этнонима, занятия, прозвища крайне трудно, так как они могут быть указаны в исторических памятниках в разных значениях (как прозвище, имя, занятие и пр.). Примеры: дуван (управляющий, памятник родового караимского кладбища Балта Тиймэз у Бахчисарая 1065 г. и Евпаторийского караимского некрополя 1812 г.), йерусалми (посетивший Иерусалим, БТ 1172 г.), баба, бабай (отец, БТ 991, 1046 гг.), челеби (титул, БТ 1694 г.) и др. Это формальное разграничение антропонимов (фамилия, прозвище, родовое имя, имя семьи) не столь важно, так как, в конечном счете, и те, и другие – “название, именованье, слово, которым зовут, означает особь, личность” [Даль, 1881] характеризуют культуру народа.

При выявлении забытых антропонимов широко использованы записи метрических свидетельств, паспортные данные, справки Таврического и Одесского Караимского Духовного Правления.

Выражаю глубокую признательность председателю научного Совета Ассоциации крымских караимов “Крымкарайлар” акад. Полканову Юрию Александровичу за помощь и предоставленные материалы.

Благодарю за помощь и поддержку Максимука А. Д., Чайкину Л. В., Полканова Д. Ю., Полканову Т. А., Мамута Б. А., Айваз И. С., Баккал И. Н., Бараша Ю. С., Богославскую С. А., Гладилову Г. П., Ефетова К. А., Ельяшевича В. А., Кальфа М. И., Кальфа Т. Ф., Каракай Т. А., Каракай В. А., Кропотову Н. В., Озенбашлы Э., Ормели В. Ю., Ормели Л. Ю., Симонову (Рофэ) А. И., Шергене С. Б., Эринчека Ю. М., Ялпачик С. Г.

*А. Полканова*

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

*а* – арабский

азерб. – азербайджанцы

акад. – академик

АКДУ – Александровское караимское духовное училище

алт. – алтайцы

Алушт. – Алуштинский р-н

АН – Академия наук

Арм. – Армянский р-н

Бахч. – Бахчисарай, Бахчисарайский р-н

башк. – башкиры

Белог. – Белогорский р-н

*библ* – библеизм

БИКЗ – КРУ “Бахчисарайский историко-культурный заповедник”

БИКЗ №/№ (НВ) – предмет БИКЗ номер по книге поступлений/инвентарный номер, или НВ – научно-вспомогательный фонд

биол. – биологических

БТ – кладбище Балта Тиймэз

ВОВ – Великая Отечественная война

вол. – волость.

ГААРК – Государственный архив Автономной Республики Крым

гв. – гвардии

геогр. – география

геол.-мин. – геолого-минералогические

гл. – главный

гор. – городской

гос. – государственный

гр. – группа

*греч* – греческий язык

действит. – действительный

дер. – деревня

деят. – деятель, деятельность

Джанк. – Джанкой, Джанкойский р-н.  
 дир. – директор  
 Днепр. – Днепропетровск  
 докт. – доктор  
 др. тюрки – древние тюрки  
 ДТС – Древнетюркский словарь. Л.: Наука, 1969.– 676 с.  
 Е – кладбище Евпатории  
 Евп. – Евпатория  
 жен. – женское  
 зав. – заведующий  
 зам. – заместитель  
 засл. – заслуженный, заслуги  
 зв. – звезды  
 зн. – знамени  
 зол. – золотой  
 изобр. – изобретение(я)  
 ИКДП – Известия Таврического и Одесского Караимского  
 Духовного Правления.– 1917-1919.  
 инж. – инженер  
 ин-т. – институт  
 ист. – источник  
 ит – итальянский язык  
 К – кладбище Кафы  
 каз. – казахи  
 Кале – Кырк-Йер, Кырк йернын юкары калеси, Джуфт Кале,  
 сейчас Чуфут-Кале  
 канд. – кандидат  
 кап. – капитан  
 кар.-балк. – карачаево-балкарцы  
 карак. – каракалпаки  
 КЖ – “Караимская жизнь”.– 1911-1912.– №1-12.  
 Кир. – Кировский  
 кип. – кипчаки  
 кирг. – киргизы  
 КНЭ – Караимская народная энциклопедия.– 1995-2007.–  
 Т.1-6.  
 ком. – командир  
 Красн. – Красной(ого)



Красногв. – Красногвардейский р-н.  
 Краснопер. – Красноперекопский р-н.  
 КРП – Караимско-русско-польский словарь.– М.: Русский язык, 1974.– 688 с.  
 крым. – крымские  
 кум. – кумыки  
 Л. – Ленинград, Ленинградский(ая)  
 Ленинск. – Ленинский р-н  
 лаур. – лауреат  
 л-т – лейтенант  
 Ман. – кладбище Мангупа  
 М. – Москва  
 мед. – медицина, медицинской  
 Мелит. – Мелитополь  
 мл. – младший  
 муж. – мужское, мужчина  
 н. – наук  
 нар. – народный  
 научн. – научных  
 нац. – национальной(ый, ая), национальность  
 нач. – начальник  
 Нижн. – Нижегородский р-н  
 НКО – национально-культурное общество  
 ног. – ногойцы  
 нп – населенный пункт  
 о-во – общество  
 общ. – общественный  
 Отеч. – Отечественной(ая)  
 п – персидский язык  
 Пб. – Петербург  
 пед. – педагогических  
 Перв. – Первомайский р-н  
 Перекоп. – Перекопский р-н  
 пех. – пехота, пехотинец  
 пол. – половцы  
 пос. – посёлок  
 почётн. – почётный  
 прап. – прапорщик

предс. — председатель  
 ппг — потомственный почётный гражданин  
 проф. — профессор  
 р. — родился; река  
 р-н — район  
 раб. — работник  
 РАЕН — Российская Академия естественных наук  
 Разд. — Раздольненский р-н  
 Сак. — Саки, Сакский р-н  
 сан. — санитарный  
 Севаст. — Севастополь, Севастопольский (р-н)  
 сер. — серебряная  
 серж. — сержант  
 Симф. — Симферополь, Симферопольский (р-н)  
 Синани, 1888 — Синани И.О. История возникновения и развития караимизма по Пинскеру и другим источникам. — Ч. II. — СПб., 1888.  
 сл. — служба  
 собств. — собственное  
 Советск. — Советский р-н  
 сотр. — сотрудник  
 СПб. — Санкт-Петербург  
 спец. — специалист  
 срв. тюрки — средневековые тюрки  
 ССР — Советская Социалистическая республика  
 старш. — старшина  
 ст. — старший  
 степ. — степень  
 с/х — сельское хозяйство, сельскохозяйственный  
 т — тюркские языки  
 техн. — технических(ий)  
 тув. — тувинцы  
 туркм. — туркмены  
 тюрк. — тюркское(ие)  
 узб. — узбеки  
 укр. — украинцы  
 ун-т — университет  
 ур. — урождённая

УССР – Украинская Советская Социалистическая республика  
уч.-к. – участник

Ф – памятник феодосийского караимского кладбища, перевод В. Ельяшевича

Феод. – Феодосия

физ.-мат. – физико-математических

фр – французский язык

Фуки – Книга Фуки А. Караимы – сыновья и дочери России. – М.: Интерпринт, 1995. – 152 с.

хак. – хакасы

Харьк. – Харьков

хут. – хутор

Черн. – Черноморский р-н

черн. клоб. – чёрные клобуки

чл.-корр. – член-корреспондент

эконом. – экономических

ЭКЦ – Этно-культурный центр

юр. – юрист, юридический

Ялт. – Ялтинский р-н

*k* – крымский диалект караимского языка

*h* – луцко-галицкий диалект караимского языка

*t* – тракайский диалект караимского языка

# I. КТО ТАКИЕ КРЫМСКИЕ КАРАИМЫ

*Караимы являются с этнологической и лингвистической точек зрения чрезвычайно интересным этническим (культурным) реликтом, традиции которого прослеживаются до раннего средневековья.*

*Акад. А. Зайончковский*

**Самоидентификация.** Крымские караимы-тюрки (караи) – коренной народ Крыма, объединённый общностью крови, языка и обычаев, осознающий собственную этническую индивидуальность, кровное родство с другими тюркскими этносами, самобытность культуры и религиозную самостоятельность, испытывают особые чувства к Крыму, как к исторической родине, дружеское расположение к другим народам и конфессиям, уважают их самоидентификацию.

**Символика.** Двурогое копьё – сэнэк, щит – калкан. Эти тамги и крепостные башни изображены на гербе.

На флаге – три равнозначные полосы. Вверху голубой, посередине белый, внизу жёлтый. Голубой – цвет неба, белый – добра, жёлтый – солнца и огня.

**Святыни.** Места поклонения и паломничества крымских караев: крепость Кырк Йер (Кале, Джуфт Кале, искаженное название – Чуфут Кале), прилегающее к нему кладбище-святилище Балта Тиймэз близ Бахчисарая; комплекс храмов-кенаса в Евпатории.

**Территория.** Историческая родина – Крым. Другие древние места проживания – Запад Украины с 1246 г. (пригласил князь Данила Галицкий); Литва с конца XIV в. (прибыли с князем Витовтом). Живут также в России, Польше, Франции, Турции.

**Численность.** До революции 1917 г. во всём мире было около 16 тыс. человек, ныне осталось немногим более 2 тыс., из них в Украине 1200, в том числе на исторической Родине в Крыму 800 (в 1914 г. здесь было 8000)<sup>1</sup>. Уменьшение численности выз-

---

<sup>1</sup> Данные Ассоциации крымских караимов “Крымкарайлар”



вано потерями от голода и войн (в 1-й мировой войне участвовало 500 кадровых офицеров и 300 солдат, большинство погибли), ассимиляцией и “мудрой” национальной политикой СССР.

**Происхождение.** Принадлежат к тюркской группе алтайской семьи народов. Сформировались как этнос в Крыму. Являются сплавом ветви кочевников-караитов, входивших в гуннский, хазарский и другие тюркские племенные союзы, и оседлого населения, преимущественно сармато-алан. На европеоидном фоне фиксируются признаки монголоидности. В этногенезе участвовали кырки, узуны, найманы, кара, позже – половцы и другие тюркские племена, а также местные готы и иные древние этносы Крыма. Имеют общие корни с другими тюркскими народами.

**Исторические периоды и современное положение.** Сведений о древнем периоде истории крымских караимов мало, они запечатлены в архаизмах языка, глубинных пластах культуры и традиций, на “страницах” каменной летописи Балта Тиймэз...

В разных местах пребывания и при разных государственных устройствах крымские караимы были желанными гражданами и часто имели привилегии. Несмотря на территориальную разобщённость, после XIII-XIV вв., когда часть соплеменников попала в Галицию и в Литву, караи сохраняли кровную и духовную связь с исторической Родиной – Крымом и между собой.

*О хазарском этапе* истории караев свидетельствуют фольклор, национальные блюда, крепостная архитектура родового гнезда, расшифровка через язык крымских караимов хазарских слов...

После потери хазарами власти в Крыму, караи сохраняли независимость в границах исторической территории Кырк Йера – округи кырков в междуречьи Альмы и Качи и обрели собственную государственность в рамках небольшого Кыркъйерского княжества со столицей в городе-крепости Кале. Здесь пребывал князь – сар, или бий. В его в руках находилась административно-гражданская и военная власть, и духовный глава – каган, или гахан – всех караимов Крыма. В его компетенцию входила и судебно-правовая деятельность. Двойственность власти, выражавшаяся в наличии и светского, и духовного глав, унаследована караями от хазар.

Первым выборным князем был Хаджи Муса из рода Узунув. Со временем эта должность стала наследственной, а с XV в. светская и духовная власть сосредотачивалась в одних руках.

В 1246 г. часть караев переселилась в Галицию, что ослабило экономический потенциал оставшихся в Крыму соплеменников [Дашкевич, 2002].

В 1396 – 1398 гг. 300 семей воинов перебрались из Крыма в Литву. Судя по преданию, примерно тогда же часть воинов ушла на Кавказ.

Князь Элиазар Узун завершил строительство новых стен и позже в эпитафии был назван “державным главой обеих крепостей” (1433). Но высокий титул уже не соответствовал положению княжества, попавшего в зависимость от образовавшегося Крымского ханства.

*В Крымском ханстве.* Уход части воинов в Литву чувствительно сказался на обороноспособности небольшого государства с ограниченными людским и экономическим потенциалом, и на рубеже XV в. Кыркъйерское княжество потеряло политическую независимость. Произошло это мирным путем. По свидетельству караимского историографа Дауда Ага кыркъйерский князь Элиазар добровольно приехал в ставку Хаджи Герая в Солхат (Старый Крым) и “отдался под его высокую руку”.

В дальнейшем в крепости подолгу пребывали Хаджи Герай, Менгли Герай и продолжатели династии. За защиту твердыни караи были причислены к военной аристократии – тарханам, что зафиксировано в ярлыках крымских ханов.

Караи имели самоуправление. Основатель государства Хаджи Герай и все последующие Крымские ханы подтверждали охраняемыми грамотами привилегии караев и права владения землями с указанием границ Кырк Йера до Юсуфа Чокрака, Тепе Кермена и т.д. [Сборник старинных грамот...].

Военный гарнизон Кале составляли крымские караимы во главе с собственным комендантом (в 1665 г. их застал турецкий путешественник Эвлия Челеби).

Среди крымских караимов были члены Ханского Дивана, советники, чиновники разного ранга (от титулов “ага” и “челеби” произошли характерные фамилии караев), казначеи.

Около ста лет (1454 - 1550 гг.) в Кале чеканились монеты крымских ханов. В дальнейшем начальниками монетного двора, где бы он не располагался, были крымские караимы.

В крепости глава караев Исак Челеби Синан основал первую в Крыму типографию (1731).

Проф. В. Смирнов отмечал, что община караимов “признава-

лась со стороны ханской власти политической единицею, которой предоставлены были всевозможные льготы и гарантии внутренней бытовой независимости”.

“...Караимы в Крыму не просто были только терпимы Татарско-ханским правительством, но состояли как бы под его особым покровительством, гарантировавшим их от произвола и насилий татарских беков...” [Смирнов, 1890, С. XVII].

*В Российской империи.* После падения Крымского ханства и присоединения Крыма к России караи оказались в другом государстве. Количество крымских караимов тогда составляло около 4 тысяч. Для знакомства с неизвестным дотоле малочисленным народом была создана Высочайшая Правительственная комиссия. Её заключение, с учётом положения караев в крымском ханстве, легло в основу законодательства империи, и у караев были все права коренных русских подданных. По образцу магометанского было учреждено караимское Духовное Правление. Караи имели внутреннее самоуправление во главе с избранным народом духовным и светским главой.

В начале XIX в. центр караев переместился из Кале в Евпаторию, где были построены храмы – кенаса, располагались Духовное Правление и резиденция Гахана. В начале XX в. в Евпатории находились также библиотека “Карай битиклиги” и музей при ней, школы, духовная семинария, ремесленные училища, приют для престарелых, детский санаторий и т.д. В Гаханате на пространстве от Крыма до Харбина было 40 общин и 20 кенаса (из них 11 в Крыму). Среди караев имелись члены Государственного Совета и Думы, генералы, судьи, дипломаты, крупные промышленники, главы городов. В Евпатории неизменно, а в Севастополе, Феодосии, Карасубазаре, Бахчисарае нередко караев выбирали городскими головами. Многие крымские караимы были дворянами.

Количество караев с 1800 по 1914 гг. возросло в 4 раза и достигло 16 000. К 1913 году среди караев имелось 11 миллионов. Велась масштабная благотворительная деятельность. В Евпатории для всех без различия веры и национальности были построены городская библиотека, детский санаторий, народная аудитория, ремесленные училища... Появилась национальная интеллигенция: агрономы, врачи, инженеры. Конец XIX – начало XX столетия стали для караев “золотым веком”. Но были и отрицательные стороны. Усилились процессы ассимиляции и



утраты родного языка. Хотя большинство крымских караимов, получивших до революции среднее и высшее образование, говорили на родном языке.

Проф. В. Смирнов писал: "Российское Императорское Правительство считало караимов с самого принятия их в свое подданство, равноправными со всеми прочими гражданами Российской Империи, пользующимися одинаковым покровительством общих законов..." [Смирнов, 1890, С. XIX].

*В Советском Союзе.* Двадцатое столетие стало для караев временем взлёта, падения и надежд. "Золотой век" перешёл в испытания I-й Мировой и Гражданской войн. В массе крымские караимы революцию не приняли, большинство офицеров остались верными присяге и Отечеству и воевали на стороне Белой армии.

В результате войн, голода, эмиграции и репрессий резко сократилась численность, прежде всего, за счёт военной и гражданской элиты. Был основательно подорван генетический фонд.

Советская власть разрушила религиозно-общинную структуру. Народ лишили храмов, духовной семинарии, общинной собственности, школ, училищ, культурного наследия (библиотека, музеев и т. д.); материальной базы (земля, средства производства), отлучили от святынь, нарушили компактное проживание. Конфисковали землю и частную собственность, лишив народ традиционных занятий, в том числе садоводства и скотоводства. Священную колыбель крымских караимов объявили общим интернациональным достоянием с вытекающими отсюда последствиями. Общинные средства (включая 0,5 млн. руб. золотом фонда Кале) национализировали. Родовую крепость довели до катастрофического состояния. Народ старались отлучить от святынь, пресекалось общение на национальной почве, что вело к утрате языка, традиций, культуры.

Рискуя свободой, караи тайно молились, посещали святыни, устраивали встречи. Гонения на тюркскую культуру особенно усилились после депортации крымских татар и частичного выселения караев (без официальных приказов).

После 1914 г. количество караев в Крыму сократилось в 10 раз. Крымские караимы оказались в критической ситуации. Национальный съезд караев (Евпатория, 2003) оценил её следующим образом: "народ понёс большие потери в численности, культуре, благосостоянии, был лишён общинной собствен-



ности, средств производства, культовых сооружений, школ, музеев, библиотек, возможности сохранить этнокультурную идентичность, в катастрофическом состоянии оказались национальные святыни" [Материалы съезда, 2003, С. 14].

Несмотря на потери, крымские караимы, как и представители других народов, в тяжёлое для страны время без колебаний шли на защиту Отечества. В Великой Отечественной войне участвовало свыше 600 караев, большинство удостоены боевых наград, более половины погибли и пропали без вести. Прославились маршал Р. Малиновский, артиллерист Д. Паша, морской офицер Е. Ефет и многие другие.

Караи внесли заметный вклад в развитие науки и культуры СССР. В их числе более 50-ти докторов наук.

*В Украине.* На исторической Родине, в Крыму крымских караимов около 800, в других регионах современной Украины – 400.

В 1246 г. по приглашению князя Даниила часть крымских караимов (в основном земледельцы и скотоводы) переселились из Крыма в Галицию, где получили землю и льготы. Сейчас в Галиче, Ивано-Франковске и Луцке осталось несколько семей потомков давних поселенцев, хранителей древней культуры далёких предков.

Известно о караях – выходцах из Крыма – среди казаков, например, о гетмане Ильяше Караимовиче, Левко Бубновском и др.

В южные и центральные регионы страны караи попали в основном в XIX в. после присоединения Крыма к России, особенно после Крымской войны 1854 – 1855 гг. Наиболее крупные общины вне Крыма в Украине до революции находились в Киеве, Одессе, Харькове, Днепропетровске, Николаеве. В центре Киева поныне сохранилось здание караимской кенаса (сейчас дом актера) архитектора Городецкого. В 1903 г. в столице Украины впервые издана светская поэзия крымских караимов – сборник стихов С. Кобецкого "Ирлар".

Начало современной истории народа связано с периодом перестройки и образования независимой Украины, в которой оказалась историческая территория караев и большинство их. После периода Советской власти у крымских караимов появилась надежда на сохранение и возрождение народа и этнокультуры.

Несмотря на потери и катастрофическое положение народа,

его святынь и культуры, караи сохраняют стойкое этническое самосознание, веру, традиции и стремление к сохранению культурной идентичности.

В 1989 г. начали создаваться национально-культурные общества. Всеукраинская Ассоциация крымских караимов “Крымкарайлар” объединяет общины Крыма и других регионов Украины. При Ассоциации имеются Научный Совет и этнокультурный центр “Кале”. Издаётся литература, проводятся конференции, дни культуры, молодёжные трудовые лагеря, отмечаются национальные праздники.

В 1999 г. отреставрирована Малая кенаса в Евпатории. В 2000 г. воссоздано Духовное Управление караимов Украины.

В 2003 г. прошёл национальный съезд, на нём выбран Улу Бийлик – Высший Совет крымских караимов Украины, подтверждена самоидентификация. Съезд констатировал потери караев после революции 1917 года, подтвердил приверженность идеалам и традициям предков и провозгласил главной целью сохранение и возрождение народа, отметил, что крымские караимы являются преемниками и правонаследниками созданных предшествующими поколениями народа духовных и материальных ценностей.

В 2005 г. отреставрирована и открыта Большая (Соборная) кенаса в Евпатории. К этому событию были приурочены Всемирные встреча и фестиваль крымских караимов (Евпатория – Джуфт Кале).

Члены Ассоциации участвовали в сессиях ООН по коренным народам мира (Женева), в Курултае тюркских народов (Турция) и в других международных форумах.

Ассоциация исследует национальные святыни. На основе преданий открыта уникальная система подземных гидротехнических сооружений у крепости Джуфт Кале.

Несмотря на определенные успехи и благожелательное отношение государства, не решается главная задача – не допустить уменьшения численности. Украина не имеет опыта сохранения малочисленного коренного народа, находящегося к тому же в сложной демографической ситуации. Для решения этой проблемы необходимо принятие комплекса мер, в их числе: законодательное закрепление статуса малочисленного коренного народа, возвращение культовых и общинных зданий, придание должного статуса национальным святыням, стимулирование национальных молодёжных семей и т. д.

## ЭТНИЧЕСКОЕ САМОНАЗВАНИЕ КРЫМСКИХ КАРАИМОВ

*Karaj èdim, karaj barmyn  
Da karajba öl'mia kliejmiñ,  
Karajlychba ujalmytyn,  
Öž dinimni tašlamytyn.*

З. Абрагамович, пер. с луцко-галицкого  
на тракайский диалект М. Лавриновичуса, 2011

*Я был карай, я есть карай.  
И умирать караем буду.  
Я не стыжусь, что я карай.  
Родную веру не забуду.*

Это именование представляет самый древний пласт этнонимов и занимает особое место среди признаков этнической общности [Крюков, 1984, С. 6, 12].

Древнее самоназвание караимского народа: карай – единственное число, карайлар, караит – множественное. В разном звучании также керей, кирей, герей, кераит, кирант и др.

Пример отражения самоназвания в фольклоре:

Сözлей базар – ки Къарай аланкасар.

Говорит край (базар) – герой карай.

Названия “Карай”, “Карайлар” встречаются в архивных материалах Таврического и Одесского Караимского Духовного Правления [ГААРК Ф.241.О.1.Д.1441.Л.8], письмах и пр. Самоназвание указано в словарях: тюркских наречий акад. В. Радлова [1899], академический караимско-русско-польский [1974], Г. Ялпачика [КНЭ, Т.3., 1997], М. Лавриновича [2007] и т. д. Автоэтноним караимского народа “карай” привёл акад. Н. Баскаков [1980]. На самоназвание “карай”, “карайлар” указал К. Мусаев [2004, С. 8].

Самоназвание происходит от имени народообразующего племени, составившего ядро караимского народа. А в фамилиях нашли отражение этнонимы и иных народов и племён, участвовавших в этногенезе крымских караимов – алан, кырк, найман, узун, чуюн, комэн и т. д.



Караиты – одно из древних тюркских племён из региона Алтая – прародины тюрков. Н. Аристов [1897, С. 80] связывал этноним Кирей с названиями рек в отрогах Саянского хребта. В фамилиях крымских караимов поныне сохранились названия родов древних караев – караитов: Каракоз, Сарыбаш, Джигит.

Байрамук улу Умер-Карачайлы [1993, С. 59] указал на сходство по корню и значению этнонимов Карай и Карачай, переводы их компонентов: къар – свет, воин, ай – святой. Керай означает и “сильный”, “могучий” [Гафуров, 1987].

По Н. Баскакову [1979, С. 114] имя Кирей – Карай – Караит (мн. число) – “чагатайское название тюркского и монгольского племени киреитов”. Любопытно, что чагатайским (джагатайским) называли родной язык крымские караимы. Известно древнее тюркское имя “Керай” [ДТС, 1969]. Н. Баскаков допускал возможную связь с именем Карай слова “гирей” в титулатуре крымских ханов [1979, С. 188].

Караиты участвовали в этногенезе алтайцев, башкир, казахов, каракалпаков, киргизов, крымских татар, ногайцев, туркмен, хакасов на огромном пространстве от Восточной Сибири до Средней Азии, от Урала и Поволжья до Предкавказья и Крыма [Лезина, Суперанская, 1994; Керейтов, 1999; Кузеев, 1974 и др.].

В Крым ещё в древности попала, очевидно, одна из ветвей караитов. Вероятно вместе с найманами. Эти родственные племена издавна граничили друг с другом, в XI веке имели собственные государства, участвовали в формировании многих тюркских народов. В Крыму известно более 60-ти топонимов, созвучных этнонимам карай и найман [Словарь ойконимов..., 2010 и др.]. Имя, фамилия Карай есть у гагаузов, карачаево-балкарцев, крымских татар, урумов.

Самоназвание крымских караимов рассматривали в своих работах Г. Богдан [1991], К. Мусаев [2004] и другие исследователи. “Этническое происхождение караимов отражает сложные взаимосвязи их предков, относящихся также к предкам многих современных тюркских народов” – пишет К. Мусаев [КНЭ, Т. 4, 1998, С. 10]. И отмечает далее: “К древним предкам современных караимов относятся ... известные из истории по крайней мере с IV века до нашей эры племена, занимавшие обширные территории Евразии” – саки, скифы, гунны.

С приходом в Крым Российской империи бытовавшее ранее самоназвание стало постепенно заменяться на “караим” – по-



тюркски “я карай”. Хотя на русском языке могло звучать во множественном числе “караи”, укоренилось удобнее произносимое “караимы”. Эти именованья не однозначны, применялись и к этносу, и к религии и являлись одновременно религиозными самоназваниями. Для отличия иноплеменников арабов и славян, единоверцев называли, например, “каирские караимы, русские караимы” [КЖ, 1911, № 1. С. 4 – 8].

Священнослужители придавали названию “караим” религиозное значение и выводили его от созвучных на языке Ветхого Завета слов “читать”, “читающие”. Значимым для верующих являлось и религиозное название на священном языке Ветхого Завета Библии “Бене Микра” – “сыны Священного Писания”.

Во избежание терминологической путаницы этническую принадлежность народа определяют в настоящее время древним самоназванием “карай” (русифицированный вариант множественного числа – караи), либо “крымские караимы”.

## II. ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОЧНИКОВ

*Имена людей – часть истории народа.  
В них отражаются быт,  
верования, чаяния, фантазия  
и художественное творчество народа,  
их исторические контакты.*

*Суслова А. В., Суперанская А. В.*

Первые списки антропонимов крымских караимов опубликованы в виде перечней подписчиков в отдельных национальных изданиях XIX в. Так, “Имена и фамилии подписчиков” (13 стр.) приведены в книге “История возникновения и развития караимизма...” [1888, С. 101 – 115]. Здесь 197 фамилий, 23 мужских и 17 женских национальных имён. Список не является статистически представительным для всего караимского народа, т. к. подписка велась в городах среди наиболее образованного и состоятельного населения. Не учтено значительное тогда сельское население. Тем не менее, указанный материал содержит важную информацию о расселении караев, территориальных общинах, духовных запросах, частоте встречаемости фамилий, исчезнувших и редких ныне именах (Ефет, Калев, Бабакай, Алтын, Арзу, Ануке, Афедра, Тотеке, Феросин...). Есть сведения о потомственных почётных гражданах и т. д.

937 караев 34-х городов подписались на 1380 книг. Наиболее часто среди подписчиков встречаются фамилии (в порядке убывания): Кефели, Шишман, Айваз, Кальфа, Коген, Мангуби, Оксюз. 75 фамилий упомянуты более раза, а 52 – единожды.

Работа С. Вайсенберга “Фамилии караимов и крымчаков” [1913] – первая серьёзная публикация о фамилиях самых малочисленных коренных народов Крыма. Её автор – этнограф, антрополог, доктор привлёк фамилии для уточнения происхож-

Таблица 1

**Караи – подписчики “Истории возникновения  
и развития караимизма...” [1888]<sup>1</sup>**

| Город                          | Количество |     |      |     | Город                                   | Количество |     |     |     |
|--------------------------------|------------|-----|------|-----|-----------------------------------------|------------|-----|-----|-----|
|                                | ф          | п   | кн   | ппг |                                         | ф          | п   | кн  | ппг |
| <b>Крым</b>                    |            |     |      |     | <b>Приднепровье</b>                     |            |     |     |     |
| Армянск                        | 4          | 4   | 4    | -   | Екатеринослав                           | 16         | 22  | 28  | -   |
| Бахчисарай                     | 10         | 17  | 37   | 3   | Елизаветград                            | 15         | 21  | 23  | -   |
| Евпатория                      | 28         | 47  | 72   | 9   | Киев                                    | 33         | 89  | 190 | 3   |
| Карасубазар                    | 6          | 9   | 9    | 5   | Кременчуг                               | 12         | 13  | 63  | -   |
| Керчь                          | 12         | 17  | 25   | -   | Полтава                                 | 18         | 29  | 41  | -   |
| Севастополь                    | 19         | 22  | 31   | 4   | Харьков                                 | 25         | 41  | 60  | -   |
| Симферополь                    | 49         | 88  | 90   | 11  | <b>Центр — Европейская часть России</b> |            |     |     |     |
| Феодосия                       | 39         | 73  | 77   | 6   | Воронеж                                 | 7          | 7   | 7   | -   |
| Ялта                           | 15         | 34  | 40   | 8   | Казань                                  | 7          | 9   | 9   | 2   |
| <b>Приднепровье, Приазовье</b> |            |     |      |     | Курск                                   | 5          | 8   | 11  | -   |
| Бердянск                       | 20         | 56  | 58   | 7   | Москва                                  | 28         | 48  | 76  | 2   |
| Кишинёв                        | 8          | 20  | 20   | -   | Нижний Новгород                         | 6          | 8   | 8   | -   |
| Мелитополь                     | 11         | 16  | 20   | -   | Орёл                                    | 9          | 12  | 15  | -   |
| Николаев                       | 29         | 45  | 52   | 6   | С.-Петербург                            | 32         | 46  | 124 | 1   |
| Одесса                         | 17         | 30  | 44   | 2   | <b>Прибалтика, Польша</b>               |            |     |     |     |
| Ростов на Дону                 | 4          | 5   | 7    | 1   | Варшава                                 | 4          | 4   | 4   | -   |
| Таганрог                       | 8          | 14  | 22   | 2   | Вильно                                  | 4          | 18  | 18  | 1   |
| Херсон                         | 16         | 30  | 31   | -   | Рига                                    | 13         | 14  | 33  | 1   |
| Голая Пристань                 | 8          | 8   | 8    | -   |                                         |            |     |     |     |
| <b>Итого: 34 города</b>        |            | 924 | 1357 | 74  | <b>Крым: 9 городов</b>                  |            | 311 | 385 | 46  |

дения крымских караимов и крымчаков. Он собрал 296 караимских фамилий, в основном из метрических записей ТОКДП (Евпатория). Автор указал на отличие фамилий караев Крыма от соплеменников в Западных губерниях (Литва, Польша), куда они попали в XIII – XIV вв. В Крыму, на исторической родине, сохранились древние национальные фамилии. “Если отбросить все эти зарубежные фамилии, – пишет С. Вайсенберг, – составляющие в общем значительное меньшинство, то следует сказать, что главное ядро караимских фамилий носит ярко выраженный местный крымскотатарский [т. е. тюркский] характер”.

<sup>1</sup> Ф – фамилия, п – подписчик, кн – книга, ппг – потомственный почётный гражданин



В списке автора 48 западных караимских фамилий. 58 – крымских фамилий отмечены знаком “?” с примечанием “объяснению не поддаётся”. За вычетом тех и других остаётся 191 фамилия, из них 141 (74 %) с пометкой “т” (тюркского происхождения).

Автор сетует на искажение фамилий не всегда грамотными переписчиками. Возможно, такие искажения не удалось избежать. К примеру, в работе есть Бурунжуз, может быть это искажённое “Бурунсыз”. Есть досадные опечатки: Кора – вместо Кара, вол – вместо волк и т. д.

Ряд фамилий со знаком “?” легко объяснимы через словарные значения: Бебеш – гуляка, Огул – сын, Комен – из племени команов (половцев)... Некоторые значения фамилий требуют уточнений: Коджак – не почтенный, а храбрый, отважный; Тапсашар – не лакомка, а что найдёт, то съест; Тылсым – не знахарь, а талисман; Ялпачик – не мягкосердечный, а плоскенький и т. д.

С. Вайсенберг – пионер изучения фамилий крымских караимов. В фамилиях он нашёл подтверждение выводов своих антропологических исследований.

Кокизов Ю. Д. в книге “Сорок четыре надгробных памятника...” [1910] привёл 9 древних караимских имён. Время проживания их носителей подтвердили календарные расчёты в сравнении с датами эпитафий родового кладбища Балта Тиймэз крымских караимов.

Таблица 2

Имена памятников БТ из книги Ю. Д. Кокизова

| Имя    | Происхождение имени | дата      |
|--------|---------------------|-----------|
| Гуляф  | персидское          | 635       |
| Бикаче | тюрко-татарское     | 635 – 834 |
| Мамук  | тюрко-татарское     | 720 – 796 |
| Айтолу | тюрко-татарское     | 815       |
| Гохер  | персидское          | 815       |
| Арзу   | персидское          | 836       |
| Бнана  | тюркское            | 845       |
| Тохтар | тюркское            | 898       |
| Бекляв | тюркское            | 936       |

Журнал “Караимская жизнь” [1911 – 1912] издавался в Москве, но отражал жизнь общин всей Российской империи. Так как авторами статей журнала в большинстве случаев были

представители народа, хорошо знающие национальные фамилии и имена, то искажений практически нет. Фамилии совпадают с написанием в КРП. Особенно информативны в плане фамилий разделы “Хроника текущей жизни” и “Скорбный листок”. В основном из журнала почерпнуты двойные фамилии.

“Известия Таврического и Одесского Караимского Духовного Правления” [1917 – 1919] – печатный официальный орган крымских караимов Российской империи, отражает каноническое написание караимских имён и фамилий, соответствующее КРП.

“Караимско-русско-польский словарь” [1974] создан усилиями Академий наук СССР, Литовской ССР и Польской Академии наук под редакцией Н. Баскакова, А. Зайончковского, С. Шапшала. Основные составители раздела ФАМИЛИИ – NAZWISKA [34, С. 674-680] – Т. Ковальский, Б. Кокенай, А. Мардкович и С. Шапшал.

В алфавитном порядке приведены 472 фамилии. Из них 388 (82 %) давних крымских и 84 (18 %) традиционных для Галиции, Литвы и Польши. Варианты написания однотипных фамилий даны в общем списке без объединения в гнезда. Суммарно около 60-ти фамилий представлены двумя и, реже, тремя вариантами. Примеры вариаций: Ага – Агъа; Бабович – Бобович; Коджак – Къоджакъ; Чауш – Чавуш; Акав – Акъав – Акъау; Микей – Микэй – Мыкъый.

Этот словарь наиболее авторитетный справочник по языку и фамилиям крымских караимов.

Вл. Зайончковский [Zajaczkowski] в статье „Die Familiennamen türkischer Herkunft bei den Krimkaraimen” (Фамилии турецкого происхождения у крымских караимов) приводит 144 фамилии. Основной массив совпадает с КРП. Фамилию Кырджи встречаем впервые. Автор классифицирует фамилии по типам: родственные связи; профессии; звания; качества, признаки, характеристики людей; названия зверей, птиц, насекомых и рыб; предметы повседневного обихода; блюда; характеристика по происхождению, месту жительства и названия народов; сложные названия, состоящие из существительных и глаголов; все остальные. Переводы фамилий сильно отличны от переводов исследователей – крымчан, даже в том случае, когда есть прямой словарный перевод. Например: Прик – коровка (у крымчан – перевода нет, далее в скобках даётся перевод крымских авторов), Бота –

стадо верблюдов (верблюжонок), Чомак – дубина, Боткачик – густо сваренная каша (густота, кашевар), Катлама – сладкое блюдо с сыром (жареная лепёшка), Бебеш – маленький ребёнок (гуляка), Халлач – сборщик хлопка (шерстобит, изготовитель ковров – халов), Йэкмекчи – повар (кучер); Джигерсиз – причиняющий боль (без печени), Джумук – закрытый, замкнутый (от этнонима, родовой фамилии), Караборан – вспылчивый (чёрная буря), Кыскача – маленький по росту (слесарь, рак), Йорга – проводник через перевал (иноходец) и пр.

В работе “Значение караимских фамилий и женских имён” [1992] даны 185 фамилий и 22 женских имени. Это первая постсоветская публикация переводов фамилий. Составители использовали рукопись Б. Кокеная в варианте, не отредактированном самим автором. Отсюда и неточности. При переводе фамилий, связанных с занятиями неверно сделан акцент на продажу, а не на производство. В период формирования фамилий производитель почти всегда был и продавцом. Так Балджи – не продавец мёда, а пчеловод, Килджи – власящик и т. д. За буквальными переводами этноантропонимов упущены названия характерных для тюркских народов названий древних родов и племён: Узун, Найман, Чуюн и др.

А. Полканов (1884, Салы – 1971, Симферополь) по заказу Академии наук СССР подготовил материал о крымских караимах для сборника “Народы мира”. Но сначала война помешала изданию, а затем цензура из-за близости караев по крови и этнокультуре к репрессированным крымским татарам, сравнительный материал по которым приведён в книге. Рукопись в варианте готовности на 1942 г. увидела свет только в 1994 г. в Бахчисарае под названием “Крымские караимы”, а в 1995 г. с дополнениями редакторов вышла и в Париже.

В разделах “Имена” и “Фамилии” [1995, С. 121 – 143] приведены в алфавитном порядке 72 женских, 50 мужских имён и 285 фамилий. Отмечены древние и заимствованные антропонимы. Преобладают тюркские фамилии. Не тюркских фамилий – 10 %.

Дана характеристика имён по этнической принадлежности, стратификации, классификации по разным признакам: от профессии, места проживания, прозвищ и т. д. Отмечены особенности мужских и женских имён. Среди первых в средние века, например, больше заимствованных арабо-персидских



имён, далее во времени увеличивается количество ветхозаветных и, наконец, христианских имён. У женщин издавна играли меньшую роль заимствованные имена. Проведено сравнение с другими тюркскими народами и с русскими.

На время издания рассматриваемый материал стал наиболее полной характеристикой антропонимов и этноантропонимов, очень важных для познания происхождения, истории и этнокультурных связей крымских караимов.

Таблица 3

**Национальные и заимствованные имена и фамилии крымских караимов по А. Полканову<sup>1</sup> [1995], в %**

| Тип антропонима       | Имя женское | Имя мужское | Фамилия |
|-----------------------|-------------|-------------|---------|
| Национальный тюркский | 84          | 76          | 89      |
| Заимствованный:       |             |             |         |
| Арабский              | 8           | 15          | 3       |
| Персидский (иранский) | 8           | 6           | 3       |
| Древнебиблейский      | —           | —           | 3       |
| Смешанный и др.       | —           | 3           | 2       |
| Сумма                 | 100         | 100         | 100     |

Хафуз М. Э. в работе “Женские имена. Фамилии караимов Крыма” [1995] привёл 44 “самых распространённых” женских имени и 271 фамилию. Даны их расшифровки. Подчёркнута разнородность происхождения имён. Отмечены тюркские (преобладают), иранские, арабские, греческие, библейские имена. Сделан вывод, что на ранних стадиях становления этноса караи заключали браки с представителями разных племён и народов; в XV веке правитель караимского Кыркйерского княжества запретил смешанные браки, что позволило сохранять с тех пор без изменения антропонимы и обычаи народа. Автор кратко осветил появление у крымских караимов фамилий и привёл их в алфавитном порядке. Этот список на 86 % совпадает с перечнем КРП.

Расшифровка фамилий не бесспорна. Мичри, например, название не города, а страны Египет. Фамилию Хазкойлю

<sup>1</sup> Без имён и фамилий религиозного происхождения

М. Хафуз перевёл, как хазарин – крестьянин. В КРП фамилия значится Хаскойлю. Её производят от района Хаской в Стамбуле – места традиционного проживания караимов. Фамилия Чомак означает не ныряльщик, а возчик на волах, известна и у крымских татар, типична для украинцев (Чумак). Несмотря на неточности и спорные моменты, книга расширяет представление об антропонимах караев и стала полезным вкладом в изучение имён и фамилий народа.

Книга Фуки А. “Караимы – сыновья и дочери России” [1995] посвящена крымским караимам – военным. Автор назвал её “Книгой памяти моего народа”. Приведён большой фактический материал, например, списочный состав участников обороны Севастополя 1854-55 гг. (3 чел.), войны 1877-78 гг. (2 чел.), Русско-японской войны (7 чел.), Первой Мировой войны (27 чел.), Второй Мировой войны 1939 – 1945 гг. (герои движения Сопротивления во Франции, 6 чел.), Великой Отечественной войны (247 чел., без полных данных 176 чел.). Работа основана на материалах периодики, воспоминаниях, личных архивах участников.

В издании Ю. А. Полканова “Караи – крымские караимы – турки. История. Этнография. Культура” [1997] указаны особенности наречения. Дан краткий обзор мужских (26) и женских (24) имён. Названы общие имена. Отмечено происхождение фамилии: от профессии, имени, прозвища, чина, тотема, связанные с религией; свыше 80-ти фамилий происходят от этнонимов, более 160-ти совпадают с именами других тюркских народов, особенно киргизов, крымских татар и казахов.

Большой материал даёт “Караимская народная энциклопедия” (КНЭ) [1995 – 2007]. В Т. 3. КНЭ Лебедевой [Сикказан] Э. И. опубликованы “Фамилии и имена караимов” [1998, С. 237 – 274]. Рассмотрены: становление собственных имён; появление новых (религиозных) имён с принятием караимской веры; возникновение и классификация фамилий; двойные фамилии. Приведены фамилии, наиболее обычные ныне в Крыму. Значительный фактический материал собран в метрических книгах ТОКДП. В прошлом при изучении метрических книг С. Вайсенберг [1913] столкнулся с обилием фамилий и искажений их переписчиками. Эти факторы осложняют работу и в наше время. Например, Лебедева указывает фамилию Аич, вероятнее всего – это интерпретация указанной в ГА АРК [Ф. 241, Д. 35, Л. 11] фамилии Аиъ – явной описки.

К статье приложен перечень 805 фамилий с частичной расшифровкой: около семисот – крымских и ста – караимов западных губерний дореволюционной России. Автор допускает возможность искажения примерно 20-ти фамилий. В списке отмечены “найденные автором и не публиковавшиеся” 124 фамилии. Цифра не точна, т. к. ранее часть этих фамилий уже публиковали. Примеры: С. Вайсенберг [1913] – Алани, Галач, Имен, Гумуш; КРП [1974] – Кабакчи, Караборан, Каракаш, Языджи; А. Полканов [1994] – Алан, Джурбун; М. Хафуз [1995] – Алани и т. д. Расшифровка ряда фамилий требует уточнения. Тапсашар, означает не “бедный человек, лакомка”, а “если найдёт, то съест”. Таймаз – не “человек твёрдый, держащий слово...”, а “не поскользнётся, не насытится, не колеблется”. Хаскойлу – не связана с деревней, а происходит от района Хаской в Стамбуле.

В приложении 2 к статье даны мужские и женские имена, рекомендованные для наречения ТОКДП – это надо учитывать при обработке фактического материала.

Понимая сложность затронутой темы, автор просила читателей указать на недочёты. Частично это сделано выше и свидетельствует о необходимости доизучения собранных антропонимов. Но отсутствие в статье точной привязки фамилий к документам архива усложняет выявление искажений, допущенных писцами при заполнении метрических книг.

В Т. 4 КНЭ Сарач М. С. и Полканов Ю. А. в разделе “Крымско-карайские фамилии” [1998] показывают тесную связь караимских фамилий и названий древних тюркских племён. Примеры: Узун, Комен, Черкес, Джигит, Найман, Сарыбан, Алан, Калмук, Кумук. Отмечено соответствие ряда фамилий и именований исторических личностей: Альянак – князь караитов домонгольского периода, Койчу – тюркский хан, Акбике – имя принцессы караитов, жены Чингис-хана...

М. Казас в статье “Алтайское дохазарское происхождение имён семейств караимов-тюрков” [2000] даёт сравнительный анализ топонимов и антропонимов тюрков Алтая и Крыма. Наличие многих общих антропонимов и топонимов у крымских караимов и тюрков Сибири и Алтая свидетельствует об их общих генетических корнях, несмотря на долгое разобщение во времени и пространстве.

В работе Полканова Ю. А. и Полкановой А. Ю. “Реликто-



вые особенности этнокультуры крымских караимов (караев)" [2005, С. 73 – 75] рассмотрено значение древних антропонимов для изучения происхождения истории и мировоззрения караев. Об участии тюркских племён в этногенезе караимского народа свидетельствуют родовые фамилии Алан, Калмук, Комен, Кырк, Найман, Сары, Узун и др. Характерны тюркские имена периода орхоно-енисейских надписей, известные у хазар, половцев, печенегов, в ДТС: Алтын, Арслан, Ильдуган, Караман, Танатар, Тохтамыш... Некоторые из них не сохранились у других тюркских народов. Типичные тюркские имена встречаются на родовом кладбище Балта Тиймэз с первых веков н. э. Примеры женских и мужских имён с надгробий до XII в.: Акбике, Айке, Биче, Тохтар; Алани, Бабакай, Тохтамыш, Бакши... Общие с караями имена у других тюркских народов чаще встречаются у киргизов, казахов, крымских татар, карачаево-балкарцев, алтайцев, туркмен. Наиболее распространены среди них общие с караями мужские имена Арслан, Сары, Танатар, Кумыш; женские – Алтын, Сары, Бубиш. Ряд древних имён происходит от тотемов – Арслан, Борю, Домбай, Кыргый...

Есть древние особенности наречения, общие для ряда тюркских народов.

В антропонимах отражено и кочевое, и оседлое прошлое предков крымских караимов, вхождение их в гуннский, хазарский, печенежский союзы племён. Наряду с другими данными, антропонимы свидетельствуют о том, что кочевники – турки, придя из глубин Азии и Алтая, породнились с местным оседлым населением Кырма, положив начало самостоятельному этносу – крымским караимам. Древние антропонимы восходят к ранним стадиям этногенеза и дополняют данные антропологов и лингвистов, дают более полную картину формирования караимского этноса и связь с другими тюркскими народами.

15 статей сборника "Бизым йол. «Къырым» ве «Къырым-къарайлар»". = "Наш путь. «Крым» и «Крымские караимы»" [2008, С. 101 – 122] посвящены антропонимам караев. Представлен значительный материал по древним родам и их известным представителям. Содержание работ раскрыты в приводимых ниже названиях статей и кратких пояснениях.

– Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев. – В статьях указаны около 50-ти родов и фамилий, кратко охарак-

теризованы происхождение и известные представители названных родов. Приведены по 20 мужских и женских национальных имён. Указано, что ныне в Украине проживают представители 151-го рода. Наибольшее их количество в Симферополе, Евпатории, Феодосии и Севастополе.

– Полканов Д., Полканов Ю. В статьях “Синани” и “Династия Узунов” рассказывают о древних княжеских родах крымских караимов.

– Статьи без указания авторов. Названия животных в фамилиях караев (23 фамилии, большинство от тотемов). Фамилии караев, связанные с пищей и её приготовлением (28 фамилий).

Ежемесячная газета **Къырымкъарайлар** // **Къырым. QIRIM** [2005 – 2012] – это своеобразная энциклопедия караимского народа. Среди приоритетных тем – антропонимы, как важный фрагмент культурно-исторического наследия, их особенности и аналогии в границах тюркского мира и у окружающего населения. К 2012 г. в издании вышло более сорока статей этого профиля. Наиболее значимые публикации 2005 – 2007 гг. вошли в сборник под рубрикой “древние роды, имена и фамилии караев”. Описаны десятки родов и их известные представители, в т. ч. из древних княжеских династий. Уточнены и расшифрованы значения ряда фамилий. Дана статистика по родовым фамилиям современной Украины. Приведены: имена – обереги, тотемы в фамилиях, названия тюркских племён в антропонимах караев, имена и фамилии каменной летописи родового кладбища.

Рассмотрено участие аланов – асов тюркского мира в этногенезе коренных народов Крыма и Кавказа. Дан сравнительный материал по антропонимам караев и других тюркских народов.

Авторы статей указанного цикла Д. Ю. Полканов, Ю. А. Полканов, А. Ю. Полканова, Т. А. Полканова. Содержание статей достаточно полно раскрыто в самой работе, предваряемой настоящим литературным обзором. Поэтому ограничимся приведённой краткой общей информацией и отошлём читателя к основному тексту и списку использованной литературы.

Вишневский В. А. в статье “Имена и фамилии караимов Крыма как показатели их этнической принадлежности” [2008] делает краткий обзор работ А. Полканова [1995], С. Шалшала [1993], А. Дубинского [1979]. Вслед за ними автор делит по происхождению имена крымских караимов на тюркские, арабо-персидские, библейские и христианские, указывает некоторые осо-

бенности распределения во времени и отличия мужских и женских имён; типизирует фамилии.

В разделе “Кухня в фамилиях крымских караимов” справочного пособия “Всё лучшее для гостя дорогого” [2008, С. 109 – 110] упомянуто 65 фамилий, связанных с пищей. В большинстве они повторяют фамилии КРП. Интересен, но не бесспорен перевод некоторых фамилий, например, Каратыган – чёрная сковорода, а у других авторов – сильный ястреб. Работа замечательна тем, что её авторы – дочь симферопольского газзана Т. И. Ормели и его внучка Г. П. Гладилова (председатель симферопольского национально-культурного караимского общества “Чокрак”) лично были знакомы с большинством носителей приведённых ими фамилий.

Один из основных и интересных источников – “Сефер Авнэ-Зиккарон” А. Фирковича [1872] включает эпитафии 564 памятников некрополей Балта Тиймэз у Бахчисарая, 71 – Мангупа, 5 – Солхата (Старый Крым), 29 – Кафы (Феодосия), 100 – Евпатории (в т. ч. с указанием фамилий ~ 90).

В большинстве эпитафий упомянуты имя человека, реже прозвище и фамилия. Иногда трудно определить, идёт речь о фамилии, прозвище, или занимаемой должности, занятии (например, капуджи – привратник, шамаш – служба в храме, софу – ученик...), особенно если речь идет о раннем памятнике. Этот материал охватывает большой период истории народа. Свои значения фамилий даёт переводчик Д. М. Гумуш [Архив Полканова Ю. А.]. Антропонимы, приведённые в книге, исследовали Б. Я. Кокеная, Д. Хвольсон и другие.

Обширный материал имеется в Государственном архиве Автономной республики Крым. В Ф. 241 – архив Таврического и Одесского Караимского Духовного правления (ТОКДП) исследовано свыше 150 дел для выявления новых данных об антропонимах. Больше всего информации в делах о выдаче метрических свидетельств и справок, в запросах, алфавитах, списках выборщиков газзанов, ходатайствах об открытии кенаса. Самый ранний документ со списком фамилий, обнаруженный нами – Протокол собрания одесского общества о выборе старшим газзаном А. Бейма [Д. 3, Л. 32], датированный 1838 г.

Человек в разных документах мог иметь разное написание имени и фамилии. Например: Гасанов, Фукий [Д. 3, Л. 45] далее уже Газанов, Фуки [Д. 3, Л. 67]; газзан Севастополя Азарьевич



[Д. 571, Л. 4], Азариевич [Синани, С. 105] и Азаревиц [Д. 503, Л. 11]. Феодосийский газзан себя называл Илия Бабович Хаджий [Д. 244, Л. 93], а ТОКДП именовало его Бобович Хаджи [Д. 353, Л. 169]. Примеры разного написания: Бабаев – Бабай [Д. 523, Л. 29]; Будум – Будым [Д. 523, Л. 64]; Яков Кальфа – Якуб Кальфа – Яков Калиф – Якуб Калиф – Яков Кальф – Якуб Кальфе – Калфа [Д. 51, Л. 2, 13-15, 23; Д. 1367, Л. 73]; Бабакай Мурза, он же Мурзаев [Д. 826, Л. 92]; Голюш Яшиш – в народе Рофе, а в документах Яшиш и Рофе [Д. 826, Л. 155]; Тохтамыш (Кумыш) – Тохтамыш Кумыш – Тохтамыш Кюмюш [Д. 35, Л. 82; Д. 234, Л. 79; Д. 235, Л. 24]; Эртлач – Иртлач [Д. 353, Л. 1076]; Кефели-Казак – Кефели – Кефели (он же Казак) – Кафели [Д. 353, Л. 248].

Была часто путаница при двойных и тройных фамилиях (перестановка, потеря компонента, написания через дефис и в скобках). Примеры: Ага (он же Аганам) – Аганам [Д. 393, Л. 18-19]; Айваз Бакал Коген – Бакал Айваз Коген [Д. 35, Л. 4, 20]; Асаба он же Сулюк – Асаба Сулук [Д. 35, Л. 9; Д. 233, Л. 40]; Бечкеджи Койлю – Койлю Бечкеджи [Д. 523, Л. 23, 82]; Бобович (он же Софер) – Бобович-Софер [Д. 234, Л. 6; Д. 523, Л. 18]; Дерзи-Майтоп – Майтоп Дерзи [Д. 35, Л. 28, 58]; Иртлач-Мангуби – Эртлач он же Мангуби – Эртлач (Мангуби) [Д. 1029, Л. 109; Д. 235, Л. 32; Д. 36, Л. 7]; Бахчисарайский мещанин в 1888 г. пишет: “Илья Юсифова Чинака он же по уличному Тулупъ” [Д. 403, Л. 18].

Из-за разницы в написании фамилий ТОКДП вынуждено было по несколько раз проверять данные общин. Например, в Д. 220 за 1875 г. в приписках к спискам много комментариев, путаницы, один и тот же человек записан по несколько раз под разными фамилиями и именами (Дормадор Кефели, Мангуби-Иртлач, Прик или Пирик).

При запросах от государственных органов и от простых людей, часто упоминается написание “народное”, а ТОКДП же отвечает по религиозным канонам. Примеры (запрос – ответ ТОКДП): Исаак Юсуфов Сарры (он же Леви) – Исаак Иосифович Леви он же Сары [Д. 826, Л. 151]; Сулюк, прозванный “когенъ” – Коген Селюк [Д. 402, Л. 83, 102]; Капуджи-Борсук-Эринчек – Эринчек – Капуджи (Барсук Эринчек) [Д. 523, Л. 13; Д. 826, Л. 73]; Исаак Юсуфович Коген-Мангуби – Исаак Иосифович Коген [Д. 826, Л. 8]; Кискачи – Кискача [Д. 826, Л. 13-14];

Форимда – Фарумда [Д. 826, Л. 30]; Хаджи-Сима – Хаджи-Сима (он же Еру) [Д. 826, Л. 33]; Черкес – Черкес (Черкез) [Д. 826, Л. 42]; Шомоил Давидович Кольмексиз-Пигит – Самуил Давидович Пигит [Д. 826, Л. 54]; Куруксу Культе – Культе [Д. 826, Л. 58]; Геким (он же Рофе) – Рофе [Д. 826, Л. 63]; Капуджи-Борсук-Эринчек – Эринчек [Д. 826, Л. 73]; Культе он же по ревизии Курукчу Сую – Культе [Д. 353, Л. 137]; Айваз-Баккал – Коген Айваз [Д. 353, Л. 246].

Сложносоставные фамилии имеют разное написание не только в документах ТОКДП, но и в литературных источниках: Бабахаджи [История возникновения..., С. 111] – Баба-Хаджи [Вся Россия..., Т. 2., С. 17].

Некоторые фамилии различаются от общеизвестных одной – двумя буквами. Первоначально предполагалось, что это ошибка писаря, но такое написание встречается не единожды, поэтому мы сочли их полноправными фамилиями. Например: Бакалл, Кобжак, Мирас, Мукий, Ормелли.

Ряд фамилий повторяются многократно: Кефели, Мангуби, Кальфа и т. д. Небольшая группа в документах встречается единожды: Давул, Кефели Эпе, Лечаб, Мендубий, Менето...

Наличие двойных фамилий и имён усложняло жизнь их носителей. Так, Отец Гулюш Ходжаш оформил купчую на землю дер. Когенеш на фамилию Пичакчи, а на землю дер. Кудайгулы – на фамилию Эмильдеш [Д. 63, Л. 53, 54]. Гулюш просила ТОКДП разъяснить, что её отец был и Эмильдеш, и Пичакчи. Свидетельство ТОКДП говорит: “по родовой фамилии Эмельдеш, а по народному Печакчи”.

Проблемы возникли и у поручика Ильи Коген-Экмекчи [Д. 1188, Л. 99]. Он пишет: “Нашей семье носящей двойную фамилию Коген-Экмекчи, часто приходилось и приходится претерпевать различные стеснения и ограничения в правах, вследствие явного библейского характера первой половины нашей фамилии, а именно Коген...”. Далее покорнейше просит разрешить им носить фамилию Экмекчи. ТОКДП удовлетворило прошение.

Похожая картина и с именами. Есть “народные” и официальные имена. Часто встречаются замены (люди – ТОКДП): Юсуф – Иосиф; Бабакай – Нагаму и др. К примеру: Исаак Юсуфович Коген-Мангуби – Исаак Иосифович Коген [Д. 826, Л. 8]; Мордахай Юсуфов – Мордехай Иосифович [Д. 826, Л. 83]; Шебе-

тий-Юсуф – Шабетай Осипович [Д. 826, Л. 95]; Бабакай – “нет Бабакай, значится Нагаму” [Д. 353, Л. 242].

Газзан С. Бейм из Одессы сообщает [Д. 448, Л. 65]: “... Шо-молак не есть настоящее имя а домашнее прозвище, которым именуют Соломонов и Самуилов, равно как именуют Бабакаем, Ешуа и Нагаму...” (1887).

При большем вовлечении в жизнь Российской империи, караимы начинают использовать и русские имена. ТОКДП [Д. 1188, Л. 80] отмечает: “как принято в быту у караимов – женское караимское имя «Беруха» в русском произношении «Вера»”; выдаёт удостоверение [Д. 221, Л. 27] о том, что Мильке Фиркович действительно называет себя Марьею.

Долгое время духовенство было против наречения детей караимов не традиционными именами. Приветствовались религиозные (библейские) имена. С. Исаковичу из Одессы 30.06.1880 г. ТОКДП [Д. 375, Л. 8] пишет, что Правление решило не именовать детей иноверческими именами, а только библейскими и существующими в караимской нации. Газзан из Одессы С. Бейм, к которому обращался С. Исакович для наречения сына именем Александр, отказал, сообщив [Л. 7] решение собрания выборных караимских Обществ в Евпатории (1882) не называть иноверческими именами детей. В переписке С. Исакович возражает [Л. 2, 3]: “ни нашим религиозным постановлениям, ни нашим обычаям, моё желание не противоречит”; “Мне кажется, что история наших караимских, не-библейских, имён свидетельствует против мнения [Бейма]... т. к. несомненно, что строгие блюстители наших религиозных постановлений... в не-библейских именах не усматривали нарушения религиозных начал”; “долгая практика заставляет нас признать, что ходячие имена наши вроде: Тохтар, Султан, Биче, Гюлюш, Паша и мн. другие не причинили нам никакого вреда”.

В результате сын Исаковича был записан в метрическую книгу Трокской кенасы и в книгу ппг Одессы под именем Александр Даниил [Л. 34]. Это было обусловлено тем, что “в районе Троцкого гахамства относительно наречения имён никаких ограничений не установлено и выбор зависит всецело от воли родителей” (1905) [Д. 990, Л. 32].

А. С. Прик жаловался в ТОКДП, что просил назвать дочь двойным именем Ира Арзу, а в свидетельство внесли только “Арзу”. Правление отвечает, что назвать Ирой нельзя, только Арзу [Д. 990, Л. 14].



В Д.303 [Л.130] (1882) сохранилось письмо ТОКДП в полицию такого содержания: Кукуричкин, проживающий в Киве, имеет дочь «Надежду» (родилась 5.05.1878). «Так как в именах караимских имени «Надежда» нет, то Правление, полагая, что имя «Надежда» есть домашнее прозвание его, Кукуричкина, дочери и что она, верно, имеет настоящее караимское имя, 19 Августа просило отзыва Кукуричкина о настоящем имени его дочери, но такого до настоящего времени не получило».

С начала XX в. караимы стали нарекать своих детей христианскими именами.

Часто встречаются разные варианты имени одного человека и разъяснения по этому поводу. Пример: Шамоил и Самуил [Д. 1188, Л. 13], Чадук и Садук [Д. 1188, Л. 15], Мордехай и Марк [Д. 1188, Л. 83], Моисеевич и Мошевич [Д. 826, Л. 74], Евва – Гавва – Авва [Д. 353, Л. 248], Гечкей, Аджиkey, Гаджиkey, Хаджиkey и Гадчикo и т. д.

О фамилиях некоторых людей можно только догадываться. Какова фамилия, например, сына Авраама Ефета Юсуфа [Д. 402, Л. 84]; или человека, указанного в документе как Хафус [Д. 243, Л. 1], а подписавшегося «Хаджий»?

Вызывает вопросы фамилия Коген-Коген оглу, зафиксированная у нескольких человек [Д. 247, Л. 10, 11].

«Список нищих и убогих в г. Евпатории...» за 1871 г. [Д. 168, Л. 12 – 14] упоминает 123 человека, из них с не встречающимися ранее фамилиями более 15-ти.

Всего в архиве ТОКДП выявлено ~ 470 новых вариантов фамилий, существующих в КРП и фамилий, не вошедших в КРП (в т. ч. двойных и тройных).

Большую помощь в составлении списка оказали носители фамилий и материалы их домашних архивов (паспорта, справки, списки общин, рукописные работы, письма...): Дондо Илья Иосифович (1916, Керчь – 2007, Симферополь), Габай (Ефетова) Лидия Александровна (1921, Симферополь – 1998, Симферополь), Гладилова (Ормели) Галина Прокопьевна (р. Симферополь), Кальф-Калиф Сергей Маркович (1924, Харьков – 2003, Харьков), Кушуль Сымыт Исааковна (1906, Евпатория – 1996, Евпатория), Мангуби (Максимаджи) Сима Михайловна (1888, Карасубазар (Белогорск) – 1992, Симферополь), Леви Борис Захарович (1925, Севастополь – 1999, Одесса), Ормели Тамара Исааковна (р.

1916, Симферополь), Шапшал Семён Михайлович (1903, Новороссийск – 1989, Симферополь), Ялпачик Гелий Семёнович (1912, Бахчисарай – 1993, Мелитополь).

В архиве Полканова Ю. А. хранятся эпитафии караимских кладбищ Балта Тиймэз, Мангупа и Феодосии в переводе В. Ельшевича (Феодосия); небольшой части в переводе В. Тирияки (Евпатория) и М. Мартына (Львов). В переводах периода 2007 – 2011 г. более 130 памятников, где встречаются фамилии, в т. ч. и ранее упомянутые в Авне Зиккарон [Фиркович, 1872]. Кроме того, есть материалы Кокеная Бориса Яковлевича (1893, Феодосия – 1967, Ростов-на-Дону) [Архив Полканова] – исследователя этнокультурного наследия крымских караимов. Этому учёному поставлен памятник (Йолджи таш) на кладбище Балта Тиймэз. Он обладал большими знаниями языка, обычаев, религии. В рукописях Кокеная Б. Я. со списками антропонимов и их значений указано 270 употребляемых фамилий (+8 западных) и 25 не употребляемых; в т. ч. и двойных.

В фондах КРУ “Бахчисарайский историко-культурный заповедник” выявлены надписи на некоторых предметах религии и культуры крымских караимов основного (КП) и научно-вспомогательного (НВ) фонда (книги, занавеси, памятники), содержащие фамилии (перевод М. Мартына (Львов) и В. Ельшевича (Феодосия)).

При составлении перечня фамилий использованы более 100 источников (литературных и архивных). Главные: КРП и ГААРК Ф. 241. Кроме описанных выше, учитывалась информация и других справочников и работ, из которых бралось несколько фамилий (иногда одна – две).

Составлен наиболее крупный (но, наверняка, не окончательный) на настоящее время массив фамилий крымских караимов (в т. ч. уже не употребляющихся). В него включены десятки вновь найденных. Установлены новые особенности, закономерности, количественные взаимосвязи и встречаемость однотипных именований. Фамилии расставлены по степени генетического родства.

Наиболее часто встречаются фамилии Кефели, Айваз, Шишман, Кальфа, Бобович, Мангуби, Синани.

Изучение антропонимов позволяет восстановить некоторые особенности этнокультуры и расширить представление о происхождении и связях с окружающими этносами.

### III. ФАМИЛИИ КРЫМСКИХ КАРАИМОВ

#### СПИСОК ФАМИЛИЙ КРЫМСКИХ КАРАИМОВ

*Инсан болса ады къалыр,  
айван болса гөвдэ къалыр.*

*Если был человеком, то останется имя (в памяти),  
если был животным, то останется (только) труп.*

*Пословица крымских караимов*

#### А

1. Абаза
2. Абак, Абакъ
3. Абрамович-Ага
4. Аваз
5. Авак, Авакъ
6. Авах
7. Авах-Дуваджи
8. Авах Коген
9. Аваш
10. Авий
11. Ага, Агъа
12. Ага Аганам
13. Ага Кефели
14. Ага-Неймáн
15. Аганам
16. Аганин
17. Аги
18. Агин
19. Аджем
20. Аджи, Аджы
21. Аджилер
22. Аджинин
23. Айваз
24. Айваз-Бакал, Айваз-Баккал
25. Айваз Бакал Коген
26. Айваз-Коген



27. Айваз оглу, Айвазоглу
28. Айвазов
29. Айтолу, Айтолы
30. Акав, Акау, Акъав, Акъау
31. Акалл
32. Акачик
33. Акмуон
34. Аксуек, Аксуяк, Аксүйак, Аксюек, Аксюяк, Акъ-сюек, Акъсүйэк
35. Аксюек Шамаш
36. Актачи-баши
37. Алан
38. Аланбий
39. Алани
40. Алік
41. Аļианаки, Аļианакъ, Аļьянак, Аļьянаки
42. Алмаз
43. Алтайлык, Алтайлыкъ, Алтиайлик, Алтыайлыкъ
44. Алти-Ока, Алтока, Алтокъа, Алты-Ока, Алтыокъа
45. Алүк, Алюк, Алюкъ
46. Алтынкыз, Алтынкъыз
47. Амал, Аммал
48. Амык
49. Апа-Найман
50. Апак, Апакъ, Аппак, Аппакъ
51. Апакай
52. Арабаджи, Арабаджы
53. Арслан
54. Арсланов
55. Аса
56. Асаба
57. Асаба Сулук, Асаба Сулюк
58. Аслан
59. Асланов
60. Аталык, Аталыкъ
61. Атаичек
62. Аттапар
63. Аттар
64. Аттер
65. Афда, Афта

- 66. Афед
- 67. Ачиген, Ачигень
- 68. Аюк

## Б

- 1. Баба
- 2. Баба Рофе
- 3. Баба-Хаджи, Бабахаджи
- 4. Бабаджан
- 5. Бабай
- 6. Бабаев, Бабайев, Бабаев
- 7. Бабакаевич
- 8. Бабакай
- 9. Бабакай Бобович
- 10. Бабахаджи Бобович
- 11. Бабаш
- 12. Бабаш-Кефели
- 13. Бабович, Бобович
- 14. Бабович-Бурназ
- 15. Бабович Паша
- 16. Бабович Тавук
- 17. Бабович Хаджи, Бабович Хаджий
- 18. Баги
- 19. Бай
- 20. Байрактар, Байракътар
- 21. Байрактар Калып Баджак
- 22. Бакал, Бакалл, Баккал
- 23. Бакал-Айваз-Коген
- 24. Баккал-Чуюн
- 25. Балабан
- 26. Балавуз
- 27. Балакай, Балакъай
- 28. Балакай Леви
- 29. Балджи, Балджы, Бальджи
- 30. Балтаджи, Балтаджы
- 31. Балык, Балыкъ
- 32. Балык-Коген
- 33. Балыкчи
- 34. Барактар
- 35. Бараш

36. Барсук, см. Борсук
37. Бары
38. Батакчи
39. Баткачик, Баткъачыкъ см. Боткачик
40. Батко
41. Бахчаджи
42. Бахчаджи-Койлю
43. Башечьи
44. Башиячи
45. Башти, Башты
46. Бебеш, Бэбэш
47. Бебеш Мичри
48. Бегема
49. Беим, Бейим, Бейм, Бэйм
50. Бекли, Бэкли
51. Беляк, см. Болек
52. Бембек
53. Бендебери, см. Бэндэбэри
54. Бербер, см. Бэрбэр
55. Бербер Мичри
56. Бербер Сакав
57. Берберов
58. Беручек, Беручук, см. Боручук
59. Бехеша
60. Бечкеджи Койлю
61. Бёрю см. Борю
62. Бий
63. Бийим, см. Беим
64. Бобович, см. Бабович
65. Бобович Баба Хаджи
66. Бобович-Бурназ
67. Бобович-Дурунч, Бобович-Дурунча
68. Бобович Леви
69. Бобович Саатчи
70. Бобович-Софер
71. Бобович Хаджи
72. Бобович-Ходжаш
73. Бобовская-Коген
74. Бодене, Бёдэнэ
75. Бозаджи, Бозаджы



76. Болек, Болэк, Боляк, Бөлек, Беляк
77. Болек-Сараф
78. Бондар, Бондарь
79. Борсук, Борсукъ, Барсук, Бурсук
80. Борсук Капуджи
81. Борсук Капуджи Эринчек
82. Борү, Бору, Бёрю, Бөрү, Бурю
83. Боручук, Борчук, Борючук, Бөрүчүк, Беручек, Беручук,  
Буручук
84. Бота, Бото, Ботта, Боты
85. Бота Аламбий
86. Бота Коген
87. Бота Шамаш
88. Ботакчи, см. Батакчи
89. Ботачик
90. Боткачик, Боткъачыкъ, Баткачик, Баткъачыкъ
91. Боткачик Савускан
92. Ботмачик
93. Ботук, Ботукъ, Бутук
94. Ботук Леви
95. Ботук-Оксюз
96. Бөдэнэ, см. Бодене
97. Бөлек, см. Болек
98. Бөрү, см. Бору
99. Бөрүчүк, см. Боручук
100. Бубер
101. Бубон
102. Будум, Будым
103. Будун
104. Бузув
105. Булек, см. Болек?
106. Бурназ, Бурнас
107. Бурназ Бобович
108. Бурназов, Бурнозов
109. Бурсук, см. Борсук
110. Бурунжус
111. Бурунсуз, Бурунсыз
112. Бурунсуз Эндазе, Бурунсуз Эпдазе
113. Буручук, см. Боручук
114. Буруш

115. Бурча, Бурче, Бурчи, Бурчэ
116. Бүрю, см. Бөрү
117. Бутук, см. Ботук
118. Бутувчи, см. Бүтүвчи
119. Бүтүвчи, Бүтүвчы, Бутувчи
120. Бэбэш, см. Бебеш
121. Бэйм, см. Бейм
122. Бэкли, см. Бекли
123. Бэндэбэри, Бендебери
124. Бэрбэр, Бербер

## В

1. Ванай
2. Варналы

## Г

1. Габай, Габбай
2. Габай Балык
3. Габай-Коген-Пембек
4. Гаджар
5. Газанов, Газзанов, Гасанов, см. Хазанов?
6. Галачь, Галлачь
7. Галачь Кара
8. Галвач
9. Гамал, Гамалл, Гаммал
10. Гафус, см. Хафуз
11. Геким Баба Рофе
12. Геким Рофе
13. Гелелович Джамджи, Гелелович Джемджи
14. Геманеджи, Гэманэджи
15. Гиббор, Гибор
16. Голджи
17. Готта
18. Гулюш, Гюлюш
19. Гумуш, Гумюш
20. Гэманэджи, см. Геманеджи
21. Гюлюш, см. Гулюш

## Д

1. Давул
2. Далбасти
3. Дерзи-Майтоп
4. Джамджи, Джемджи, Джэмджи
5. Джамджи Гелелович, Джемджи Гелелович
6. Джаниш, Джаныш
7. Джанкоз, Джанкөз
8. Джигерсиз, Джигэрсиз
9. Джигит
10. Джумук, Джумукъ
11. Джурбун
12. Дибор
13. Дико
14. Долмадор, см. Дормидор?
15. Домбай
16. Дондо
17. Дормадор, Дормидор
18. Дормадор Мичри
19. Друнч, см. Дуранча
20. Дуваджи
21. Дуван
22. Дуван-Хаджи
23. Дуранча, Дурунч, Дурунча, Друнч

## Е

1. Егиз, см. Эгиз
2. Едайлык, Еде Айлик, Едайлык, Еды Айлык, см. Йэ-дайлыкъ
3. Екмекчи, см. Йэкмэкчи
4. Ель, см. Йэль
5. Емшакчи, см. Имшакчи
6. Ерак, см. Йэрак
7. Ерака, Ерока, Ероха, см. Йэракъа
8. Ерга Чобан
9. Еру, см. Йэру
10. Еру Аваш
11. Еру Аджи
12. Еру Бабаджан, Эру Бабаджан
13. Еру-Дуван



14. Еру Дурунча
15. Еру Каракоз, Эру Каракоз
16. Еру Карча
17. Еру Леви
18. Еру Мичри
19. Еру Феруз
20. Еру-Хаджи
21. Еру Черкез, Эру Черкез
22. Еру-Эстамбули, Эру-Эстамбули
23. Ерусалми, Ерусальми см. Йэрусалми
24. Ефет, Йэфет, Яфет
25. Ефет-Костини
26. Ефет-Михайлов
27. Ефетов, Йэфетов
28. Ефётович, Ефитович, Йэфётович
29. Ефу

## Е

1. Ёрга, Ёрга см. Йорга

## Ж

1. Жигит, см. Джигит

## З

1. Зангин, Зенгин, Зэнгин
2. Зенгин, см. Зангин.
3. Зендин сын Ассов
4. Зурна
5. Зэнгин, см. Зангин

## И

1. Иджаджиг, см. Ичаджик
2. Илик, Илык
3. Имен, см. Эмин?
4. Имшакчи, Емшакчи, Йимшакчи
5. Инджирджи
6. Инчике
7. Ирби оглу Коген
8. Иртлач, Йыртлач
9. Иртлач-Мангуби

10. Исачик
11. Ичаджик, Ичиджик, Иджаджиг
12. Ишшкчи
13. Июрга, см. Йорга

## Й

1. Йагджи, см. Ягджи
2. Йазыджы, см. Язаджи
3. Йайджи, см. Яйджи
4. Йалпачыкъ, см. Ялпаджик
5. Йантыкъбаш, см. Янтыкбаш
6. Йарак, см. Ярак
7. Йашиш, см. Яшиш
8. Йимшакчи, см. Имшакчи
9. Йорга, Йургъа, Ёрга, Ёрга, Июрга, Юрга
10. Йыртлач, см. Иртлач
11. Йэдайлыкъ, Йэдиайлыкъ, Йэдыайлыкъ, Едайлык, Еде Ай-  
лик, Едиайлык, Еды Айлык
12. Йэкмэкчи, Екмекчи
13. Йэль, Ель
14. Йэрак, см. Ерак, Йэракъа, Эрак, Эрака, Ярак
15. Йэракъа, Ерака, Ерока, Ероха, см. Йэрак, Эрака
16. Йэру, Еру
17. Йэру-хаджи
18. Йэрусалми, Ерусалми, Ерусальми
19. Йэфэт, см. Ефет
20. Йэфэтов, см. Ефетов
21. Йэфэтович, см. Ефётович

## К

1. Кабак-баш, Кабакбаш, Къабакъбаш
2. Кабакчи, Къабакъчы
3. Кабакшан, Къабакъшан
4. Кабар
5. Кабжак, см. Кобжак
6. Кабибур
7. Кавкачи
8. Кавшанлы, Каушанлы, Къавшанлы
9. Каган
10. Кады оглу

11. Кады оглу Зенгин
12. Казак
13. Казан, см. Хазанов?
14. Казансыз
15. Казаз, Казас, Къазас
16. Казас Тотаман
17. Казас Фемга
18. Кайки
19. Кайки Айлянаки, Кайки Альянак, Кайки Альянаки
20. Кайлу, Кайлы
21. Каймаги, Каймакчи, Къаймаги
22. Каймачи
23. Как Леви, Кака Леви
24. Калали, Кальали
25. Калач, Калачъ
26. Калев Камам
27. Калиф
28. Калмук, Калмык, Кальмук, Къалмук, Къалмык
29. Калпакчи, Къалпакъчи, Къалпакчы, Колпакчи
30. Калпакчиев
31. Калып-Баджак
32. Кальф, Кальфа, Кальфе, Къалфа, Къальфа, Къальф
33. Кальф-Калиф, Къальф-Къалиф
34. Кальфа Авач, Кальфе Авач
35. Камай, Къамай
36. Камач, Камеч, Камэч, Къамач, Къамэч
37. Камбур, Къамбур
38. Камбурчик, Камбурчук
39. Камбурчу
40. Канторока, Кантороки
41. Каплан
42. Каплановский, Каплоновский, Каплуновский, см. Каплан
43. Капон
44. Капон-Бобович
45. Капуджи, Капуджы, Къапуджы
46. Капуджи-Борсук-Эринчек
47. Капуджи-Эринчек
48. Капун, см. Капон?
49. Капчик, Къапчыкъ
50. Кара, Къара



51. Кара Буна
52. Кара Галлач
53. Кара-Караев, Хара-Караев
54. Кара-Катык
55. Кара Патик, Кара Патык
56. Карабаджак, Къарабаджакъ, Карабуджак
57. Карабаджак Шапшал
58. Карабаджи
59. Караборан, Къараборан
60. Карагоз, Каракоз, Къарагоз
61. Караим
62. Каракай
63. Каракаш, Къаракъаш
64. Каракуш, Къаракъуш
65. Караман, Къараман
66. Каратуган, Каратыган, Къаратугъан, Къаратыгъан
67. Карга, Каргъа, Къаргъа
68. Карсун, см. Харсун
69. Карт, Къарт
70. Карт-Баба
71. Карт-Мангуби
72. Карт Шамаш
73. Карча
74. Касап
75. Катангы, Къатангъы
76. Катанчи
77. Катлама, Котлама, Къатлама
78. Катлама Кефели
79. Катлама Эль
80. Катык, Къатык
81. Катык Сарибан
82. Кафели, Кафелли, см. Кефели
83. Качор
84. Кашик
85. Кеген
86. Кедели, Кедэли
87. Келдже, см. Килджи?
88. Келеш, Кэлэш
89. Келяш
90. Кемальк-эфенди, Кемальк-эфэнди

91. Кермен
92. Кефели, Кефэли, Кэфэли, Кафели, Кафелли, Кофели
93. Кефели Ага
94. Кефели Алач, Кефели Аллач
95. Кефели-Арабаджи
96. Кефели-Бабай
97. Кефели Гамал
98. Кефели-Казак
99. Кефели-Казас
100. Кефели-Келеш
101. Кефели Коген Бабаш
102. Кефели Колпакчи
103. Кефели Мирза
104. Кефели Тришкан
105. Кефели-Чомак
106. Кефели Чуйчики
107. Кефели Шамбаш
108. Кефели Эпе
109. Киик, Кийик
110. Киикчи, Кийикчи, Кийкчи, Киякчи
111. Кийымчи, см. Кыйымчи
112. Килаш
113. Килджи, Кылджи, Кыылджи, Кыылджы
114. Кильджи
115. Киргий
116. Кирджи, Кырджи, Кыырджы
117. Кирими, см. Крим
118. Кирли Кыалпак, Кирликалпак
119. Кисир, Кисыр, см. Ксир
120. Кискачи, Кискачы, Кискача, Кыыскъача
121. Кобецкий, Кобэцкий
122. Кобжак, Кабжак
123. Ковшанлы
124. Коган Минеш
125. Когэн
126. Коген Авах
127. Коген-Айваз
128. Коген-Айваз-Бакал
129. Коген Арик
130. Коген Бабаш

131. Коген-Балик, Коген-Балык
132. Коген-Волек
133. Коген-Ворю
134. Коген-Бота
135. Коген Иичкачик
136. Коген-Итро
137. Коген-Кара
138. Коген-Кефели
139. Коген-Кефели-Халач
140. Коген-Коген оглу
141. Коген-Мангуби
142. Коген-Менеш, Коген-Минаш
143. Коген-Мурай
144. Коген Нурай
145. Коген оглу, Когеноглу
146. Коген Оглу Шамбе
147. Коген-Оглу Шамик
148. Коген-Оксиз, Коген-Оксюз
149. Коген-Пембек, Коген-Пенбек
150. Коген-Попович
151. Коген-Реби
152. Коген-Реби-оглу, Коген-Ребиоглу
153. Коген реби оглу Исакович, Коген Ребиоглу Исакович
154. Коген-Стамболи
155. Коген-Селук, Коген-Сулук
156. Коген-Тотеш, Коген-Тятеш
157. Коген Фиркович
158. Коген Хасап
159. Коген-Хороз
160. Коген Чавуш, Коген Чауш
161. Коген Шамаш
162. Коген-Экмекчи
163. Когенэрби, Коген Эрби, Коген Ирби
164. Коген Эрби Оглу
165. Когенбек
166. Коджак, Къоджакъ
167. Койдфу
168. Койлу, Къойлу
169. Койлю, Койлү
170. Койлю Бечкеджи



171. Койлю-Мангуби
172. Койджу, Койчи, Койчий, Койчу, Къойчу
173. Кокá
174. Кока Леви
175. Кокай Мазлим
176. Кокай, Кокей
177. Коканай
178. Коканай-ака
179. Кокенай
180. Кокиз
181. Кокизов
182. Кокуричкин, см. Кукуричкин
183. Кокчи
184. Колджи, Колджу
185. Колпакчи, см. Калпакчи
186. Кольмексиз-Пигит, Кольмексиз-Пигыт
187. Комай
188. Коман, Комен, Комэн
189. Комеч, Комэч
190. Конджу
191. Конушмаджи
192. Корелли
193. Корукчу сую Культе
194. Костини
195. Костини Ефет
196. Костини Коген Стамболи
197. Косъзусь
198. Котлама, см. Катлама
199. Кофели, см. Кефели
200. Кохен
201. Кочар
202. Кочеш-Бальбуш
203. Койлү, см. Койлю
204. Кретчи, Крэтчи
205. Креметчи
206. Крим, Крым, Кърым
207. Крими, Кыrimi, Кърыми, см. Крим
208. Ксир, Кисир, Кисыр, Къысыр
209. Кубá
210. Куба-Әмизик

211. Кукузю
212. Кукуричкин, Кукуручкин, Кокуричкин
213. Кула́, Кулю́, Куле́
214. Культе, Культэ
215. Кумеч, см. Камеч, Комеч?
216. Кумиш, Кумуш, Кумыш, Кумюш, Кюмюш
217. Кумук, Кумык
218. Кумуклу, Кумуклы
219. Кумышов
220. Курук
221. Куруксу-Культе
222. Курукчи сую Культе
223. Кучлү, Кучлю
224. Кушлү, Кушлю
225. Кушель, Кушул, Кушуль
226. Күле, см. Кула
227. Күчлү, см. Кучлю
228. Къабакъбаш, см. Кабак-Баш
229. Къабакъчы, см. Кабакчи
230. Къабакъшан, см. Кабакшан
231. Къавшанлы, см. Кавшанлы
232. Къазас, см. Казаз
233. Къаймаги, см. Каймаги
234. Къалмук, Къалмык, см. Калмук
235. Къалпакъчи, Къалпакчы, см. Калпакчи
236. Къальфа, Къалфа, Къальф, см. Кальф
237. Къальф-Къалиф, см. Кальф-Калиф
238. Къамай, см. Камай
239. Къамач, Къамэч, см. Камач
240. Къамбур, см. Камбур
241. Къапуджи, см. Капуджи
242. Къапчыкъ, см. Капчик
243. Къара, см. Кара
244. Къарабаджакъ, см. Карабаджак
245. Къараборан, см. Караборан
246. Къарагоз, см. Карагоз
247. Къаракъаш, см. Каракаш
248. Къаракъуш, см. Каракуш
249. Къараман, см. Караман
250. Къаратугъан, Къаратыгъан, см. Каратуган

251. Къаргъа, см. Карга
252. Къарт, см. Карт
253. Къатангъы, см. Катангы
254. Къатлама, см. Катлама
255. Къатык, см. Катык
256. Къоджакъ, см. Коджак
257. Къойлу, см. Койлу
258. Къойчу, см. Койджу
259. Кърым, см. Крим
260. Кърыми, см. Крими
261. Къылджи, Къылджы, см. Килджи
262. Къырджы, см. Кирджи
263. Къыскъача, см. Кискачи
264. Къысыр, см. Ксир
265. Кыйымчи, Кийымчи
266. Кылджи, см. Килджи
267. Кыргый, Къыргый
268. Кырджи, см. Кирджи
269. Кырк
270. Кырklar
271. Кырксой
272. Кэлэш, см. Келеш
273. Кэфэли, см. Кефели
274. Кэфэш
275. Кюмюш, см. Кумиш

## Л

1. Ламчари, Ламчери, Ламчэри
2. Леве-Балакай, Леви-Балакай
3. Леви, Левие
4. Леви-Арабаджы
5. Леви-Бабович, Леви-Бобович
6. Леви-Бодене, Левибодене
7. Леви-Ботук
8. Леви-Еру
9. Леви-Каракоз
10. Леви Костини
11. Леви Микей, Леви Мыкей
12. Леви Пата, Левы Пата
13. Леви-Рофе

14. Леви-Сары
15. Леви-Топал, Левитопал
16. Леви-Хороз
17. Леви-Чельтек
18. Леви-Ялпачик, Левийалпачик
19. Левин, Левик
20. Лечаб
21. Лопатто
22. Лопато Леви

## М

1. Магас
2. Майкапар, Майкопар, Майкъапар
3. Майтоп
4. Майтоп-Дерзи
5. Майтопов
6. Максак
7. Максакович
8. Максимаджи, Максимачи, Максымаджи, Махсымаджи
9. Мамай
10. Манана, Монана
11. Мангуби
12. Мангуби-Алты-Айлик
13. Мангуби-Баккал
14. Мангуби Карт
15. Мангуби Коген
16. Мангуби-Кыргый
17. Мангуби-Подрат
18. Мангуби-Чегиртке, Мангуби-Чигиртке
19. Мангуби-Черкез, Мангуби-Черкес
20. Мангуби-Шергине, Мангуби-Шергене, Мангуби-Шаргене
21. Манка
22. Мари
23. Маруки
24. Массуда, Масуда, Масуд
25. Масьда
26. Мемельдеш
27. Мендубий
28. Менето
29. Ментер



30. Меранаджи Ходжаш
31. Мережбы
32. Мерасиди, Мересиди, Мирас-еди, Мэрэсьэди
33. Мереседи Пиасор, Мересиди Пьясор
34. Механеджи, см. Мэханэджи
35. Мечри, см. Мичри
36. Микей, Микий, Микэй, Мыктый, Мыкий
37. Минак
38. Миназ, Минаш, Минеш, Минэш
39. Минеке
40. Минеш Коген
41. Мирас
42. Мисин
43. Михайлов Ефет
44. Михей
45. Мичри, Мечри
46. Мичри Бебеш
47. Мичри Бербер
48. Мичри Дормадор
49. Монно
50. Муки
51. Мукий
52. Мумджи, Мумджу
53. Мурай Коген
54. Мурза, Мырза
55. Мурзаев, Мурзайэв
56. Мырза, см. Мурза
57. Мэрева, Мэрива
58. Мэрубба
59. Мэханэджи, Мэхэнэджи, Механеджи

## Н

1. Найман, Нейман, Нэйман
2. Норай
3. Нурай

## О

1. Ованай
2. Оглукоген
3. Огуз, Огюз, Огүз, Эгиз

4. Огул, Огъул
5. Ойнак, Ойнакъ
6. Оксиз, Оксуз, Оксюз, Оксүз, Уксюз
7. Оксюз-Савускан
8. Олүк, Олюк
9. Орак, Оракъ
10. Ормали, Ормели, Ормелли, Ормэли, Öрмэли
11. Ормелли-Майкапар
12. Очан

## Ö

1. Öгүз
2. Öксүз, см. Оксиз
3. Öрмэли, см. Ормали

## П

1. Пайраз, см. Пойраз
2. Палалы
3. Пампу
4. Пампул
5. Пампулов, Панпулов
6. Пандул, Пандуло
7. Панпо, см. Пампу?
8. Панчакчи Сарибан
9. Папий, см. Пепи
10. Паргальчи, Паргельджи
11. Пастак, Пастакъ
12. Пата
13. Патык
14. Патык-Кара
15. Пашá
16. Паша Каракаш
17. Паша Пигит
18. Паша Синани
19. Паша-Шайтан
20. Пейраз, см. Пойраз
21. Пексимет, Пэксимэт
22. Пембек, Пенбек, Пэмбэк, Пэнбэк
23. Пенбек-Коген
24. Пенерджи, Пенырджи, Пэнирджи, Пэнэрджи
25. Пенерджи Сакзчи

26. Пе́пи, Пэ́пи, Па́пий
27. Песмет
28. Печакчи, см. Пичакчи
29. Пиасар, Пийасор, Пъйасор, Пъясор, Пясор
30. Пиасор-Мересиди, Пиасор-Мерис-еды
31. Пигит, Пыгит, Пыгъыт
32. Прик, см. Прик
33. Пичакчи, Печакчи
34. Пойраз, Поръяз, Пайраз, Пейраз
35. Пойраз Шишман
36. Постанли
37. Прик, Пирик, Пырыкъ
38. Пуллу
39. Пъйасор, Пъясор, см. Пиасар
40. Пыгит, Пыгъыт, см. Пигит
41. Пырыкъ, см. Прик
42. Пыченджи
43. Пэксимэт, см. Пексимет
44. Пэмбэк, Пэнбэк, см. Пембек
45. Пэнирджи, Пэнэрджи см. Пенерджи
46. Пэпи, см. Пе́пи
47. Пясор, см. Пиасар

## Р

1. Ре́би-О́глу, Ре́био́глу, Ри́ббио́глу, Ри́ббио́гълу
2. Рибер
3. Ро́фе, Ро́фу, Ро́фэ
4. Ро́фе Э́ким
5. Ро́фе-Я́шиш
6. Ро́хеч

## С

1. Са́атчи, Са́атчы
2. Са́бак
3. Са́васкан, Са́вускан, Са́вускъан, Са́ускан, Со́сускан
4. Са́вускан-Бо́ткачик
5. Са́вускан-Ко́йчу
6. Са́вускан-Ко́лджи, Са́вускан-Ко́лджу
7. Са́дак
8. Са́дакчи

9. Сака
10. Сакав, Сакъав
11. Сакав Арпад, Сакав Арпада, Сакав Орпад
12. Сакизчи, Сакизчы, Сакисчи, Сакисчы, Сакъызчы, Сакызчи, Сакисчи
13. Сакизчи Аджи
14. Сакизчи Акиз
15. Сакизчи Пенерджи
16. Сакизчиев
17. Самат, см. Сымыт
18. Саммаш
19. Сапак, Сапакъ, Саппак
20. Сапак-Карабаджак
21. Сараф
22. Сарач
23. Сарибан, Сарбан, Сарыбан, Царибан
24. Сари, Сарры, Сары
25. Сары-Леви, Сарры-Леви
26. Сарыбак, Сарыбакъ, Сарыбаш
27. Саускан-Оксюз
28. Секазан, см. Сиказан
29. Сефер, см. Софер
30. Сеферов, см. Софер
31. Сиврисинак, Сиврисинакъ
32. Сиказан, Сикка-зан, Сикказан, Секазан
33. Синак, Синакъ, Синэк, Синяк
34. Синани
35. Синани Паша
36. Солтанский, см. Султанский
37. Солюк Коген
38. Софер, Софэр, Сефер
39. Софер-Бобович
40. Софу
41. Стамболи, Стамбули
42. Стамбули Костини
43. Суварткач, Суварткыч
44. Суверташ, Суврүташ, Сюврюташ
45. Султан
46. Султанов
47. Султанский, Солтанский



48. Сулук, Сулюк, Сүлүк, Сэлүк, Сюлюк
49. Сулюк Асаба
50. Сулюк Коген
51. Сутчи, Сүтчи, Сютчи
52. Сүлүк, см. Сулук
53. Сүтчи, см. Сутчи
54. Сымыт, Самат
55. Сэлүк, см. Сулук
56. Сюврюташ, см. Суверташ
57. Сюлюк, см. Сулук
58. Сютчи, см. Сутчи

## Т

1. Таббах
2. Тавукчи, Тавухчи
3. Таймаз
4. Таймазов
5. Танагоз, Танагөз, Танакоз
6. Танатар, Танатор
7. Танатаров
8. Тангур, см. Тонгур?
9. Тапазов
10. Тапсашар
11. Тапсашар Чобан
12. Тапси, см. Тепси
13. Таткуч, Туткуч
14. Таткоч
15. Татлыджан
16. Татлыджи
17. Таук
18. Таук Бобович
19. Таштурган, Ташжирган
20. Телал, Тэлал, Тилал
21. Теотеш, см. Тотеш
22. Тепси, Тапси, Типси, Тэпси
23. Терзи, Терзы, см. Тэрзи
24. Терзи-Ходжаш, Терзы-Ходжаш
25. Терьяки, Тирйаки, Тириаки, Тирьяки, Тэрйаки
26. Тизон
27. Тилал, см. Телал

28. Тильчик
29. Тинкаяк, Тинкъайакъ, Тынкаяк
30. Тинкаяк Султан
31. Типси, см. Тепси
32. Тиришкан, см. Тришкан
33. Тиръаки, Тириаки, Тиръаки, см. Теръаки
34. Тиро
35. Токатлы, Токъатлы
36. Токлу, Токлы, Токълы
37. Тонар
38. Тонгур
39. Тончук
40. Топал
41. Топал Кумук
42. Топал Леви
43. Топал-Оксуз, Топал-Оксюз
44. Топалов
45. Топсакал
46. Тотаман
47. Тотек, см. Тотеш?
48. Тотел
49. Тоташ, Тотеш, Тотэш, Теотеш, Тötэш, Тятеш
50. Тотеш-Коген
51. Тохтамыш
52. Тохтамыш Кара
53. Тохтамыш Кумыш, Тохтамыш Кюмюш
54. Тохтамышев
55. Тохтамышев Казас
56. Тötэш, см. Тоташ
57. Тракай, Трокай
58. Тришкан, Трышкъан, Тиришкан, Тыришкан, Тырышкъан
59. Трияки
60. Троки
61. Троков
62. Тулуб, Тулуп
63. Тулуп Чинак
64. Туршу
65. Туршу Пулалу, Туршу Пуллу
66. Туткун
67. Тутунджи, Тютюнджи

68. Тылсим, Тылсым
69. Тынкаяк, см. Тинкаяк
70. Тыришкан, Тырышкѣан, см. Тришкан
71. Тэлал, см. Телал
72. Тэпси, см. Тепси
73. Тэрзи, Терзи, Терзы
74. Тэрьяки, см. Терьяки
75. Тютюнджи, см. Тутунджи
76. Тятеш, см. Тоташ

## У

1. Уванай
2. Узун
3. Узун-Еру Хаджи
4. Уксюз, Уксюзь см. Оксюз
5. Урчук, Урчукъ

## Ф

1. Фарумда, Фарунда, Фурумда, Фурунда
2. Фазлы
3. Фейраз, Фейрас
4. Фенерли, Фонарли, Фэнэрли
5. Ферик, Фирик, Фэрик
6. Фероз, Ферос
7. Феруду
8. Феруз, Ферус, Фируз, Фэруз
9. Фирик, см. Ферик
10. Фирко
11. Фиркович
12. Фирсин
13. Фируз, см. Феруз
14. Фоки, см. Фуки
15. Фонарли, см. Фенерли
16. Фуки, Фукий, Фоки
17. Фуки Рофе
18. Фулла
19. Фундукбаш
20. Фурумда, Фурунда, см. Фарумда
21. Фурумджи, Фурунджи, Фырынджи
22. Фучаджи

23. Фырынджи, см. Фурумджи
24. Фэнэрли, см. Фенерли
25. Фэрик, см. Ферик
26. Фэруз, см. Феруз

## X

1. Хабибур
2. Хаджа
3. Хаджи, Хаджы
4. Хаджи-Баба
5. Хаджи-Дуван
6. Хаджи-Еру
7. Хаджи Койчу
8. Хаджи Леви
9. Хаджи-Минаш
10. Хаджи-Мурзаев
11. Хаджи оглу
12. Хаджи-Реби Бурназ
13. Хаджи-Симá
14. Хаджи Сима Еру
15. Хаджи Тепси
16. Хаджи-Узун
17. Хаджи Фируз
18. Хаджий
19. Хаджинин, Хаджинын, Ходжинин
20. Хаджичик
21. Хазаз
22. Хазан
23. Хазанов, см. Газзанов, Казан?
24. Халач, Халлач
25. Халач Кара
26. Халваджи
27. Халпач
28. Хамал, Хаммал, Хъаммал
29. Хамам
30. Хаммат
31. Ханджи
32. Ханышев
33. Хара-Караев
34. Харсон, Харсун, Хорсун, Карсун, см. Херсон?



35. Харченко, Харчэнко, Хорченко, Хорчэнко
36. Хасаба
37. Хасапчи
38. Хаскойлу, Хаскойлү
39. Хафуз, Хафус
40. Херсон, см. Харсон?
41. Хертек, Хортек
42. Ходжа, Хъоджа
43. Ходжаки
44. Ходжаш
45. Ходжаш-Борю
46. Ходжаш Магамаджи
47. Ходжаш Пата
48. Ходжашев
49. Ходжи-Дуван
50. Ходжинин, см. Хаджинин
51. Хороз
52. Хорсун, см. Харсон
53. Хортек, см. Хертек
54. Хорченко, Хорчэнко, см. Харченко
55. Хучдшысь
56. Хъаммал, см. Хамал
57. Хъоджа, см. Ходжа

## Ц

1. Царибан, см. Сарибан

## Ч

1. Чабак, Чабакъ, Чобак
2. Чабакчи
3. Чабан, см. Чобан
4. Чавка, Чавке, Чавкэ, Чевкэ, Чэвкэ
5. Чавуш, Чауш
6. Чадик, Чадок, Чадук, Чадык
7. Чадик-Ага, Чадук-Ага
8. Чадуков, Чедуков
9. Чадуков-Ага
10. Чал-борю, Чалбары, Чалбери, Чалбири, Чалбори, Чал-борү, Чалборю, Чалбури, Челборю
11. Чамо

12. Чанак, Ченак
13. Чанакчи, Чанакчы, Чанакъчы
14. Чапчакчи, Чапчакъчы
15. Чапчакчи Сарибан
16. Чауш-Коген
17. Чаюк
18. Чебан, см. Чобан
19. Чевкэ, см. Чавка
20. Чегиртке, Чегыртка, Чэгирткэ
21. Чегиртке-Мангуби
22. Чедуков, см. Чадуков
23. Челбору, см. Чал-бору
24. Челеби, Челебы, Чэлэби
25. Челеби-Синани
26. Чельмек, Чельмэк, Чэльмэк
27. Челтек, Челтык, Чельтек
28. Челтеков
29. Ченак, см. Чанак
30. Череф, см. Чореф
31. Черкас, Черкез, Черкес, Черкесс
32. Черкез Эру
33. Черкезов
34. Черчек
35. Чечке, Чичке
36. Чибар, Чибор
37. Чийчора, Чичора
38. Чинак, Чынакъ
39. Чинак-Тулуп
40. Чичекчи, Чичэкчы
41. Чичке, см. Чечке
42. Чобак, см. Чабак
43. Чобан, Чабан, Чебан
44. Чобан Йорга
45. Чобан-Тапсашар
46. Чомак, Чомакы, Чомах, Чумак
47. Чомак Кефели
48. Чомаков, Чумаков
49. Чомек
50. Чомо
51. Чонак

52. Чораф, Чореф, Чорэф, Черев
53. Чоргун, Чургун
54. Чореф-Шайтан
55. Чоюн, см. Чуйун
56. Чубар, Чубарь, Чибар, Чибор, Чыбар
57. Чубукчи
58. Чуике
59. Чуйун, Чуюн, Чоюн
60. Чумак, см. Чомак
61. Чургун, см. Чоргун
62. Чучера, Чучэра
63. Чыбар, см. Чубар
64. Чынакъ, см. Чинак
65. Чырыкъ
66. Чырыкович
67. Чэвкэ, см. Чавка
68. Чэгирткэ, см. Чегиртке
69. Чэлэби, см. Челеби

### Ш

1. Шайтан, Шейтан
2. Шайтанов
3. Шакав Башиячи
4. Шакай, Шакъай
5. Шакаев
6. Шакирджи, Шакорджи, см. Шекерджи
7. Шамаш
8. Шамаш-Бота
9. Шамаш-Бота Аламбий
10. Шанко
11. Шапшал
12. Шаргель
13. Шарген, Шаргене, Шаргеня, Шаргинэ, Шаргэнэ, Шерген,  
Ширгин
14. Шарген Мангуби, Шаргеня Мангуби
15. Шаробан
16. Шеикче
17. Шейтан, см. Шайтан
18. Шекерджи, Шакирджи, Шакорджи, Шэкэрджи, Шякяр-  
джи

19. Шерген, см. Шарген
20. Шеркес
21. Ширгин, см. Шарген
22. Шишакчи
23. Шишман
24. Шишман Пойраз
25. Шишманов
26. Шоле, Шолле
27. Шуле
28. Шур
29. Шэкэрджи, см. Шекерджи
30. Шякярджи, см. Шекерджи

## Э

1. Эбанай
2. Эги
3. Эгиз
4. Эйдазе, см. Эпдазе
5. Экмекджи, Экмекчи, Экмэкчи
6. Экмекчи Коген
7. Элик
8. Элиша
9. Эль
10. Эль-Дур, Эльдур, Эльтур
11. Элмаз, Эльмаз
12. Эльчафанов
13. Эмексиз, Эмэксиз
14. Эмельдаш, Эмельдеш, Эмельдэш, Эмилдеш, Эмильдаш,  
Эмильдэш, Эмэльдэш
15. Эмельдеш Пичакчи, Эмильдеш Печакчи
16. Эмизак, Эмизек, Эмизик, Эмзик
17. Эмизик-Куба, Эмирик-Коба
18. Эмин
19. Эмчик Куба
20. Эндазе, см. Эпдазе
21. Эпдазе, Эпдазэ, Эйдазе, Эндазе
22. Эрак, Эракъ
23. Эрака, Эракъа
24. Эрби-оглу



25. Эренч Екъ, Эренчак, Эренчек, Эренчик, Эринчак, Эринчек, Эринчэк

26. Эренчек Бурсук

27. Эренчек Шекеръи

28. Эрик

29. Эринчек-Капуджи, Эринчэк-Къапуджи

30. Эринчек-Капуджи-Борсук

31. Эринчек Ягджи

32. Эртлач, см. Иртлач

33. Эртлач-Мангуби

34. Эру

35. Эру Бабаджан

36. Эру Каракоз

37. Эру-Хаджи

38. Эру Черкез, Эру Черкиз

39. Эру-Эстамбули

40. Эрыпчак, см. Эринчек?

41. Эттер

42. Эфет

43. Эфет-Костини

## Ю

1. Юрга, см. Йорга

2. Юрчи

3. Юсиф

4. Ючу

5. Ючь Чалбури

## Я

1. Ягджи, Ягжи, Йагджи

2. Язаджи, Язджи, Язиджи, Язичи, Языджи, Йазыджы

3. Яйджи, Йайджи

4. Ялпаджик, Ялпачик, Йалпачыкъ

5. Ялпачик-Леви

6. Янтыкбаш, Йантыкъбаш

7. Ярак, Йарак

8. Яфет, см. Ефет

9. Яшиш, Йашиш

## СПИСОК ФАМИЛИЙ КАРАИМОВ ЗАПАДНОЙ УКРАИНЫ И ЛИТВЫ

Абкович  
Абрагамович, Абрахамович  
Абрамович  
Авраамович  
Азаревич, Азарьевич  
Апостолов  
Аранович, Аронович

Баранович  
Батко  
Барохович, Барухович, Борохович  
Безикович, Бизикович, Бэзикович

Ватат  
Войтович  
Волчко

Газанов, Газзанов  
Гелелевич, Гелелович, Гелэлович  
Германович  
Гогель, Гогиль, Гоголь, Гугель  
Голуб  
Горченко  
Григулевич, Григулэвич, Гругилевич, Грэгилевич, Грэгулэ-  
вич, Гульгулевич, Гургулевич  
Гречны, Гречный, Грэчны

Давидов, Давидович, Давыдов  
Данилов  
Данилов-Данко  
Данилович  
Данко, Данкѡ  
Данко-Данилов, Данкѡ-Данилов, Донко-Данилов  
Дубинский

Егоядов  
Ельяшевич, см. Ильяшевич, Эльйашевич  
Ефудович  
Ешович

Жарновский

Зайончковский, Заенчиковский, Заянчковский  
Зарахович  
Зенкевич, Зэнкэвич  
Зехарья

Илья  
Ильяшевич, см. Ельяшевич, Эльйашевич  
Исаков, Исакович, Исаакович  
Ицкович

Йозефович, Йозэфович  
Йуткевич, см. Юдкевич, Юдкович, Юткевичюс  
Йухневич, Йухнэвич, см. Юхневич

Калиский  
Каплановский, Каплоновский, Каплуновский  
Киргилович  
Кирилович  
Кобецкий, Кобэцкий  
Козырович  
Кокизов  
Круглевич, Кругулевич  
Крутович  
Кукузовский

Лабанос, Лобанос  
Лаврецкий  
Лавринович, Лаврынович  
Леонович  
Локшынский, Лукшынский  
Луцкий

Малецкий

Малиновский  
Мардкович, Мордкович, Морткович  
Машкевич  
Михайлов  
Михайлович  
Мицкевич  
Мошкевич, Мошкович

Новахович  
Новицкий

Пилецкий  
Плитский  
Поземский  
Попович  
Попович-Коген  
Пурвинский

Рабинович  
Райэцкий, Роецкий, Ройэцкий  
Робачевский  
Рудковский, Рутковский  
Рудый

Садкович  
Самойлович, Самуэлович  
Стэмпэль  
Семанчук, Семенчук, Симанчук, Сыманчук, Сэманчук  
Симонович  
Сулимович

Твердохлеб  
Тинфович, Тынфович  
Троицкий  
Турчин, Турчын

Фирко, Фиркович, Фуркович

Холуб, Хъолуб  
Хошва, Хъошва



Цаткович  
Цыцурович

Чапроцкий  
Чырыкович

Шамойлович  
Шанко  
Шолемович  
Шпаковский  
Шулимович

Эльйашевич, см. Ельяшевич, Ильяшевич  
Эфраимович  
Эшвович

Юдкевич, Юдкович, Юткевичюс, см. Йуткевич  
Юсиф  
Юсуфович  
Юфудович  
Юхневич, см. Йухневич

## СХЕМА ОПИСАНИЯ ФАМИЛИЙ

- Фамилия – значение, от чего происходит: этноним, имя, тотем, профессия...
- Словарный перевод: по КРП; диалекты *к* – крымский; *t* – тракайский; *h* – луцко-галицкий; по ДТС. По другим словарям.
- Дополнительные сведения.
- Аналогии, параллели, соответствия у других народов: имя, фамилия, прозвище, этноним, топоним.
- Пословицы.
- Источник – откуда известна фамилия (КРП, архивы, информаторы...); упоминание в эпитафиях.
- Представители родов – участники и герои войн; учёные, врачи, общественные деятели, почётные граждане и т. д.
- Сведения о деятельности представителей фамилий в области сельского хозяйства, производства и др.

Сведения не полные из-за массовой пропажи документов в периоды войн, революций, эмиграции, репрессий.

Все пункты, кроме фамилии и источника, не обязательны.

В большинстве фамилий ударение на последнем слоге.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ФАМИЛИЙ ПО АЛФАВИТУ

**Абаза** – от имени, прозвища

КРП: абас *к* – легкомысленный, опрометчивый. ДТС: имя собств. Аббаз по М. Хафузу [1995] – глупый.

Имя: муж. Абаз – киргизы; Аббас, Абазай – крым. татары; Апас – чуваш.

Фамилия: русская тюркского происхождения; Абазлары (Абазаевы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: родовое имя Абас – каракалпаки; абаза – племя, народ.

Топоним: ороним Абаси у г. Кагель под Алуштой.

Источник: КРП.

**Абак, Абакъ** – от племени, прозвища, имени

КРП: абакъ *к* – изображение бога; идол, истукан, икона, образ; абак *h* – божок, идол, кумир; абах *t* – божок, идол. ДТС:

Абаки – пугало на огороде, оберег от сглаза. По Гафурову [1923] в переводе с тюркского и монгольского абака – брат отца, друг.

Имя: Абак – чуваш; Абака – Хулагуидский ильхан.

Этноним: У казахов 12 родов Абак из племени Кирей и один – среди родов старшего жуза. Созвучен этноним киргизов [Лезина, Суперанская, 1994; Радлов, 1889 и др.]. Абаклы – родоплеменная группа ногайцев [Дрон, Курогло, 1989].

Топоним: Абаклы Тома (Перекоп. уезд); река и город Абакан, Сибирь.

Источник: Полканов А., 1994; Хафуз, 1995.

### **Абрамович-Ага**

Топоним: нп Абрам-Кюле, Абрамовка (Симф.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.801.Л.15.

См. Ага.

**Аваз** – от рода-племени или от прозвища – голосистый, горластый

КРП: аваз *thk* (*n*) – голос, звук. ДТС: айаз – имя собств.

Этноним: аваз – хазары; авас – киргизы [Лезина, Суперанская, 1994].

Источник: КРП.

**Авак, Авакъ** – от профессии – охотник с силками

КРП: ав *thk* – сеть, тенёта, силки; охота. ДТС: авчи – охотник.

Топоним: кишлак Аккавак, Узбекистан.

Источник: КРП; Хафуз, 1995.

См. Авах, Аваш, Акав.

### **Авах**

Топоним: Овах-Бахча [ГААРК Ф.241.О.1.Д.831.Л.43] в имении Бабовича у Карасубазара.

Источник: КРП; Е (1732).

См. Авак, Аваш.

*1-я Мировая, Гражданская войны: Кап. Я., с Белой армией попал во Францию.*

*ВОВ: Ст. л-т Марк (1902 – 1988 Евп.), орден Отеч. войны II степ., 9 медалей. Ст. серж. Юрий (р.1925 Одесса), ордена Отеч. войны I и II степ., 8 медалей, канд. техн. н., разработчик космической аппаратуры, около 40 изобр. Мих. (1903 – 1974 Харьк.) – артист, организатор фронтовых ансамблей, позже гл. режиссёр театра оперы и балета (Харьк.), доцент театрального ин-та.*

*Лиза – “первая красавица города” Евп. в 1920-е гг. [Сельвинский].*

**Авах-Дуваджи**

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; Е (1732).

См. Авах, Дуваджи.

**Авах Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.2,3.

См. Авах, Коген.

**Аваш**

Источник: КРП.

Имя: Явâш – чуваш.

См. Авак, Авах.

*ВОВ: Техник II ранга, моряк Валериан (1916 Харьк. – 1988).*

*Яков Ильич (1892 Симф. – 1973 Монморанси Франция) – эмигрировал во Францию, л-т Иностранного легиона, вывезен в СССР, осуждён, был в лагере в Тайшете, затем вернулся во Францию.*

*Блокадник Л.: М. И. (1899 – 1942).*

**Авий**

КРП: ави *h* – отец.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.43.

**Ага, Агъа** – знатный, уважаемый, старший по возрасту. Фамилия от титула (сановник хана, чиновник высокого ранга, управляющий) или от имени. В прошлом титул сопровождал этнониму, имени, или прозвищу (Хаджи Ага Бабович, Бенъямин Ага), а затем превратился в самостоятельную фамилию.

В монгольском аха – старший по возрасту. Почётный титул Ага нередко давали караям крымские ханы. В Турции так называли чиновников и военных командиров разного ранга, визиров хана, калгу и нуреддина. По Б. Ельяшевичу [Караим-ский биографический словарь] перед почётным титулом Ага “отворялись двери ханского дворца”, он “сделался преемственным для караимского народа вплоть до конца существования Крымского ханства”.

КРП: агъа *h* – 1. старший (по возрасту), 2. старик, 3. сановник. ДТС: ага – старший брат.

Фамилия: Агалары (Агаевы) – карачаево-балкарцы; Агаевы – осетины.



Имя: муж. Агаа – тувинцы; Ага – калмыки; Агабек, Агамали – казахи.

Топоним: нп Ага-Эли (Белог.), Аджи-Ага-Кой (Симф.), Агауман, Агаче и др.

Источник: КРП; Е (1819).

Урождённой Ага была Гулюш тотта – героиня известного предания караев “Поцелуй Гулюш”. Из рода Ага происходил генерал Я. Кефели. В заметке “Княжеские отпрыски у караимов” он пишет [1995]: “Потомками караимских князей последней, третьей династии, между прочим, оставшимися на родине, в России, являются и проживающие в России и Америке три брата Ага (титул перешёл в фамилию). Они дальние мне родственники: их отец – троюродный брат (кардаш ахтыкларъ) моей матери и матери моей покойной жены, общая мать коих Беруха Сакизчи была урождённая Ага, прямым потомком последней династии караимских, вассальных крымскому хану, владельцев князей. Фамилии Агин и Аганин произошли от фамилии Ага (русифицированы). Около ста лет назад в Николаеве жили три родные брата Ага – правнуки последнего владетельного князя... Один из них сохранил свой титул в качестве фамилии. Два других переименовали себя в Агина и Аганина. Оба они – дяди моей бабушки. Мои современники ничего этого не знают”.

ВОВ: Ага: Майор мед. сл. Александр (р. 1912 Одесса), 2 ордена, медали, канд. мед. н. Вениамин (1918 Феод. – 1942) погиб. Кап. Бор. (р. 1913 Запорожье), орден Красн. Зв., медали. Ст. л-т Илья (1915 Запорожье – 1989).

Блокадник Л.: Ага Ирина.

Ага Ольга (р. 1947) – канд. техн. н., нач. испытательного центра.

До революции: Родоначальники фамилии жили в Кырк Йере и в столице княжества Кале. В роду было много садоводов. Сады располагались в долинах р. Альма, Кача и в др. местах. У Ага С. И. – сад при дер. Толе и у Бия-Салы; у Ага Н. С. и М. И. – сады при дер. Шуры; у Ага И. А. – дача и сад при дер. Ай-Василь под Ялтой; у Ага А. А. и С. И. – дачи и сады при Балаклаве и Севаст.

В 1888 г. – ппг в Николаеве.

**Ага Аганам**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.393.Л.18.

См. Ага, Аганам.

**Ага Кефели**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.4.

См. Ага, Кефели.

**Ага-Неймáн**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.14.

См. Ага, Нейман.

**Аганам**

КРП: нам *k* (*n*) – репутация; нам *h* – сырой, влажный.

ДТС: аган – покаяние.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.393.Л.19.

**Аганин** – производное от Ага.

Источник: КРП.

См. Ага.

ВОВ: Инж.-кап. Б. М. (1912 Одесса – 1942) погиб.

Чл.-корр. АН УССР геофизик М. А. (1875 – 1940) – спец. по земному магнетизму и гидрометеорам. Работал в Варшаве и Одессе. Возглавлял Павловскую магнитометеорологическую обсерваторию. Зав. кафедрой индустриального ин-та (Одесса). Вёл генеральную магнитную съёмку Украины. Автор “Законов слияния капель”, курса “Гидрометеоры”...

**Аги** – благородный по Б. Кокенаю, М. Хафузу, Г. Ялпачику

ДТС: аги – драгоценность, сокровища, дары, щедрый.

Имя: муж. Агибай – казахи.

Топоним: Аги – фрагмент ряда топонимов Крыма (Джанум-Аги, Агибель и др.).

Источник: КРП.

ВОВ: Рядовой И. Ш. (1923 Феод. – 1944) пропал без вести.

**Агин** – производное от Аги

Источник: КРП.

Фамилия: русская [Унбегаун, 1995].

См. Аги.

**Аджем** – кислый, горький, от прозвища; по Б. Кокенаю – иностранец, чужой, перс.

КРП: аджы *h* – горький.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109; Архив Полка-  
нова Ю. А., материалы Кокеная.

**Аджи, Аджы** – 1. совершивший хадж; 2. от имени, про-  
звища

КРП: аджы *k* – горький. ДТС: аджи – очень, сильно; ад-  
жиг – фрагмент имени собств.

Имя: муж. – крым. татары, крымчаки; фрагмент имён мно-  
гих тюркских народов.

Фамилия: Аджилары (Аджиевы) – карачаево-балкарцы;  
Аджи – крым. татары; Ажы – гагаузы; Аджиевы – осетины.

Этноним: туркмены [Лезина, Суперанская, 1994].

Топоним: Аджы – фрагмент многих топонимов в Крыму  
(Аджи-Бай, Аджилар, Аджи-Эли и др.); аджи встречается в  
крымских ойконимах около 40 раз.

Пословица: Аджы аджыгэ сувукъ сув эр санджыйэ. Аджи  
(святой) Аджи (святого) не признаёт. Авузда татлы – тамакъ-  
та аджы. Во рту сладко – в горле гадко. Бир даа аджы кэбядэ  
көрүнсин. Пусть в следующий раз святой появится с нимбом.

Источник: КРП.

**Аджилер** – от Аджы

Источник: КРП.

Топоним: нп Аджилар.

См. Аджы, Аджинин.

**Аджинин** – от Аджы

Источник: КРП; ГААРК Ф.64.О.1.Д.1801.

См. Аджы, Аджилер.

**Айваз** – слуга на кухне, официант; возможно, от имени

КРП: айваз *k* – слуга на кухне. ДТС: имя собств.

Имя: башкиры, татары, крым. татары, Эйваз – урумы.

Фамилия: Айбазовы – карачаево-балкарцы; Эйваз – урумы.

Топоним: Айваз-Кая р-н Карасубазара (Белог.) и др.

Источник: КРП.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: М.*

*1-я Мировая война: Полковник А., Георгиевский кавалер,  
в составе Белой армии попал во Францию.*

*ВОВ: Майор мед. сл. С. А. (1896 Евп. – 1977 Одесса),  
орден Отеч. войны II степ., медали, после войны зав. онко-  
диспансером Одессы. Врач Б. М., орден Отеч. войны II степ.,  
15 медалей, после войны Засл. врач Абхазской ССР. Техник.*



интендант II ранга Я. М. (1902 Евп. – 1945) погиб в Венгрии. Эстер (1894 Севаст. – 1982 Евп.) помогала спасать раненых моряков десанта в Евп.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Е., И. М., И. С.

М. (1861 – 1940) – предс. о-ва попечения бедных караимов в Евп., член Национального Совета при Гахане С. Шапшале.

Арам (1899 Евп. – 1982) – пианист, член Союза композиторов СССР. Учился в Московской и Петербургской (в т. ч. у С. Майкапара) консерваториях. Автор кантаты “Петербург-Петроград-Л.”, сюит “Поэма о Крыме”, “Бахчисарайский фонтан”... Блестящий исполнитель. Долго жил и концертировал в Евп. За яркое отображение моря критики называли его Айвазовским в музыке.

Ромуальд (р. 1937 Евп.) – сын композитора. Выпускник ин-та им. Гнесиных в М. Творческая жизнь связана с Л. – Пб. Талантливый педагог. Воспитал много профессиональных музыкантов. С 1994 г. – предс. “Карайцентра” – объединения крым. караимов СПб.

Ирина Сем. (р. Симф) – детский врач, активист об-ва караев Симф.

До революции: Образцово вели с/х в Крыму. Винодел И. – серебр. медаль за вина мускат и лафит.

В 1888 г. – четверо ппг в Феод. и Бердянске

**Айваз-Бакал, Айваз-Баккал**

Источник: ГААРК Ф.241.01.Д.35.Л.7; Фуки, С. 57.

ВОВ: Айваз-Баккал Ф. М. (1908 Евп. – 1943) – пропал без вести.

**Айваз Бакал Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.0.1.Д.35.Л.4,11,20.

См. Айваз, Бакал, Коген.

**Айваз-Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.0.1.Д.35.Л.3,7.

См. Айваз, Коген.

**Айваз оглу, Айвазоглу** – сын Айваза

Фамилия: турки.

Источник: ГААРК Ф.241.0.1.Д.3.Л.32; Д.192.Л.28.

См. Айваз.

**Айвазов** – от Айваз



Фамилия: крым. татары, урумы; русская тюркского корня [Унбегаун, 1995, С. 88].

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.1; БИКЗ 10969/К829.

См. Айваз.

**Айтолу, Айтолы** – полная луна, возможно – круглолицый; от имени или прозвища

КРП: ай *thk* – луна, месяц; толу *thk* – полный, полнолуние; толы *k* – полный. ДТС: ай – луна, месяц, фрагмент имени собств.

Имя: жен. Айтола и Айтулу – крым. караимы [ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.84]. Созвучные имена: Айтолыс, Айтолды – казахи; Айтувлы – ногайцы; Айтолун – турки, киргизы, древние тюрки; Айтула(а) – чуваш; ряд других современных тюркских народов.

Фамилия: Айтул – урумы.

Источник: КРП; БТ (825, 1023, 1086).

**Акав, Акау, Акъав, Акъау** – белый (хороший) охотник; от профессии, возможно, от имени

КРП: акъ *k* – белый; ав *thk* – сеть (рыболовная, тенёта, силки, охота). ДТС: ак – белый; имя собств.; ав – охота, сети, невод.

Имя: Акав – кумыки; Якав – чуваш.

Тожественна фамилии Авакъ.

Источник: КРП.

См. Авак.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Акав И.*

*Расстрелян как контрреволюционер Акав Сол. Иос. (1880 Евп. – 1920 Крым).*

*До революции: Виноградный сад по р. Альма у И. Акава.*

**Акалл** – “кровь с молоком”, или ловушка.

КРП: акъ *k* – белый; ал *k* – красный, румяный. ДТС: ак – фрагмент имени собств.; ак – синок, ловушка; ал – уловка.

Имя: Якал – чуваш.

Фамилия: Аккаловы – осетины; Аккалары – карачаево-балкарцы.

Источник: Фуки, С. 24.

Оборона Севаст.: И. Акалл.

**Акачик** – старший братик, дядечка

КРП: акъа *k* – старший брат, дядя.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.38.

### **Акмуон**

КРП: акъ *k* – белый. ДТС: ак – фрагмент имени собств.; ак – силек, ловушка.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.2.

**Аксуек, Аксуяк, Аксүйак, Акъсүйэк, Аксюек, Аксюяк, Акъ-сюек** – белая кость, знатный, родовитый, возможно от имени

КРП: акъ *k* – белый; сүйек *k*, сүйэк *k*, суйак *k*, сюяк *t* – кость.

Имя: Акъсыйык – казахи; Айсуак – башкиры.

Аксуяк ходжа – “ходжа белой кости” и аксуяк ходжа казак – группы сословия ходжа узбеков и таджиков [Туйчиев]. “Аксюек” по-тюркски называли родственников кагана, его приближённых и высшую знать [Аджи]. Аксюек – высшее сословие в Балкарском феодальном обществе [Очерки истории балкарского народа].

Источник: КРП; КЖ. Кн.12, С. 102; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.7, Д.328.Л.93.

ВОВ: *Аксуяк Б. (1905 – 1944) погиб в Литве.*

### **Аксюек Шамаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.11.

См. Аксюек, Шамаш.

**Актачи-баши** – ведающий тренировкой и клеймением лошадей, ремонтом подков

Топоним: хут. Отар-Актачи, нп Актачи (Бахч., Красногв., Разд., Сак.), нп Беши-Актачи (Сак.).

Источник: Кропотов, 2004, С. 52.

### **Алан** – из алан

КРП: алангъасар *k*, аланкасар *th*, аланкъасар *k* и алынгъасар *k* – великан, исполин. В этом слове усматривают иногда упоминание об аланах и хазарах.

Имя: Алан – крым. татары, калмыки, осетины; Ялан – чуваш.

Этноним: алан – киргизы. Алан – одно из самоназваний карачаево-балкарцев; при обращении соплеменнику равносильно словам – брат, друг, товарищ.

Аланы участвовали в этногенезе многих тюркских народов. Мифическую праматерь монголов и прародительницу Чингизидов называли Алан-гоа. Аланкасар – имя легендарного героя

фольклора крым. караимов, в переводе – великан, исполин.

Топоним: Даир-Алан – отрог Долгоруковской яйлы, Узун-Алан.

Пословица: Сөзлей базар – ки Къарай аланкъасар. Говорит край аланкъасар (базар) – герой карай (караим).

Источник: Полканов А., 1994.

См. Аланбий, Алани.

**Аланбий** – аланский князь (алан + бий)

КРП: бий *thk* – господин, властелин, повелитель, хан.

По Б. Кокенаю род Аланбий происходил из Кале; пресёкся в конце XIX в.

Источник: КРП.

См. Алан, Алани.

**Алани** – из алан, аланин

ДТС: алани – фрагмент имени собств.; плоский, ровный (о местности).

Источник: БТ (706).

См. Алан, Аланбий.

**Алѹк** – значение не ясно, возможно, от имени, этнонима

ДТС: алик – прихоть, каприз, своеволие.

Имя: муж. Алик – крым. татары, хакасы, чуваш. Некоторые считают Алюк, Алик, Кали и пр. – вариантами одного имени от муж. арабского имени Али – “высший, могучий”.

Фамилия: Аликовы – осетины; Аликалары – карачаево-балкарцы.

Этноним: киргизы.

Топоним: нп Аликой.

Источник: Полканов А., 1994.

См. Алюк.

**Алѹанаки, Алѹанакъ, Альянак, Альянаки** – краснощёкий, от имени, прозвища

КРП: ал *h* – красный, румяный; ал ѹанакълы – краснощёкий.

Имя: Алинак – древнетюркское, известно при Чингис-Хане [Рашид-ад-дин, 1952]; Айланаш – алтайцы жен.

Фамилия: Альянах – урумы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.574.Л.2.

ВОВ: Ст. л-т Альянаки А. (1899 Феод. – 1955), 2 ордена, медаль “За отвагу” и др. Рядовой Альянаки Авдей (1988 Симф. – 1943) погиб.



*До революции: Виноградник в долине р. Отузка.*

**Алмаз** – от имени

КРП: алмаз *t* (*a*), алмас *th*, элмаз *k* – алмаз.

Имя: башкиры, казахи, киргизы, крым. караимы, крым. татары, татары; Ялмас – чувашы. У караев имя в прошлом было и муж., и жен.

Источник: КРП.

См. Элмаз.

**Алтайлык, Алтайлыкъ, Алтнайлык, Алтыайлыкъ** – шестимесячный (алты + айлык)

КРП: алты *thk* – шесть; айлык, айлыкъ *k* – месячный.  
ДТС: айлык – месячный.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.71.

**Алти-Ока, Алтока, Алтокъа, Алты-Ока, Алтыокъа** – алты + окъа – шесть мер веса; малого веса; возможно – недоношенный; вероятно, от прозвища

КРП: алты *thk* – шесть; окъа *k* – окка (мера веса, равная 3 фунтам = 1200 гр.).

Имя: Алты – чувашы.

Этноним: киргизы.

Источник: КРП; Е (1840); Хафуз, 1995; КЖ. Кн.8-9, С. 102, 108; Синани, 1888; ГААРК Ф.241.О.1.Д.90.Л.12.

*Алты Ока Аарон Авр. (1787 – 1865) – учёный, учитель, газзан в Евп.*

**Алѹк, Алюк, Алюкъ**

Имя: Алюк, Алукъ, Ялук – чувашы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1307.Л.6.

См. Алик, Олюк?

**Алтынкыз, Алтынкъыз** – от имени, буквально девушка-золото, золотце

КРП: алтын *thk* – золото; къыз *k* – дочь, девица, девушка; кыз *th* – дочь, девочка, девица, девушка.

Имя: Алтынкъыз (Алтынкыз) – карачаево-балкарцы, крым. караимы. Имя Алтын – фрагмент имени многих тюркских народов, в т. ч. крым. караимов. Алтун Тамган Тархан – собств. имя на орхоно-енисейских памятниках [Садыков, 1985].

Топоним: Алтын-Чаир, Алтын-Таир.

Источник: Ялпачик Г.; БТ (1006, 1659...).



## **Амал, Аммал**

Аммал – грузчик, носильщик [Крымско-татарско – русский словарь, 1994].

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.403.Л.74, 97, 98.

См. Гаммал, Хамал?

## **Амык**

Имя: Ямик – чуваш.

Топоним: Равнина в Турции.

Источник: Полканов, 1994.

## **Апа-Найман**

КРП: апай *h* – женщина.

Этноним: найман – племя.

Источник: КНЭ, Т. 4, С. 12.

См. Найман.

**Апак, Апакъ, Аппак, Аппакъ** – белый-пребелый, беленький, от имени

КРП: ап-акъ *h*, аппакъ *h* – белый-пребелый; апак *h* – белый.

Имя: Апак – чуваш; Аппак – марийцы.

Фамилия: Аппак – крым. татары; Аппакълары (Аппаковы) – карачаево-балкарцы; Аппак, Аппаков – казахи, хакасы.

Этноним: Род Аппак – казахи [Аристов, 1903].

Топонимы: нп Аппак, Аппак-Джанкой (Кир.); нп. Аппак-касси, Чаваш Аппакё, Аппаково, Чувашия.

Источник: КРП; БТ (1048).

ВОВ: Мл. серж. Аппак М. (1923 Севаст. – 1944), 1941 – 43 гг. в армии, 1943 – 44 гг. – в партизанах, награждён орденом, пропал без вести. Партизан Аппак А. (1907 – 1944) пропал без вести.

**Апакай** – белый мужчина, или тётушка?

КРП: ап-акъ *h*, аппакъ *h* – белый-пребелый; апак *h* – белый; акай *h* – мужчина.

Имя: марийцы, сибирские татары. Апакай – тётушка [Алишина].

Источник: Дело по отзыву ..., С. 122.

См. Аппак?

**Арабаджи, Арабадзы** – извозчик, кучер

КРП: араба *thk* (*a*) – арба, повозка, телега, экипаж; арабацы *h*, арабачы *t* – извозчик, кучер.

Фамилия: гагаузы, крым. татары; Арабажи – урумы.

Прозвище: крымчаки.

Этноним: туркмены [Лезина, Суперанская, 1994].

Топоним: ист. Арабачилер, Арабачи-чокрак, нп Арабаджи и др.

Источник: КРП.

*1-я Мировая война: Арабаджи М. С.*

*Расстрелян как враг народа поручик Арабаджи Сем. Ильич (1890 Евп. – 1920 Крым).*

*ВОВ: Арабаджи: Пропали без вести моряк К. и доброволец А. (1915 Евп. – 1941 Одесса). Рядовой С. (1926 Феод. – 1989 Мелит.). Медсестра Арабаджи (Макарова) А. М. (р.1924 Мелит.), 5 боевых медалей.*

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Арабаджи Александра, Бор., Исаак, Розалия и Фёд.*

*Арабаджи (Воронина) – архитектор, лаур. Госпремии СССР. Автор проектов восстановления разрушенного войной Севаст.; аэровокзалов, велотрека в Крылатском (М.)...*

*Арабаджи Е. (р. 1960 Мелит.) – канд. геогр. н., проректор ун-та, отличник нар. образования.*

*Арабаджи А. – засл. раб. культуры, предс. о-ва караев Киева. До революции: Сад у дер. Топчиной.*

**Арслан** – лев, от тотема, имени

КРП: арслан *h*, арыслан *t*, аслан *h* – лев. ДТС: арслан – лев, лъвица; фрагмент имени собств. (Арслан Тегин и др.).

Антропоним: орхоно-енисейские памятники (Арслан Кулуг Тариг) [Садыков, 1985].

Имя: башкиры, крым. татары, чуваш; Арслан-Али – кумыки; Ара(а)слан – чуваш.

Фамилия: Арыслан – кумыки, ногойцы, татары; Арзылан – тувинцы; Арслан – туркмены, турки, узбеки, урумы...

Этноним: арслан, арыслан – туркмены; арсланопа – половцы.

Под именем Арслан в Византии был известен верховный каган тюркютов Тобохан, 581 г. [Артамонов, 1962].

Топоним: Арслан-Газы-Чурюк (Евп. уезд).

Пословица: Арслан энди кучу билен тойар. Арслан (лев) теперь кормится своей силой.

Источник: КРП.

См. Арсланов, Аслан, Асланов.

**Арсланов** – от Арслан

Фамилия: Арсланов – азербайджанцы, башкиры, буряты, гагаузы, крым. татары, карачаево-балкарцы, русские.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.909.Л.2.

См. Арслан, Аслан, Асланов.

*До революции: Сад у р. Альма.*

**Аса** – по Б. Кокенаю посох, жезл

КРП: аса- *thk* – есть, кушать. ДТС: аша – есть, кушать; пользоваться уважением; заслужить.

Имя: жен. Аса – хакасы.

Фамилия: Асаевы – осетины.

Топоним: нп Ас (Джанк.), Асс (Красногрв.), Ас-Найман (Джанк.), Бюк-Асс (Разд.).

Источник: Хафуз, 1995; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

**Асаба** – наследник, по Г. Ялпачику также милый

КРП: асаба *k* – наследник. ДТС: фрагмент имени.

Имя: Асаба – крым. татары; Асабай – казахи.

Фамилия: крым. татары.

Источник: КРП.

*ВОВ: Рядовой С. (1912 М. – ?).*

**Асаба Сулук, Асаба Сулюк**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.9, Д.233.Л.40.

См. Асаба, Сулюк.

**Аслан** – лев (равнозначно – арслан)

КРП: аслан *k* – лев.

Имя: Аслан и созвучные – азербайджанцы, карачаево-балкарцы, крым. татары, чувашаи, др. тюркские народы; осетины, адыги, маорийцы.

Фамилия: от имени Аслан – урумы [Кравченко, 2000].

Прозвище: крымчаки.

Пословица: Къуват билен къуватлы тутулмаз, къолай билен аслан тутулур. Силой сильного не поймаешь, ловкостью и Аслан (лев) ловится.

Источник: Синани, 1888, С.108.

См. Арслан, Арсланов, Асанов.

**Асланов** – от Аслан

Фамилии: урумы, осетины.

Источник: КЖ. Кн. 8-9, С. 122.

См. Арслан, Арсланов, Аслан.

**Аталык, Аталыкъ** – наставник, опекун.

КРП: аталыкъ *k* – наставник, воспитатель, попечитель. ДТС: аталык – имеющий отца, отцовство.

Имя: Аталыкъ – казахи.

Фамилия и прозвище: Аталых – крым. татары.

Этноним: казахи, туркмены; тюркский род [Аристов, 1897].

Топоним: с. Аталык-Эли, Аталык-Аул.

Воспитателя наследника крым. хана называли аталык.

Источник: КРП.

**Атаичек** – папочка?

Имя: Атачик – марийцы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.2.

**Аттапар** – возможно, кляча

КРП: ат *thk* – имя, доброе имя, слава, известность; лошадь; ап-арык *k* – очень худой, тощий. ДТС: ат тап – получить имя; ат – лошадь, имя, стрелять; апа – фрагмент имени собств.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.574.Л.2.

**Аттар** – аптекарь

КРП: аттар *k* – аптекарь.

Имя: крым. татары; Атър – чувашки.

Фамилия: Атар – крымчаки.

Прозвище: крым. татары.

Топоним: Атар (Сак.).

Пословица: Аттарын алдында сакъыз чэйнэмэ. Перед Атаром (аптекарем) не жуй жвачку.

Источник: КРП.

*Гражданская война: Давид – подполковник, расстрелян большевиками в 1920 г.*

*ВОВ: Мих. (1896 – 1970), Бор. (1900 – 1981) родом из Мелит., кавалеры боевых наград. Валериан из Мелит. (р. 1920) погиб в Л. Ананий (1904 – 1941 Л.) – уч-к обороны Л., моряк, умер от ран.*

*До революции: Садоводы в долине р. Альма; сад у дер. Ойсун-кой.*

**Аттер**

КРП: ат *thk* – имя, доброе имя, слава, известность; тер *t* – пот. ДТС: тер – пот; плата, служба по найму; собирать, коптить; ат – лошадь, имя, стрелять.



**Имя:** Атер – чуваш.

**Источник:** Вайсенберг; ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.12.

**См.** Аттар?

**Афда, Афта** – возможно, от слова неделя

**КРП:** афта *th* (*n*), гъафта *h* (*n*), хъафта *tk* (*n*) – неделя.

**Прозвище (фамилия?)** Эфда-бег (БТ, 1672)

**Источник:** КРП.

**Афед**

**Источник:** Вайсенберг.

**Ачиген, Ачигень** – голодный, от прозвища

**КРП:** ач *tk* – голодный; ачы *tk* – кислый, острый, горький; ген *h* – шкура. **ДТС:** ач – голодный.

**Источник:** Ормели Т., Гладилова Г., С. 109; ГААРК Ф.241.О.1.Д.139.Л.6.

**Аюк**

**В тюркских языках:** ай – луна, месяц, святой; йук – груз, время, шерсть.

**Аюка (Аюка-Тайджи, Аюк-Тайдчи) (1642 – 1724)** – калмыцкий хан.

**Топоним:** р. и водопад, Кубань; гора Ак-Аюк, Алтай.

**Источник:** ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.4.

**См.** Алюк?

**Бабá** – отец

**КРП:** баба *k* – отец. **ДТС:** баба – отец.

**Имя:** Баба – киргизы, Бабу – буряты, Бабабек – крым. татары; Баб(а) – адыги.

**Фамилия:** Бабалары (Бабаевы) – карачаево-балкарцы, осетины, урумы, хакасы.

**Этноним:** казахи, киргизы, древний тюркский род.

**Топоним:** Баба (Разд.), Ак-Баба (Нижн.), р. Баба-Салгыр, ип Джан-Баба.

**Источник:** Ялпачик Г.; БТ (991).

**См.** Бабай, Бабаджан, Бабаев, Бабакай, Бабович.

**Баба Рофе** – отец врач

**Источник:** ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.65.

**См.** Баба, Рофе.

**Баба-Хаджи, Бабахаджи** – отец паломник

**Источник:** Синани, 1888; Хафуз, 1995; Вся Россия, 1900, С. 352.

См. Баба, Хаджи.

*Солдат Белой армии Бабахаджи М. Я. (1889 – 1920) расстрелян как контрреволюционер.*

**Бабаджан** – душа отец, милейший, великодушный

КРП: баба *k* – отец; джан *tk (n)* – душа, жизнь.

Имя: крым. караимы; Бабажан – казахи и киргизы.

Фамилия: крым. татары; Бабажан – казахи; Бабаджанов – узбеки, русские.

Источник: КРП; БТ (1784).

См. Баба, Бабай, Бабаев, Бабакай, Бабович.

*1-я Мировая война: В.С. (1894 – 1920). Добровольец, поручик Иосиф (1896 – 1917 Феод.), боевые ордена; героически погиб, ведя роту в атаку; с разрешения высшего командования тело перевезено на родину; захоронен в Феод.*

*Финская война: Л-т, уч-к и ВОВ, стрелок-снайпер Азарий (р. 1913 Феод.) тяжело ранен, боевые ордена и медали.*

*ВОВ: Погибли и пропали без вести 8 чел.: М. С. (1907 Феод. – ?); М. С. (1907 Евп. – 1942); сапёр Б. С. (1910 Евп. – 1945 Польша); кадровый офицер, майор, зам. ком. танкового полка Илья Азарьевич (1900 Евп. – 1943); рядовой М. А. (1906 Бердянск – 1945); Ш. С. (1916 Евп. – 1944) – боевые ордена и медали; военврач III ранга, нач. госпиталя М. А. (1907 Одесса – 1941); умер от ран подполковник мед. сл. А. С. (1900 Скадовск – ?). М. А. (1915 Феод. – ?) – медали. Ст. л-т мед. сл. Александра Саул. (1900 Одесса – 1987), орден, медаль “За отвагу” и др. Врач, нач. госпиталя Фёд. Саул. (1894 Одесса – ?), орден Красн. Зн., медали.*

*Блокадники Л.: Анастасия Сем. (1870 – 1942), Савелий Бабакаевич, Софья Бабакаевна (189? – 1961).*

*Расстреляны фашистами в 1942 г. в Евп. заложники Эзра Саул. и Яков Сем.*

*Тотеш Симовна (1892 Одесса – 1970 М.) – крупный спец. и автор методических руководств по музыкальному воспитанию детей.*

*Александра Симовна (1899 Одесса – 1971 М.) создала первый передвижной кукольный театр для детей.*

*Мих. Фёд. (1905 Симф. – 1978 Ростов) – архитектор, автор работы “Архитектурные памятники караимов в Крыму”.*

*Вениамин (1894 Одесса – 1920 Феод.) – талантливый поэт,*

художник, основатель издательства "Омфалос", уч-к 1-й Мировой и Гражданской войн, прап., расстрелян красными.

В 1888 г. 7 ппг (Евл., Книколаев, Одесса, Бердянск).

**Бабай** – отец; по М. Хафузу (1995) также старый человек; слово имеет ласкательный оттенок

У татар-кряшен бабай – дед.

Имя: гагаузы, казахи, крымчаки; Папай – балкарцы; Баабай – алтайцы.

Фамилия: Бабалары (Бабаевы) – карачаево-балкарцы, осетины, хакасы; Бабай – казахи, крымчаки, урумы.

Этноним: казахи, киргизы, туркмены.

Источник: КРП; БТ (1046).

См. Баба, Бабаджан, Бабаев, Бабакай, Бабович.

ВОВ: Мл. л-т И. Ю. пропал без вести под Севаст., 1942.  
До революции: Сад у дер. Ай-Серез.

**Бабаев, Бабайэв, Бабаэв** – от Бабай

Фамилия: Бабалары (Бабаевы) – карачаево-балкарцы; Бабаевы – осетины, хакасы.

Источник: Синани, 1888, С. 106, 108.

См. Баба, Бабаджан, Бабакай.

До революции: У Бабаева – сад на р. Бюк Карасу.

**Бабакаевич** – от Бабакай

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.61.

См. Бабакай.

**Бабакай** – отец молодец, уважаемый отец, от имени

КРП: баба *k* – отец; акъай *k* – мужчина [уважительное обращение к муж. старшего возраста].

Имя: крым. караймы; Бабак – казахи.

Фамилия: Бабаков – казахи.

Этноним: Бабаке, Байбаке – киргизы.

Источник: КРП; БТ (1090).

См. Баба, Бабаджан, Бабай, Бабаев, Бабакаевич, Бабович.

**Бабакай Бобович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.17.

См. Бабакай, Бабович.

**Бабахаджи Бобович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.34.



См. Бабахаджи, Бабович.

**Бабаш** – возможно, повязанная голова

КРП: -ба *th* – сокращённая форма от была; бав *thk* – то, чем связывают; баш *tk* – голова.

ДТС: ба – обвязывать, повязывать.

Фамилия: урумы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.15.

**Бабаш-Кефели**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.114.

См. Бабаш, Кефели.

**Бабович, Бобович** – от Баба

Источник: КРП; Е (1846).

Топоним: Бобович в долине р. Карасу.

См. Баба, Бабаджан, Бабай, Бабаев, Бабакай.

*Финская война: Бобович Владимир Бор. (1918 – 1964): он же уч-к ВОВ, майор, ордена Отеч. войны, Красн. Зв., медали.*

*Расстрелян как враг трудового народа Бобович Ис. Яков. (1886 Кременчуг – 1920 Феод.).*

*ВОВ: Бобович: Техник-л-т В. Б. пропал без вести в 1941. Моряк Алексей Ильич (1900 Евп. – 1941) погиб на транспорте "Армения". Ефрейтор Я. С. (р. 1927). Бобович (Коде-нади) А. М. (р. 1919) погиб под Сталинградом.*

*Ба(о)бович Хаджи Ага Сима (1788 – 1855) – первый официальный Гахан караев России, светский и духовный вождь, городской голова Евп., благотворитель. Строил Кафедральную кенаса Евп., реставрировал ханский дворец Бахчисарая, издавал карайскую литературу, вёл крупные образцовые сады. Встречался с государями России, общался с высшими иерархами православия и ислама. Со взводом караев-джигитов сопровождал Николая I в Бахч. и Кале. В его доме в Евп. гостили Александр I и Адам Мицкевич. Завещал своему народу более 1 тыс. га земли; 2 тыс. руб. зол. – беднякам всех нац. Карасубазара (Белогорска).*

*Бабович Хаджи Ага Бабакай (1799 – 1882) – второй Гахан (1855 – 1879), благотворитель, просветитель.*

*Бабович Сулейман Бабакаевич (? – 1812) – вождь народа, отец двух первых гаханов, благотворитель, защитник интересов караев, в т. ч. перед Екатериной II в Пб. (1795).*



Бабович Самуил Бабакаевич (? – 1847) – талантливый зодчий, главный создатель комплекса кенаса в Евп.; по смерти брата (1812), возглавил караев.

Бабович Ильягу (? – 1847) – гор. голова Евп., благотворитель.

Бабович Сима (1844 – 1911) – жил в М., оставил 16,5 тыс. руб. зол. на нужды своего народа.

Бабович Бабакай (1828 – 1878) – гор. голова Бахч.

Бабович Иммануил Бабакаевич – несколько лет гор. голова Карасубазара, крупный садовод.

Бабович Иммануил Бабакаевич (1861 – 1908) – в 1908 избран и недолго пробыл гор. головой Карасубазара.

Бабович Бабакай Иммануил. (1866 – 1921) – 10 лет гор. голова Карасубазара, крупный садовод (более 100 га у Карасубазара), учёный.

Бабович Бабакай (1885 – 1918) – юрист, в Симф. почёт. мировой судья, дир. сельхозбанка.

Бабович Самуил Ананьевич (1868 – 1932) – докт. мед. (1901), инициатор и один из основателей лучшего тогда (1911) в Крыму санатория “Таласса”.

Бобович Александр Бор. (р. 1945 М.) – чл.-корр. РАЕН, “Засл. машиностроитель Российской Федерации”, 56 изобр.

Бобович Бор. Бор. (р. 1938 М.) – химик-технолог, докт. техн. н., проф., действ. член РАЕН, более 200 научн. трудов, 25 изобр. и патентов.

Бобович Мих. Ананьевич (р. 1935) – канд. биол. н.

Бобович Иосиф Ильич (1900 – 1964) – уч.-к ВОВ, технолог по обработке металла, гл. технолог Главпродмаша Министрства машиностроения, медалист ВДНХ.

Бобович Ананий Самуил. (1904 – 1988) – известный переводчик с латыни, английского, французского, испанского, итальянского, немецкого языков.

Бобович Виктор Савельевич – канд. техн. н. (1996, Алма-Ата).

Бобович Яков Сем. – канд. физ.-мат. н. (1954, Л.).

Бобович Илья Савельевич – канд. техн. н. (1966, Алма-Ата).

Бобович М. А. – канд. биол. н. (1971, Л.).

Бобович (Снигирёва) Ирина Бабакаевна – председатель НКО Феод.

*До революции: У Бабовичей – сады на р. Бюк Карасу; сад "Бакалык" у дер. Эски-Эль на р. Кача.*

**Бабович-Бурназ**

Источник: Караимский биографический словарь..., С. 24.

См. Бабович, Бурназ.

*Илья Иос. (1896 Севаст. – 1955 Евп.) – уч-к ВОВ, орден; врач; орден Трудового Красн. Зн.*

**Бабович Паша**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.245.Л.24.

См. Бабович, Паша.

**Бабович Тавук**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.91.

См. Бабович, Таук.

**Бабович Хаджи, Бабович Хаджий**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.600.Л.6; Д.244.Л.93.

См. Бабович, Хаджи.

**Баги** – возможно от слов сад, виноградник

КРП: багъ *thk* (*n*) – сад, виноградник. ДТС: баг – сад, виноградник; багчи – садовник; баги – постоянный, вечный.

Имя: муж. Багиш – крым. татары; Бага – калмыки.

Фамилия: Баговы – осетины.

Топоним: нп Баге (Севаст.).

Источник: Полканов, 1995; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

**Бай** – богатый, зажиточный

КРП: бай *hk* – богатый, зажиточный.

Имя: Пай – чуваш. Часть сложных имён (Барибай, Байсултан, Байтуган, Байкерей...); адыги.

Фамилия: Баев – урумы, осетины.

Прозвище: Синан Бай Ходжа – крым. караимы; Синан Бай (БТ, 1527).

Топоним: нп Бай-Борю, Бай-Буга, Бай-Болат, Бай-Когенли Татарский Красногв. р-на, Бай-Коджа Кир. р-на.

Пословица: Бай билен батыр авузгъа кэльгэнни айтыр, бай ыргъатнен къонушмаз. Баю смелый скажет, что в голову взбрёт, а бай с батраком не станет общаться.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.4.

**Байрактар, Байракътар** – знаменосец

КРП: байракътар *k* – знаменосец. ДТС: байрак – знамя, флаг.

Имя: Байракъ – карачаево-балкарцы; Байрак – башкиры, татары.

Фамилия: урумы, турки.

Байрактар – прозвище Великого визиря Турции Мустафы (1755 – 1808).

Топоним: Байрак (Белог.), гора Байраклы.

Источник: КРП.

**Байрактар Калып Баджак** – знаменосец с деревянной ногой

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.13, Д.36.Л.13.

См. Байракътар, Калып Баджак.

**Бакал, Бакалл, Баккал** – 1. зеленщик; 2. из рода Баккал

Имя: Баккал – крым. татары.

Фамилия: Бакал – крым. татары; Бахал – урумы; Бакаловы – осетины.

Топоним: мыс, бухта, коса, озеро, нп и т.д.; более 10-ти в степной и предгорной части.

Источник: КРП; ГААРК Ф.27. О1. Д.7931.Л.9.; КЖ., Кн. 1, С. 88.

*Война 1877-78 гг.: М. Ф. Баккал.*

*Статистика: Русско-японская – 1; 1-я Мировая – 2 (1 погиб); ВОВ – 13 (2 женщины, 2 партизана, погибли 7).*

*Русско-японская и 1-я Мировая войны: Баккал: Полевой хирург Илья (1877 Одесса – 1954 Алма-Ата), докт. мед., проф., Засл. деят. н. Казахской ССР, зав. кафедрами мед. ин-тов Астрахани и Алма-Аты. Прап. Юсуф (1892 – 1914) – герой 1 Мировой войны, погиб, поднимая роту в атаку. Полковник Сем. (1888 Бахч. – 1962 Одесса), уч-к двух мировых войн, докт. мед., проф., ордена Красн. Зв. и др. награды.*

*1-я Мировая война: Баккалы: А. И. (1884 – 1920), И. И. (1892 – 1914), М. Ф., С. А. (1880 – 1954).*

*Расстрелян, как враг трудового народа Баккал Бор. Сем. (1886 Полтава – 1920 Феод.).*

*ВОВ: погибли Баккалы: А. И. (1908 Бахч. – 1942 Севаст.); А. В. (1905 Евп. – 1942); умер от ран И. И. (1913 Бахч. – 1941); кап. Иван (1922 – ?) погиб в бою; пропал без вести М. Д. (1909 Евп. – 1944). Женщины-воины: медсестра Александра (р. 1920 Бахч.) кавалер боевых наград и Анна (р. Херсон). Рядовой Юрий*



(1922 Астрахань – 1977) закончил войну офицером, связист, в дальнейшем кадровый военный, полковник, канд. техн. н., изобретатель, кавалер боевых и др. наград. Партизаны: Сергей (1899, Бахч. – 1944), погиб в Крыму, посмертно награждён медалью “За отвагу”; Бор. (1924 Бахч. – 1991), угнан в Германию (1944), сбежал к партизанам и воевал в отряде им. Л. Свободы, награждён чехословацким орденом Славы II степен., Отеч. войны II степен., памятной медалью “Slovensk narodne Povstanie, 1944 – 1964”.

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Баккал М. Д.

Баккал Даниил (1892 – 1912) доброволец отряда помощи голодающим в степях Тургая (1911 – 1912).

Баккал Анна (1894 Бахч. – 1979 Симф.) – тюрколог, педагог, директор ин-та усовершенствования учителей в Симф., автор и соавтор учебников и словарей для крымско-татарских школ.

Баккал Сергей (р. 1950) – орнитолог, канд. биол. н., ст. научн. сотрудник Зоологического ин-та РАН.

Баккал Евгений (р. 1950 Симф.) – инж.-механик, изобретатель, предс. НКО караев Севаст.

По неполным данным из рода Баккалов вышли 2 докт. и 3 канд. н., 3 проф.

До революции: Древнее занятие – садоводство. Сады возделывали в долинах Кырк Йера. Левый приток р. Альма называется Баккал-су. Память о древнем тюркском роде (племени) запечатлены в названии Бакальской косы (западное побережье Крыма) и в др. топонимах. В годы революции сады изъяли. Хозяев лишили традиционного занятия, но многие их потомки поныне тяготеют к древней профессии. Известный агроном нашего времени – Стира (Ирина) Ильинична Баккал (1916 – 2005), ведущий садовод Крыма, кавалер трудовых орденов, лаур. и медалист ВДНХ СССР, автор практических рекомендаций и науч. публикаций. В Топчикое (Долинное) на р. Кача трудится потомственный садовод Ю. Баккал (р. 1968). Баккалы живут в Крыму (Бахч., Севаст...) и за его пределами.

**Бакал-Айваз-Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.20.

См. Баккал, Айваз, Коген.



### **Баккал-Чуюн**

Источник: Леви Б., 1998, С. 38.

См. Баккал, Чуюн.

**Балабан** – большой, громадный

КРП: балабан *k* – большой, громадный.

Имя: крым. татары.

Фамилия: крым. татары, урумы.

Топоним: нп Палапан (Ленинск.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.77.Л.43.

*До революции: Сад в дер. Ханышкой Симф. уезда.*

**Балавуз** – воск

КРП: балавуз *thk*, балагъуз *k* – воск. ДТС: бал – мёд.

Источник: Полканов А., 1994.

**Балакай, Балакъай** – красноречивый

КРП: балакъай *k* – красноречивый.

Имя: Балакай – казахи; созвучное имя – турки; Байлаккай – тувинцы; Балака – алтайцы.

Фамилия: Балакай – казахи, урумы, Балакаев – русские.

Топоним: нп Болакай (Сак.).

Источник: КРП.

*ВОВ: Из 7-и уч-ков Балакай 4 погибли и пропали без вести: С. (1908 Евп. – ?); матрос Савелий (1912 Евп. – 1942 Севаст.); рядовой Давид (1909 Евп. – 1941); серж. А. (1911 Евп. – 1941). Остались живы: майор мед. Александр (1924, М. – ?), шофёр Еремей (1910 Евп. – 1993); рядовой Яков (1908 Евп. – 1977).*

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Балакай А. Д., Д. А., С. А.*

**Балакай Леви**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.17.

См. Балакай, Леви.

**Балджи, Балдзы, Бальджи** – пчеловод

КРП: бал *thk* – мед. ДТС: бал – мёд.

Имя: крым. татары.

Фамилия: крым. татары, урумы.

Прозвище: крымчаки.

Фамилия: крым. татары, гагаузы, урумы.

Источник: КРП; Полканов А., 1995; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.14.

ВОВ: Доброволец, ст. серж. Яков Балджи (1905 М. – 1941 Сызрань) тяжело ранен, умер в госпитале.

**Балтаджи, Балтаджи** – дровосек

КРП: балтаджи *k* – дровосек. ДТС: балду – топор, сокира.

Фамилия: гагаузы, урумы.

Этноним: балта – казахи (кирей), киргизы; балталы – казахи (найманы).

Топоним: нп. Балта-Чокрак (Бахч.).

Балтаджи – алебардщики в Турции. Известен Великий визирь Турции Балтаджи Мехмет.

Источник. Полканов А., 1995.

**Балык, Балыкъ** – рыба

КРП: балыкъ *k*, балык *th*, балых *t* – рыба. ДТС: балык – рыба, балыкчи – рыба.

Антропоним: гагаузы; балы (рыбак) – алтайцы и киргизы.

Этноним: Балыкш – тюрки средневековья, киргизы, туркмены, казахи; балакчи – род тувинцев [Радлов, 1889]. Балык – подразделение кара-киргизов.

Пословица: Балыкъ башындан сасыр. Рыба воняет с головы. Хайыр эт, дэнизгэ ат, хъалкъ бильмэсэ балыкъ билир. Сделай добро и забрось его в море, если народ не узнает, хоть рыба узнает.

Источник: КРП.

ВОВ: Рядовой Иосиф Балык (1908 Евп. – 1993) – кавалер боевых наград.

**Балык-Коген**

Источник: ГААРК. Ф.241.О.1.Д.35.Л.19.

См. Балык, Коген.

**Балыкчи** – рыба

КРП: балыкъчы *k*, балыхчы *t*, балыкцы *h* – рыба. ДТС: балыкчи – рыба.

Глашев [2010] возводит к древнетюркскому Балык-ци – “городничий”.

Фамилия: Балыхчи – урумы; Балакчи, Балыкчы, Биликчи – гагаузы.

Этноним: Балакчи – род тувинцев [Радлов, 1889].

Топоним: город, Киргизия; кишлак, Узбекистан.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

**Барактар** – владелец сторожевой собаки

ДТС: барак – лучшая охотничья лохматая собака. Барак – собака, пёс [Крымско-татарско – русский словарь, 1994].

Имя: по О. Сулейменову [Аз и Я] – ханское имя от древне-тюркского Барак – сильный сторожевой пёс.

Фамилия: Бараковы – осетины.

Этноним: Баракобяк – племя каракалпаков; Барак – название улуса туркмен [Халимоменко, 2009, С. 9].

Топоним: нп Барак (Кир.), Бараки (Симф.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.17.

До революции: Сад у р. Альма.

**Бараш** – овца; по Я. Барашу – имеющий пищу; по И. Баккал [2008] возможное значение фамилии – продавец съестного

КРП: бараш *k* – овца; бар *thk* – есть; состояние, богатство; аш *tk* – еда, пища. ДТС: бар – есть, имеется, наличный; ач – голодный; аш – еда, пища, пир, угощение, знатный обед.

Имя муж.: Бураш – башкиры и казахи; Бураз – карачаево-балкарцы; Пайраш – чуваш; Байраш – татары.

Фамилия: крым. татары, урумы; Бурашев – казахи; Барашковы – хакасы.

Род-прозвище: крым. татары.

Этноним: Барас – казахи.

Топоним: Бораш, Биюк-Бараш, Кучук-Бораш.

Источник: КРП.

ВОВ: Ибраим (1910 Феод. – 1980 Ялта). Гв. кап. Савелий (1913 Феод. – 1978 Днепр.) – кавалер трёх боевых орденов и многих медалей, горный инж., гл. геолог “Днепрогипотранса”, руководил изысканиями новых линий железных дорог (Кандагач-Гурьев и др.). Рядовой Эммануил Яков. (1918 Уфа – 1942 Л. обл.) погиб в бою.

Представители рода внесли большой вклад в нац. возрождение караев, в мед., н. и техн. Яков (Якуб) Ибраим. (1929 – 2007 Ялта) – канд. мед. н., первый предс. Ассоциации “Крымкарайлар”, возглавлял её много лет. Внёс большой вклад в сохранение и возрождение культуры караев.

Юрий – докт. эконом. н., проф., зав. кафедрой, глава НКО Днепр., автор публикаций по истории и культуре караев.

Бараш (Давыдова) Вера (р. 1936) – инж. по ракетно-космической техн., имеет изобр., правительственные награды.



*Ева Яков. (1910 – 1997 Ялта) – исполнитель и собиратель народных песен.*

**Барсук**

См. Борсук.

**Бары**

КРП: бары *thk* – все, всё; бар *thk* – существование, бытие, состояние, богатство, все, всё, любой, всякий; боры *k* – печная труба.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.15.

См. Борю?

*До революции: Сад на р. Кача.*

**Батакчи** – присваивающий чужую собственность, не платящий налоги

КРП: батакчы *k* – присваивающий чужую собственность, не платящий налоги.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

**Баткачик, Баткячыкъ**

См. Боткачик.

**Батко**

ДТС: батга – доска для раскроя войлока и шкур на шапки.

Имя: Шатко – киргизы.

Источник: КРП.

**Бахчаджи** – садовник, огородник

КРП: бахча *thk*, бахца *h* – сад, огород; бахчачы *t* – садовник, огородник. ДТС: багчи – садовник.

Фамилия: урумы.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

**Бахчаджи-Койлю** – садовник, огородник – крестьянин

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

См. Бахчаджи, Койлю.

**Башечьи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.53.

См. Башиячи?

**Башиячи**

ДТС: башчи – глава, имя собств.

Происхождение, возможно, не крымское. Известны, например, Гелель Башиячи (XVI в., Константинополь) и Эльягу Башиячи (XV в., Константинополь).

Топоним: нп Баши (Белог. и Красногв.).



Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.38.

См. Башечьи?

**Башти, Башты** – по М. Хафузу [1985] от башчи – руководитель, главный, вожак.

КРП: баштак *k* – вначале; баш *tk* – вождь, глава. ДТС: баштинг – первый, главный.

Имя: муж. Башчи – карачаево-балкарцы; Баштачак – алтайцы.

Фамилия: Вашийлары (Башиевы) – карачаево-балкарцы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.247.Л.19.

**Бебеш, Бэбэш** – гуляка, от прозвища, имени

КРП: бэбэш *k* – гуляка, кутила.

Источник: КРП; БТ (1009, 1082); К (1082).

ВОВ: Из пяти участников Бебеш погибли и пропали без вести три: рядовые Э. А. (1902 Феод. – 1944), И. М. (1902 – 1944), Алексей (1908 Симф. – 1941). Рядовой Сем. (1926 Ялта – 1993), морская пехота. Доброволец Марк (1925 Симф. – 1986) – л-т.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Бебеш Мих. и Сол. (Сулейман).

В 1944 г. семья Бебеш депортирована без оснований на Урал.

**Бебеш Мичри**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.19.

См. Бэбэш, Мичри.

**Бегема** – животное

КРП: бэгъэма *h* (*ев*) – животное.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.61; БТ (1760)

**Бейм, Бейим, Бейм, Бэйм** – мой господин, правитель, повелитель

КРП: бий *thk* – господин, властелин, повелитель; бэй *k* – правитель, господин; бийим – царица, властительница, госпожа.

Имя: муж. Бей (Бий, Бек) – крым. татары; Баим – башкиры.

Топоним: хут. Бей-Туган (Белог.), Бей-Кырман (Севаст.), нп Бейм.

Источник: КРП; ГААРК Ф.64.О.1.Д.171.Л.1; Синани, С. 107; БТ (1824).

См. Бийим.

*ВОВ: Бейм: Рядовой Илья (1904 Одесса – ?) награждён медалями. Рядовой Сергей (1915 Керчь – 1942) сапёр, погиб. И. А. (1900 Одесса – 1942 Севаст.) погиб.*

*Бейм С. А. (1819 Кале – 1867) – педагог, общ. деят., газзан. В 1843 г. основал училище для мальчиков в Кале, где преподавал 20 лет. Первый европейски образованный учитель и газзан караев; награждён сер. медалью "За участие в обороне Севаст.", сер. медалью "За усердие" на Аннинской ленте; встречал и сопровождал в Кале государей и других высоких гостей; опубликовал ценные очерки по ист., этнографии и культуре, в т. ч. "О свадьбе у караимов, как она совершалась за сто лет тому назад". После кончины С. Бабовича и. о. гахана (1855 – 1857 гг.). Отличался бескорыстием, прогрессивностью, чуткостью. Первым ввёл в своей школе преподавание русского языка, реформировал некоторые религиозные запреты, участвовал в научных изысканиях.*

**Бекли, Бэкли**

Источник: Ялпачик Г.

**Беляк**

См. Болек.

**Бембек**

Бем – частица, усиливающая значение слова (например, бем-бяз – совершенно белый) [Крымско-татарско – русский словарь, 1994].

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.13.

См. Пембек?

**Бендебери**

См. Бэндэбэри.

**Бербер**

См. Бэрбэр.

**Бербер Мичри** – парикмахер из Египта

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

См. Бэрбэр, Мичри.

**Бербер Сакав** – парикмахер заика

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.2.

См. Бэрбэр, Сакав.

**Берберов** – от Бербер

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

См. Бэрбэр.

**Беручек, Беручук**

См. Боручук.

**Бехеша**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.4.

**Бечкеджи Койлю** – возможно, косарь – крестьянин

КРП: бич- *k* – кроить; бичен *t* – сено. ДТС: бич – косить.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.23.

См. Койлю, Койлю Бечкеджи.

**Бёрю**

См. Борю.

**Бий** – господин, властелин, повелитель

КРП: бий *thk* – господин, властелин, повелитель.

Источник: КНЭ, Т. I., С. 89.

*Мусу Бия, потомка караимскиѣ князей, "владельного вельможу" в 1501 г. Менгли-Гирай-хан посылал к Великому князю в М. [КНЭ, Т. I., С. 89].*

*(Ишай) Бия в 1590 г. Гази-Гирай-хан посылал с дипломатическим поручением в М. к Борису Годунову [КНЭ, Т. I., С. 89].*

**Бийим** – мой господин, правитель, повелитель

КРП: бий *thk* – господин, властелин, повелитель; бэй *k* – правитель, господин; бийим – царица, властительница, госпожа.

Имя: муж. Бей (Бий, Бек) – крым. татары; Бийик – азербайджанцы.

Фамилия: Биевы – карачаево-балкарцы.

Бей, Бий, Бек – составная часть имён многих тюркских народов.

Топоним: Бий-Акай-Кемельчи (Красногв.).

Источник: КРП.

См. Беим.

**Бобович**

См. Бабович.

**Бобович Баба Хаджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.19.

См. Баба-Хаджи, Бабович.

**Бобович-Бурназ**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.61.

См. Бабович, Бурназ.

**Бобович-Дурунч, Бобович-Дурунча**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.264.Л.28.

См. Бабович, Дурунча.

**Бобович Леви**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.16.

См. Бабович, Леви.

**Бобович Саатчи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.246.Л.6.

См. Бабович, Леви.

**Бобович-Софер**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.6., Д.523.Л.18.

См. Бабович, Софер.

**Бобович Хаджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.15.

См. Бабович, Хаджи.

**Бобович-Ходжаш**

Источник: Леви, 1998, С.13.

См. Бабович, Ходжаш.

**Бобовская-Коген**

Источник: носитель фамилии.

См. Бабович, Коген.

**Бодене, Бөдэнэ** – перепёлка, тотемное и родовое название  
КРП: бөдэнэ *k*; бэдэнэ *h* – перепёлка.

Имя: Бодене – киргизы; Боден (Буден) – казахи; Бөдөнэ –  
удмурты; Путене – чувашаи.

Этноним: бодене (бодана) – казахи, узбеки; Бедёне – киргизы.

Топоним: г. Бедене-Кыр; с. Боданы, нп Боденеджи-Найман  
(Перв.).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1190.Л.2.

**Бозаджи, Бозаджы** – бузник, изготовитель бузы

КРП: боза, буза *h* – лёгкий хмельной напиток из проса.

Имя: Бозай – казахи; Бузджигит – карачаево-балкарцы.

Фамилия: урумы; Бузаджи – гагаузы; Бозалары (Бозаевы).

Этноним: Бозаджи – туркмены.

Источник: Полканов А., 1994; Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

**Болек, Болэк, Боляк, Бөлек, Бемяк** – возможные значения – часть, доля, стадо, подарок



КРП: бёлак *l* – стадо, группа; бёлек *k* – часть, стадо; бёлук *h* – разделённый, часть. ДТС: боляк – дар, подарок; болуг – имя собств.

Имя: Белек – алтайцы, киргизы, тувинцы, турки; Бёлүк – гагаузы.

Этноним: болек – казахи; белек – киргизы и туркмены; тюркский род [Аристов, 1903].

Топонимы: Болек, Болек-Аджи, Болечик.

Хан половцев Белук (Беглюк) [Плетнёва, 1990]. Бёлук – отдел либо корпус войска в Турции.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.1.

ВОВ: Болек: Мих. Иосиф. (1922 Мелит. – 1941) погиб. Авр. Марк. (1896 Евп. – 1944 Бахч.) руководил подпольной организацией в Бахч., участвовал в боевых операциях партизан, расстрелян фашистами, погребён в братской могиле на территории дворца-музея в Бахч. Именем Болека названа улица Бахч.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Болек Илья и Яков Марковичи.

До революции: У рода Болек были сады в долине р. Кача; у И. Болека экономия Ташкую-Кенегез в Евп. уезде; у Болека С. И. сад в дер. Орта-Кисек Отаркой; сад у р. Альма.

### **Болек-Сараф**

Источник: Административно-территориальные преобразования в Крыму, 1999, С. 255.

См. Болек, Сараф.

До революции: Сад при Альма-Тархане Симф. уезда.

### **Бондар, Бондарь** – бондарь

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.18.

См. Чапчакчы.

**Борсук, Борсукъ, Барсук, Бурсук** – 1. барсук, от тотема; 2. от прозвища – вонючий, тухлый

КРП: борсыкъ *h* – тухлый, протухший. ДТС: борсук – барсук.

Имя: Барсан – казахи.

Фамилия: Борсук – крым. татары; Барсук – русские.

Прозвище: Бурсук – гагаузы.

Этноним: племя борсуки упоминает Птолемей (II в.) [Артамонов, 1962].

Топоним: Парсук-Кая.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.220.Л.1.

### **Борсук Капуджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.25, 34.

См. Борсук, Капуджи.

### **Борсук Капуджи Эринчек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.64.

См. Борсук, Капуджи, Эринчек.

**Борю, Борү, Бёрю, Бөрү, Бүрю** – волк, от тотема

КРП: бору *k*, бёрю *t*, бери *h* – волк. ДТС: бёри – волк; бёри: эр бёри – имя собств.

Имя: Бори, Борибаш – казахи; Борю – киргизы; Бори, Бури – крым. татары; Бора – калмыки; Бёрю – турки. Борю – имя внука Чингиз-хана.

Фамилия: Бёрю – турки; Берюкаевы, Борукаевы – карачаево-балкарцы, осетины; Борюш, Хараборюш – урумы.

Этноним: Буре – гунны, башкиры, киргизы; Бора – туркмены.

Топонимы: пос. Бай-Борю, Джан-Борю; скала Борю Аскан Кая, усадьба Чалборю в Кале, лес Бору-Даг.

В орхоно-енисейских памятниках имена Чочы Бери, Чочук-Бери Санук [Садыков, 1985]. Буру – командир армии Чингиз-хана в Китае. Бури – ойротский хан. Казахский поэт Жиёмбет (XVI-XVII вв.) писал: “Когда напал ойротский хан Бури – вскачь, без седла хотел бежать не ты ли, на сивой старой на слепой кобыле?” [Поэты Казахстана, 1978].

Пословица: Бөрү, бөрү, анань-бабань йолындан йүрү. Бөрү (волк), Бөрү (волк), ходи по стопам твоих родителей. Бөрү дагьдагъа киргэн, дагъынынъ хабэры олмагъан. Бөрү (волк) вошёл в лес, а лес и не знал.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.3, Д.402.Л.85.

См. Борючук.

*ВОВ: Рядовой Борю (1904 Керчь – ?) пропал без вести. Борю Вал. Эзр. (1925 Симф. – 1945 Любава Латвия) погиб.*

*Блокадник Л. Борю Яков Сем. (1873 – 1942).*

*До революции: Имели сады в долине р. Кача; у Борю Х. Л. сад при дер. Шуры; у Борю А. Л. – сад у дер. Бия-Салы.*

**Боручук, Борчук, Борючук, Бөрүчүк, Беручек, Беручук, Буручук** – волчонок, от тотема, названия рода

Топоним: нп Буручек (Белог.).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1188.Л.1., Д.182.Л.8., Д.126.Л.1.; Синани, 1888, С. 109.

См. Борю.

**Бота, Бото, Ботта, Боты** – верблюжонок, тотемное и родовое название

КРП: бота *h* – верблюжонок. ДТС: боту – верблюжонок, ботук – верблюжонок, отнятый от матери.

Имя: Бота – казахи, киргизы; Боташ – казахи, кумыки и осетины; Бата – калмыки; Ботай, Ботбай – казахи; Ботта – карачаево-балкарцы; Батаевы – осетины; Боташ или Ботай – печенег.

Фамилия: Боташлары (Боташевы) – карачаево-балкарцы; Ботабай, Ботаев, Ботанов, Ботанбеков, Боташев, Ботбаев – казахи; Батаевы, Ботазовы – осетины.

Этноним: боташ – родовое подразделение киргизов; род Бота – печенеги [Глашев].

Верблюд, как и лошадь играл важную роль в жизни кочевых и оседлых тюрок и вплоть до XX в. использовался в хозяйстве в Крыму. Являлся тотемным животным у ряда племён.

Топоним: Ботанай (Бахч.), нп Боташ.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1307.Л.2, Д.35.Л.15, Фуки, С. 142.

См. Ботачик, Ботук.

ВОВ: *Ботта С. (1903 – 1942) погиб. Ботта (1927 – 1942) погиб.*

*До революции: Имели сады в долине р. Альма, у Ханыш-Коя.*

**Бота Аламбий**

Источник: КЖ., Кн. 7, С. 119.

См. Бота, Аланбий.

**Бота Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.23.

См. Бота, Коген.

**Бота Шамаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.34.

См. Бота, Шамаш.

**Ботакчи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.4.

См. Батакчи?

**Ботачик** – верблюжонок, от Бота

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.67.

См. Бота, Ботук.



**Боткачик, Боткячыкъ, Баткачик, Баткячыкъ** – по М. Хафузу [1995], возможно, кашевар

КРП: боткячыкъ *k* – густота, густой.

Этноним: боткачи – киргизы.

Источник: КРП; Ф.241.О.1.Д.1367.Л.70а.

ВОВ: *Боткачик Сем. Савельевич погиб.*

*Боткачик Иосиф Азарьевич (р. 1916 Харьк.) – канд. техн. н., засл. изобретатель РСФСР, более 30-ти изобр.*

*До революции: Имели сады в долине р. Альма; Боткачик А. А. – хутор при дер. Камышлы; Боткачик С. С. – при дер. Ханышкой.*

**Боткачик Савускан**

Источник: Ф.241.О.1.Д.35.Л.17.

См. Боткачик, Савускан.

**Ботмачик**

Источник: Фуки, С.142.

См. Боткачик?

ВОВ: *С. С. погиб.*

**Ботук, Ботукъ, Бутук** – 1. сморщенный, возможно, от прозвища; 2. верблюжонок – тотемное и родовое название

КРП: ботукъ *k* – сморщенный, наморщенный. ДТС: ботук – верблюжонок (уже отнятый от верблюдицы).

Имя: Бутук – гагаузы и турки; Ботук – киргизы; Бөтүк – ойроты (алтайцы).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.85; БТ (1736).

См. Бота, Ботачик.

*1-я Мировая война: Ботук: Преп. И. И. (1893 – 1916) погиб, поднимая бойцов в атаку. Подпоручик артиллерии С. И. (1896 Одесса – 1991), в ВОВ – мл. л-т, боевые награды. ВОВ: Военный юрист Ботук Бор. Алекс. (1912 Севаст. – 1972), боевые награды.*

*Ботук Б. О. (1892 – 1985) – докт. техн. н., проф., лаур. премии Сов. Мин. СССР, неоднократный депутат Горсовета и член горисполкома Одессы.*

*Ботук Ю. С. – канд. техн. н.*

**Ботук Леви**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.28.

См. Ботук, Леви.

**Ботук-Оксюз**

Источник: Леви Б.З., 1998, С.38.



См. Ботук, Оксюз.

**Бөдэнэ**

См. Бодене.

**Бөлек**

См. Болек.

**Бөрү**

См. Борю.

**Бөрүчүк**

См. Борючук.

**Бубер** – перец

КРП: бүбэр *k* – перец

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

**Бубон**

Источник: КРП.

**Будум, Будым**

Топоним: р. Будум, пос. Верхний и Нижний Будым, Башкортостан.

Источник: Вайсенберг, 1913; ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.63, 64.

См. Будун?

**Будун** – народ, племя

ДТС: бодун, будун – народ, простой народ, народ как этнос. Созвучное слово встречается в орхоно-енисейских надписях. По Б. Кокенаю – слово монгольского происхождения.

Имя: Бодонг и Бөдөн – алтайцы.

Этноним: будана [Карамышева, 1976].

Источник: КРП.

ВОВ: *Анат. Сем. (1918 Мелит. – ?)* – связист, подполковник, инвалид войны; 5 боевых орденов, медали; канд. геогр. н., проф.

**Бузув** – телёнок, от прозвища, имени

КРП: бузув *k*, бузов *th*, бызув *k* – телёнок. ДТС: бузак – телёнок.

Фамилия: Бузоевы – осетины.

Топоним: нп Бузав (Черн. и Перв.).

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109; Архив Полковна Ю. А., материалы Кокеная.

### **Булек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.3.

См. Болек?

**Бурназ, Бурнас** – с малым носом, от прозвища (иногда с юмором его давали человеку с большим носом)

КРП: бурун *thk* – нос; аз *thk* – малый. ДТС: бурназ – кувшин.

Имя: Бурнаш – крым. татары.

Фамилия: Бурназов – урумы.

Топоним: Бурнаш; оз. Бурнас Одесской обл.

Источник: КРП; Е (1841).

*Бурназ – фельдшер на эскадренном миноносце “Живой” (1919).*

*ВОВ: Бурназ Бор. Бор. (1916 М. – ?).*

*Бурназ И. Д. – благотворитель.*

### **Бурназ Бобович**

Источник: Вся Россия, Т. 1., С. 1895, С. 39.

См. Бабович, Бурназ.

**Бурназов, Бурнозов** – от Бурназ

Фамилия: Бурназов – урумы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.14, Д.36.Л.14.

### **Бурсук**

См. Борсук.

### **Бурунжус**

Вероятнее всего, опечатка – искажённое Бурунсуз.

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Бурунсуз?

**Бурунсуз, Бурунсыз** – без носа, от прозвища (в шутку так называли и человека с длинным носом)

КРП: бурун *thk* – нос.

Имя: гагаузы, турки.

Фамилия: Бурунсуз – урумы.

Топоним: гора Зур-Бурун, плато Бурунчак, нп Бурунчи.

Пословица: Хъэм Бурунсуз, йэкисы да бир бириндэн огъурсуз. Также Бурунсуз (безносый), и один несчастье другого.

Источник: КРП.

### **Бурунсуз Эндазе, Бурунсуз Эпдазе**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.20; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

См. Бурунсуз, Эндазе.

### **Буручук**

См. Боручук.

**Буруш** – по Кокенаю – складка, морщина

КРП: буруш- *t* – делаться морщинистым, съёживаться, сморщиваться; бұруш- *h* – мяться, съёживаться, сморщиваться.

Топоним: кряж Буруш-Сырт, Карачаево-Черкессия.

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; Ман. (1621, 1690).

**Бурча, Бурче, Бурчи, Бурчэ** – непоседа, буквально – блоха, из рода бурче

КРП: бурача *h*, бұрчэ *h*, бырчэ *h* – блоха. ДТС: бурча – блоха, непоседа.

Имя: Бурчу – турки и гагаузы.

Фамилия: Бурчук – урумы.

Прозвище: Бюрче – урумы.

Этноним: буршэ – казахи; бурчевичи – половцы; бурче-бий – кумыки, манчжуры, монголы.

Топоним: Бурчи – нп (не менее 5-ти), пастбище и т. д.

По летописи XII в. упомянута орда Бурчевичей. По Плетнёвой [1990] название происходит от бори-волк, т. е. бурчевичи – волки.

Пословица: Бырчэ өкүнч этып, йорганны атэшке бэрмэ. В отместку Бұрчэ (блохе) одеяло не сжигай. Бырчэ кьоджа, бит – сүйгүлү. Блоха муж, вошь – любовница.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.7, Д.402.Л.85; КЖ., Кн. 1, С. 123.

ВОВ: Ефрейтор Бурче Илья Бор. (1899 Екатеринослав – ?), Таманская дивизия.

Бурче Фёд. Яков. (1871 Симф. – 1962 М.) – крупный спец. по коммунальному хозяйству и санитарной техн., проф., проектировал, строил и пускал в эксплуатацию передовую в 1930-е гг. мусоросжигательную станцию в М. В числе научн. публикаций “Очерки населённых мест” (2 тома); “Бани, души, бассейны”. Автор статей в Большой Советской и др. энциклопедиях.

### **Бурю**

См. Борю.

**Бутувчи**

См. Бүтүвчи.

**Бутук**

См. Ботук.

**Бүтүвчи, Бүтүвчы, Бутувчи** – обрезчик деревьев

КРП: бүтүвич *k* – садовый нож; битүвүч *k* – садовый нож, серп, секира.

Почётное в прошлом занятие – обрезку старались доверять профессионалам.

Источник: Полканов А., 1995.

**Бэбэш**

См. Бебеш.

**Бэйм**

См. Бейм.

**Бэкли**

Источник: Ялпачик Г.

См. Бекли.

**Бэндэбэри, Бендебери** – По Г. Ялпачику – ты мне, я тебе (даст мне, дам и я)

КРП: бирдэнбир *k* – сразу, вдруг; бирдэн *hk* – вместе.

Источник: КРП.

*До революции: Имение в сел. Ибраш-Эли Евп. уезда, хут. Отар-Актачи, экономия Мамбедали.*

**Бэрбэр, Бербер** – парикмахер

КРП: бэрбэр *k* (*n*) – парикмахер.

Фамилия: крым. татары, гагаузы, урумы.

Топоним: курган Бербер-Оба, Ростовская обл.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.237.Л.22.

**Ванай**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.85, 117.

Топоним: р. Ванай – левый приток р. Лена, Россия.

См. Уванай?

**Варналы** – из Варны

Фамилия: гагаузы, турки.

Топоним: ист. Варналы, с. Гончарное (Варнутка).

Источник: КРП.



**Габай, Габбай** – казначей, староста

КРП: габбай *thk (ев)* – казначей общины.

Имя: Габай – крым. татары; Гобай – татары; Габий – карачаево-балкарцы.

Фамилия: Габалары (Габаевы) – карачаево-балкарцы; Габаевы – осетины; Габай – крымчаки.

Источник: КРП; БТ (1783).

*1-я Мировая война: Габай Акси́нья Садук. (1882 Евп. – 1949 Евп.) – врач полевого госпиталя.*

*ВОВ: 6 уч-ков Габай, 5 погибли и пропали без вести: рядовой Гавриил (1896 Феод. – 1944), л-т. Иосиф (1914 Екатеринослав – 1942 Севаст.), рядовой А. И. (1919 Севаст. – 1944), рядовой Илья (1895, Севаст. – 1943), мл. серж. Григорий (? – 1942 Севаст.). Серж. Альфред (1925 Феод. – ?).*

*Блокадник Л. Габай Мих. Давид. (1924 – 1942).*

*Габай Ник. Бабакаевич – активист караимского национального движения в 1980-90-е гг.*

**Габай Балык**

Источник: БТ (1897).

См. Балык, Габай.

**Габай-Коген-Пембек**

Источник: Синани, 1888, С. 103.

См. Габай, Коген, Пэмбэк.

**Гаджар**

Фамилия: азербайджанцы. Династия Гаджар – правители Карабаха (XVIII – н. XIX вв.).

Этноним: огузское племя гаджары, каджары.

Топоним: нп в Азербайджане.

Источник: Вайсенберг, 1913.

**Газанов, Газзанов, Гасанов** – от газзан

КРП: газзан *thk (ев)* – священник.

Фамилия: Газановы – осетины.

Топоним: Эльвигазан (Перекоп. уезд).

Источник: Синани, 1888; ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.3, Д.3.Л.45.

См. Хазанов?

**Галачь, Галлачь** – посмешище, насмешник, от прозвища

КРП: гъаладж *k* – посмешище, гъаладжы *k* – насмешник.

Фамилия: Галачиевы – осетины.

Топоним: кишлак Галлачи, Узбекистан.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.1, Д.220.Л.2, 81.

См. Халлач?

### **Галачь Кара**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.1.

См. Кара, Галлачь.

### **Галвач**

КРП: хъалва *k (a)* – халва. ДТС: галва – стрела без наконечника.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.23, Д.36.Л.16.

### **Гамал, Гамалл, Гаммал – носильщик**

КРП: гаммал *k (a)*, гъамал *h (a)* – носильщик.

Фамилия: Гамалов – крым. татары.

Источник: КРП; Фуки, С. 24 – 25.

См. Амал, Хамал.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: С. Гаммал.*

*1-я Мировая война: Гаммал Илья (1890 Евп. – 1917?) – ратный путь от солдата до штабс-капитана, 4 степ. солдатского Георгия, офицерский Георгий IV степ., ордена с мечами Станислава II и III степ., Анны III и IV степ., герой войны.*

*ВОВ: Гамал Марк (1922 Мелит. – 1941) погиб. Кап. мед. сл. Гамал Валентина (1924 Мелит. – ?). Кап. мед. сл. Гаммал Сара Яновна (1899 – ?). Гамал Анат.(1925 – 1988), награды – боевые ордена и медали.*

*Заложник Гаммал Анат. расстрелян оккупантами в Евп. в 1942 г.*

*Гаммал В. С. (р. 1944) – горный инж., канд. н., знак “Изобретатель СССР”, медалист ВДНХ (1981).*

### **Гафус**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.220.Л.2, 81.

См. Хафуз.

### **Геким Баба Рофе**

Источник: Маркевич, 1905, С. 99.

См. Баба, Геким Рофе, Рофе, Рофе Эким.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Бабакай Ильягов доставлял бесплатно раненым продовольствие.*

### **Геким Рофе – врач, доктор**

КРП: хэким, хъэким *k (a)* – врач, доктор.

Пословица: Хъэким ким дир? Башына кэлыгэн. Кто же Хэким (врач)? Кому самому пришлось (болеть).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.63.

См. Рофе, Рофе Эким.

**Гелелович Джамджи, Гелелович Джемджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.24, 26.

См. Джэмджи.

**Геманеджи, Гэманэджи** – скрипач

КРП: гэманэджи *к* – скрипач.

Источник: Полканов А., 1994.

**Гиббор, Гибор** – богатырь

КРП: гиббор *к* (библ.) – богатырь.

Имя: Гиббор – крым. татары (библ., доисламское) [Крымско-татарские имена, 1994].

Синонимы в карайском языке: богъатыр, батыр, къараман, алангъасар. В библейской энциклопедии [1990] Гиббар – сильный, мощный.

Источник: КРП.

*Оборона Севаст., 1854-55: С. Гиббор.*

*1-я Мировая война: Кап. Гиббор Илья (1881 Евп. – 1920 Симф.) ранен, боевые ордена до Владимира с мечами IV степ., представлен к зол. оружию.*

*ВОВ: Пропали без вести Гиббор: рядовой Иосиф (Юсуф) (1911 Севаст. – 1944), Л. М. (1900 Евп. – 1942 Севаст.), моряк Илья (1923 Севаст. – 1944).*

*Заложники Гиббор Марк и Мих. расстреляны оккупантами в Евп. в 1942 г.*

*До революции: Экономия Тюмень в Евп. уезде.*

**Голджи** – предводитель, командир

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.38.

См. Колджи.

**Готта** – из готов

Фамилия: Готто – крым. татары, крымчаки; Готаевы – осетины.

Этноним: готы.

Источник: Фуки, С. 69.

*ВОВ: Сем. Макар. (р. 1922 Симф.) – доброволец, окончил Черкасское пехотное училище; на фронте 1943-45 гг.; ком. взвода, потом роты 56 Гв. дивизии, затем 74 бригады; дважд-*

ды тяжело ранен; освобождал Смоленск; после войны – зам. дир. Московского производственного объединения.

**Гулюш, Гюлюш** – смех, улыбка, от имени

Имя: жен. крым. караймы.

Источник: Вайсенберг, 1913.

**Гумуш, Гумюш** – серебро

КРП: гумуш *k* – серебро; синонимы: кимис *h*, кумиш *k*, күмүш *k*, кюмюш *t*. ДТС: имя собств.

Имя: азербайджанцы, алтайцы, гагаузы, казахи, киргизы, карачаево-балкарцы, ногайцы, турки, туркмены, крым. татары, хакасы, калмыки.

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913.

См. Кумыш.

*Гумуш Давид Марк. (1899 – 1980 Севаст.) – выпускник АКДУ, перевёл “Авене зиккарон”.*

**Гэманэджи**

См. Геманеджи.

**Гюлюш**

См. Гулюш.

**Давул** – барабан, от прозвища

КРП: давул *hk* – большой барабан; вихрь, буря.

Фамилия: Давулджи – урумы.

Топоним: нп Давулджар (Черн.).

Пословица: Йаракътан давул сэсы къош кэлир, йанына барсанъ бош кэлир. Издали звук барабана хорош, но пуст, когда близко к нему подойдёшь.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.63.

**Далбасти** – возможно, ветка-засов

КРП: дал *k* – ветка; бас *k* – голова; басмакъ *k* – шагать, давить; бастырыкъ *k* – засов, задвижка.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.61.

**Дерзи-Майтоп**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.28.

См. Тэрзи, Майтоп.

**Джамджи, Джемджи, Джэмджи** – стекольщик

КРП: джэмджи *k* – стекольщик; чэмджи *k* (*n-тюрк*) – стекольщик.



Источник: Полканов А., 1994; ГААРК Ф.241.О.1. Д.809. Л.7.

**Джамджи Гелелович, Джемджи Гелелович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.18, Д.35.Л.27.

См. Джэмджи.

**Джаниш, Джаныш** – душевный

КРП: джан *th* – душа; иш *th* – работа, действие, поступок.

Казахский хан Джаниш султан (XV – н. XVI в.).

Топоним: Джанакай – часть гор Беш-Тепе; дер. Джаниш Такиль Керченского кадылыка.

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; БТ (1673).

**Джанкоз, Джанкөз** – душевные, милые глаза

КРП: джан *tk* (*n*) – душа, жизнь; көз *k* – глаз.

Имя: Джанкоз – крым. татары, адыги.

Фамилия: Джанкёзлары (Джанкёзовы), Жанказиевы – кара-чаево-балкарцы.

Этноним: род Джанказы – киргизы.

Источник: КРП.

**Джигерсиз, Джигэрсиз** – без печени

КРП: джийэр *k* (*n*) – печень, внутренности, потроха; джыгэр *k* (*n*) – печень, почки. Фамилия: Джигер – гагаузы; Жаугер – казахи.

Источник: КРП.

**Джигит** – удалец, молодец

КРП: йигит *thk* – юноша, молодец, отважный. ДТС: джигит – юноша, молодой человек.

Имя: Джигит – карачаево-балкарцы, киргизы, крым. татары; Йигит – крым. татары; Жигит – киргизы; Джыгыт – гагаузы.

Фамилия: Джыгит – гагаузы.

Этноним: род Жигит – киргизы.

Пословица: Ат одыр ки – эгэрин алсанъ авдарыла, йигит одыр ки – башын салса йухласа. Та лошадь хороша, что валится, как расседлаешь, тот Йигит (Джигит), что засыпает, как прислонит голову. Лагъабы билен йигит йарашыр. Йигита (Джигита) прозвище украшает. Йигит болгъан ташдан чигъарыр. Йигит (Джигит) и из камня добудет. Йигитынъ манълайы ачыкъ. У Джигита (молодца, отважного) лоб открытый.

Источник: КРП; Е (1812).

См. Жигит.

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Р. Джигит.

ВОВ: Воентехник II ранга А. Ф. (1910 Одесса – 1942) пропал без вести. Кап. Мед. сл. Я. Е. (1918 Евп. – 1989 Евп.) – уч-к обороны Севаст., кавалер боевых орденов и медалей. Уч-к двух мировых войн врач Е. И. (1879 Екатеринбург – 1961), медаль “За боевые засл.”. Александра (р. 1911 Харьк.) – кап. мед. сл. Проф. Илья Сем. (1902 М. – 1964 М.) – в годы войны внёс большой вклад в развитие радиолокации и радионавигации, орден Ленина, Знак почёта, медали. Партизан Муса Яков. (1923 Севаст. – 1942) погиб в бою, похоронен в братской могиле у Чайного домика на Ай-Петри.

Блокадники Л.: Алсу Ильинична (1878 – 1942), Елизавета Моис. (1913 – 2003), Мария Марк. (1886 – 1957), Софья Моис. (1911 – 1957), Эстер Исаак. (1887 – 1977), Джигит (Афанасьев) Борис Леонид. (р. 1939).

Давид (1839 – 1894 Екатеринослав) – глава общ-ва, благодотворитель. Владелец табачной фабрики, её изделия удостоены 6-ти зол. медалей на разных конкурсах, в т. ч. две на Всемирной выставке (Париж, 1900).

С. Д. (1873 – 1937) – гор. голова Евп. в 1919-20 гг.

Джумук, Джумукъ – родовая фамилия

Имя: Джамуха – монголы; Джумук (Жумак) – киргизы.

Этноним: Джумак – киргизы; Джумук, Жумук в подразделении Кирей-найманов; тюркский род [Аристов, 1903].

Источник: КРП.

ВОВ: Ст. л-т Викт. Серг. (1910 – ?). Техник Илья (1921 Феод. – 1990). Партизаны Восточного соединения в Крыму В. Я. (р. 1900 Феод.) и А. Я. (р. 1907 Феод.) воевали в 1943-44 гг. Владимир Ильич – лаур. премии АРК (2011).

Джурбун

Топоним: нп Гурбун около Бухары; гора и местность Гурбун, Монголия.

Источник: Полканов А., 1994.

Дибор

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Гиббор?

Дико

КРП: дикэн *k* – чертополох.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.26.

### **Долмадор**

КРП: долма *k* – голубцы, фаршированный, начинённый;  
дор *th (ев)* – поколение, потомство, род.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1195 Л.4, 10.

См. Дормидор?

**Домбай** – буйволица, молодой буйвол, родовая фамилия,  
тотем

КРП: домбай *k* – буйволица, молодой буйвол.

Имя: Домбай – ногойцы; Донбай – казахи.

Фамилия: урумы; Домбий – крым. татары; Домбайбутлары  
(Домбайбутовы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: тюркский род [Аристов, 1903].

Топоним: горы на Северном Кавказе.

Источник: КРП.

### **Дондо**

Имя: Дондю – турки; Донду – карачаево-балкарцы; Дьод-  
но – алтайцы; Дондук – тувинцы. Дондук-Церен, Дондук-  
Даши, Дондук-Омбо – ханы калмыков.

Фамилия: крымчаки; Дондулары (Дондуевы) – карачаево-  
балкарцы; Дандык, Данно – урумы.

Источник: Архив Дондо И.; носители фамилии.

Гражданская война: Иосиф Самуил. погиб.

ВОВ: Илья Иос. (1916 Керчь – 2007 Симф.) – уч-к боевых  
действий (л-т, 1941); призёр чемпионата АРК по шашкам  
(2006).

Дондо (Богославская) Светлана Алекс. (р. Симф.) – засл.  
юрист Крыма.

### **Дормадор, Дормидор**

КРП: мидбар *th (ев)* – пустыня, степь; мидбарчы *t* – беду-  
ин, дор *th (ев)* – поколение, потомство.

Источник: КРП.

ВОВ: Дормидор: Гв. старш. Илья-Паша (1909 Севаст. –  
1979 Симф.) – танкист. Братья Александр и Марк погибли  
в Евп. Партизан С. С. (1913 Феод. – 1941) погиб в бою под  
Бахч., памятник у кордона Аспорт.

### **Дормадор Мичри**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.51.

См. Дормадор, Мичри.

### **Друнч**

См. Дуранча.



Дуваджи – молящийся

ДТС: дуачи – молящийся за кого-либо. С крым. татарского дуваджи – молящийся.

Источник: Ялпачик Г.; Е (1732).

Дуван – правитель, управляющий, из рода Дуван

КРП: дуван *k* (*n*) – управляющий.

Дуваны – потомки князей Узунов [КНЭ, Т. I].

Имя: Дуван – крым. караимы, крым. татары; Дуфан – крым. татары [Крымскотатарские имена: Кайбуллаев, 1994, Усеинов, 1992]; Айдуван – марийцы.

Фамилия: Дуванский – гагаузы; Дуванов – крым. татары.

Этноним: башкиры, казахи, киргизы.

Топоним: Дуванкой, Дувановка, Дуванкойская вол.

Источник: КРП; БТ (1065); Е (1812).

*Шемай ездил в 1667 г. посланником крымского хана в М. [КНЭ, Т. I., С. 89]*

1-я Мировая война: И. С. – гв. офицер.

Гражданская война: В Добровольческой армии братья Иосиф, Бор., Сергей.

Сем. Эзрович (1870 – 1957) – выдающийся земский и общ. деят., гор. голова Евп., крупный благотворитель; предс. земской управы Евп., гласный губернского и уездного земств, гор. думы. Попечитель гимназий, почётн. мировой судья. Организовал образцовое с/х, агрономические пункты. За каракулевых овец удостоен зол. медалей всероссийских выставок. По инициативе крестьян Земство учредило (1915) стипендию им. С. Дувана “для обучения крестьянства Евпаторийского уезда”. С его именем связано превращение Евп. в отличный европейский курорт, строительство театра, трамвая, школ, больниц... За свой счёт построил городу библиотеку и т. д. В 1-ю Мировую войну устроил лазарет для раненых, собрал на нужды страны у караимов Евп. 100 тыс. руб. и 20 тыс. внёс лично. Николай II с семьёй посещал дом Дувана в Евп. (1916). Награды: ордена Св. Анны и Св. Владимира, Романовский знак, греческий орден Спасителя и др.; “всемилоштивейше пожалован” зол. портсигар с бриллиантами. До революции имя Дувана носили улица и сквер в Евп. Ныне восстановлено название Дувановской улицы, учреждены премии его им. Будучи в эмиграции С. Дуван завещал перевезти его прах в Евп. В центре города установлен скульптурный памятник С. Дувану.

Дуван-Торцов Исаак Эзрович (1873 – 1939) – юрист, дра-



матический актёр, преподаватель, благотворитель. Торцов – артистический псевдоним. С 1901 г. занимался артистической деят. в Киеве, Одессе, Вильнюсе, за рубежом. В Киеве держал театр “Соловцов”, преподавал в о-ве искусств и литературы. Играл в М. во МХАТе. Лучшие роли: Городничий (в “Ревизоре”) и Фамусов (в “Горе от ума”). Организовывал гастроли в Крыму трупп из Киева и М. Построил в Евп. одну из лучших гостиниц “Дюльбер” (Красавица), где труппы артистов, приезжающие на гастроли в город, жили бесплатно.

До революции: Имение у дер. Алтынпармак Евп. уезда; у В. – экономия Учкую (Бикеч) Феод. уезда; земли в с. Нейман Феод. уезда.

### **Дуван-Хаджи**

Источник: КЖ., Кн. 10-11., С. 89.; Вся Россия, Т. 2., С. 91.  
См. Дуван, Хаджи.

**Дуранча, Дурунч, Дурунча, Друнч** – мандарин, апельсин; по Г. Ялпачику также упругий, устойчивый, округлый  
КРП: дурунч k – мандарин, апельсин.

Источник: КРП; Синани, 1888; ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.45.  
Блокадники Л.: Дурунча Надежда (1906 – 1983), Дурунча (Ануфриева) Виктория (р. 1933).

### **Егиз**

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.  
См. Эгиз.

### **Едайлык, Еде Айлик, Еднайлык, Еды Айлык**

См. Йэдайлыкъ.

### **Екмекчи**

См. Йэкмекчи.

### **Ель**

См. Йэль.

### **Емшакчи**

См. Имшакчи.

### **Ерак**

См. Йэрак.

### **Ерака, Ерока, Ероха**

Топоним: р. Ерак (сейчас Тилигул в Одесской обл.).  
См. Йэракъа.

### **Ерга Чобан**

КРП: йэргэ *k* – 1. ряд, строй, очередь, порядок, 2. луч, полоса; йэрге *h* – 1. ряд, строй, очередь, 2. ступень, степень.  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.52.  
См. Йорга?, Чобан.

**Еру**  
См. Йэру.

**Еру Аваш**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1012.Л.4, Д.52.Л.3.  
См. Йэру, Аваш.

**Еру Аджи**  
Источник: Ф (1892).  
См. Аджи, Йэру.

**Еру Бабаджан, Эру Бабаджан**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.237.Л.10.  
См. Бабаджан, Йэру

**Еру-Дуван**  
Источник: Ялпачик Г.  
См. Дуван, Йэру.

**Еру Дурунча**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.237.Л.25.  
См. Дурунча, Йэру.

**Еру Каракоз, Эру Каракоз**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.32.  
См. Йэру, Каракоз.

**Еру Карча**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.88.Л.21.  
См. Йэру, Карча.

**Еру Леви**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.809.Л.9.  
См. Йэру, Леви.

**Еру Мичри**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.71.  
См. Йэру, Мичри.

**Еру Феруз**  
Источник: К (1841).  
См. Йэру, Феруз.

**Еру-Хаджи** – паломник, побывавший в Иерусалиме  
Источник: КРП.

См. Йэру, Хаджи.

**Еру Черкез, Эру Черкез**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.2.

См. Йэру, Черкез.

**Еру-Эстамбули, Эру-Эстамбули**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.22.

См. Йэру, Стамбули.

**Ерусалми, Ерусальми**

См. Йэрусалми.

**Ефет, Йэфэт, Яфет** – от имени отца Прометея (древнегреческая мифология) и сына Ноя (Библия)

В Турции у выходцев из Крыма (в 1919 г.) фамилия преобразовалась в Яф.

Имя: Ифет, Иффет, Яфет – крым. татары.

См. Ефетов.

*ВОВ: Ефет: Кап. III ранга Евг. (1909 Евг. – 1941) – командир эсминца “Гордый”, героически погиб, дав спастись экипажу, ордена Красн. Зн. и Отеч. войны I степ. (посмертно). Рядовой И. Ф. (1903 – 1941) пропал без вести в Крыму. С. Я. погиб.*

*Блокадница Л. Ефет Анна Самойл. (1899 – 1981).*

*Расстреляны в Евг. оккупантами в 1942 г. заложники Ефет И. С. и М. М.*

*Ефет М. М. (1867 – 1944) – земской врач, главврач Мойнакской грязелечебницы, гор. голова Евг. в 1913-14 гг.*

*Ефет И. А. (род. 1885 Евг.) – докт. мед., проф. в ун-те Краснодара.*

**Ефет-Костини**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.25.

См. Костини.

**Ефет-Михайлов**

Источник: Кж. Кн.3-4, С. 134.

См. Михайлов.

**Ефетов, Йэфэтов** – производное от Ефет, Йэфэт

Источник: КРП.

Проф. К. А. Ефетов [2010]: «Ефетов – фамилия, этимологически восходящая к древнегреческому имени Иапет (Япет), в библейских текстах принявшего форму Иафет (Йефет, Яфет, Ефет).

А. Азимов в книге “В начале” (1989) пишет следующее:



“Некоторые исследователи отождествляют Иафета с Япетом – одним из титанов греческой мифологии. И действительно, эти два имени почти полностью идентичны. Как известно из греческих мифов, Япет был отцом Прометея, который в свою очередь создал род человеческий, вылепив людей из глины”.

В Ветхом Завете Иафет упоминается в книге Бытие (Гл. 6–10) в связи с мифом о Всемирном Потопе. Согласно Библии у праведника Ноя было три сына: Сим, Хам, Иафет. З. Косидовский (“Библейские сказания”, 1975) излагает традиционное церковное толкование библейского текста: “От его [Ноя] сыновей произошли три большие группы рода человеческого, заселяющие землю. Иафет стал родоначальником народов Севера, от Сима пошли семиты, а Хам положил начало африканским народам – хамитам”.

Аналогичная версия излагается и В. Деминым в книге “Тайны русского народа: В поисках истоков Руси” (2006): “Как уже неоднократно упоминалось, среди титанов – хозяев Севера Евразии – был и Япет (Иапет), ставший прообразом библейского Яфета”.

“Традиционно яфетидов [потомков Яфета] связывают с индоевропейцами. Иногда также к ним причисляют кавказские и тюркские народы. В более широком смысле яфетиды – это всё население планеты, за исключением негроидов и семитов” (Википедия)\*.

Источник: КРП; БТ (832, 830, 826); ГААРК Ф.241.О.1. Д.1029.Л.108.

*1-я Мировая, Гражданская войны: Ефетов И. С., поручик, эмигрировал с Белой армией во Францию.*

*ВОВ: Ополченец Ефетов И. И. (1900 Одесса – 1941) погиб. Ефетов Марк Симонович (1907 Одесса – 1996 М.) – детский писатель, автор более 30-ти книг, в годы ВОВ фронтовой корреспондент.*

*Ефетов Михаил Самойлович (1887 Симф. – 1967 Симф.) – врач, скрывал партизан под видом больных, передавал партизанам лекарства, спасал жителей от угона в Германию.*

*Ефетова (Габай) Лидия Александровна (1921 Симф. – 1998 Симф.) – врач, помогала вместе со своим дядей, врачом Ефетовым М. С., партизанам, спасала жителей Симф. от угона в Германию.*

*Ефетов Владимир Михайлович (род. 1924 Симф.) – хирург-онколог, профессор, докт. мед. н., организатор онколо-*



гической службы Крыма, засл. врач Украины, засл. деят. науки и техн. Украины и Крыма, Почётный гражданин Крыма, орден "Знак Почёта". Автор 130 публикаций, включая 3 книги.

Ефетов Константин Александрович (род. 1958 Симф.) – биолог, биохимик, врач, писатель, поэт, профессор, докт. биол. н., канд. мед. н., засл. деятель науки и техники Украины, академик Крым. АН, лауреат трёх премий АРК, зав. кафедрой биохимии и отделом биотехнологии Крым. мед. ун-та. Автор 400 публикаций (в т. ч. 37 книг и 12 патентов на изобр.).

Ефетов Самуил Ильич (1854 Константинополь – 1924 Евп.), по-турецки Кемаль-Эфенди, много лет турецкий консул в Евп. (до 1911 г.).

Ефетов Семён Борисович (1872 – ? Симф.) – тюрколог, педагог, автор научн. публикаций.

В 1888 г. трое Ефетовых (Симф., Николаев) ппг.

До революции: Сад на р. Альма; у Ефетова И. Б. сад при дер. Голумбей; у Ефетова Д. И. сад при дер. Топчикой; у Ефетова Самуила Мих. дача в Алуштинской вол.

Ефётович, Йёфётович, Ефётович – производное от Ефет, Йёфэт

Источник: КРП, ГААРК Ф.241.О.1.Д.1374.Л.16.

До революции: У Ефетовича М. Ю. сад при Альма-Тархане; у Ефитовича Г. – сад у дер. Топчикой.

Ефу

Источник: Фуки, С. 142.

См. Еру?

ВОВ: Ф. Я. (р. 1910 Одесса) пропал без вести в 1941 г.

Ёрга, Ёрга

См. Ёрга.

Жигит – удалец, молодец

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.2.

См. Джигит.

Зангин, Зенгин, Зэнгин – богатч

КРП: зэнгин *k* (*n*) – богатый.

Фамилия: Зенгин – крымчаки, турки.

Зангин, дзангин, нюру джангин (манчж.) – младший офицер

знаменных войск [Хроника Усть-Зейского поста]. Зангин – начальник у калмыков. Зангин – судья у северных народов, персонаж сказок.

Пословица: Вэргисыз зэнгин фукъарэ фукъарэсы. Жадный Зэнгин (богач) беднее нищего. Зэнгин кэльсэ – хъош кельдын, фукъарэ кэльсэ – негэ кельдын. Зэнгин (богач) пришёл – хорошо, что пришёл (добро пожаловать), бедняк пришёл – зачем пришёл?

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.51.Л.14, 24.

ВОВ: Доброволец мл. серж. Зенгин Сем. Марк. (1926 Евп. – 1945) – миномётчик, умер от ран под Кенигсбергом.

Блокадница Л. Зенгина (Воронина) Елена Серг. (р. 1934). До революции: Сад в Гулюмбее.

### **Зенгин**

См. Зангин.

**Зендин сын Ассов** – асс по вере, или искаженное Зенгин  
КРП: сень *t* – ты; дин *hk* (*a*) – вера, религия. ДТС: сен – ты, дин (*a*) – вера, религия.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.7.

См. Зенгин?

**Зурна** – музыкальный инструмент, зурна, свирель

КРП: зурна *k* (*n*) – зурна, труба, кларнет.

Имя: Зарна – киргизы

Пословица: Зэрдэлидэн болмаз – ал зурнадан хабэри. Узнай у зурны, что из абрикоса свирели не делают.

Источник: КРП.

### **Зэнгин**

См. Зангин.

### **Иджаджиг**

См. Ичаджик.

**Илик, Илык** – возможно, от древнего имени

КРП: илик *k* (*n*) – застёжка, петля, костный мозг; ильгик *tk* – петля, крючок. ДТС: элик – имя собств.; самка серны, дикой козы.

Имя: Илик – крым. татары [Крымскотатарские имена, 1994].

Илик-коджа – персонаж огузских сказаний.

Этноним: елик, элик – алтайцы; Н. Баскаков [1979] упоминает орду Илик.

Топоним: нп Илик, Киргизия.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.182.Л.8; БТ (1793).

ВОВ: Илик: Гв. старш. I статьи Илья Мих. (1911 Одесса – 1985) – морская пех., 3 ордена, 6 медалей. Старш. мед. сл. А. Б. (1887 Одесса – ?), медали за оборону Одессы, Севаст. и др. М. А. (р. Херсон).

### Имен

КРП: имэн- *h* – смущаться, стыдиться, стесняться; йимин *k* – клятва, присяга; тысяча.

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Эмин?

**Имшакчи, Емшакчи, Йимшакчи** – мяльщик кожи

КРП: йимшакъ, йымшакъ *k*; имшах, йымшах *t*; имсак, йымсак *h* – мягкий. ДТС: йимшак – мягкий, нежный.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 107.

**Инджирджи** – возможно, продавец жемчуга или инжира

КРП: инджи *k* (*n*) – жемчужина, жемчуг; инджир *k* (*n*) – инжир (плод); ингир *th* – вечер, сумерки. ДТС: инжир – расцвет, предрассветные сумерки.

Источник: Хафуз, 1995; БТ (1175).

**Инчике** – тонкий

КРП: инчик, инджик *h*, иньчик *t* – голень, бедро; инчке *t* – тонкий, деликатный.

Топоним: р. Инчике-Дарья – приток Кончедарьи, Тянь-Шань, Кашгарская долина.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.91.

**Ирби оглу Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.2.

См. Коген, Коген Эрби, Коген Эрби оглу, Эрби.

**Иртлач** – певец

КРП: йырламак *thk* – петь; йырлавчы – певец. ДТС: ирла, джирла – петь.

Источник: КРП.

ВОВ: Рядовой И. В. (1920 Евп. – 1942) пропал без вести. С. И. погиб.

Александр Савельевич, горный инж. из первых метростроевцев, в ВОВ нач. шахты на Урале.

Наталья Александр. – певица, засл. артистка России.

Стелла Савельевна, до ВОВ – гл. сан. врач Севаст.

**Иртлач-Мангуби**

Источник: КРП.

См. Иртлач, Мангуби.

*Блокадница Л.: Стронгилла (1902 – 1982).*

**Исачик** – от имени

Фамилия: Исаков – осетины.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.32.

См. Ичаджик.

**Ичаджик, Ичиджик, Иджаджиг** – возможно, от ички – питьё; по Г. Ялпачику – уменьшительное от Исаак

КРП: ички *tk* – питьё, напиток; вино, пир. ДТС: ич – пить.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.17; Д.126.Л.2.

См. Исачик?

ВОВ: *Майор мед. Ичаджик Лидия (р. 1911 Одесса), боевые награды.*

**Ишпикчи** – возможно, труженник

КРП: иш *tk* – работа, труд. ДТС: ишчи – работник, труженник. Иш- – турецкий компонент сложносоставных имён “друг, спутник” (чуваши).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.65.

**Июрга**

См. Йорга.

**Йагджи**

См. Ягджи.

**Йазыджи**

См. Языджи.

**Йайджи**

См. Яйджи.

**Йалпачыкъ**

См. Ялпачик.

**Йантыкъбаш**

См. Янтыкбаш.

**Йарак**

См. Ярак.

**Йашиш**

См. Яшиш.



### **Йимшакчи**

См. Имшакчи.

**Йорга, Йургъа, Ёрга, Їорга, Июрга, Юрга** – иноходец  
КРП: йоргъа *tk* – иноходец. ДТС: йорига – иноходец.

Фамилия: Йоргу – гагаузы

Этноним: Йорга, Юрга – узбеки.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1411.Л.2, Д.233.  
Л.17, Д.3.Л.70.

ВОВ: Майор мед. сл., хирург Йорга И. В. (1917 Казань – 1697 Евл.).

Расстрелян оккупантами заложник Юрга Р. А. в 1942 г. в Евл.

### **Йыртлач**

См. Иртлач.

**Йэдайлыкъ, Йэдиайлыкъ, Йэдыайлыкъ, Едайлык, Еде Айлик, Едиайлык, Еды Айлык** – семимесячный

КРП: йэди *thk* – семь; айлыкъ *k* – месячный.

Этноним: еды – туркмены; еды-оглу – ногайцы.

Топоним: взгорье Еды-Оба, нп Кир-Айлик.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367. Л.37.;  
Ф.64.О.1.Д.1763.

**Йэкмэкчи, Екмекчи** – кучер

КРП: йэкмэк *thk* – запрягать.

Источник: КРП; Хафуз 1995.

**Йэль, Ель** – ветер

КРП: йэль *tk* – 1. ветер, дуновение, дыхание; 2. ветренный, пустой, непостоянный. ДТС: йель – ветер.

Пословица: Йэль ѓсмэй, дэрэк тэпрэнмэй. Ветер не поднимется, дерево не шелохнётся.

Источник: КРП.

### **Йэрак**

Источник: КРП.

См. Ярак, Йэракъа, Эрак, Эрака.

**Йэракъа, Ерака, Ерока, Ероха**

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1395, Д.35.Л.29,  
КЖ., Кн.5-6., С. 144.

См. Йэрак, Эрака.

**Йэру, Еру** – паломник (хаджи), побывавший в Иерусалиме

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.71.Л.8; К (1805); БТ (1811).

См. Хаджи.

ВОВ: Рядовой, фотокорреспондент Еру Фёд. (р. Одесса) погиб.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Еру Ф. Ш., Ш., Я. Ш.

**Йэру-хаджи**

Источник: КРП.

См. Йэру, Хаджи.

**Йэрусалми, Ерусалми, Ерусальми**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.29; БТ (1172, 1200).

См. Йэру.

**Йэфэт**

См. Ефет, Эфет.

**Йэфэтов**

См. Ефетов.

**Йэфэтович**

См. Ефетович.

**Кабак-Баш, Кабакбаш, Къабакъбаш**

I. Главный страж ворот.

КРП: къабакъ *k*, кабак *h*, кабах *t* – ворота; баш *th*, бас *h* – голова, главный. ДТС: капак – ворота, дверь; баш – голова, глава.

Вариант: Кабак-баш.

Источник: Кропотов В., 2004, С. 52.

II. Голова тыквой.

КРП: къабак *k*, кабах *t* – тыква; баш *th*, бас *h* – голова. ДТС: кабак – тыква.

Фамилия: Хабах. Хабакваш – урумы.

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

**Кабакчи, Къабакъчы – привратник, страж**

КРП: къабакъчы *k* – привратник. ДТС: капак – ворота, дверь.

Имя: Кабак – алтайцы.

Этноним: Къабакъчи-улу – “кавказские печенег” – род печенегов [Глашев].

См. Къапуджи.

Источник: КРП.

**Кабакшан, Къабакъшан** – славный страж

КРП: къабакъ *k* – ворота + шан *k (a)* – доброе имя, честь, знатность. ДТС: капак – ворота, дверь; шан – почёт, уважение.

Источник: Мангуби С.

**Кабар** – название касты погребальщиков [ГААРК Ф.241.О.1.Д.514.Л.20]

Фамилия: Къабардокълары (Кабардоковы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: кабары – хазары [Аристов, 1903].

Топоним: р. Кабар (верхнее течение р. Бельбек, одно из названий) [Топонимы Севаст.].

Поговорка: Кёк шаад йель (йыр) шаад, кабарчыхлар сыз шаад. Небо свидетель, воздух (песня) свидетель и вы, кабары, свидетели [Хафуз М., 1993, С. 14].

Источник: Ялпачик Г.; БТ (1008, 1030).

**Кабжак**

См. Кобжак.

**Кабибур** – от имени

Источник: КРП.

См. Хабибур.

**Кавкачи** – задира, драчун, спорщик, от прозвища

КРП: кавгъачы *t* – спорящий, къавгъаджы *k* – драчун, задира.

Источник: БИКЗ 206/ Т117.

**Кавшанлы, Къавшанлы, Каушанлы** – из Каушан

Тунманн [1991]: “Каушан... Это главный город Буджака... Жилище хана находится на окраине города на возвышенности...”.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.404.Л.65.

См. Ковшанлы?

**Каган** – высокий титул древних тюрков

ДТС: каган – верховный правитель, главный хан, фрагмент имени собств.

Имя: Эятерис Каган – в орхоно-енисейских памятниках [Садыков, 1985]; Кагак – турки; Каганай – марийцы.

Этноним: каган.

Каган – хан ханов, правитель, государь древних тюрков и монголов. Титул был известен уже в VI в н.э.

Источник: Систематический свод ..., С. 836.

**Кады оглу** – сын судьи, или сын упрямца?

КРП: кади *h* – упрямый. ДТС: кати – имя собств.

Фамилия: Кадиевы – осетины.

Топоним: нп Кады-Эли, Кады, Кады-Келечи.

Пословица: Кады-эди бу дүнъэнинъ диреги. Кады-ольди, дүнъэ гэнэ баягъы. Кады (судья) был столпом этого мира, Кады умер, а мир по-прежнему в порядке.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.28.

**Кады оглу Зенгин**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.28.

См. Зенгин, Кады оглу.

**Казак** – казак, русский, славянин

Имя: Казаклар – марийцы.

Фамилия: Хазах – урумы; Казаковы – карачаево-балкарцы.

Топоним: нп Бай-Казак, Карт-Казак (Краснопер.), Казак (Нижн.), Казаккой (Бахч.), Казаклар (Симф.).

Пословица: Къазакътан къоркъкъан чай. Чай, испугавшийся Казака (т. е. бледный чай). Къазакъ кэльсэ къоркъманъыз, балта алып чыкъманъыз. Казака прихода не страшитесь, с топором выходить не спешите. Туйу шорбасын токълыгъы, джувур къазакънынъ достлыгъы. Сытость пшённого супа, как дружба преследующего казака.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.5.

**Казан** – кастрюля, котёл, от прозвища

КРП: къазан *h* – кастрюля; казан *h* – котёл.

Имя: Казанбай – татары; Касанбай – чуваш.

Топоним: нп Ели-Казан (Джанк.), Казан-Берлик (Белог.), Казанки, рыбпромысел Казан (Ленинск).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.45.

**Казансыз** – не варит обеда, лентяй, букв. без казана, от прозвища

КРП: къазан *h* – кастрюля; казан *h* – котёл.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

См. Хазанов?

**Казаз, Казас, Къазас** – вышивальщик, позументщик

КРП: къазас *h* (*a*) – позументщик.

Имя, прозвище: Казас – крым. татары; Хъасас ж. – адыги.



Топоним: гора Казас-Алан (Судак.).

Источник: КРП; Хафуз, 1995.

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: С. Казас.

Русско-японская война: Военврач Казас Мих. Ильич (1872 – 1962) – уч.-к Русско-японской, 1-й Мировой и Гражданской войн.

1-я Мировая, Гражданская войны: Казас: Марк И. (р. 1870); офицер-артиллерист Илья (р. 1876) представлен за храбрость к ордену; офицер Мих. (1889 – 1918) – художник, орден Св. Станислава III степ. с мечами и бантом, погиб при красном терроре в Севаст.

Казас А. С. – жертва красного террора, Севаст., 1918.

ВОВ: 9 уч.-ков Казас, из них 5 погибли и пропали без вести: ст. л-т Прасковья (1905 Феод. – 1944), рядовой И. И. (1899 Симф. – 1944 Севаст.), О. Б. (1905 – 1941), Екатерина (1909 Феод. – 1944), ст. л-т Н. Б. (1903 Ялта – 1941 Харьк.). С. М. (р. 1897 Одесса). В. М. (р. 1925 Стамбул), орден, медали. Рядовой А. Ф. (1912 Евп. – 1976), медаль “За отвагу”. Доброволец, кап. II ранга речного флота Мих. (1896 – 1950).

Блокадники Л.: Иванова (ур. Казас) Ольга (р. 1913); Казас Е. М. строила оборонительные сооружения, медаль “За оборону Москвы”.

Представители рода внесли огромный вклад в просвещение, медицину, н. и культуру, выходящий за национальные рамки.

Казас Илья Ильич (1833 Армянский Базар – 1912 Евп.) – просветитель, учёный, поэт. Первый из караев Крыма получил высшее образование (1859). Знал 15 языков. Инициатор и организатор женской караимской и татарской учительской школ, караимского духовного училища. Пионер газетного дела в Крыму. Цензор крым. татарской газеты “Терджи-ман”. Педагог гимназии, школы, училища. Востоковед. Третьейский судья. Благотворитель. Товарищ предс. Таврической Учёной Архивной комиссии. Действительный статский советник. В 1990 г. Крым. фонд культуры учредил премию им. И. Казаса. Его имя увековечено на мемориальной доске здания бывшей мужской гимназии в Симф., вместе с др. знаменитыми учениками и педагогами этого заведения.

Казас Илья Исаевич (1874 СПб. – 1948 Днепр.) – офтальмолог, докт. н., зав. кафедрой Днепр. мед. ин-та.

Казас Бор. Ильич (1861 – 1922) – докт. мед., врач-универсал, гуманист. Из лучших врачей Крыма начала XX в. Автор

методик грязелечения. Ряд лет глава гор. думы и мед. Ассоциации Евп. Благотворитель. Бедных не только лечил бесплатно, но и помогал им продуктами, топливом, деньгами. Умер от тифа, спасая больных во время эпидемии. Имя врача носит улица в Евп.

**Казас (Иванова) Ольга Мих.** (р. 1913) – крупный учёный, докт. биол. н., проф., более 140 научн. публикаций, в т. ч. 10 монографий, почётн. акад. Российской академии естественных н.

**Казас Мих.** – самобытный художник (см. выше), большинство его работ в Симф. художественной музее.

**Казас Илья Азаревич** (1901 – 1975?) – канд. с/х н., основатель и первый дир. Всесоюзной научн. противифлоксерной станции в Одессе, автор 104-х научн. публикаций. Внёс большой вклад в сохранение виноградников Украины, Молдавии, Краснодарского края, Азербайджана, многократный уч-к и призёр ВДНХ СССР.

**Казас Мих. Мих.** (1934 – 2011 М.) – чл.-корр РАЕН, проф., зав. каф., глава НКО М., автор более 100-а публ., инициатор, организатор, соавтор КНЭ, внёс большой вклад в сохранение и возрождение крым. караимов.

### **Казас Тотаман**

КРП: тота *k* – тётя; ман *h* – край, сторона; ман *th* – манна.

Топоним: нп Тотай, Тотанай-Кара, Тотанай, Тотман.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.15, 82, 86.

См. Казас, Тотаман.

### **Казас Фемга**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.108, 110.

См. Казас.

**Кайки** – возможно, родовое название

Имя: Кайка – карачаево-балкарцы; Кайкы – гагаузы, киргизы; Каки – киргизы; Кайкки – чуваш.

Фамилия: Кайкы – гагаузы.

Этноним: Кайкы – казахи.

Топоним: район г. Учкуртан, Узбекистан.

Источник: КРП.

**ВОВ:** 4 уч-ка, из них 3 погибли: рядовой А. М. (р. 1896 Феод.), доброволец Радмир (р. 1924 Феод.), кап. мед. Екатерина (р. 1903 Феод.). Прошла всю войну доброволец, санинструктор Раиса (р. 1924 Феод.).

*До революции: У А. С. – хут. у с. Ивановка Симф. уезда; имение Чалык в Феод. уезде.*

**Кайки Айлянаки, Кайки Альянак, Кайки Альянаки**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.94, Д.247.Л.30.  
См. Айлянаки, Кайки.

**Кайлу, Кайлы**

КРП: къайлы *k* – согласный.

Топоним: р., оз. и пос. в Новосибирской обл., Россия.

Источник: КНЭ, Т. 6, Ч. I., С. 9.

См. Койлю, Койлу?

**Каймаги, Каймакчи, Къаймаги** – каймачник, изготовитель каймака.

КРП: къаймак *k* – сливки, сгущённое молоко, пенка.

Фамилия, прозвище: гагаузы.

Этноним: каймак – башкиры.

Топоним: нп Каймак (Черн.).

Источник: Полканов А., 1995; Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

**Каймачи** – по Б. Кокенаю, с косыми монгольскими глазами

Топоним: нп Каймачи (Разд.).

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

См. Каймаги?

**Как Леви, Кака Леви**

КРП: къакъ- *k* – бить, ударять, стучать, встряхивать, молотить, обмолачивать; ках- *t* – бить, ударять, хлопать, стучать, молотить; как- *h* – хлопать, рукоплескать, молотить.

Имя: Какай, Каака – алтайцы; какалей – марийцы.

Фамилия: Каковы – хакасы.

Топоним: с. Кака, с. Кака-Шура в Дагестане (кумыкское слово къакъа – долина).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.101; Д.247.Л.23.

См. Кока, Кока, Леви, Леви.

**Калали, Кальали** – 1. из Кале; 2. имеющий стену

КРП: кала *th* (*a*) – крепость, укрепление; кале *tk* (*a*) – крепость, пещера, калалы *th* – имеющий стену.

Топоним: Кале; р. Калали(ы) в Ставропольском и Краснодарском крае России.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.61, 62, 70.



*Моше Кальи, Моше Паша Кальи, Самуил Кальи – религиозные деятели XVII – XVIII вв. из Кале [Караимский биографический словарь, С. 53, 68, 70].*

**Калач, Калачь** – плетённый хлеб

Топоним: с. Тогайлы-Калач, Биюк-Калач (Евп. уезд), хут. Калача (Перекоп. уезд), Калачи (Черн.).

Источник: Полканов А., 1994; ГААРК Ф.241.О.1. Д.168.Л.12.

**Калев Камам**

КРП: хъамам *k* (*a*) – баня.

Имя: Калев – крым. караимы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.107.

См. Хамам.

**Калиф** – правитель

Имя: Халиф – башкиры.

Топоним: хут. Калиф-Эли (Белог.).

По Абрагамовичу Калиф (*a*) – продолжатель Магомета, религиозный и политический вождь в мусульманском мире.

Источник: КРП.

*ВОВ: Добровольец Мих. Евсеевич (р. 1928 Харьк.) воевал, ранен, демобилизован как несовершеннолетний в возрасте 15 лет. Добровольец Илья Яков. (1901 Харьк. – 1983 Харьк.) – сапёр, ком. роты, орден Красн. Зв., медали.*

**Калмук, Калмык, Кальмук, Къалмук, Къалмык** – из калмуков (калмыков), от этнонима

Имя: Калмак – хакасы; Калмык – турки.

Фамилия: Халмух – крым. татары; Калмуков – урумы.

Этноним: алтайцы, башкиры, казахи, каракалпаки, киргизы, туркмены, узбеки, хакасы.

Топоним: Калмык Кара, Калмук-Кары (Белог., Разд., Симф.).

Источник: КРП; Фуки, С. 27.

*ВОВ: Партизанка или подпольщица в Крыму Белла Кальмук.*

**Калпакчи, Къалпакъчи, Колпакчи** – шапочник

КРП: къалпакъчы *k* – шапочник.

Фамилия: гагаузы, крым. татары, крымчаки; Халпахчи – урумы.

Топоним: нп Калпак, Колпак (Белог.).

Источник: КРП.



ВОВ: Погибли Колпакчи: Сем. Марк. (1911 Феод. – 1942 Севаст.), рядовой А. С. (1901 Феод. – 1944), зв. ефрейтор М. И. (? – 1944). Генерал армии Колпакчи Владимир Яков. (1899 – 1961) – Герой Советского Союза (нац. требует уточнения).

Колпакчи А. (р. 1934 Феод.) – канд. хим. н., изобретатель.

**Калпакчиев** – производное от Къалпакъчи

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.63.

См. Калпакчи.

**Калып-Баджак** – деревянная нога

КРП: баджакъ *k* – нога; къалып *k* – деревянная форма для выпрямления согнутых вещей.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.2.

См. Байракътар Калып Баджак.

**Кальф, Кальфа, Кальфе, Къалфа, Къальфа, Къальф** – мастер, правитель, уважаемый

У болгар «слово «хальфа» употребляется в значении «халиф» и обозначает «достижение в высшей степени или высшую степень уважения...», а люди даже не знают значения этого красивого и великого слова» [Шихабуддин Марджани, С. 12].

Имя: Калфас – турки; Къалафат – крым. татары.

Фамилия: Калфа, Халфа – урумы.

Этноним: кальпе – казахи; кальпее – печенеги.

Топоним: дер. Кальпе-Эли (Евп. уезд), Кальфа (Бахч.), хут. Кальфели (Евп. уезд).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.51.Л.23; БТ (1772).

См. Кальф-Калиф.

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: С.

Кальфа. С. А. – Георгиевский кавалер.

1-я мировая война: Кальфа: Военврач А. И. (1894 Евп. – 1950 Евп.). Сем. Фёд. (1892 – 1976 Одесса) – докт. н., проф.

Кальфа В. А. и Ф. С. – жертвы красного террора, ст. Альма, имение Хаджи-Бике, 1918.

ВОВ: 5 уч-ков, из них 2 погибли. Кап. мед. сл. Кальф (Мульченко) Анна (1916 – 1994 Бердянск), боевые награды. Военфельдшер Кальфа (Якуненко) Лидия (1918 – 1971 Киев). Врач Кальфа Алексей Исаак. (1919 Евп. – 198 Евп.), награды, после войны 10 раз депутат горсовета. Серж. Кальфа Даниил Ильич (1901 – 1944) погиб в р-не Лиенаи. Кальфа

И. Д. погиб в 1944. Проф. Кальфа Сем. Фёд. в ВОВ – зав. отд. эвакогоспиталя, медаль “За победу над Германией”. Докт. мед., главврач военного госпиталя Кальфа Мих. Ильич (1896 Харьк. – 1958 Харьк.) попал с госпиталем в окружение, организовал подполье в г. Лида (Белоруссия), был арестован, сбежал, партизанил; медаль “Партизану Отечественной войны” и др. награды.

Кальфа Исхак (? Кале – 1801 Кале) – вождь караванов Крыма во 2-й половине XVIII в., учитель, наставник.

Кальфа Марк (1853 Кале – 1918) – организатор производства, общ. деят., благотворитель, с братьями Ибрагимом и Гелелем (1863 Кале – 1919 Симф.) основал в Харькове крупную табачную фабрику; гласный гор. думы Харьк., уч-к нац. съезда 1917 г. в Евп. Братья пожертвовали на нужды народа более 32 тыс. руб. зол.

Кальфа И. Ф. и Н. Ф. – служили во флоте до революции.

Кальфа Самуил Арон., купец 1-й гильдии, Одесса, расстрелян в 1919 г. в период красного террора.

Кальфа А. А. (р. 1946 Запорожье) – электроники, докт. техн. н., более 70-ти научн. публикаций.

Кальфа И. А. – врач, уч-к 1-й Мировой и ВОВ, “Засл. врач Крымской АССР”.

Кальфа А. И. – военврач, орден “Знак Почёта”, медаль “За победу над Германией”, депутат горсовета Евп., главврач детской больницы Евп. На корпусе больницы мемориальная доска: “В детской больнице г. Евпатории беззаветно трудились врачи Кальфа И. А. (1896 – 1950), Кальфа А. И. (1919 – 1980)”.

Кальфа Сем. Фёд. (1893 – 1979 Одесса) – крупный офтальмолог, докт. мед., проф., соратник акад. В. П. Филатова, основатель научной школы, более 200 научн. публикаций, вернул зрение тысячам больных и раненых.

Блокадники Л.: Анна и Исаак Кальфа.

До революции: Имели свои сады в долинах р. Альма, Кача под Севаст.

Кальф-Калиф, Къальф-Къалиф – по Ялпачику Г. – умелый правитель

“... халиф [калиф] – это единственный правитель, которому все подчиняются и который обладает неограниченной властью” [Шихабуддин Марджани, С. 12]. По С. М. Кальф-Кали-

фу вторая часть фамилии придана для уточнения первой части, которая может иметь и другой перевод.

Имя: Калфа, Кальфа – крым. караимы.

Источник: КРП.

См. Кальф, Калиф.

1-я Мировая война: Врач и кап. Кальф-Калиф Моис. Яков. (1889 – 1959 Харьк.), в ВОВ в полевом госпитале майор, два ордена и медали, после войны – докт. мед., его имя носит предложенный им индекс крови.

ВОВ: Кальф-Калиф Серг. Моис. (р. 1924 Харьк. – 2003 Харьк.) – доброволец, признан негодным к военной сл., но работал медбратом в полевом госпитале при гв. армии; после войны физик, канд. н., автор открытия.

**Кальфа Авач, Кальфе Авач**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.204.Л.1.

См. Кальфа.

**Камай, Къамай** – возможно, шаман, колдун

КРП: кам *th* – волхв, чародей, колдун; къамджы *k* – шаман; къамчы *k* – шаман, волшебник, прорицатель, чревоещатель. ДТС: кам – шаман.

Имя: Камай – чуваша, марийцы; Хомай – хакасы.

Фамилия: Камаевы, Хамаевы – осетины.

Этноним: камай – киргизы.

Топоним: с. Камай (в переводе – месяц шамана), Алтай.

Источник: КРП.

**Камач, Камеч, Камэч, Къамач, Къамэч** – возможно, лепёшка

КРП: кѳмэч *k* – круглая большая лепёшка.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1307.Л.2,43.

ВОВ: Кап. Камеч Эммануил (1914 Севаст. – 1942) погиб.

**Камбур, Къамбур** – горбатый, горбун; родовая фамилия

КРП: къамбур *k* – горбатый.

Имя: Камбар – казахи, уйгуры, марийцы.

Фамилия: Камбур – гагаузы, крым. татары, урумы; Гамбур – урумы.

Прозвище: Къамбур – крымчаки.

Этноним: Камбар – башкиры, киргизы, казахи; тюркский род Камбар [Аристов, 1903].

Топоним: Камбар (Сак.).

Источник: КРП.



**Камбурчик, Камбурчук** – горбатенький  
Источник: ГААРК Ф.64.О.1.Д.1801, Д.244.Л.81.  
См. Камбур, Камбурчу.

*Камбурчук Бенъямин-ака – автор деревянных резных толков в кенаса Ееп.*

**Камбурчу**  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.24.  
См. Камбур, Камбурчик.

**Канторока, Кантороки**  
КРП: кантар *th* (*a*) 1. весы; 2. мера веса; *h* – узда; акъа *k* – старший брат, дядя.

Кантарджи – откупщик весов в Крымском ханстве [Памятная книга..., 1867, С. 26].

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.25.Л.10.

**Каплан** – тигр  
КРП: каплан *h* – тигр. ДТС: каплан – тигр.

Имя: крым. татары; Къэплъан – адыги.

Фамилия: Каплан, Хаплан – урумы.

Источник: Караимский биографический словарь, 1993, С. 88 – 89.

См. Каплановский.

**Каплановский, Каплоновский, Каплуновский** – производное от Каплан

Источник: КРП.

См. Каплан.

Война 1877-78 гг.: Генерал Каплановский Ромуальд (1838 – 1892). докт. мед., дивизионный врач, действительный статский советник, боевые ордена.

Каплановский Я. – офицер русской армии.

Каплановский Александр – доброволец II Мировой войны, рядовой польской армии.

Каплановский Богуслав Маврикиевич (? – 1895 Троки) – первый официальный Трокский караимский патриарх (гахам(н)), на этом выборном посту с 1863 по 1894 гг. По Б. Ельяшевичу [Караимский биографический словарь] его предки с древних времён жили в Крыму и носили фамилию Каплан – тигр.

**Капон** – возможно, добывающий изобилие

КРП: къапмак *k* – хватать, вырывать; онъ *k* – обилие, изобилие.



Имя: Капан – казахи; Копон – марийцы.

Этноним: хапон – печенеги.

Источник: КРП.

См. Капун, Хоппон.

1-я Мировая, Гражданская войны: Я., кап., эмигрировал во Францию.

ВОВ: Л-т Капон (Иванов) Перекоп Гавр. (1923 – 1973) – разведчик, боевые ордена и медали.

Блокадница Л. Нина (ум. 1968).

Иванов (Капон) Валентин Гавр. (1936 Часов Яр – 2008 Харьк.) – известный композитор, фольклорист, засл. раб. культуры Украины, лаур. III Международного фестиваля патриотической песни “Солдаты мира” (2002), член Нац. Союза композиторов и Президиума Джазовой ассоциации Украины. Организатор и предс. Караимского НКО Харьк. “Карай”. Автор более 150 произведений. В их числе: баллада “Джуфт Кале”, “Караимская сюита”, “Мелодии караимской свадьбы”, симфоническая поэма “Гулюш Тота”.

### **Капон-Бобович**

Источник: Архив Гладиловой-Ормели Г. П.

См. Бобович, Капон.

**Капуджи, Капуджы, Къапуджы** – привратник

КРП: къапуджы *k* – привратник.

Источник: Полканов А., 1995; КРП.

**Капуджи-Борсук-Эринчек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.73.

См. Борсук, Капуджи, Эринчек.

**Капуджи-Эринчек**

Источник: ИКДП, 1918, № 2, С. 38

См. Капуджи, Эринчек.

### **Капун**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.192.Л.66.

См. Капон?

**Капчик, Къапчыкъ** – верхняя корка пирога

КРП: къапчыкъ *k* – корочка, верхняя корка пирога.

Топоним: нп Капчик (Советск.).

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

**Кара, Къара** – от имени, рода, племени

КРП: къара *k*, кара *th* – чёрный, простолюдин. ДТС: чёр-

ный, лихой, простой, толпа, компонент этнонимов, имён собств., титулов, географических названий...

В этнониме, титуле, имени, грозном проявлении стихии нередко означает сильный, могучий.

Имя: азербайджанцы, алтайцы, буряты, гагаузы, казахи, карачаево-балкарцы, киргизы, крым. татары, калмыки, венгры, тувинцы, ойроты, хакасы.

Фамилия: Къаралары (Караевы) – карачаево-балкарцы; Караевы – осетины; Кара – гагаузы, крым. татары, урумы; Хара – крым. татары, урумы.

Этноним: половцы, казахи, каракалпаки, киргизы, тувинцы, туркмены.

Топоним: самостоятельное слово, либо фрагмент многих названий в Крыму – Карадаг, Караголь, Караджа, Карагач, Каратобе, Кара-Оба, нп Каралар и др.

Источник: КРП.

ВОВ: Кара: Мл. л-т Илья, медаль "За отвагу". С. С. (р. 1908 Феод.) пропал без вести. Бор. Фёд. (1899 Херсон – 1973 Феод.), медаль "За боевые заслуги", контужен.

До революции: У Кара М. и Д. М. – сады при дер. Дуванкой.

### **Кара Буна**

Главный город Буджака Кара Буна.

Источник: Хафуз М. Э., 1993, С. 13.

### **Кара Галлач**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

См. Галлач, Кара.

**Кара-Караев, Хара-Караев** – от этнонима

КРП: къарай *k*, карай *th* – караим.

Фамилия: Караевы – карачаево-балкарцы.

Топоним: нп Караево, Каралар.

Источник: Административно-территориальные преобразования..., С. 265.

См. Кара.

До революции: У Хара-Караева Р. С. сад при дер. Толе.

### **Кара Катык**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.42.

См. Кара, Катык.

**Кара Патик, Кара Патык**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.19; 236.Л.63.

См. Кара, Патык, Патык-Кара.

**Карабаджак, Карабуджак, Къарабаджакъ** – выходец из половецкой земли

КРП: къарабаджакъ *k* – выходей из половецкой земли (букв. чёрноногий).

Фамилия: гагаузы, крым. татары.

Источник: КРП; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

ВОВ: Моряк Карабаджак Бор. Эзрович (1919 Евп. – 1942 Балтика) погиб.

**Карабаджак Шапшал**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.109.

См. Карабаджак, Шапшал.

**Карабаджи** – трубочист

КРП: къара *k* – чёрный; баджа *k* – печная труба.

Источник: Фуки, С. 143.

См. Карабаджак.

ВОВ: Б. (р. 1920) погиб.

**Караборан, Къараборан** – чёрная буря, от прозвища

КРП: къара *k* – чёрный; боран *k* – буря, ураган.

Имя: Боран – казахи.

Источник: КРП.

**Карагоз, Каракоз, Къарагоз** – чёрноглазый

КРП: къара *k* – чёрный; көз, го́зь *k*, кез *h*, көзь *t* – глаз.

Имя: гагаузы, карачаево-балкарцы, крым. татары, крымчаки, ногойцы, киргизы, турки.

Фамилия: крымчаки; Харакоз – урумы; Каракозов – русская тюркского происхождения.

Этноним: башкиры, казахи, туркмены.

Топоним: Каракоз-Чешме у южного склона Чатырдага, нп Карагоз (Кир.); перевал Каракоз на Тянь-Шане.

Плетнёва [1990] упоминает Каракоза из воинов Чёрных клобуков. Сулейменов О. [Соколы и гуси]: предводители берендеев Каракоз Миюзович и Кораз Кокей (1159).

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 109; БТ (1838).

ВОВ: Погибли все 7 учков Каракоз: Красноармеец Анисим (1905 Бахч. – 1944). Моряк Юрий (1920 Севаст. – 1941 Таллин). Механик Сем. (1909 Одесса – 1941 Смоленск). Рядовые З. И. (1910 Севаст. – 1941? Севаст.), С. М. (1923 Севаст. – 1941), Ю. М. (1918 Севаст. – 1941).

Блокадники Л.: Каракоз: Бор. (1900 – 1944), Вадим Иб.



рагим. (1932 – 2000), Ибрагим (ум. 1942), Игорь (р. 1929), Мария (1905 – 1961). Каракоз (Фёдорова) Галина (р. 1932).

Каракоз Игорь Бор. (р. 1929 Севаст.) – член Союза журналистов СССР, работник телевидения; возглавлял отделение “Мосфильма”. Директор кинокартин высшей категории – “Пацаны”, фильма-балета “Анюта” и др., удостоенных Госпремии России и иных, в т. ч. зарубежных наград.

До революции: У Каракоза М. Ш. – дача при дер. Альма-Тамак; у Каракозов И. В. и С. М. – сады при дер. Альма-Тархан.

**Караим** – от национальности

Фамилия появилась в XX в.

Фамилия: Хараим – урумы.

Источник: Ялпачик Г.

**Каракай** – возможно, от къара акъай

КРП: къара *k*, кара *th* – чёрный, чернота, дурной, злой, гадкий, простолудин, чернь; къар *k*, кар *th* – снег; къайа *k*, кайа *th* – утёс, скала; акъа *k* – старший брат, дядя; акъай *k* – мужчина.

Фамилия: украинцы, урумы.

Къара-къай – эвфемическое или табуированное название “Ворона” у карачаево-балкарацев [Каракетов, 1995, С. 93]. Беспредельная ночь во время дня сгущается в Ворона. Къай (хай, къау, къауур) – верх, небеса, огонь, квартал, ёмкость, небесный дом, помещение в доме; къара – могучий, сильный, чёрный, северный.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

**Каракаш, Къаракъаш** – чёрнобровый

КРП: къара *k* – чёрный; къаш *k*, каш *t*, кас *h* – бровь. ДТС: кара – чёрный; каш – бровь, имя собств.

Имя: венгры, гагаузы, киргизы, крым. татары, крымчаки.

Фамилия: гагаузы, урумы, венгры, русские; Харахаш – урумы.

Этноним: Кара-хаш – тофалары [Радлов, 1889, С. 585]

Топоним: р. в Кашгарии, Китай.

Источник: КРП.

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Каракаш помогал воинам.

1-я Мировая, Гражданская войны: Поручик Каракаш М. эмигрировал с Белой армией во Францию.

До революции: У Каракаш К. Х., Г. Х., М. Х. и Н. – сады у дер. Бурнаш; сад и поливные земли у дер. Ойсын-кой, сад у дер. Дуванкой.



**Каракуш, Къаракъуш** – орёл

КРП: къаракъуш *k* – орёл, *каракуш t* – орёл.

Источник: Мангуби С. М.

**Караман, Къараман** – силач, богатырь

КРП: караман *k* – силач, богатырь.

Имя: гагаузы, казахи, печенеги, туркмены [Васильева, 1964], крым. татары; Карамай – карачаево-балкарцы. Легендарный герой казахов Караман-ата.

Фамилия: Караман – урумы.

Этноним: казахи, туркмены.

Топоним: г. Караман в р-не Судака; Караман Кая у Отуз, нп Караман (Алушт.); город в Турции; Большой Караман – приток Волги.

Источник: Хафуз, 1995; КРП.

**Каратуган, Каратыган, Къаратугъан, Къаратыгъан** – сильный ястреб, возможно, от тотема. По Ормели Т. И. – черная скворода.

КРП: къара *k* – сильный; тугъан *h* – ястреб; тугъан *k* – родной; тыгъан *k* – квашня. ДТС: тоган – сокол.

Имя: Тугай – чуваша; Туганбай, Тоганас – казахи; Тогай – хакасы; Тогъай, Тогъан – крым. татары; Байтуган – татары.

Фамилия: Токайлары (Токаевы) – карачаево-балкарцы; Тоганасов, Туганбаев – казахи.

Топоним: д. Каратуган, Челябинская обл; Кара-Туган – якутское название Амура.

Источник: КРП.

**Карга, Каргъа, Къаргъа** – ворон, ворона; возможно, от тотема, этнонима

КРП: къаргъа *k* – ворона; карга *t* – ворона, галка; каргъа *th* – ворон, ворона.

ДТС: карга – ворон, ворона; проклинать, ругать.

Имя: алтайцы.

Фамилия: Каргиевы – осетины; Карга – урумы.

Этноним: абаканцы, алтайцы, башкиры, каракалпаки, киргизы, татары, узбеки, шорцы, хакасы.

Пословица: Бабам къаргъа кэтирди, эвгэ къавгъа кэтирди. Отец ворону принёс, в дом ссору принёс. Бэсле къаргъаны, кэзин чогысын. Корми ворону, чтобы глаза выклевала. Къаргъа билен конурканнын чокысы чикмаз. Большинство пирующих с

Карга не вытаскивает клюва из дерьма. Биль-биль бийэндире, Карга кьоркьута. Соловей радует, Карга пугает.

Источник: КРП.

ВОВ: Карга: Шофёр А. Б. (р. 1912 Феод.) погиб. Кап. мед. сл. Б. С. (р. 1923 Феод.), ордена Красн. Зв., Отеч. войны II степ., медали. Рядовой Сем. Давид. и С. С. (р. 1908 Феод.) пропали без вести. Боец Биюк-Онларского отряда партизан А. С. (1917 – 1942) погиб в бою.

### **Карсун**

См. Харсон.

**Карт, Къарт** – старый, пожилой

КРП: къарт *k* – старый, пожилой. ДТС: карт – старик.

Фамилия: Харт – урумы.

Этноним: казахи.

Топоним: гора Карт в р-не Судака, Карт-Кая, Карт-оба.

Пословица: Къарт кийивнынъ да къалачы бар, къыдырып бакъсанъ кѳмѳчи да бар. И у старого жениха къалач есть, а поищешъ, то и корж найдѳтся. Къарт кѳййунда къалач бар, къармаласанъ – кѳмѳч бар. У старого за пазухой калач есть, пощупаешъ – и лепѳшка есть.

Источник: КРП.

**Карт-Баба** – дед

КРП: къарт *k* – старый, пожилой; къарт баба – дед. ДТС: карт – старик.

Источник: Сборник старинных грамот..., С. 62.

**Карт-Мангуби**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.182.Л.14.

См. Карт, Мангуби.

**Карт Шамаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.3.

См. Карт, Шамаш.

### **Карча**

Источник: Фуки, С. 143.

Имя: Къарца (Карча или Карачач) – печенегии [Глашев].

ВОВ: В. И. (р. 1912 Феод.) погиб.

**Касап** – резчик скота

КРП: касапчы *h* (*a*), касапчы *t* (*a*) – палач.

Имя: Хасап – урумы.

Фамилия: Хасап – урумы; Касабиевы – осетины.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.77, 84, 87.

См. Хасапчи.

**Катангы, Къатангъы** – по Ялпачику Г. – частый посетитель

КРП: къатанмакъ *k* – часто навещать.

Источник: КРП.

**Катанчи**

“По преданиям, пересказанным Г. Н. Потаниным, у киргизов и караев был общий предок Катан (у крымских караимов сохранилась фамилия Катанчи)” [КНЭ, Т. IV., С. 49].

Источник: КНЭ, Т. IV., С. 49.

**Катлама, Котлама, Къатлама** – жареная лепёшка

КРП: къатлама *k* – лепёшка жареная.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.9.

*ВОВ: Подполковник мед. сл. Катлама Б. И. (р. 1917) – уч-к прорыва блокады Л., ордена Красн. Зв., Отеч. войны II степ., медали.*

*Блокадники Л.: Катлама Белла (1894 – 1973), Валентина (р. 1925), Илья (1883 – 1971), Мария (1922 – 1998), Мих. (1887 – 1941).*

*II-я Мировая война, 1939-45 гг., французское сопротивление: Катлама Александр Бор. (1911 – 1986) – авиационный инж., в армии с 1939 г., уч-к воздушно-десантных операций во Франции для связи с партизанами и диверсий, орден Почётн. Легиона, Георгиевский кавалер с пальмовыми ветвями. Катлама Яков Бор. (р. 1909) – доброволец действующей армии, отличился при высадке союзных войск, Георгиевский кавалер.*

*До революции: Экономия Мамай в Евп. уезде; имели табачное дело, машиностроительный и конезавод в М.*

**Катлама Кефели**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.180.

См. Катлама, Кефели.

**Катлама Эль**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.76.

См. Катлама, Эль.

**Катык, Къатыкъ** – кислое молоко

КРП: къатыкъ *k* – кислое молоко.

Имя: Катык – турки.



Фамилия: крым. татары.

Источник: КРП.

1-я Мировая, Гражданская войны: Полковник Катык И. – Георгиевский кавалер, эмигрировал с Белой армией во Францию.

ВОВ: Катык: Я. М. (1899 Евп. – 1980), боевые медали. Серж. И. И. (1892 Евп. – 1972), боевые медали, уч-к обороны Севаст. Кап. мед. сл. Мария, на фронте с 1941 по 1945 г. Ирина (1917 – 1994), медаль "За оборону Л.". Доброволец С. И. (р. 1926 Севаст.) – стрелок, водитель, орден, медали, после войны гл. инж. КрымНИИпроекта в Симф. Анатолий (р. 1928 Симф.) – подпольщик в Симф., после войны учитель.

Блокадники Л.: Катык Арон (1883 – 1942), Дина (р. 1917).

Катык А. И. (1860 – 1936) – промышленник, благотворитель, основал крупнейшую гильзовую фабрику, совладелец знаменитой табачной фабрики "Дукат" в М. (аббревиатура от фамилий Дуван и Катык).

Катык Арон Ильич (1883 Евп. – 1942 Л.) – педагог, писатель, драматург, поэт, автор комедий "Яддес", "Амма да кийув" – "Вот так жених", драмы "Маттанасыз" – "Бесприданница" и др. Умер в блокадном Л.

Катык (Тихонова) Татьяна Алексеевна – предс. Мелитопольского караимского НКО со дня его основания. Внесла большой вклад в сохранение культуры и традиций караев.

До революции: Сад А. Катык у дер. Ханыш-кой.

**Катык Сарибан**

Источник: Караимский биографический словарь..., С. 93. См. Катык, Сарибан.

**Кафели, Кафелли, Кофели** – из Кафы (Феодосия)

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.243.Л.37; носители фамилии. См. Кефели.

ВОВ: Серж. Кафелли (Кефели) Н. И. (1912 Феод. – 1986 Ялта) – ком. орудия, 2 ордена Отеч. войны, Красн. Зв., медали "За отвагу" и др., первым начал собирать сведения о караях – уч-ках ВОВ. Автор рукописи о караимской кухне.

**Качор**

Этноним: род Кечер – киргизы.

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913.

**Кашик** – ложка, от прозвища

КРП: къашыкъ *k* – ложка.





**Кермен** – крепость

КРП: кэрман *k* – замок; кермэн *h* – крепость; кермянъ *t* – крепость, твердыня.

Источник: Кропотов, 2004.

**Кефели, Кефэли, Кафели, Кофели, Кофелли, Кэфэли** – из Кефэ (Феодосии)

Фамилии: Кефели – урумы.

Топоним: хут. Кефели (Севаст.).

Источник: КРП; БТ (1128).

См. Кафели.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг., война 1877-78 гг.: Кефели Сима (Серафим) (1821 – 1904) – “гражданский Нахимов”, ордена, медали, крест в память осады, гражданский глава Севаст. в период осады; уч-к боёв.*

*Русско-японская война: Кефели Я. О., Кефели А. С.*

*1-я Мировая и Гражданская войны: Кефели кап. М., поручик С. и Мих. Осип. эмигрировали с Белой армией во Францию.*

*Кефели Е. С. и Ефр. С. – жертвы красного террора, Севаст., 1918.*

*ВОВ: 13 уч-ков Кефели, из них 7 погибли: рядовой И. Л. (1909 Феод. – 1944), серж. И. Ш. (1908 Феод. – 1942), серж. Ю. Б. (1921 Феод. – 1942), И. И. (1920 Севаст. – 1941) погиб в плену, л-т Ф. С. (р. 1906), И. О. (1906 – 1941), ст. л-т Иосиф Марк. (1900 – 1942) – уч-к Финской и ВОВ, умер от ран. Ст. л-т С. С. (р. 1915 Феод.), 2 ордена Отеч. войны, орден Красн. Зв., 16 медалей, за трудовые заслуги орден Ленина. И. И. (р. 1915 Феод.). Ст. л-т Марк (1905 – 1980 Симф.). Серг. – во Французской армии.*

*Блокадники Л.: Кефели Александра (1905 – 1983), Вера (1910 – 1943), Ксения (р. 1931), Марк (1879 – 1943).*

*Кефели Яков (1876 Николаев – 1967 Париж) – докт. мед., генерал, герой русско-японской войны, основатель и главврач эпидемиологической сл. Российского флота. Член Международного сан. Совета и последний официальный представитель Российской империи в международном органе. Автор научн. трудов и воспоминаний о русско-японской и Гражданской войнах. Предс. о-ва морских офицеров – эмигрантов из России во Франции.*

*Кефели Сима (1821 – 1904) – общественный деят., гор. голова Севаст., уч-к обороны Севаст. 1854-55 гг. и турецкой*

войны 1877-78 гг., почётный член почти всех благотворительных о-в Севаст., медали: зол. на Анненской ленте, сер. – на Георгиевской, зол. и бронзовая – на Андреевской и т. д. Его называли Караимским Периклом.

Кефели А. А. (р. 1945) – канд. хим. н.

Кефели А. С. (р. 1927) – горный инж.-геофизик, канд. геол.-мин. н.

Кефели И. Ф. (р. 1945) – докт. филос. н., проф., вице-президент Академии геополитических проблем.

Кефели Тамара Яков. (р. 1911) – канд. хим. н., 65 изобр. и патентов, более 90 научн. публикаций, орден “Знак почёта”, медали ВДНХ СССР.

Кефели Э. Е. (р. 1932) – спец. по переработке нефти, канд. н., ордена Трудового Красн. Зн., “Знак почёта”.

Кефели Я. И. (1882 – 1959) – инж.-технолог, “Почётный железнодорожник”, подполковник.

Кефели Мих. Осип. (Моис. Иосиф., 1893 Николаев – 1966 Париж) – брат генерала. В I Мир. войне унтер-офицер; в Гражд. войне 1918 – 1921 – прапорщик, адъютант генерала А. В. Фон Шварца.

Кефели Серг. – сын генерала, учк-к II Мир. войны во Французской армии, награждён Военным крестом.

Кефели Абр. Самойл. (р. 1913 Феод.) – арестован в 1946 за работу в оккупации начальником электроцеха, освобождён за недоказанностью обвинения.

Кефели А. М. (р. 1870 Бердянск) – в Бахч. арестована за антисоветскую агитацию (1930); выслана из Крыма; реабилитирована (1994).

В 1888 г. 5 ппг (Бахч., Севаст., Рига).

До революции: Кефели жили и имели сад в Голумбее (Некрасовка, Бахч.), у дер. Ханыш-кой; у М. – сад при дер. Альма-Тархан, у Э. и И. С. – сад при дер. Эфендиной; у И. и С. – сады в дер. Орта-Кисек, Ортакой.

**Кефели Ага**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.78.

См. Ага, Кефели.

**Кефели Алач, Кефели Аллач**

Алач – ногоайский мирза, сын Бия Ягмурчи (XV – XVI в.). Алаш (Алач), легендарный родоначальник трёх казахских жузов и первый хан казахский [Игибаев].



Топоним: нп Верхний Алач (Джанк.), Алач (Белог.); р. Большой Алач и Ыджит Алач в Пермском крае, Россия.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.93, Д.264.Л.113.  
См. Кефели, Халлач?

**Кефели-Арабаджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.88.Л.2.  
См. Арабаджи, Кефели.

**Кефели-Бабай**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.38.  
См. Бабай, Кефели.

**Кефели Гамал**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.41.  
См. Гамал, Кефели.

**Кефели-Казак**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.237.Л.8.  
См. Казак, Кефели.

**Кефели-Казас**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.49.

**Кефели-Келеш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.47.  
См. Келеш, Кефели.

**Кефели Коген Бабаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.86.  
См. Бабаш, Кефели, Коген.

**Кефели Колпакчи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.80.  
См. Кефели, Колпакчи.

**Кефели Мирза**

КРП: мирза *k* – наместник.  
Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.99.  
См. Кефели, Мурза.

**Кефели Тришкан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.23.  
См. Кефели, Тришкан.

**Кефели-Чомак**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.141; БТ (1888).  
См. Кефели, Чомак.



### **Кефели Чуйчики**

КРП: чуй *k* – крючок; чүй *k* – крючок, ось, деревянный гвоздь.

Источник: ГААРК Ф.64.О.1.Д.1801.

См. Кефели.

### **Кефели Шамбаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.106.

См. Кефели, Шамбаш.

### **Кефели Эпе**

КРП: эб *k*, эбэ *k* – акушерка, повивальная бабка.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.36.

См. Кефели, Эбанай.

**Киик, Кийик** – дикое животное; возможно, от этнонима

КРП: кийик *thk* – дикий (о животном). ДТС: кийик – зверь, дикий; кик – зверь.

Киик-адам – дикий человек по-казахски. Киик хан – сын Бакой хана у казахов.

Фамилия: Кийиклары (Кииковы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: кийикши, кийикши – казахи, каракалпаки; кейике – киргизы; кейик – туркмены; киик найман – род найманов [Список киргизских племен].

Топоним: пещера Киик-коба, мыс Киик-Атлама; р. Киик, Россия.

Источник: Ялпачик Г.

**Киикчи, Кийикчи, Кийкчи, Киякчи** – ловец диких животных, охотник на дичь

КРП: кийик *thk* – дикий, жестокий. ДТС: кийикчи – охотник на дичь.

Прозвище: БТ (1753).

Этноним: казахи, каракалпаки, узбеки.

Охотники опекали животных загона на мысу Бурунчак в Кале. Диких коз и оленей использовали при обучении воинов стрельбе по движущимся мишеням. Согласно преданию, здесь обучали военному искусству и детей крымских ханов [информация Б. Кокеная].

Источник: КРП; Сборник старинных грамот..., С. 62; ГААРК Ф.241.О.1.Д.402 Л.83, Д.237.Л.10.

См. Киик, Кийик.

### **Кийымчи**

См. Кыйымчи.

### **Килаш**

КРП: кил *h* – пепел; кия- *k* – хотеть, желать; къял *k* – волос; къял- *k* – делать.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.94.

См. Келеш, Келяш?

**Килджи, Кылджи, Къялджи, Къялджы** – власящик

КРП: къял *k* – волос (из гривы лошадей), кыл *h* – шерсть.

Прозвище: Къялджи – крым. татары.

Источник: КРП.

**Кильджи** – добывающий глину киль (кил)

Фамилия: Кильджи – крым. татары.

Похожие фамилии Кильджи и Къялджи ныне слились в одну.

Источник: Мангуби С. М.

### **Киргий**

И. Киргий – один из последних жителей Мангупа [Кеппен, 1837, С. 290].

См. Кыргыз.

**Кирджи, Кырджи, Къярджи** – бродячий торговец, от профессии

КРП: къярджи *k* – бродячий торговец, коробейник.

Источник: Зайончковский В. [Zajaczkowski].

### **Кирими**

См. Крим.

**Кирли Къалпакъ, Кирликалпак** – грязная шапка, от прозвища

КРП: кирли *th* – грязный; къалпакъ *k* – шапка.

Источник: Габай (Ефетова) Л. А.

### **Кисир**

См. Ксир.

**Кискачи, Кискачы, Къыскъача** – слесарь

КРП: къыскъач *k* – рак; кыскач, кысхыч *t* – щипцы, клещи; кыскыц *h* – щипцы, клещи. ДТС: кыскач – щипцы, клещи, клешни, хомут.

Фамилия: урумы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.14.

ВОВ: Кискачи: Связист В. А. (р. 1910 Одесса) ранен. Е. А. (1913 – 1943 Л.) пропал без вести. Орзих (Кискачи) Филипп Григ., одессит, уч-к обороны в 1941 г., погиб в 1943.

Орзих (Кискачи) Марк Филип. (р. 1925 Одесса) – лётчик полка штурмовой авиации, после войны юрист, подполковник МВД, докт. юр. н., проф., автор более 300 научн. работ, 19 гос. наград, акад. трёх отраслевых академий Украины.

Блокадник Л.: М. Кискачи.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники: Кискачи Арам, Вениамин, Сем.

Кискачи М. С. (1881 – 1931) – юрист, адвокат, гласный и одно время предс. гор. думы Евп.

Кискачи Александр Вениам. (1929 Евп. – 1997 Симф.) – агроном-агрохимик, учёный, практик, педагог, автор научн. публикаций, один из инициаторов создания о-ва крымских караимов в 1989 г., активист, внёс большой вклад в сохранение культуры и традиций караев, племянник, приёмный сын Сымыт Кушуль (см.).

До революции: Сад и огород в долине р. Альма; имение в пос. Ивановка Евп. уезда; у Кискачи В. М. – сад при дер. Альма-Тархан.

### Кобецкий, Кобэцкий

КРП: көбэ *k*, көбя *t* – броня.

Источник: КРП.

Русско-японская война: Полковник Кобецкий С. А. (1865 – 1933) – инж., ордена за храбрость.

1-я Мировая война: Кобецкий Осип – офицер русской армии.

II-я Мировая война: Кобеcki Мух. (1903 – 1939) – офицер польской армии, погиб. Кобеcki Шимон (1911 – 1985) – унтер-офицер польской армии, медаль “Победы и свободы 1945 г.”. Кобеcki Ромуальд (1915 – 1978) – поручик польской армии, уч-к боёв, ком. взвода.

Блокадники Л.: Кобеcki Ирина (1920 – 2004), Мария (1910 – 1997).

Кобецкий Иосиф Ромуальдович (1861 Троки – 1917) – горный инж., проф. Киевского коммерческого ин-та, крупный гидрогеолог и гидролог.

Кобецкий Ромуальд (? – 1905) – 2-й Троковский гахан, первый карайм с европейским высшим образованием.

Кобецкий Сима Азарьевич (1854 – 1930) – кадровый офицер, подполковник, поэт, впервые издал сборник светской караймской поэзии “Ирлар” на тракайском диалекте караймского языка (Киев, 1904).



**Кобецкий М. С. (1901 – 1947)** – канд. техн. н., автор работ по электрическим машинам.

**Кобецкайте Г. С. (р. 1939)** – канд. филологических н., переводчик, автор работ по истории и культуре караимов, чрезвычайный и полномочный посол Литвы в Турции и др. странах.

**Кобжак, Кабжак**

Имя: Кобжан – казахи.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.35, 36, Л.43.

См. Коджак?

**Ковшанлы**

КРП: ковуш *k* – кубок, бокал, чаша; кьовуш *k* – пустой, полый, бокал, ковш.

Источник: КРП.

См. Кавшанлы?

**Коган Минеш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.26.

См. Коген, Минаш.

**Коген – священник**

КРП: когъень *t*, когъэн *k* (*ев*) – священник.

Имя: крым. татары.

Фамилия: крымчаки.

Топонимы: в степном Крыму Когенли, Когенеш, Коген-Джалга и др.

Источник: КРП.

**ВОВ: 9 уч-ков, 3 из них погибли: полковник Б. С. (р. 1906 Николаев). И. Д. (1892 – 1942), кап. Д. И. (р. 1911 Феод.).** Прошли войну: **Серж. В. А. (1924 Феод. – 1991 Феод.),** орден, 6 медалей; **связист Софья (1925 – 1990),** два ордена, медали; **И. Д. (1899 – 1968); Я. И. (р. 1898); рядовой М. И. (р. 1909 Симф.),** медаль; **Бор. Петр. (1900 Феод. – 1962 Феод.),** орден Славы III степ., 5 медалей.

**Юрий Бор. (р. 1937)** – экономист, общ. деят., ряд лет депутат и предс. Гор. совета Бахч. В 1994 г. избирался депутатом Верховного Совета Украины, секретарь комитета по правам человека и нац. меньшинствам, почётный гражданин Бахч. Избирался предс. Крымской (с 1992) и Всеукраинской (с 1997) ассоциаций “Крымкарайлар”. Внёс большой вклад в сохранение и возрождение этнокультуры караев.

**С. А. (1830 Евп. – 1900) и М. А. – создатели крупной**



табачной фабрики в Киеве, предприниматели, благотворители. Учредили бесплатное ремесленное училище в Евп. для мальчиков всех нац. (затрачено более 150 тыс. руб.); выделили 115 тыс. руб. на строительство кенаса в Киеве (архитектор В. Городецкий) и т. д.

Расстрелян как враг трудового народа Яков. Эмман. (1890 Ялта – 1920) – рядовой Царской (1916 – 1917) и Белой (1919 – 1920) армий.

Бабакай Юфуд. (р. 1886 Феод.) – арестован за службу в Белой армии (1921); расстрелян; реабилитирован (1996).

Самуил Давид. (р. 1876 Феод.) – арестован (1930) за агитацию против коллективизации; выслан из Крыма с семьей с конфискацией имущества; реабилитирован (1989).

До революции: Сады в долине р. Кача, сады, виноградник, огород у р. Отузка; у Э. Ч. – сад при дер. Аранчи Симф. уезда.

### **Коген Авах**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.65.

См. Авах, Коген.

### **Коген-Айваз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.909.Л.2.

См. Айваз, Коген.

### **Коген-Айваз-Бакал**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.38.

См. Айваз, Бакал, Коген.

### **Коген Арик**

КРП: арыкъ k – худой; канава.

Имя: Арик – русские (сокр. от Арий и Аристарх), киргизы. Арик-Буки – имя мужа внучки Чингис-хана; Арик Буга – брат Хубилая, потомок Угэдэя (XIII в.) [Левшин].

Фамилия: Арих – урумы.

Этноним: род уйгуров арик [Абрамзон, 1971].

Топоним: с. Арик, Терская обл.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.72.

См. Коген.

### **Коген Бабаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1012.Л.4.

См. Бабаш, Коген.

### **Коген-Балик, Коген-Балык**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.13; Д.818.Л.165.

См. Балык, Коген.

**Коген-Болек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.11.

См. Болек, Коген.

**Коген-Борю**

Источник: БТ.

См. Борю, Коген.

**Коген-Бота**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.97; Д.285.Л.3.

См. Бота, Коген.

**Коген Иичкачик**

КРП: ий *k* – запах, благоухание; ий *h* – добро, ийи *t* – хороший, добрый.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.49.

См. Коген.

**Коген-Итро**

Итро – недельная глава из Ветхого Завета.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.220.Л.6.

См. Коген.

**Коген-Кара**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.86.

См. Кара, Коген.

**Коген-Кефели**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.114.

См. Кефели, Коген.

**Коген-Кефели-Халач**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.91.

См. Кефели, Коген, Халлач.

**Коген-Коген оглу**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.247.Л.10-11.

См. Коген.

**Коген-Мангуби**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.8.

См. Коген, Мангуби.

**Коген-Менеш, Коген-Минаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.44; Д.36.Л.26.

См. Коген, Минаш.

**Коген-Мурай**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.6,7.

См. Коген, Нурай?

**Коген Нурай**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.64.

См. Коген, Нурай.

**Коген Оглу, Когеноглу – сын священника**

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.63.

См. Коген.

**Коген Оглу Шамбе**

Шамбе – день недели и суббота в таджикском.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.90,118.

См. Когеноглу.

**Коген-Оглу Шамик**

КРП: шамэк *k* – обезьяна.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.38.

См. Когеноглу.

**Коген-Оксиз, Коген-Оксюз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.37; Д.233.Л.74.

См. Коген, Оксюз.

**Коген-Пембек, Коген-Пенбек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.51.Л.14, Д.905.Л.4.

См. Коген, Пембек.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Д. Коген-Пембек.*

*ВОВ: Полковник мед. сл. Б. С. Коген-Пембек.*

**Коген-Попович**

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

См. Коген.

**Коген-Реби**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.36.

См. Коген, Реби.

Коген-Реби-оглу, Коген-Ребиоглу

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.36, 35, Д.235.Л.20.

См. Коген, Ребиоглу.

**Коген реби оглу Исакович, Коген Ребиоглу Исакович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.35.

См. Коген, Ребиоглу.

**Коген-Стамболи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.100.

См. Коген, Стамболи.

**Коген-Селук, Коген-Сулук**

Источник: БТ (1836, 1838); ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.83.

См. Коген, Сулук.

Коген-Тотеш, Коген Теотяш, Коген-Тятеш

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.47; Д.236.Л.63,  
Д.328.Л.208.

См. Коген, Тотеш.

**Коген Фиркович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.27.

См. Коген, Фиркович.

**Коген Хасап**

КРП: хасаб *h* (*a*) – мясная лавка; хасап: хасап тюканы *h* (*a*) – мясная лавка.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.73.

См. Касап, Коген, Хасапчи.

**Коген-Хороз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.73, Л.74.

См. Коген, Хороз.

**Коген Чавуш, Коген Чауш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1411.Л.45., Д.523.Л.100.

См. Коген, Чауш.

**Коген Шамаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.41.

См. Коген, Шамаш.

**Коген-Экмекчи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1188.Л.99.

См. Коген, Экмекчи.

**Коген Ирби, Коген Эрби, Когенэрби** – священник-учитель

КРП: эрби *thk* (*ev*) – учитель, настоятель молитвенного дома, духовное лицо.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.39.

См. Коген.

**Коген Эрби Оглу** – сын священника-учителя

Источник: КРП.



Пословица: Эрбининъ эйткэнин эт, эткэнин этмэ. Делай, что говорит батюшка (учитель), но не делай того, что он делает.

См. Коген, Коген Эрби.

**Когенбек** – сильный священник

КРП: бек *t* – сильный, бэк *hk* – сильно, крепко, очень.

Источник: Караимский библиографический словарь, С. 4.

См. Коген.

**Коджак, Къоджакъ** – храбрец, отважный

КРП: къоджакъ *k* – храбрый, отважный.

Имя: Къоджай – крым. татары; Коджак – казахи, крым. татары; Коджук, Коджа – туркмены, крым. татары.

Фамилия: Къоджакълары (Коджаковы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: Ходжак – казахи, киргизы, туркмены.

Топоним: Коджалак в степном Крыму.

Источник: КРП; БТ (1719).

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: *Георгиевский кавалер Коджак И.*

*1-я Мировая, Гражданская войны: Коджак: Кап. Р. эмигрировал с Белой армией во Францию. Доброволец И. Б. (1897 Севаст. – 1986 Бразилия) эмигрировал во Францию, в дальнейшем известный архитектор. Кап. Э. – Георгиевский кавалер, с Белой армией попал во Францию. Е. Д. (1894 Севаст. – 1960 Франция) – есаул, адъютант Крымск. конного полка, уч-к движения сопротивления во Франции, боевые награды.*

ВОВ: Коджак И. Ф. (1907 Мелит. – 1942 Керчь) погиб. Партизан Коджак Н. Ф. (1900 Мелит. – 1942 Крым) расстрелян фашистами.

Коджак Азарий Фёд. (1907 Ялта – 1983 М.) – художник-иллюстратор, пейзажист.

До революции: Сады в долине р. Кача; у Коджак Я. С. дача “Золотая балка” при Балаклаве.

**Койдфу**

КРП: къой *k* – овца; къой- *k* – класть.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.15.

**Койлу, Къойлу** – овцевод

КРП: къой *k*, кой *th* – овца. ДТС: кой – овца.

Этноним: карак-койлы – казахи.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.4.

См. Кайлу, Койлю

**Койлю, Койлү** – крестьянин, деревенский

КРП: кой *k* – село, деревня; койлу *k* – крестьянин; койли *k* – крестьянин, деревенский житель.

Этноним: койлю – казахи.

Источник: КРП; БТ (1801).

См. Кайлу, Койлу.

**Койлю Бечкеджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.82.

См. Бечкеджи Койлю.

**Койлю-Мангуби**

Источник: КЖ, Кн.10-11, С. 15.

См. Койлю, Мангуби.

**Койджу, Койчи, Койчий, Койчу, Кьойчу** – чабан, пастух

КРП: кьойчу[ы] *k* – чабан, пастух, овчар. ДТС: койчи – пастух, чабан.

Имя: Койчы – алтайцы, тувинцы; Койчу – карачаево-балкарцы, гагаузы; Койшибай (Кочубей) – казахи.

Фамилия: Кьойчулары (Койчуевы) – карачаево-балкарцы; Кочубей – украинцы; Койчу – гагаузы; Кочиевы – осетины.

Этноним: киргизы.

Топоним: нп Койчи (Разд.).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.95, Д.233.Л.4; Синани, 1888, С. 103.

**Кока**

КРП: кьокъу *k*, кьокъы *k* – запах; кьокъу- *k* – пахнуть, пахнувший.

Фамилия: Кокаевы – осетины; Коковы – хакасы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.41.

**Кока Леви**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.41.

См. Кака Леви, Кока, Леви.

**Кокай, Кокей** – по Ялпачику Г., возможно, от названия птицы

КРП: көк *k* – небо, голубой, корень; кек *h* – небо, голубой. ДТС: көк – имя собств.; небо, голубой; көк иркан – титул.

Имя: Көкей – карачаево-балкарцы; Кокей – киргизы, крым.

татары, ногойцы; Кокай – воин из чёрных клобуков – берендеев [Плетнёва, 1990]. Кораз Кокей – предводитель берендеев [Сулейменов]. Кокей – имя персонажа казахских народных сказок.

Фамилия: Кокей – крым. татары; Коккаевы – осетины.

Этноним: кокай – башкиры; коке – казахи, туркмены.

Топоним: несколько названий в степном Крыму, водоток Когей на Караби-Яйле, ип Кокей (Феод. уезд); Кокейская вол. (Евп. уезд).

Пословица: Аша, Кокей, о-да сана къалган. Ешь, Кокей, это осталось тебе [Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная].

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 104.

ВОВ: *Мл. л-т Кокей Яков Анат. (1896 Бахч. – 1942 Севаст.) пропал без вести. Кокей Анат. Яков. (р. 1926 Севаст.) погиб.*

*До революции: Имение Кокей в Феод. уезде.*

### **Кокай Мазлим**

Имя: Какай – алтайцы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.102.

Топоним: оз. Кокай Кургальджинского заповедника Казах-стана.

См. Кока, Кокей, Кокенай.

**Коканай** – по Кокенаю, голубая, небесная мать, или, возможно пурпурный

Фамилия: Коканаевы – карачаево-балкарцы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.600.Л.6.

См. Кока, Кокей, Кокенай.

### **Коканай-ака**

КРП: ака *k* – старший брат, дядя.

По семейному преданию Б. Кокеная, придворное звание в Мангупском княжестве.

Источник: Архив Полканова А. Ю., материалы Кокеная; Ман. (1738).

См. Коканай, Кокей, Кокенай.

### **Кокенай**

ДТС: *көк* – имя собств.

Этноним: кокен – киргизы.

Источник: КРП; БТ (1739).

См. Коканай, Кокей.

*Бор. Яков. (1893 Феод. – 1967 Ростов на Дону) – исследо-*

ватель языка, истории и культуры караев, собиратель фольклора и предметов материальной культуры, автор публикаций в журналах "Мысль караимская", "Карай Авазы", "Онармах" и др. Часть его коллекции находится в ун-те Вильнюса. За счёт ун-та ему изготовлен и установлен безмогильный памятник йолджи таш на родовом кладбище БТ.

*До революции: Сады в долине р. Кача, у дер. Топчикой.*

### **Кокиз**

КРП: көкис – грудь. ДТС: кокиз – название птицы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.35.

**Кокизов** – от Кокиз. По Ельяшевичу [Караимский биографический словарь] от местечка Красный Остров, оно же Кокизово.

Источник: КРП.

См. Кокиз.

### **Кокуричкин**

См. Кукуричкин.

### **Кокчи**

КРП: көк *k* – небо, голубой, корень; кек *h* – небо, голубой. ДТС: көк – имя собств.; небо, голубой.

Имя: крым. татары.

Топоним: р. Кокча, Афганистан.

Источник: Вайсенберг, 1913.

### **Колджи, Колджу – командир**

КРП: кьолджи *k* – предводитель, командир.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.71, Д.168.Л.2.

См. Голджи.

### **Колпакчи**

См. Калпакчи.

### **Кольмексиз-Пигит, Кольмексиз-Пигыт**

Русско-караимский словарь [2007]: кольмяк *t* – рубашка. Кольмексиз – без рубашки.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.54, Д.4.Л.8.

См. Пигит.

### **Комай – половец**

Этноним: камай – киргизы.

Источник: Хафуз, 1995.

См. Комэн.

### **Коман, Комен, Комэн – из племени куманов, половец**

Имя: Коман – турки.



Фамилия: Коман – гагаузы; Кумановы – осетины.

Топоним: Куман, Алтай [Молчанова, 1969]; с. Коман(ы), Абхазия.

“...среди крымских караимов до сегодняшнего дня существует целыйполовецкий род, официальная фамилия которого “комэн” служит прямым доказательством происхождения именно от куманов. Представители этого довольно многочисленного рода происходят от прилегающих к Крыму степей и до недавнего времени жили в Симферополе, а значительная их часть ещё до конца прошлого столетия [XIX] проживала в Перекопе (Ор) и Геническе (Тонка)” [Szapszal, 1931]. На проживание рода комэн преимущественно в степном Крыму, в Армянске и Перекопе, указывал и большой знаток истории и культуры караев Б. Кокенай.

Источник: КРП; Вся Россия, Т. 2., С. 131, 601.

ВОВ: Рядовой Комен Сем. Ильич (1900 Симф. – 1942) погиб.

Блокадники Л.: Комен Александр (1895 – 1990), Алла (1929 – 2005), Татьяна (1900 – 1960).

Комен Владимир Сем. (р. 1930) – архитектор, по его проектам построены многие промышленные сооружения Днепр.

До революции: Сады в долине р. Альма, у дер. Тарханлар; у Г. А. Комен – сад при дер. Альма-Тархан; соляной промысел Комена А. в Феод. уезде.

**Комеч, Комэч** – лепёшка

КРП: көмеч *k* – круглая большая лепёшка.

Этноним: кемёч – киргизы.

Топоним: балка Комеч-Елга.

Источник: КРП.

См. Камеч.

Комеч Алексей Ильич (1936 Плавск – 2007 М.) – докт. искусствоведения, преподаватель, фотограф, более 80 науч. работ, дир. Гос. ин-та искусствоведения.

**Конджу** – сосед

КРП: кѡншы *k*, консу, коншу *k* – сосед.

Пословица: Ыакъын кѡншу узакъ кѡрдаштан йакъшы. Близкий сосед лучше далёкого брата.

Топоним: нп Конджу (Перекоп.).

Пословица: Ый сатын алма, кѡншу ал. Перед покупкой дома

соседей узнай (дословно: не дом покупай, а соседей). Йакъын къоншу узакъ къардаштан йакъшы. Близкий сосед лучше далёкого брата. Йаман къоншы шаны атар. Плохой сосед теряет своё достоинство. Къач йыландан да кър къоншудан. Беги от змеи и слепого соседа.

Источник: Синани, 1888, С. 101.

**Конушмаджы** – распорядитель веселья

КРП: къонушма *k* – кутёж, веселье; къонышма *k* – пир, кутёж пирушка с народными танцами.

Источник: КРП.

**Корелли** – птичник, индюшатник

КРП: корэль – индейка, индюк.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; БТ (1720).

**Корукчу сую Культе** – Культе, сохраняющий воду

КРП: къорукъ – защищённый, охраняемый, ограждённый, запретный; къорукъ, къурукъ *k* – зелёные, неспелые плоды; къуру- *k* – сохнуть; сув *thk* – вода; суй *k* – вода. Корумак – сохранять, защищать, сохранённый [Архив Полканова Ю. А., перевод Гумуша]

Прозвище: Корук (БТ, 1724).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.103, Д.353.Л.137.

См. Культе, Курук, Куруксу-Культе.

**Костини** – из Константинополя

Прозвище: Костани – гагаузы.

Источник: КРП.

**Костини Ефет**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.2.

См. Ефет, Ефет-Костини, Костини.

**Костини Коген Стамболи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.76.

См. Коген, Костини, Стамболи.

**Косьзусь**

Вероятнее всего искаженное “козсыз” – без глаз

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

**Котлама**

См. Катлама.

**Кофели**

См. Кефели.

**Кохен** – священник

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.109.

См. Коген

### **Кочар**

КРП: коч- *k* – кочевать, переезжать, переселяться; кочэр *k* – колесница, передняя ось; кёч- *t* – кочевать, странствовать, переходить с места на место.

В тюркских языках – кочевой, рожденный во время кочевого перехода. По Халимоненко [2009, С. 6] Къочар – букв. прокочует, пройдет, родится без препятствий, т. е. имя-оберег. Фамилии: армяне.

Топоним: с. Кочара, Абхазия.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.108.

### **Кочеш-Бальбуш**

КРП: коч- *k* – кочевать, переезжать, переселяться; кочэр *k* – колесница, передняя ось; кёч- *t* – кочевать, странствовать, переходить с места на место; бал – мёд; буш *k* – рог.

Источник: События, случившиеся в Кырму..., С. 75.

### **Койлү**

См. Койлю.

**Кретчи, Крэтчи** – изготовитель извести

КРП: крэч *k*, керэч *h*, кирач *t* – известь.

Источник: Ялпачик Г.

**Креметчи** – черепичник

КРП: кирэмит *k* – черепица.

Источник: Полканов А., 1994.

**Крим, Крым, Кырым** – из Кырма

Имя: Кырым – карачаево-балкарцы, крым. татары, адыги.

Фамилия: Кырым – карачаево-балкарцы; Кырым – гагаузы; Кримамли, Хримли – урумы.

Топоним: хут. Кырма в Феод. уезде.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.21; БТ (1784).

*Расстрелян как контрреволюционер поручик Крым в 1920 в Феод.*

*Крым Ананий Абр. (р. 1895) – арестован в Феод. за антисоветскую агитацию (1933); освобождён из-за отсутствия состава преступления.*

*Крым Марк Ананьевич (р. 1871 Феод.) – арестован в Феод. за антисоветскую агитацию (1936); освобождён за недоказанностью.*



ВОВ: Пулемётчик Ичкино-Колаевского отряда партизан Крым Яков Евг. (р. 1910 Феод.) – уч-к многих боевых операций, в 1942 г. эвакуирован с отрядом в Сочи, медали “За оборону Севаст.”, “За боевые засл.”, “За отвагу” и др.

Блокадник Л. Крым Яков Скиевич (1893 – 1942).

Крым Инна Яков. (р. 1930) – канд. с/х н.

Крым Яков Скиевич (1893 – 1942) – канд. с/х н.

Крым А. И. (1902 Феод. – 1970 Л.) – инж.-технолог, уч-к ВОВ, гл. технолог глинозёмного отдела НИИ, уч-к проектирования всех глинозёмных заводов СССР, изобретения, научн. публикации.

Крым Сол. Самойл. (1864 Феод. – 1936 Франция) – учёный-агроном, промышленник, гос. и общ. деят., благотворитель. Вёл образцовые сады и виноградники. Глава с/х о-ва в Крыму, член Таврического губернского с/х совета, Императорского о-ва садоводства, автор научн. публикаций. Член Гос. Думы двух созывов и Гос. Совета. В годы Гражданской войны глава краевого правительства Крыма. Инициатор и основатель Таврического ун-та, благотворитель. Основатель и пожизненный почётный предс. о-ва караимов в Париже.

Крым Арон (р. 1892 Феод.) – агроном, гор. голова Феод.

Крым Самуил (1835 Феод. – 1898) – гор. голова Феод., 16 лет почётный мировой судья.

Род дал несколько докт. н.

В 1888 г. 5 ппг (Феод., М.).

До революции: У Крымов: С. С. хут. при с. Ивановка Симф. уезда.; у А. А. и А. Я. – экономия Э(И)шкене Феод. уезда; у А. А. – сады и луга на р. Бюк Карасу, сад Шейх-Эли у дер. Аргинчик; у С. С., Ш. С. и А. С. – экономия у дер. Арма-Эли Феод. уезда; у А. С. – сад и виноградник у р. Отузка; виноградник в долине р. Коз; соляные промыслы Крыма и Шакая №№ 1-8 Феод. уезда; соляной промысел Харцыз-Шибань Крыма и Хаджи в Феод. уезде; у С. А. – имение Насыпкой Феод. уезда; у Д. С., Э. С. – имение Соллар Феод. уезда.

Крими, Крыми, Кирими, Кърыми – из Крыма, крымчанин

Имя: Крыми – крым. татары.

Фамилия: Кримамли, Хримли – урумы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.902.Л.1.

См. Крым.

ВОВ: Мл. серж. Крыми С. И. (р. 1924 Севаст.).



*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники  
Крыми Ж. и Ю.*

**Ксир, Кисир, Кисыр, Къысыр** – бесплодный

КРП: кысыр *k* – бесплодный. ДТС: кисир – бесплодный.

Фамилия: Кысыр – гагаузы.

Этноним: кысыр – туркмены.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.87.

ВОВ: *Рядовой Ксир Ш. Я. (1894 Херсон – ? Симф.) – на  
фронте с 1944 по 1945 гг.*

**Куба́** – возможно, родо-племенное название, или из нп Куба.

ДТС: Куба чагирча – имя собств.; куба ярык – латы, кольчу-  
га; кубан – попона.

Имя: Кубяк – гагаузы; Кубай, Кубан – казахи; Куб(а),  
Кубат(а) – адыги; Кубакай – марийцы.

Фамилия: Кубаев, Кубанов – казахи; Кубовы – карачаево-  
балкарцы; Кубаловы, Кубатиевы – осетины.

Этноним: казахи, киргизы, узбеки, якуты; кубан – полов-  
цы, алтайцы, хакасы.

Топоним: нп Кара-Куба (Белог.); горы Кубалач, Кубалы,  
Куба-Кыр, Куба-Бурун; пещера Кой-Куба, хут. Куба (Ялт.).

Источник: Габай (Ефетова) Л.

*1-я Мировая, Гражданская войны: Поручик Куба эмигри-  
ровал с Белой армией во Францию.*

ВОВ: Гв. кап. мед. сл. Вера Яков. (р. 1909 Кременчуг) –  
уч-к Финской и ВОВ, ордена Красн. Зв., Отеч. войны II степ.,  
медали “За оборону Сталинграда”, “За освобождение Вар-  
шавы”, “За взятие Берлина” и др.

**Куба-Эмизик**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.115.

См. Куба, Эмизик.

Яков – уч-к Первой Мировой войны.

Блокадники Л.: Анна (1898 – 1970), Биана (р. 1932).  
Борис (р. 1931), Надежда (1892 – 1962), Сем. (1893 – 1963).

**Кукузю**

Топоним: нп Кукуз (Армения).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.53.

См. Кокиз?

**Кукуричкин, Кукуручкин, Кокуричкин** – искажённое  
от названия птицы

КРП: къукъу *k* – чайка; къугъу *k* – лебедь; кӱгӱрчин *k* – голубь.

Фамилия: Куркурин – урумы.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 112; Новороссийский календарь на 1867, С. X.

Кула, Кулю, Кӱле – крепостная башня

КРП: кӱле *k* – башня.

Имя: Кулачак – алтайцы.

Фамилия: Къулла (Куловы) – карачаево-балкарцы; Куловы, Кулаевы – осетины.

Топоним: нп Кула-Шейх (Черн.), Кулла (Арм.); г. в Сербии и Турции.

Источник: Кропотов В., 2004, С. 52; ГААРК Ф.241.О.1. Д.3.Л.45.

**Культе, Культэ**

КРП: кӱлтэ *k* – сноп, копна; кюльтя *t*, килтэ *h* – сноп.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.70; Ман. (1737).

*1-я Мировая война: Прапор., ком. роты Культе Е. М. (1884 Евп. – 1915) погиб.*

*ВОВ: Культе: Л-т Б. В. (1922 Евп. – 1944) – лётчик, пропал без вести. Еремей (р. 1925 Евп.), орден Славы III степ., Отеч. войны II степ., медали. Инж.-кап. Марк Еремеевич (1912 Евп. – 1996) – уч-к Финской и ВОВ, орден Красн. Зв., медали. Марк Алексеевич (1896 Севаст. – 1966) – уч-к Гражданской и ВОВ, после войны – кинорежиссёр.*

*Блокадница Л. Эстер Культе.*

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Культе Виктор и Фёдор.*

*Культе И. И. (1860 – 1911) – более 25 лет гор. сан. врач Евп.*

**Кумеч**

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

См. Камеч, Комеч?

Кумиш, Кумуш, Кумыш, Кумюш, Кюмюш – серебро

КРП: кӱмиш *k*, кӱмӱш *k*, кюмюш *t*, кимис *h* – серебро.  
ДТС: кюмюс – серебро, имя собств.

Имя: Кумисбай, Кумисбек – казахи; Комуш – калмыки; Кюмис – ногойцы.

Пословица: Алтындан булутларда кумуш кӱолда йахшы.  
Серебро в руке лучше золота в тучке.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.80, Д.523.Л.108, Д.220.Л.5,87.

См. Гумуш.

Кумыш Илья Марк. (р. 1886 Феод.) – арестован в Феод. за антисоветскую агитацию (1933); освобождён за недоказанностью.

ВОВ: 18 уч-ков Кумыш, из них 10 погибли: моряк И. И. (1922 Симф. – 1941 Севаст.), И. А. (1903 Феод. – 1943), ефрейторы М. И. (1916 Евп. – 1945) и Н. И. (1922 Симф. – 1944 Латвия), кап. мед. сл. Раиса (р. 1910 Севаст.), л-т Я. И. (1907 – ?); рядовые М. И., И. П. (1908 Симф. – 1944 Латвия), И. М., М. С. Прошли войну: Ибраим (Абр.) Бабакаевич (1909 Севаст. – 1979 М.), орден Красн. Зв., медали; ст. л-т Сем. Бабакаевич (1910 Севаст. – 1980) – орден Красн. Зв., медали; штурман дальнего плавания, кап. II ранга Яков (1914 Евп. – 1981 М.), 15 боевых медалей; л-т связист И. С. (1912 – 1987) – 3 ордена, медали; инж. И. С. (1905 Евп. – 1978 Л.), награды; ком. радиобатальона И. С. (р. 1906); С. А. (р. 1914), медаль “За победу над Германией”.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Кумыш Абр., Вера и три её сына.

Кумыш Марина (р. 1964 М.) – спортсмен, тренер, чемпион Олимпийских игр в Сеуле (1988) по волейболу, засл. мастер спорта.

Кумыш Илья (1912 Кременчуг – 1987 М.) – инж.-металлург, уч-к ВОВ, засл. изобретатель РСФСР, 72 изобр., 130 науч. публикаций.

**Кумук, Кумык** – из кумыков, от этнонима

Имя: Къумык – крым. татары; Кумукъ – карачаево-балкарцы; Кумук – турки.

Фамилия: Къумукълары (Кумуковы) – карачаево-балкарцы; Кумуков – крым. татары, осетины.

Этноним: кумук – ногойцы.

Топоним: с. Кумуклар-Отары.

Тамга Кумуковых (карачаево-балкарцы) – сэнэк.

Источник: Шапшал Сем.

**Кумуклу, Кумуклы** – от Кумук

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.36; Е (1831).

См. Кумук.

**Кумышов** – от Кумыш



Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1801.

См. Кумыш.

### Курук

КРП: кѣурукъ *k* – зелёные, неспелые плоды. В тюркских языках курук – запрет, табу.

Топоним: ледник, урочище, гора Курук-Сай, р. Курукуль и др., Алтай; кишлак, Таджикистан.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 109; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

См. Куруксу-Культе, Курукчи сую Культе.

### Куруксу-Культе

КРП: кѣурукъ *k* – зелёные, неспелые плоды; кѣуру- *k* – сохнуть.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.58.

См. Культе, Курук, Курукчи сую Культе.

### Курукчи сую Культе

КРП: кѣурукъ *k* – зелёные, неспелые плоды; кѣуру- *k* – сохнуть; сув *thk* – вода; суй *k* – вода.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.103.

См. Корукчу сую Культе, Культе, Курук, Куруксу-Культе.

### Кучлю, Күчлү – сильный

КРП: кучли *k* – сильный, могущественный; күчлү *k* – сильный, могучий; кючлю *t*, кицли *h* – сильный. ДТС: кучлуг – сильный, могущественный.

Топоним: станция Кучлу, Узбекистан.

Пословица: Эм ишли, эм күчли. И деловой, и могущественный.

Источник: Ялпачик Г.

Кушлү, Кушлю – крыса, возможно, от тотема

КРП: кушлү *k* – крыса.

У алтайцев кушул – водяная крыса, крот.

Кушлук – имя вождя найманов [Востров, Муканов, 1968, С. 60 – 68].

Источник: КРП.

ВОВ: Стрелок разведроты Кушлю Бор. Эммануил. (р. Евп.) – боевые ордена и медали, дважды ранен и контужен, инвалид ВОВ.

Кушель, Кушул, Кушуль – птица, по Ялпачику Г. – птенец

КРП: кѣуш *k*, куш *th*, кус *h* – птица.



Этноним: кушуль – башкиры. Тейп Курчалой (Чечня) ведёт свой род от Кушул.

“Вероятнее всего фамилия Кушелевых [русская] происходит из Крыма. Следует отметить, что у крымских караимов эта фамилия сохранилась до настоящего времени в оформлении Кушуль” [Баскаков, 1979]. Далее автор указывает, что графы Кушулевы известны с 1583 г.

Топоним: Кушель – местность (Алушт.).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.84.

ВОВ: Кушуль: Рядовой Самуил (1913 Армянск – 1993 М.) – орден, медаль. Кап. Вениамин (р. 1916 Балаклава) – ордена Красн. Зн., Отеч. войны II степ., медали “За отвагу” и др., дважды ранен и контужен, докт. техн. н., проф.

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Кушуль Самуил.

Кушуль Вениамин (1916 Балаклава – 1999) – докт. н., проф., изобретатель, создал новый тип двигателя внутреннего сгорания, педагог, подготовил 30 канд. н.

Кушуль Мих. (1909 Евп. – 1969 М.) – докт. физ. н.

Кушуль Сымыт Исаак. (1906 – 1996) – историк, этнограф, общ. деят., собиратель материалов о караях, неформальный лидер караимов Крыма в 1950-96 гг., собрала вокруг себя единомышленников, последователей гахана С. Шапшала, автор публикаций, в их числе “Крымские караимы и историческая связь их с Чуфт-Кале”, “Археолог А. С. Фиркович – домыслы и факты” и др. Стояла у истоков Ассоциации крымских караимов, инициировала формирование научного совета. На базе собранных ею материалов создан и открыт ещё при жизни в Евп. музей, названный именем С. Кушуль – славной дочери караимского народа.

Күле

См. Кула.

Күчлү

См. Кучлю.

Къабакъбаш

См. Кабак-Баш.

Къабакъчы

См. Кабакчи.

Къабакъшан

См. Кабакшан.

**Къавшанлы**

См. Кавшанлы.

**Къазас**

См. Казах.

**Къаймаги**

См. Каймаги.

**Къалмук, Къалмык**

См. Калмук.

**Къалпакъчи, Къалпакъчы**

См. Калпакчи.

**Къальфа, Къалфа, Къальф**

См. Кальф.

**Къальф-Къалиф**

См. Кальф-Калиф.

**Къамай**

См. Камай.

**Къамач, Къамэч**

См. Камач.

**Къамбур**

См. Камбур.

**Къапуджы**

См. Капуджи.

**Къалчыкъ**

См. Капчик.

**Къара**

См. Кара.

**Къарабаджакъ**

См. Карабаджак.

**Къараборан**

См. Караборан.

**Къарагоз**

См. Карагоз.

**Къаракъаш**

См. Каракаш.

**Къаракъуш**

См. Каракуш.

**Къараман**

См. Караман.

**Къаратугъан, Къаратыгъан**

См. Каратуган.

**Къаргъа**

См. Карга.

**Къарт**

См. Карт.

**Къатангъы**

См. Катангы.

**Къатлама**

См. Катлама.

**Къатык**

См. Катык.

**Къоджакъ**

См. Коджак.

**Къойлу**

См. Койлу.

**Къойчу**

См. Койджу.

**Кърым**

См. Крим.

**Кърыми**

См. Крими.

**Къылджи, Къылджы**

См. Килджи.

**Къырджи**

См. Кирджи.

**Къыскъача**

См. Кискачи.

**Къысыр**

См. Ксир.

**Кыйымчи, Кийимчи** – щадящий по М. Гумушу

КРП: кыймак – жалеть, скупиться, покушаться, решаться.

Источник: БТ (1712, 1832).

**Кылджи**

См. Килджи.

**Кыргый, Кыргъый, Киргий** – ястреб, сокол, от тотема, имени

КРП: къыргъый *k* – ястреб; кыргъый *th* – сокол, ястреб.  
ДТС: кыргуй – ястреб-перепелятник.

Имя: Кыргый – киргизы.

Фамилия: Хиргий – урумы.

Этноним: кыргый – киргизы.

Топоним: мазар Ортокол Кыргый, Киргизия.

Источник: КРП; Кеппен, 1837, С. 290.

### **Кырджи**

См. Кирджи.

**Кырк** – из племени кырк

Буквальный перевод слова – сорок.

Имя: Кыркбай – киргизы.

Этноним: род Кырк-Садак – алтайцы; род Кырк – башкиры, казахи, каракалпаки; Кыркуул – киргизы; кыркалар – киргизы, ногайцы; род и племя Кырк – ногайцы.

Топоним: Кырк Йер – земля кырков, междуречье рек Альмы и Качи; Кырк йол – дорога кырков в Кале; свыше 15-ти топонимов в степном и предгорном Крыму – нп, урочища, холмы, пещеры; примеры: Кырк, Кырк-Чолпан, Кырк-оба, Кырк-Байрак, нп Кирк, Кырк-Бель, Ауз-Кырк, Ногайлы-Кырк, Кырк-Кирей.

Кырк кыз – девушки-воительницы тюркской мифологии.

Источник: Полканов А., 1995; БТ; Хафуз, 1995; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

См. Кыркалар, Кырксой.

**Кыркалар** – из племени кырков

Топоним: Кыркалар Зиярети – местность, Кыркалар – церковь, Турция; кладбище в Дербенте; кладбище Кыркалар (Бахч.).

Источник: Полканов А., 1995; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; БТ (1736).

См. Кырк, Кырксой.

**Кырксой** – из рода кырков

Источник: Полканов А., 1995; Хафуз, 1995; Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; БТ (1738).

См. Кырк, Кыркалар.

### **Кэлэш**

См. Келеш.



## **Кэфэли**

См. Кефели.

**Кэфэш** – приятель по развлечению (собутельник)

КРП: кэф *k* – отрада, развлечение, удовольствие, наслаждение, блаженство; эш *k* – приятель, друг, товарищ.

Источник: КРП.

## **Кюмюш**

См. Кумиш.

**Ламчари, Ламчери, Ламчэри** – блистающий воин

КРП: ламчэри *k* – сияющий, сверкающий, блистающий; чэри эли *tk* (*n*) – военный; цэри *h* (*n*) – воин.

Имя: Ламчэри – крым. караимы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.53.

**Леве-Балакай, Леви-Балакай**

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.35.

См. Балакай, Леви.

**Леви, Левие** – из священного сословия [Ветхий Завет Библии]

Фамилия религиозного происхождения. Сопутствовала общению к сословию. Добавлялась к национальным имени-фамилии (подобны по происхождению фамилии Коген, Хаджи, Еру...). При сохранении и первичного антропонима появлялись двойные фамилии. Часть их перечислена ниже. При забвении национальной части оставалась лишь фамилия Леви.

Имя: крым. караимы; Леве – чуваш.

Фамилия: Леви – крымчаки.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.73.

*1-я Мировая война: Леви Иммануил Симович (1885 – 1916) – рядовой, погиб.*

*ВОВ: 9 уч-ков Леви, из них 6 погибли и пропали без вести: И. С. (1923 Евп. – 1942 под Л.), ст. л-т мед. сл. Рауса (1903 Севаст. – 1941 пароход “Армения”), военфельдшер Елизавета (1919 Карасубазарский р-н – 1943), рядовые Ш. И. (1894 Карасубазарский р-н – 1942) и Яков (1909 Феод. – 1942), ефрейтор Юрий (1913 – 1941). Инж.-кап. И. А. (1910 – 1982 Днепр.), 3 ордена, медали. Мих. (1921 Евп. – 1982 М.), медали “За отвагу”, “За победу над Германией”. А. С. (1925 – 1993 М.), орден, медали.*

*Леви А. И. (1873 Екатеринослав – 1926 Днепр.) – драматург, автор комедии “Ахыр Земан” – “Новое время”.*

*Леви Бор. Захар. (1925 Севаст. – 1999 Одесса) – инж.-судостроитель, гл. конструктор, почётн. работник мор. флота, изобретатель, 5 медалей ВДНХ СССР, 50 публикаций, в т. ч. монография о проектировании пассажирского флота, стоял у истоков создания о-ва караев Одессы, большой знаток истории и культуры крым. караимов, составитель одного из лучших русско-караимских словарей “Урус-къарай сӧзлӱк” (Одесса, 1996). Автор брошюр “Базлык”, 1998; “Прогулка по Одессе”, 1997; “Караимская школа”, 1995.*

**Леви-Арабаджы**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.777.Л.5.

См. Арабаджи, Леви.

**Леви-Бабович, Леви-Бобович**

Источник: КРП.

См. Бабович, Леви.

*ВОВ: Леви-Бабович Виктор (1919 Севаст. – 1941) погиб.*

*Леви-Ба(о)бович Товия Симович (1879 Бахч. – 1956 Каир) – педагог, писатель, богослов. Ст. газзан в Севаст. С 1934 г. духовный глава египетских караимов (арабов). Издал “Очерк возникновения караимизма” (1913) и др. работы.*

**Леви-Бодене, Левибодене**

Источник: КРП.

См. Бодене, Леви.

**Леви-Ботук**

Источник: Архив Леви Б.

См. Ботук, Леви.

**Леви-Еру**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.119; К (1828).

См. Йэру, Леви.

**Леви Каракоз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.247.Л.36.

См. Каракоз, Леви.

**Леви Костини**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.90.Л.5.

См. Костини, Леви.

**Леви Микей, Леви Мыкей**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.64; Д.166.Л.18.

См. Леви, Микей.

**Леви Пата, Левы Пата**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.63.

См. Леви, Пата.

**Леви-Рофе**

Источник: Караимский биографический словарь..., С. 122.

См. Леви, Рофе.

**Леви-Сары**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.120.

См. Леви, Сары.

**Леви-Топал, Левитопал**

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1245.Л.19.

См. Леви, Топал.

**Леви Хороз, Левы Хороз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.353.Л.118.

См. Леви, Хороз.

**Леви-Чельтек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.425.Л.48.

См. Леви, Чельтек.

**Леви-Ялпачик, Левийалпачик**

Источник: КРП.

См. Ялпачик, Леви.

**Левин, Левик** – производная от Леви

Имя: Левен – чуваш.

Источник: КРП.

См. Леви.

**Лечаб**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.15.

**Лопатто** – возможно, от этнонима

Этноним: лобата – ногайцы.

Источник: КРП.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: И.*

*1-я Мировая война: Мих. (? – 1914) погиб под Кенигсбергом. Кап. Илья (1865 – 1920 Севаст.) – уч.-к боёв, воевал в Белой армии, погиб. Осип (1860 – 1945) – штабс-кап. русской армии, подполковник запаса польской армии. Константин (1897 – 1974) – военврач. Гавриил – офицер русской армии. Алексей (1890 – 19670) – офицер русской армии, после революции воевал в Белой армии. Ежи (1896 – 1970) – офицер рус-*



ской армии, уч-к 1-й Мировой, Гражданской (в Белой армии) и II Мировой войн (в польской армии).

Людмила (? Харбин – 2004 Париж) – известная певица, эстрадная артистка, танцовщица, киноактриса, благотворитель, владелица русских ресторанов, “королева ночного Парижа”.

Мих. Осип. (1892 Вильна – 1981 Флоренция) – благотворитель, поэт, автор сборника “Стихи” [Париж, 1959].

И. А. (1876 – 1933 Харбин) – крупный промышленник, щедрый благотворитель. Предс. комиссии по оказанию помощи голодающим в Поволжье и в Крыму в 1921-22 гг. Лично прислал караям Крыма вагон продуктов и 10 тыс. руб. Глава о-ва караимов Харбина.

### **Лопато Леви**

Источник: Караимский биографический словарь, С. 123.

См. Леви, Лопато.

1-я Мировая война: Леон (1867 Вильнюс – 1920 Севаст.) – подполковник, ордена за личную храбрость, погиб в Гражданскую войну, находился в Белой гвардии.

**Магас** – по Ялпачику Г. – ножницы

КРП: макъас *k* (*a*) – ножницы.

Имя: Магаз – казахи; Магаза – марийцы.

Топоним: г. Магас – первая столица Аланского государства [Кодзоев]; г. Магас – столица Ингушетии (основан в 1995 г.; вариант перевода – город солнца).

**Майкапар, Майкопар, Майкъапар** – по Ялпачику Г. – любитель жира

КРП: май *k* – масло, жир; къапмакъ *k* – хватать, схватывать, вырывать.

Фамилия: Майхапар – урумы.

Источник: КРП: Синани, 1888, С. 106.

Майкапар Самуил Моис. (1867 Херсон – 1938 Л.) – композитор, пианист, педагог, юрист, проф. Пб. консерватории. Автор более 200 музыкальных произведений, книг, в т. ч. “Музыкальный слух”, 1915. Его пьесы детских циклов поныне широко используются при обучении музыке.

Майкапар Георгий Ильич (р. 1914) – спец. в обл. аэродинамики, докт. техн. н., засл. деят. н. и техн. РСФСР. Проектировал воздушные винты к самолетам Ил-2, Ла-5, Ту-



114. Разрабатывал оптимальные формы сверхзвуковых летательных аппаратов. Лаур. Гос. премий СССР.

Майтоп – кусок, круг жира

КРП: майтоп *thk* – кусок, круг жира.

Источник: КРП.

ВОВ: Штурман дальнего плавания С. Д. (р. 1904 Симф.) – уч-к десанта в Феод., вёл крейсер “Красный Кавказ”, 2 ордена, медали. Военврач I ранга Д. Е. (1893 Феод. – 1944 Югославия) погиб, 5 медалей, в т. ч. “За Отвагу”. Кап. мед. сл. Анна (р. 1903 Симф.) – уч-к Финской и ВОВ, 8 медалей. Серж. Борис (1918 Херсон – под Харьк.) погиб в бою.

Ефет Чефаньевич (1855 Бахч. – после 1930) – староста Бахч. и Кале, купец. Ремонтировал стену БТ. Помогал исследователям в изучении караимских книг Бахч. заповедника (изъяты из кенаса Бахч. и Кале).

До революции: У Б. Е. и С. Е. – сады при дер. Ханышкой.

**Майтоп-Дерзи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.58.

См. Майтоп, Тэрзи.

Майтопов – от Майтоп

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Майтоп.

**Максак**

Имя: марийцы; Максат – казахи, киргизы, чуваш.

Источник: КРП.

Максакович – от Максак

Источник: КРП.

См. Максак.

**Максимаджи, Максимачи, Максымаджи, Махсымаджи** – бузник, изготовитель бузы-махсымы

КРП: махсыма *k* – буза (напиток из проса); боза, буза *k* – буза, сикер (лёгкий хмельной напиток из проса).

Фамилия: Максимаджи – крым. татары; Махсма – урумы.

Махсыма и боза (буза) отличаются технологией приготовления.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1012.Л.4; Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

См. Бозаджи.

ВОВ: Максимаджи: Доброволец, ком. взвода плановой разведки Александр Исаак. (1923 Севаст. – 2002 СПб.) –

2 ордена Красной Звезды, боевые медали, докт. н., проф., более 120 научн. работ, 7 изобр. Ст. л-т Мих. Исаак. (р. 1919 Севаст.) – ком. корабля, 3 ордена, медали, канд. юр. н., более 100 научн. работ. Ева Мих. (1905 Симф. – 1941) погибла на теплоходе “Армения”. Врач Софья Осип. (1888 Екатеринослав – 1970 Харьк.) закончила Страсбургский ун-т, уч-к I Мировой и ВОВ, канд. мед. н.

Максимаджи Вениамин Наум. (1884 Днепр. – 1938 Л.) – врач мор. госпиталя Кронштадта. Арестован 14 марта 1938 г. Комиссией НКВД и Прокуратуры СССР, расстрелян в Л.

До революции: Сад на р. Альма.

**Мамай** – от имени, этнонима

Имя: алтайцы, казахи, киргизы, хакасы, чуваш.

Фамилия: Мамайлары (Мамаевы) – карачаево-балкарцы; Мамаевы – осетины.

Прозвище: гагаузы.

Этноним: казахи, каракалпаки, киргизы, средневековые ногайцы; тюркские племена [Аристов, 1903].

Топоним: место Мамай кора у Кале, г. Мамай-Кыр, нп Беш-Аран-Мамай (Сак.), Мамай-Тюп (Сак.), Мамай-Орта (Сак.).

Источник: КРП.

ВОВ: Рядовой Вадим Яков. (1902 Харьк. – 1944) пропал без вести.

**Манана, Монана** – возможно, от имени

Имя: Манан – башкиры, киргизы, татары.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.30.

ВОВ: Манана М. С. (р. 1918 Симф.) воевал с 1941 по 1945 г., дважды ранен, ордена, медали.

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евпатории заложник Фёд.

**Мангуби** – из Мангуп-Кале

Фамилия: Мангупли – крымчаки.

Источник: КРП; БТ (1736); Е (1817).

1-я Мировая: А. В. (1888 – 1980).

ВОВ: Из 11-ти уч-ков 5 погибли и пропали без вести: ст. л-т М. Б. (р. 1910 Евп.), л-т Виталий (1920 Симф. – 1943), рядовой А. С. (1907 Николаев – 1941), мл. л-т М. С. (1909 Евп. – 1841 Крым), Мангуби А. С. (1912 – 1942) умер от ран, похоронен в Л. на Пескарёвском кладбище. Майор мед. Мария (р. 1922 Одесса), 2 ордена Красн. Зв., медаль “За Отвагу” и др. Илья (1920 Мелит. – 1990), орден, 7 медалей.

Врач Вера (1898 Харьк. – 1964 Мелит.) – уч.-к обороны Л., медали. Полковник авиации Исаак Бор. (р. 1919 Мелит.), ордена Красн. Зн., Красн. Зв., Отеч. войны II степ., медали.

Расстрелян оккупантами в Евп. в 1942 г. заложник Борис Яков.

Мангуби (Савич) И. А. (р. 1926) – уч. ВОВ, докт. физ.-мат. н., дважды лауреат Госпремии СССР, спец. по изучению космоса.

Мангуби (Шагинян) В. Р. (р. 1952) – докт. физ.-мат. н. в обл. ядерной физики, более 80 научн. публикаций.

А. В. (1888 – 1980) – артист балета, балетмейстер, соавтор “Краткого самоучителя танца” (Одесса, 1963).

И. – винодел, автор публикаций (1895, 1896).

Сима Мих. (1888 Карасубазар – 1992 Симф.) – швейцарка, блестящий знаток языка, фольклора и традиций караев. В течение ряда лет диктовала пословицы и поговорки, обряды и обычаи, рецепты крым. караимов, являлась связующим звеном между поколениями XIX и XX вв. Внесла ценный вклад в сохранение караимской культуры. Полученная от неё информация использована в томах КНЭ и др. нац. литературе.

В 1888 г. Б. – ппз (Киев).

До революции: Экономия Чаян в Евп. уезде у Я. Б.; у Э. – дача при дер. Ай-Василь под Ялтой.

**Мангуби-Алты-Айлик**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.247.Л.32.

См. Алтыайлик, Мангуби.

**Мангуби-Баккал**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.40.

См. Баккал, Мангуби.

Техник-л.т А. В. (1905 Евп. – 1995 Симф.) – уч.-к обороны Севаст., 2 ордена, медали “За Отвагу”, “За боевые заслуги” и др.

**Мангуби Карт**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.3,7.

См. Мангуби, Карт.

**Мангуби Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.3.

См. Коген, Мангуби.

**Мангуби-Кыргый**

Источник: БТ (1740 ?).



См. Мангуби, Кыргыз.

**Мангуби-Подрат**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.129.

См. Мангуби.

**Мангуби-Чегиртке, Мангуби-Чигиртке**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.56., Д.523.Л.134.

См. Мангуби, Чегиртке.

**Мангуби-Черкез, Мангуби-Черкес**

Источник: Вся Россия., Т. 2., С. 168, 807; ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.128.

См. Мангуби, Черкез.

**Мангуби-Шаргене, Мангуби-Шергене, Мангуби-Шергине**

Источник: Фуки, С. 87; ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.133, Д.244.Л.87.

См. Мангуби, Шергине.

*ВОВ: Ст. серж. – связист Мангуби-Шергине М. Б. (1919 Евп. – 1995 Симф.) – ком. взвода, уч-к Сталинградской битвы, Курского сражения, штурма Берлина, 2 ордена, медали.*

**Манк, Манка**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

**Мари**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.54.

**Маруки**

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

**Массуда, Масуд, Масуда – счастливый.**

С арабского – счастливый [Гафуров, 1968].

Имя: Масуд – азербайджанцы; Магсуд – татары; Махсуд – крым. татары.

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913; БТ (807).

**Масьда**

Источник: Вайсенберг.

См. Масуда?

**Мемельдеш**

КРП: мэмирлеш *k* – изобиловать

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.182.Л.8.

См. Эмельдеш?



### **Мендубий**

КРП: мэн *hk* – я.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.45.

См. Мангуби?

### **Менето**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.63.

### **Ментер**

КРП: мэн *hk* – я; тер *t*, тэр *hk* – пот.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

### **Меранаджи Ходжаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.134.

См. Механеджи?, Ходжаш.

### **Мережбы**

КРП: мэрэс *t* – наследство.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.55.

**Мерасиди, Мересиди, Мирас-еди, Мэрэсьйэди** – прокутивший наследство, расточитель

КРП: мэрэс йэди *k* (*a*) – прокутивший наследство.

Фамилия: Миразьеди, Миросиди – урумы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.63, Д.523.Л.127.

*ВОВ: Мересиди: Рядовой И. И. (1919 Евп. – 1944) погиб. Морской пехотинец С. Я. (1915 Феод. – 1942 Новороссийск) погиб. Гв. старш. И. Я. (р. 1911 Феод.), орден Славы III степ., медаль “За отвагу” и др.*

*Мересиди Софья (р. 1917 Евп.) оказывала мед. помощь раненым морякам во время Евп. десанта 4-6.01.1942 г.*

*Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Мересиди Иосиф.*

### **Мересиди Пнасор, Мереседи Пьясор**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.128, 135.

См. Мересиди, Пьясор.

### **Механеджи**

См. Мэханэджи.

### **Мечри**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.71.

См. Мичри.

**Микей, Микий, Микэй, Мыкий, Мыкый** – кобчик, по Ялпачику Г. – ястреб; от имени, тотема

КРП: мыкый *k* – кобчик. По Кокенаю Б., мыкый – ястреб у карачаевцев, лезгин, кумуков.

Имя: Макыйла – алтайцы; Макый – алтайцы, тувинцы; Макъай – казахи; Макай – казахи, хакасы; Маакай – тувинцы; Микей – хакасы, чуваш.

Фамилия: Макаевы – карачаево-балкарцы; Макъый (кобчик) – крым. татары [Крымскотатарские имена, 1994].

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.32, Д.523.Л.124.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Микей.*

ВОВ: Микей: Кап. Александр Фёд. (р. 1902 Евп.), Финская и ВОВ, уч-к штурма Берлина, орден, медали. Рядовой А. И. (1921 Евп. – 1944) пропал без вести. Рядовой Н. И. (1909 Евп. – 1944) погиб.

Расстреляны оккупантами в Евп. в 1942 г. заложники: Микей Александр, Борис и Илья.

Микей Александр (1901 М. – 1961 Днепр.) – инж.-геолог, докт. геол.- мин. н., проф., вёл работы на Кавказе и юге Украины.

**Минак**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.63.

См. Минаш, Минеке?

**Миназ, Минаш, Минеш, Минэш**

КРП: минмэк *hk* – вскочить, сесть (на лошадь), ехать верхом. ДТС: минаш – ехать верхом вдвоём.

Имя: Манас, Манаш, Менаш – казахи; Менаш, Мынаш – крымчаки; Миняш – калмыки; Минеч – чуваш.

Этноним: мунаш, монаш – башкиры; манаш – киргизы; манас – казахи, киргизы, ногайцы, узбеки.

Топоним: Минеш (Джанк.).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.53; Полканов, 1995.

См. Минак, Минеке?

ВОВ: Минаш: Доброволец, рядовой Л. С. (р. 1923 Симф.) – артиллерист, связист, уч-к прорыва блокады Л., ранен, контужен, боевые награды. Военврач III ранга С. И. (1986 Мелит. – 1987 Л.) – уч-к обороны Л., орден, медали. Полковой инж. А. Я. (р. 1916 Петроград) тяжело ранен, инвалид I гр., 2 ордена, медали.

*Блокадники Л.: Минаш Анна, Семён (1896 – 1987), Фёд. (1886 – 1964), Минаш (Новикова) Ольга (1914 – 2001), Новиков (Минаш) Викт. (р. 1943).*

*Минаш С. И. (1877 – 1945 Иран) – архитектор, инж. строитель, уч-к строительства и художественной отделки Царскосельского вокзала. Автор научн. статей. Проектировал и строил кинотеатр Форум в Пб., санаторий Таласса в Евп. и др.*

*Минаш Евгения Симоновна (1907 СПб. – 1972 Париж) – известная на западе художница. В 1918 г. эмигрировала с Добровольческой армией из России. Неоднократный призёр выставок в Париже. Инициатор создания о-ва художниц Франции.*

*До революции представитель рода долго возглавлял цех кожевенников округа Бахч.*

### **Минеке**

КРП: минэк *k* – животное для верховой езды.

Источник: Вайсенберг; ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.87, 114.  
См. Минак, Минаш?

### **Минеш Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.53, Л.55.

См. Коген, Минеш.

### **Мирас**

КРП: мэрэс *k* (*a*) – наследство.

Имя: башкиры, казахи.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.55.

См. Мэрэсьэди.

**Мисин** – возможно, бедный по Ялпачику Г.

КРП: миськин *t* (*a*) – бедный.

Источник: КРП.

### **Михайлов Ефет**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.122.

См. Ефет.

### **Михей**

Имя: чувашаи.

Источник: Синани, 1888, С. 106.

См. Микей.

**Мичри** – египтянин, выходец из Египта

КРП: Мисир, Мицьри, Мичри – Египет.

Имя: Мисир – карачаево-балкарцы, киргизы; Мысыр – киргизы; Мысырхъан – адыги.



Фамилия: Мисировы – карачаево-балкарцы, осетины.

Топоним: Мисир – нп, хребет в Крыму; нп Мысыр (Ленинск.).

Источник: КРП; Е (1832).

ВОВ: Из 10 уч-ков погибли 7: рядовые И. И. (1904 Ялта – 1944), С. И. (1906 Евп. – 1944), И. И. (1906 Феод. – 1944), Константин (1908 Евп. – 1944), Г. Э. (1912 СПб. – 1942 Л.), майор С. Б. (1906 Феод. – 1942), мл. л-т Фёдор (1907 СПб. – 1945). Майор Мих. (1905 Евп. – 1984 Евп.) ранен, контужен, орден Красн. Зв., медали. Подполковник мед. сл. Сергей (р. 1919 Новороссийск), два ордена, медали. Майор Я. И. (р. 1912 Одесса), в армии 25 лет, боевые ордена, 2 ордена Красн. Зв., 2 Отеч. войны, медали.

А. Е. (1830 Евп. – 1917 Евп.) – коммерсант, энциклопедист, знал более 10-ти языков, библиофил. Более 20 тыс. его книг вошли в состав Карай Битиклиги. В молодости издавал с друзьями в Одессе рукописный журнал “Давул”.

Мичри (Дудник) Степан Ильич (1913 Феод. – 1998 М.) – сирота, беспризорник, фамилию Дудник получил в детдоме. Народный художник России, лаур. Госпремии СССР, орденосец, проф. живописи. Его картины экспонируются в Третьяковской галерее, Историческом и др. крупных музеях России.

Александр Ильич (р. 1934) – Народный художник России, трудился в Туркмени, Дагестане, М. На Международной ярмарке в Турции гл. художник экспозиции “Туркменские ковры”, Зол. памятный знак Дружбы народов.

До революции: Сад в долине р. Альма, сад у дер. Азек, участок соляного озера в Евп. уезде, экономия Тереклы-Конрат (И. А. и Ю. А.) и имение в дер. Тереклы-Конрат; у А. А. и Ю. А. имения при Альма-Тамаке, у А. А. – сад при дер. Альма-Тархан.

**Мичри Бебеш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.123.

См. Бэбэш, Мичри.

**Мичри Бербер**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.83.

См. Бербер, Мичри.

**Мичри Дормадор**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.135.

См. Дормадор, Мичри.



**Монно**

Источник: КЖ, Кн. 12, С. 107.

**Муки**

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Микей, Мукий?

**Мукий**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.39; Д.234.Л.9.

См. Микей, Муки?

**Мумджи, Мумджу – свечник**

КРП: мум *h* – свеча.

Фамилия: Мумджи – крым. татары; Мумджу – турки; Мумжу – гагаузы; Мумжи – урумы.

Источник: Ялпачик Г.; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.37.

**Мурай Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.87.

См. Коген, Нурай?

**Мурза, Мырза – дворянин, князь, наместник**

КРП: мирза *h* – наместник.

По Абрагамовичу – слово арабо-персидского происхождения, титул сынов эминов – беев крымской аристократии.

Имя: Мирза – татары, уйгуры; Мурза – башкиры, крым. татары, кумыки, киргизы, карачаево-балкарцы; Мурса – чуваши.

Фамилия: Мурзаевы – карачаево-балкарцы; Мурза – урумы; Мурзабаевы – осетины.

Этноним: мурзай, мурзалар – башкиры; мурза – казахи; мирза – узбеки; тюрки средневековья.

Топоним: нп Мурзабек, Мурзаккой, Мурзачик.

Источник: КРП; БТ (1157); ГААРК Ф.241.О.1.Д.88.Л.21.

См. Кефели Мирза, Мырза.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Мурза Бабакай (р. Феод.) помогал воинам. III. С. (Комитет по оказанию помощи раненым в Феод.) награждён медалью.*

**Мурзаев, Мурзайэв – от Мурза**

Фамилия: Мураевы – карачаево-балкарцы.

Источник: КРП.

См. Мурза.

**Мырза**

См. Мурза.

**Мэрева, Мэрива** – спорщик

КРП: мэрива *k* – спор.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.56.

**Мэрубба** – большой

КРП: мэрубба *k* – большой, многочисленный.

Имя: Мерубан – крым. татары.

Источник: КРП.

**Мэханэджи, Мэхэнэджи, Механеджи** – виноторговец?

Источник: КРП; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Наймáн, Неймáн, Нэймáн** – из племени найман

По Б. Ельяшевичу [Караимский биографический словарь] от дрб. Неэман (верный) – прозвища, полученного Самуилом-Ага (1717 – 1770). Однако эта фамилия встречается раньше – БТ (1690).

Имя: Найман – буряты, чувашы; Майман, Найманбай, Найманбек – казахи, Номан – крым. татары.

Фамилия: Наймановы – карачаево-балкарцы; Нейман – крымчаки.

Этноним: алтайцы, башкиры, казахи, киргизы, ногайцы, каракалпаки, монголы, узбеки, средневековые турки.

Топоним: нп, балки, овраги, родники, в основном, в степном Крыму: Найман, Кара-Найман, Бююк-Найман, Кучук-Найман, Чокрак-Наймай, Тавук-Эль-Найман... Степи Сибири, где кочевали найманы, называют найманскими.

Поэт Дулат (1802 – 1871): Спроси, кто судьбою мне в предки дан, скажу – я из древнего рода Найман. Жалкиз (XV – XVI вв.): Чёрные найманы – род знаменитый, род того, кто Жакан-ага зовётся. Шернияз (1817 – 1881): В аргинских степях и найманских степях. Там моя песня начало берёт. Когда перед славным народом моим склонялись узбеки, киргизы и Крым [Поэты Казахстана, 1978].

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913; БТ (1690).

*Нейман И. Я. – жертва красного террора, Евп., 1918.*

ВОВ: Нейман: Ст. л-т, техник Владимир Ильич (р. 1925, с. Воинка, Крым) – после войны докт. техн. н. Рядовой Б. И. (1899 Литва – 1941) пропал без вести.

Расстрелян оккупантами в Евп. в 1942 г. заложник ребёнка Нейман Вениамин.

Нейман А. И. (1864 Евп. – 1934) – гор. голова Евп. (1910 –

## ПРЕДСТАВИТЕЛИ КАРАИМСКИХ ФАМИЛИЙ



Авах М.



Ага А.



Айваз Р.



Бабаджан Е.



Бабаева Г.



Бабович А.





Баккал И.



Балакай С.



Бараш Ю.



Бебеш (Айваз) И.



Болек А.



Борючюк А.





Ботук С.



Гелелович А.



Гибор М.



Джумук



Дондо И.



Джандор (Шергене) Б.



Дуван Ш.



Ефет С.



Иртлач Л.



Йедыайлык



Казас М.



Кальф-Калиф С.



Кальфа А.



Кальфа М.



Капон Я.



Кара-Кумыш (Караман)



Катлама Ю.



Катык А.





Кефели



Килджи Н.



Кискачи А.



Кобецкий О.



Коген Б.



Коджак





Кокенай Б.



Комен



Крыми Р.



Крым С.



Кумыш И.



Кушуль Б.



Лапатто И.



Лопато Л.



Майкапар С.



Майтоп С.



Мангуби О.



Мангуби С.



Микей А.



Минаш Ж.



Мичри (Ормели) Н.



Мурза А.



Нейман С.



Оксюв М.





Ормели И.



Пампулов С.



Пандул И.



Патык-Кара Н.



Паша Д.



Пембек





Пигит Ю.



Рофе (Дубинская) С.



Сапак А.



Сараф И.



Сарач А.



Сарач М.



Сарибан И.



Синани В.



Стамболи С.



Таймаз В.



Танатар И.



Тапсашар М.



Тонгур



Тотеш



Тотеш Б.



Тришкан М.



Фиркович З.



Фуки А.





Хаджи А.



Харченко



Чадык И.



Черкез С.



Чореф Е.



Чуюн А.





Шайтан А.



Шакай С.



Шапшал М.  
Художник Б. Эгиз



Шапшал Сем.



Шергене С.



Шишман И.



Художник Б. Эгиз  
Портрет матери.



Эль Д.



Эринчек С.



Языджи Т.



Ялпачик Г.



Яшиш В.

1913), почётный мировой судья, нач. Евп. таможни. Нейман С. М. (1844 Евп. – 1916 Евп.) – и. о. гахана (1912 – 1915).

Нейман Мих. Самойл. (1905 Севаст. – 1975 М.) – радиотехник, докт. физ.-мат. н., проф., лаур. Госпремии СССР, “Засл. деят. н. и техн. РСФСР”, на одном из зданий авиационного ин-та в М. установлена мемориальная доска в честь ученого.

До революции: Имение с садом, сад и виноградник в долине р. Альма, у Наймана И. Я. и у Р. А. сады при дер. Альма-Тархан.

### **Норай**

Источник: Вайсенберг

См. Нурай.

**Нурай** – светлая луна, светлый месяц

КРП: нур *th* (*a*) – свет, луч; ай *thk* – луна, месяц. ДТС: нур (*a*) – свет, сияние; ай – имя собств.

Имя: Нурай – башкиры; Нури – башкиры, татары, крым. татары, адыги; Нурий – карачаево-балкарцы, крым. татары; Норай – крым. татары; Нур – башкиры, киргизы, адыги; Нурий – адыги.

Фамилия: Нуриев – крым. татары, русская тюркского происхождения.

Источник: КРП.

**Ованай** – повивальная бабка, акушерка; по М. Хафузу – производное от Эбанай

Источник: КРП.

См. Эбанай.

**Оглукоген** – сын священника

Источник: Вайсенберг.

См. Коген, Когеноглу, Оглу.

**Огуз, Огюз, Ögüz, Эгиз** – бык, вол, племя, тотем

КРП: ögüz *k*, ögюзь *t* – бык; эгиз *h* – бык, вол (так же – близнецы). ДТС: огуз – вол, бык; племя, объединение племён, имя собств.

Имя: Огуз – турки, уйгуры; Огуз Билге – орхоно-енисейские памятники; Огуз-хан среди родоначальников туркмен [Васильева, 1964. С. 88].

Фамилия: Огузов – урумы; Агузовы – осетины.

Этноним: туркмены, узбеки, хазары, средневековые турки.



Топоним: урочище Огуз-Баглан на склоне Эчки-Дага; Огуз-Тепе (Ленинск.); Огуз-Чокур (Бахч.); нп Огузлу (Разд.).

Сохранившаяся поныне фамилия Эгиз может иметь разное происхождение (в переводе и вол, и близнец).

Источник: Ялпачик Г.

См. Эгиз.

Огул, Огъул – сын, от имени

КРП: огъул *k*, огъыл *k*, овул *h*, увул *th* – сын.

Имя: Огул – уйгуры; Огул-Барс, Огул-Таркан – Орхоно-Енисейские памятники [Садыков, 1985].

Фамилия: Оглу – урумы.

Этноним: ногойцы.

Топоним: Огуз-Оглу, Кат-Оглу.

Источник: КРП.

ВОВ: Ефрейтор Огул Владимир (1916 Евп. – 1942 Сталинград) пропал без вести.

Ойнак, Ойнакъ – игривый

КРП: ойнак *k* – игривый; ойнамакъ *thk* – играть, развлекаться, шутить, танцевать. ДТС: ойнак – игривый, кокетливый.

Источник: КРП.

Оксиз, Оксуз, Оксюз, Ёксүз, Уксуз – сирота

КРП: оксүз *k*, оксиз *k*, оксюзь *l*, эксиз *h* – сирота. ДТС: оксуз – сирота.

Фамилия: крым. татары; Оксуз – урумы.

Пословица: Ёксүз къыз, кётин къыс. Оксюз (сирота), сожми свой зад (умерь желания). Гъэм болгъайсын ёксүз, гъэм болгъайсын кёрклүсуз. Если будешь сирота, обойдёт и красота. Ёксүз ёсмэз орсэленир. Ёксүз (сирота) не вырастет, а намучается.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.51, Д.226.Л.2-3, Д.98.Л.8, Д.235.Л.24.

1-я Мировая война: Оксюз: М. Д. (1890 Бахч. – 1918) погиб. А. Я. (1888 – 1991).

ВОВ: 6 уч-ков погибли Оксюз: рядовой С. И. (1926 Севаст. – 1944); А. А. (1923 – 1944); л-т И. А. (1906 – 1942 Л. фронт); серж. А. Ф. (1923 Петроград – 1943 Л. обл.); инж.-л-т И. А. (1906 – 1942 Л.). Мл. л-т мед. сл. Екат. (р. 1924 Одесса) – на фронте с 1943 по 1945, три медали.

До революции: Сад на р. Кача; у Оксюз А. В., А. Ю., Ю. сады при дер. Топчиной.



## Оксюз-Савускан

Источник: Архив Полканова Ю. А. Крымские караимы в Финской и Великой Отечественной войнах...

См. Оксюз, Савускан, Саускан-Оксюз.

*Беим Сем. (? Одесса – 1943 Л.) – майор мед.сл., уч-к Финской и ВОВ, за Финскую войну орден Красн. Зв., уч-к обороны Л., награды.*

## Олѹк, Олюк

КРП: олук *k* – жёлоб, проток, ров, водопровод; олакъ *k* – ров. ДТС: олуг – выдолбленное дерево, корыто, колода; небольшая лодка; улуг – фрагмент имени собств.

Олюк – палочка для прикрепления к ярму одной пары волов верёвки, ведущей от ярма другой пары (по Кокенаяу).

Этноним: ойлюк – алтайцы.

Источник: КРП.

См. Алюк?

## Орак, Оракъ – серп

КРП: оракъ *k*, орах *h*, орах *t* – серп, жатва.

Имя: Оракъ – казахи; Орак – турки.

Фамилия: Орак – гагаузы; Ораковы – карачаево-балкарцы.

Этноним: ногойцы.

Топоним: Орак Аджи (Перекоп. уезд.).

Пословица: Чалгъы да оракъ – эн багъарах. Коса и серп тоже – всего дороже.

Источник: Полканов А., 1994; Хафуз, 1995; БТ (1842).

**Ормали, Ормели, Ормелли, Ормэли, Ёрмэли – кружевник**

КРП: ормэли *k* – сплетённый, скрученный.

В Турции у выходцев из Крыма (1919 г.) фамилия преобразовалась в Ормэ.

Источник: КРП; Е (1808); Сннани, 1888; КЖ, Кн.1., С. 124.

*ВОВ: Ормели: Л-т Алексей (1920 – 1941) пропал без вест. Подполковник мед. сл. Мих. Эзрович (1914 Севаст. – 1973 Симф.), ордена Красн. Зн., Красн. Зв., медали. Мл. л-т Фёдор (р.1911 Симф.).*

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Ормели Александр и Фёд.*

*Ормели Исаак Юфуд. (1882 – 1940) – педагог, патриот, газзан кенаса в Симф.*

*Ормели Тамара Исаак. (р. 1916 Симф.) – инж.-химик,*

славная дочь крым. караимов, хранитель исторической памяти народа, знаток фольклора, традиций, национальной кухни, автор книги "Всё лучшее для гостя дорогого" [2008], написанной в соавторстве с дочерью Ормели (Гладиловой) Галиной Прокопьевной – инж.-технолог, общ. деят., предс. о-ва караев Симф; кавалер почёт. знака "Крепость силы".

Ормели Владимир Юр. (р. 1951 Симф.) – племянник гахана С. Шапшала, историк, фотохудожник, организатор, общ. деят., предс. Крым. и Всеукраинской ассоциаций крым. караимов "Крымкарайлар", орден "За заслуги" III степ., засл. раб. культуры Украины и АРК, внёс большой вклад в сохранение и возрождение культуры караев, организатор всенародных и уч.-к международных форумов, кавалер почёт. знаков "За особый весомый вклад в сохранение мира и нац. согласия Украины", "Крепость силы" и т. д.

### **Ормелли-Майкапар**

Источник: КЖ, Кн.1., С. 124.

Нина – певица.

### **Очан**

Имя: Очан – хакасы; Оча, Очи – калмыки; Ошан – казахи; Эчан – марийцы.

Источник: КРП; Е (1773).

ВОВ: Юрий (1913 М. – 1942) – в армии с 1939 г., пропал без вести. Техник-л-т Бор.(1909 М. – 1979 М.) ранен, 7 медалей, в т. ч. "За отвагу".

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Исаак и Яков.

Юрий Сем. (1913 Киев – 1972 М.) – математик, педагог, канд. н., проф., автор ряда учебников.

### **Ögüz**

См. Огуз.

### **Öksüz**

См. Оксиз.

### **Örməli**

См. Ормали.

### **Пайраз**

См. Пойраз.

**Палалы** – возможно, птица

КРП: палас *k* – птенец, молодой голубь.

Фамилия: Палало – урумы.

Источник: Полканов А., 1994.

**Пампу** – по Г. Ялпачику, возможно – пышный

Источник: КРП.

См. Пампулов, Панпулов.

ВОВ: Мл. серж. Юф. Фёд. (1924 Ялта – 1945) погиб вблизи Берлина. Ст. серж. Иосиф (Юсуф) (1910 Евп. – 1986 Евп.) – 8 боевых медалей.

**Пампул** – от Пампу

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.87; Е (1831).

См. Пампу.

**Пампулов, Панпулов** – от Пампу

Источник: КРП; Е (1846).

См. Пампу.

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Пампулов Самуил (1831 – 1911) – брат милосердия в госпитале хирурга Пирогова, медаль “За защиту Севаст.”, знак Красн. креста и др. награды; позже гор. голова Евп., затем глава караимского народа.

Пампулов Самуил Моис. (1831 Евп. – 1911 Евп.) – светский и духовный вождь караимского народа – гахан[м] (1879 – 1911), уч-к Крымской войны (см. выше), крупный общ. деят., благотворитель. В течение 18 лет гор. голова Евп., возродил город из руин после Крымской войны и внёс большой вклад в его дальнейшее развитие. Способствовал открытию новых кенаса, школ, училищ. Неоднократно встречался с Александром III и Николаем II. Пользовался доверием и уважением в высших кругах России. Потомственный дворянин. Знаки отличия: ордена Св. Владимира II, III, IV степ.; Св. Анны I, II, III степ.; Св. Станислава I, II, III степ. и др. Всю жизнь посвятил народу и родной Евп. Пользовался любовью представителей всех национальностей.

Панпулов А. С. (1872 – 1930-е гг.) – архитектор, по его проектам выстроены в Одессе вокзал Куяльницкой дороги, дом караимского о-ва и т. д.

Панпулов С. А. (1833 – 1913) – в течение 50 лет вице-консул России в Румынии, в г. Костюнджи.

До революции: Сады и огороды на рр. Кача, Биюк-Карасу, Альма; у Панпулова В. С. – владение при дер. Кара-Кият, сад у р. Альма; у Вен. Пампулова – сад и виноградник на р. Альма.



**Пандул, Пандуло** – маятник

КРП: пандул *k* (фр) – маятник.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1029.Л.109.

*Пандул Игорь Садук. (р. 1930) – астроном-геодезист, канд. техн. н., гл. инж. экспедиции, доцент, автор монографий, учебников, разработчик новых методов и приборов, знаки "Строитель Вилюйской ГЭС", "Отличник геодезии и картографии", Почётный геодезист России.*

*Пандул Э. А. (1897 Кубань – 1937) репрессирован, расстрелян, реабилитирован (1967).*

**Панпо**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.103.

См. Пампу?

**Панчакчи Сарибан**

Панъ – фальшивый, поддельный, монеты для украшения женских фесок и курток [Крымско-татарско – русский словарь].

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.177.Л.70.

См. Сарибан.

**Папий**

См. Пепи.

**Паргальчи, Паргельджи** – по Кокенаю – специалист по суннету (обрезанию)

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная; БТ (1640).

**Пастак, Пастакъ** – кашевар

КРП: паста *k* – каша.

Фамилии: Пастаевы – хакасы; Пастаджи – урумы.

Этноним: паст – узбеки.

Топоним: р. Паста у Алушты, гора Пастаковская; ул. Пастак в Ташкенте (н. XX в.), квартал Бухары Мухаммади Пастак.

Источник: КРП.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Пастак (Симф.) помогал воинам.*

*1-я Мировая, Гражданская войны: Пастак: Кап. С., поручики И. и Ш. – эмигрировали во Францию.*

*Блокадник Л. Пастак Евгения (1897 – 1950).*

*Пастак А. И. (1862 Симф. – после 1930 Ташкент) – учёный-агроном. В родовом имении под Симф. (1200 десятин) создал крупное образцовое хозяйство: зерновые поля, сад, баи-*

тан, огороды, консервная фабрика, плодopитомник (снабжал элитными саженцами юг России), семенное хозяйство и завод табачного экстракта. Создал первое в Крыму с/х о-во Взаимного кредита. Автор рекомендаций по плодоторговле и защите растений (1898 – 1907). После революции вынужденно уехал в Ташкент, где занимал должность агронома и читал лекции в ун-те. Имение Пастак стало базой для элитных совхозов, в частности, им. Дзержинского.

Его сын Исаак (1894 Симф. – 1965 Париж) – крупный агрохимик, офицер-артиллерист Белой армии. С 1920 г. в эмиграции, в основном, во Франции. Автор многих научн. публикаций, тех. решений, изобретений, разработчик новых препаратов для с/х. Удостоен высших наград Франции, включая орден Почётного легиона.

В 1888 г. – 3 ппг (Симф.).

До революции: Сады на рр. Альма и Салгир, плодopитомник под Симф.; соляной промысел при дер. Коктуган Симф. уезда Булганакской вол. и имение Пастака С. А. “Чокур-Эли”; у Пастака А. И. экономия в Симф. уезде; сад при дер. Ходжух-Эли.

## **Пата**

Имя: Патак – чуваши.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.34.

## **Патык**

Батык – вогнутый [Крымско-татарско – русский словарь, 1994]. В Средней Азии – накат мелких жердей крыши [Досметова].

Имя: Патык – марийцы.

Фамилия: крымчаки, украинцы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.67.

ВОВ: Рядовой С. Д. (1919 Евп. – 1944) пропал без вести.

## **Патык-Кара**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.68.

См. Кара, Патык.

ВОВ: Гв. мл. л-т Ник. Александрович (1912 Ялта – 1944) погиб. Майор (на 1943) Георгий Александрович (1906 Ялта – 1991 М.), боевые награды

Нат. Георг. (1938 Ялта – 2008 М.) – геолог, докт. геол.-мин. н., проф., крупный учёный, организатор н., автор многих научн. статей и монографий.

**Паша́** – по Б. Кокенаю – высокий гражданский и военный чин

Имя: азербайджанцы, карачаево-балкарцы, крым. караймы, крым. татары, кумыки, турки.

Фамилия: гагаузы; Пашаев – крым. татары.

Топоним: нп Паша (Красногв.); с. Паша-Эли, Паша-Чокрак.

Источник: КРП; БТ (998, 1035, 1062); Ман. (866, 1088); Е (1815).

*ВОВ: Рядовой Давид Бабакаевич (1893 Евп. – 1944 Латвия) – уч-к 1-й Мировой, Гражданской и ВОВ, артиллерист, геройски погиб – 3 танка подбил из орудия, 4-й подорвал, бросившись под него со связкой гранат; посмертно награждён орденом Отеч. Войны; в музее Евп. герою посвящен раздел. Рядовой Иосиф Бабакаевич (1919 Евп. – 1945 Калининградская обл.) погиб. Разведчик Алексей Исаак. (1924 Евп. – 1993 Евп.) – два ордена Красн. Зн., ордена Отеч. войны I и II степ., Славы III степ., 10 боевых медалей. Подпольщик С. Я. расстрелян оккупантами в Севаст.*

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Илья и Яков.*

**Паша Каракаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.75.

См. Каракаш, Паша.

**Паша Пигит**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.235.Л.28.

См. Паша, Пигит.

**Паша Синани**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.177.Л.48.

См. Паша, Синани.

**Паша-Шайтан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.777.Л.5.

См. Паша, Шайтан.

**Пейраз**

См. Пойраз.

**Пексимет, Пэксимэт** – сухарь

КРП: пэксимэт *h* – сухарь.

Топоним: долина в Турции.

Источник: Ялпачик Г.



**Пембек, Пенбек, Пэмбэк, Пэнбэк** – розовый по Г. Ялпачику

Имя: Пембе – турки.

Этноним: пен(м)бек – родовое подразделение кумыков (карапапах) в Турции [Алиев].

Топоним: с. Пембек, Азербайджан.

Источник: КРП.

ВОВ: *Пембек: Майор мед. сл. Эстер (1903 Херсон – 198 Херсон) – орден Красн. Зв., медали. Ветврач Я. М. (1908 Евп. – 1969 Херсон) – нач. ветслужбы полка, миномётчик, тяжелое ранение, 5 боевых медалей, в т. ч. “За отвагу”.*

*Пенбек (Коген-Пембек) Я. А. (1846 – 1910) – гл. караимской общины Екатеринодара (Краснодара). Перевёл караимские молитвы на русский язык, издал две книги под названием “Глас Иакова” [Вильно, 1910]. Издание назначалось для русских караимской веры.*

*До революции: У Пембека Я. И. сад у дер. Азберды.*

**Пенбек-Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.88.

См. Коген, Пенбек.

**Пенерджи, Пэнирджи, Пэнырджи, Пэнэрджи** – сыровар  
КРП: пэнир *k* (*n*) – сыр.

Фамилия: Пенерджи – крым. татары, крымчаки; Пынаржи – гагаузы.

Источник: Полканов А., 1994; Хафуз, 1995; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

ВОВ: *Пенерджи Я. И. (1908 Феод. – 1942) пропал без вести.*

**Пенерджи Сакзчи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.77.Л.35.

См. Пенерджи, Сакизчи.

**Пепи, Папий, Пэпи**

КРП: пэлий *k* – утка.

Источник: Ялпачик Г.; ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.2.

**Песмет – сухарь**

Имя: Писмет – чувашаи.

Источник: Полканов А., 1994.

**Печакчи**

См. Пичакчи.

**Пиасар, Пийасор, Пыйасор, Пьясор, Пясор** – из сословия (касты) пясоров

КРП: пийасор *k* (*ит*) – маклер. По Б. Кокенаю, Г. Ялпачику – пясоры относились к беднейшему сословию.

“...пил как три пясора, вместе взятых...” [Катык, Учитель].

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.67; Д.233.Л.65.

ВОВ: Рядовой Пьясор И. Я. (1910 Евп. – 1944 Польша) погиб.

*Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Пьясор Яков.*

**Пиасор-Мересиди, Пиасор-Мерис-еды**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.151, Д.244.Л.94.

См. Мэрэсйэди, Пиасар.

**Пигит, Пыгит, Пыгъыт**

Фамилия: Пигида – урумы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.65.

*Пигит С. Ш. (1849 – 1911) – учитель, писатель, автор воспоминаний о жизни крымских караимов.*

*Пигит Илья Давид. (1851 – 1915) – крупный знаток табака и организатор производства. Создал одну из лучших в России фабрику табачных изделий “Дукат”. Крупный благотворитель. Завещал своему народу более 3,5 млн. руб зол., г. о., для покупки земли для нуждающихся, где они могли бы заниматься с/х.*

*До революции: Сады на р. Кача, у дер. Пычки, хут. Тавкель (Евп. уезд); у Пигита И. Д. – сады между дер. Шуры и Пычки, у дер. Пычки.*

**Пирик**

См. Прик.

**Пичакчи, Печакчи** – изготовитель ножей

Фамилия: Пичахчи – крым. татары; Пычакчи – урумы.

КРП: пычакъ *k* – нож.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.63.Л.53.

**Пойраз, Порьяз, Пайраз, Пейраз** – северный ветер, от прозвища

КРП: пойраз *k* (*греч*) – северный ветер.

Имя: турки.

Фамилия: гагаузы; Парьяз – урумы.

Топоним: залив в Турции.

Источник: Полканов А., 1994; Е (1826); ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.64, Л.67, Д.3.Л.63.

*Блокадник Л. Пойраз Сол. (ум. 1944).*

### **Пойраз Шишман**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.245.Л.5.

См. Пойраз, Шишман.

### **Постанли**

КРП: пост *k (n)* – кожа; бостан *tk (n)* – сад, огород.

Топоним: Бостан – город и районы городов в Иране; Бостанлы ущелье в Турции; район в Узбекистане.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.10.

### **Прик, Пирик, Пырыкъ**

Имя: Парыкъ – казаки; Парикъ – крым. татары.

Этноним: перрык – туркмены.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.36.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Прик А. И. из Бахч.*

*Русско-японская война: Прик И. С.*

*1-я Мировая война: ком. батальона Прик И. С. героически погиб в 1915 г.*

*Прик И. Е. – жертва красного террора, Севаст., 1918.*

ВОВ: Прик: М. М. (р. 1903 Симф.) – в 1941 г. попал в плен, погиб в лагере в Германии. А. С. (1921 Севаст. – 1982) – ордена Красн. Зв., Отеч. войны, медали. Партизан Гавриил (1903 Бахч. – 1943 Зуйский лес) погиб.

Прик А. И. (~1828 Кале – 1918 Харьк.) – предводитель о-ва караяев Бахч., известный садовод, за плоды своего образцового сада удостоен зол. и нескольких сер. медалей. Усовершенствовал огневую сушку плодов. Благотворитель.

Прик О. Я. – канд. филологических н., доцент Дагестанского гос. ун-та, автор книги “Очерк грамматики караимского языка (крымский диалект)” [Махачкала, 1976].

В 1888 г. 7 ппг (Симф., Ялта).

*До революции: Плодопитомник, сад и водяная мельница на рр. Альма и Кача (Гулюмбее); сад Прика А. И. при дер. Ак-Шейх Симф. уезда; сад Прика А. Я. и дача Прик Б. М. при дер. Ханыш-кой; хут. Прик (ур. Бобович) А. Ш. при дер. Тобо-Чокрак.*

**Пуллу** – от прозвища “денежный” по Гумушу

Источник: Ялпачик Г.

### **Пъясор, Пясор**

См. Пиасар.



**Пыгит, Пыгъыт**

См. Пигит.

**Пырыкъ**

См. Прик.

**Пыченджи** – продавец сена, ячменя, овса

КРП: пичэн *k* – сено.

Источник: КНЭ, Т. I., С. 94.

**Пэксимэт**

См. Пексимет.

**Пэмбэк, Пэнбэк**

См. Пембек.

**Пэнирджи, Пэнэрджи**

См. Пенерджи.

**Пэпи**

См. Пепи.

**Пясор**

См. Пиасар.

**Реби-Оглу, Ребиоглу, Риббиоглу, Риббиогълу** – сын учителя

КРП: рибби *th* (*ев*) – господин, учитель; огъул, огъыл *k*, овул *h*, увул *th* – сын.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.31., Д.35.Л.70.

См. Эрби-оглу.

**Рибер**

Источник: Вайсенберг.

**Рофе, Рофу, Рофэ** – врач

КРП: рофе *t* (*ев*) – врач.

Источник: КРП; БТ (1784); Фуки, С. 144.

ВОВ: Рофу М. С. (1920 – 1942) погиб.

Блокадники Л. Аппия (ум. 1968) и Стира (ум. 1954).

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Анна и Илья.

Рофе А. И. (1862 – 1922) – провизор, создал в Евп. образцовую аптеку.

Рофе Г. И. (1844 – 1910 Симф.) – крупный знаток табачного дела, благотворитель.

*Рофе (Симонова) Анна Ильинична (р. Одесса) – врач, общ. деят., активист караимского о-ва, благотворитель.*

*В 1888 г. 3 ппг (Ялта, Киев).*

*До революции: Сад на р. Кача.*

**Рофе Эким** – врач

Источник: Ялпачик Г.

См. Геким Рофе, Рофе.

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Бабакай Рофе Эким помогал воинам. (в ГААРК Бабакай Ильич Рофе – защитник Севаст. [Ф. 241. О. 1. Д.1188.Л.57], он же у Маркевича [1905] Геким Баба Рофе).*

**Рофе-Яшиш**

Источник: ГААРК Ф. 241. О. 1. Д. 826. Л. 155.

См. Рофе, Яшиш.

**Рохеч**

Источник: ГААРК Ф. 241. О. 1. Д. 233. Л. 63, 69.

**Саатчи, Саатчы** – часовщик, от прозвища

КРП: саат *tk (a)* – час.

Имя: Саат – киргизы.

Фамилия: Саатчы – крым. татары.

Этноним: тувинцы.

Источник: КРП; Е (1801).

*Саатчи Самуил (? – 1801 Евп.) – механик; изобретатель-самоучка, химик, астроном. Сделал приборы для вычислений и взвешивания. Возможно, где-то в Пб. хранятся часы, которые Саатчи изготовил и подарил Екатерине II при посещении ею Кале в 1787 г. В благодарность он получил 1500 руб. зол. и приглашение посетить Академию наук. Выехать в Пб. не смог. Часть денег отдал бедным. Остальные использовал в работе по созданию ветро-водяной мельницы на берегу моря.*

*Саатчи Осип Бабакаевич (1887 – 1937 Казань) расстрелян – “активный церковник, религиозная агитация, клевета на СССР”. Реабилитирован в 1956.*

**Сабак**

КРП: сабахъ *k (a)* – завтра, утро.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.7, 20.

**Саваскан, Савускан, Савускъан, Саускан, Сосускан** –

1. сорока; 2. болтун

КРП: савускъан *k* – сорока.

Имя: Савускъан – крым. татары.

Этноним: Саискан – башкиры.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.70а; Сина-  
ни, 1888, С. 104, 113.

*Расстрелян как контрреволюционер в Феод. (1920) пору-  
чик Савускан.*

ВОВ: Майор мед. сл. Савускан В. М. (1919 Одесса – 1952),  
6 медалей. Ст. л-т мед. сл. Савускан (Кокай) Т. С., на фронте  
в 1941-45 гг., медали, в т. ч. "За оборону Сталинграда". Моряк  
Савускан С. В. (р. 1920 Мелит.) служил на крейсере "Червона  
Украина", тяжело ранен, инвалид, орден Отеч. войны, 9 меда-  
лей. Савускан Я. Е. (1904 Мелит. – 1944) погиб. Савускан Ф. Я.  
(р. 1915 Армянск), медали "За отвагу", "За боевые засл.". Пол-  
ковник мед. сл. Савускан М. И. (р. 1910 Севаст.), ордена Красн.  
Зн., Красн. Зв., Отеч. войны двух степ., медали. Серж. Саускан  
А. А. (1919 Симф. – 1944) пропал без вести. Серж. Саускан Н. А.  
(1922 Севаст. – 1942) погиб. Саускан Иосиф Яковл. (1912  
Армянск – 1942 Севаст.) – нач. уголовного розыска Севаст.,  
уч-к обороны города, кап. милиции; его имя высечено на па-  
мятной стеле в Симф. у здания МВД.

Партизаны, подпольщики: Савускан М. С. (1916 – 1943) –  
боец партизанского отряда, пропал без вести. Савускан Мих. –  
подпольщик в Феод., расстрелян фашистами в 1943 г. Саус-  
кан Александр (1894 Симф. – 1942) – партизан Симф. отря-  
да, умер от истощения.

Савускан М. С. (р. 1906 Феод.) – арестован (1949) за  
службу оккупантам; осуждён к 25 годам ИТЛ; реабили-  
тирован (1995).

### **Савускан-Ботчкачик**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.86.

См. Ботчкачик, Савускан.

### **Савускан-Койчу**

Источник: Фуки. С. 144.

См. Койчу, Савускан.

ВОВ: Ст. л-т мед. сл. Г. С. погибла.

### **Савускан Колджи, Савускан Колджу**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.80, 107.

См. Колджи, Савускан.

### **Садак – колчан**

КРП: садакъ k, сагъдакъ – колчан.



Имя: Саадак – алтайцы.

Фамилия: Садах – урумы.

Топоним: нп Садакчи (Нижн.).

Источник: Кропотов В., 2004, С. 143

**Садакчи** *т* – колчанщик

Имя: Сахдачи, Сахдаччи – крым. караимы.

Источник: БТ (1005).

**Сака** – 1. внимательный *библ.*; 2. бочка

КРП: сакъа *k* – бочка для воды

Источник: БТ (1730).

**Сакав, Сакъав** – заика, косноязычный

КРП: сакъав *k* – косноязычный, заика.

Топоним: нп Сакав (Евп. уезд и Бахч.).

Источник: КРП.

**Сакав Арпад, Сакав Арпада, Сакав Орпад**

КРП: арпа *thk* – ячмень; сакъав *k* – косноязычный, заика.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.85, 112; Д.247.Л.9.

Топоним: водопад, нп Арпад.

См. Сакав.

**Сакизчи, Сакизчы, Сакисчи, Сакисчы, Сакъызчы, Сакызычи, Сакысчи** – мастичник, от прозвища, имени

КРП: Сакъыз *k* – жевательная смола, жвачка.

Фамилия: Сагизчы – урумы.

Этноним: саккиз – узбеки.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 108; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110; БТ (1061).

**Сакызычи Аджи**

Источник: Ф (1884).

См. Аджи, Сакизчи.

**Сакизчи Акиз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.63.

См. Сакизчи, Эгиз?

**Сакизчи Пенерджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.82.

См. Пенерджи, Сакизчи.

**Сакизчиев** – от Сакизчи

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.64.

См. Сакизчи.

## Самат

См. Сымыт.

## Саммаш

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.4.

**Сапак, Сапакъ, Саппак** – белоручка

КРП: сапакъ *k* – белоручка, петля для пуговиц.

Имя: Сапакъ – казахи; Сапа – киргизы; Сапака – чуваш.

Фамилия: Сапах – урумы.

Этноним: сапак – казахи; сапалак – киргизы; сапаклар, сапалак – туркмены.

Источник: КРП.

*Война 1877-78 гг.: Сапак С. Ш. (1816 Кале – 1878 Кале) – фельдшер, костоправ, работал в полевом госпитале с хирургом Пироговым И.*

*ВОВ: Сапак: Кап. мед. сл. Анна Иосиф. (1912 Николаев – 1978) – уч-к Финской и ВОВ, орден Красн. Зв., 5 медалей. И. Ю. (1910 Армянск – 1942 Крым) – партизан Бюк-Онларского отряда, пропал без вести. В. А. (1914 – 1943).*

*Сапак И. М. (1815 – 1885 Николаев) – педагог, астроном-календаревед, богослов, служил учителем в г. Николаев, издал руководство по составлению караимского календаря (Одесса, 1871).*

*Саппак Владимир (1921 – 1961 М.) – театральный и телекритик, журналист, один из пионеров в области телеискусства, автор книги "Телевидение и мы" (несколько изданий).*

*Саппак М. – табаковод, блестящий дегустатор табака, автор публикаций по табаководству (1946), в 1950-е гг. возрождал разрушенное войной табачное хозяйство Крыма.*

*Сапак (Найда) Наталья Викторовна (р. Николаев) – искусствовед, канд. н., педагог, предс. караимского о-ва в Николаеве.*

*До революции: У Сапак И. Ю. – сад при Гулюмбее.*

## Сапак-Карабаджак

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.902.Л.1.

См. Карабаджак, Сапак.

## Сараф – меняла

КРП: сараф *k* (*a*) – меняла.

Имя: Шараф – карачаево-балкарцы, татары.

Фамилия: крымчаки.

Пословица: Джэвахъэрнинъ киймэтын Сараф билир. Цену драгоценности определяет Сараф (меняла).

Источник: КРП.

ВОВ: Пропали без вести рядовой И. Е. (1923 Симф. – 1942), серж. С. А. (1916 Евп. – 1944).

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Самуил.

До революции: Сад при дер. Альма-Таман, у М. А. сад при Альма-Тархане; сад в устье р. Альма; у Сараф М. – сад и огород на р. Альма.

**Сарач** – шорник, по Б. Кокенаю также седельщик

КРП: сарач *h* (*a*) – шорник.

“Этот многочисленный и в настоящее время род происходит от их предков, занимавшихся кожевенным производством” [КНЭ, Т. I., С. 95].

Фамилия: крым. татары, крымчаки; Сарычев – русские, от архаичного слова Сарыч – “коршун” [Никонов, 1993, С. 111].

Топоним: нп Тегеш-Сарач Евп. уезда.

Источник: КРП; БТ (1736).

А. М. – жертва красного террора, Евп., 1918.

II-я Мировая война, движение Сопротивления во Франции: Поручик Мих. Сем., французские ордена (см. ниже).

ВОВ: Кап. И. С. (1909 Симф. – 1945 Берлин) погиб, ордена Красн. Зв., Отеч. Войны I степ., медали.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп.: Анна – за отказ быть переводчицей, заложник Самуил.

Марк Симович (1845 – 1903) – староста караимской общины Евп., предс. гор. сиротского суда, благотворитель. На средства, оставленные им городу была построена народная аудитория им. Пушкина. По завещанию наследники выдали 60 тыс. руб. зол. на постройку гор. театра.

Бор. Марк. (1879 Евп. – 1974 Париж) – гласный гор. думы, гор. голова Евп. (1917 – 1919).

Мих. Сем. (1910 М. – 2000 Париж) – юрист, историк, философ, адвокат, предприниматель, уч-к движения Сопротивления во Франции. Почётный акад. Российской Академии естественных н. Почётный гражданин Бахч. Крупный благотворитель, финансировал: издание литературы, в т. ч. 6 томов КНЭ, газеты в М., оказал поддержку в восстановлении кенаса в Евп., материально помогал инвалидам, пенсионерам, проведению научн. исследований. Автор научн. работ по происхождению, истории, религии, этнокультуре крым.



караимов, в их числе "Религия крымских караимов" [КНЭ, Т. 2, Париж, 1996], "Происхождение крымских караимов" [КНЭ, Т. 4, М., 1998], "История и суть религиозных верований" [М.-Париж, 2000]. Безмогильный памятник – йолджиташ установлен М. С. на родовом кладбище БТ.

Алексей Еремеевич (р. 1943 М.) – артист цирка, режиссёр, народный артист России (1994).

До революции: Хут. Кадыш в Евп. уезде у А. М.; имение Карлав-Пустош у М., Симы и Сол.; у С. М. и С. сад при Альма-Тархане; у В. М. дача у дер. Ай-Василь под Ялтой; сад на р. Альма у дер. Базарчик; сады на р. Альма; сад у дер. Ойсын-Кой.

**Сарибан, Сарбан, Сарыбан, Царибан** – жёлтый князь, глава каравана

КРП: сары *thk* – жёлтый. ДТС: сарыг – жёлтый; бан – доска для письма.

Имя: Сарбан – киргизы; Сарыбан – карачаево-балкарцы.

Этноним: сарибан, сарбан – киргизы.

Топоним: Сары-Бан у Алушты.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.51.Л.26-27, Д.1367.Л.33.

Оборона Севаст., 1854-55 г.: Сарибан Р.

ВОВ: Сарибан: Л-т, танкист С. Е. (1919 с. Некрасовка Бахч. р-на – 1942) пропал без вести. Сарибан (1900 – 1942) погиб. Мл. л-т Ф. Е. (1907 – 1944) умер от болезни. Инж.-кап. А. М. (р. 1920 Одесса) – на фронте в 1941-45 гг. Б. М. (1913 Одесса – 1977) строил "дорогу жизни" под Л., медаль "За отвагу" и др. Майор мед. Александра (р. 1917 Севаст.), медаль "За оборону Севаст."

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Сарибан Яков.

Сарибан Сем. Дав. (р. 1884 Симф.) – садовод в Харьк.; репрессирован (1930); реабилитирован (1957).

До революции: Жили и имели сады в Голумбее (Некрасовка) Бахч. р-на и Алуште, на р. Альма, у дер. Ойсын-Кой, в устье Улу-Узень; у Сарибан Е. Г. сад в Голумбее, у Сарибан М. и С. дача в Алуштинской вол.

**Сари, Сары, Сары**

КРП: сары *thk* – жёлтый. ДТС: сарыг – желтый, имя собств. (Сарыг саман, Сарыг баш...).

Имя: Сара – казахи, калмыки; Сари – казахи; Сары – алтайцы, гагаузы, карачаево-балкарцы, киргизы, татары; Сару – турки; Сара – чуваш. В начале XII в. керееми правил Сарыхан [Жабышулы, 1992, С. 21].

Фамилия: Сары – крым. татары, урумы; Сариевы – осетины.

Этноним: алтайцы, башкиры, каракалпаки, казахи, узбеки, половцы, кипчаки; сары-алтын – киргизы; сарылар – туркмены; сарыглар – тувинцы.

Топонимы: в самостоятельном виде и как фрагмент: нп Сары-Чакмак, Сарылар, Сары-су, Сары-Баш, Сары-Кыпчак (Евп. уезд), Сары-Булат и др.

На Востоке жёлтый цвет считался царским, аристократическим.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 112; ГААРК Ф.241.О.1. Д.523.Л.163.

**Сары-Левн, Сарры-Левн**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.151.

См. Левн, Сары.

**Сарыбак, Сарыбакъ, Сарыбаш – знатный**

КРП: сары *thk* – жёлтый; баш *th* – голова, главный.

ДТС: бага – титул, баш – имя собств. (Башкара).

Имя: Сарыбас – алтайцы, ногойцы; Сарабаш – гагаузы; Сарыбаш – алтайцы, карачаево-балкарцы, киргизы.

Фамилия: Сарбаш – урумы; Сарыбашевы – карачаево-балкарцы.

Этноним: сарабаша, сарыбас – казахи; сарыбаш – киргизы, узбеки.

Топоним: дер. Сарыбаш (Евп. уезд) и др.; кишлак Сарыбаш, Узбекистан.

Источник: Ялпачик Г.

*До революции: Сад у дер. Ойсын-Кой у Сарыбаш.*

**Саускан-Оксюз**

Источник: Фуки, С. 59.

См. Оксюз, Оксюз-Савускан, Савускан.

ВОВ: Бейма (Бейм) Сем. (Оксюз-Савускан) (1914 – 1943).

**Секазан**

См. Сиказан.

**Сефер**

См. Софер.

**Сеферов – от Сефер**

Фамилия: урумы.

Источник: Заскока, Кропотов, 2009, С. 83.

См. Софер.

**Сиврисинак, Сиврисинакъ** – 1. комар; 2. острые вилы, двурогое копьё

КРП: сиврисинакъ *k* – комар; сиври, сүврү *k* – острый, заострённый, выступающий; синакъ *k* – вилы [двурогое копьё].  
ДТС: синак – муха, комар.

Пословица: Анълагъангъа (билине) сиврисинакъ саз, анъламагъангъа давул зурна аз. Понимающему и комар саз, а не понимающему и барабана с зурной мало.

Источник: КРП.

**Сиказан, Сикка-зан, Сикказан, Секазан** – 1. чеканщик, от профессии; 2. делающий деньги, от прозвища

КРП: сиккэ *k* (*a*) – монета. По С. Шапшалу, – от сикке-монета + зен – бьющий.

Представители караев возглавляли монетный двор Крымского ханства (с XV в.). К этому периоду относятся появление антропонима. Одно время монетный двор находился в родовом гнезде караев – Кырк йернын юкъары калеси – Верхней крепости Кырк Йера (Кале).

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 113.

ВОВ: Сикказан: И. М. (1897 Армянск – 1976 Симф.). Серж. Д. М. (1897 Армянск – 1967 Симф.), 3 медали.

**Синак, Синакъ, Синэк, Сиянякъ** – вилы, копьё двурогое – национальное оружие караев (фрагмент герба крымских караймов).

КРП: синакъ *k* – вилы; сэнэк *k* – вилы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.600.Л.5; Архив Полканова, Ельяшевич, Караимской кладбище...

**Синани** – от имени Синан

Имя: Синан (БТ, 1527)

Источник: КРП; БТ (1674).

А. П. – жертва красного террора, Евп., 1918.

ВОВ: Зенитчик Б. Ш. (1925 Симф. – 1985 Симф.), орден Отеч. войны II степ., медали “За отвагу” и др. Рядовой И. Н. (1918 Симф. – 1944) пропал без вести. Нач. связи дивизиона противотанкового полка Игорь Бор. (р. 1910), 3 ордена, медали, докт. техн. н., 15 изобретений. М. К. (1909 Симф. – 1966) – ст. л-т, сапёр, орден Красн. Зв., 6 медалей,



канд. техн. н. Л-т мед. сл. Валентина Марк. (р. 1921 Симф.), 5 медалей. Л-т мед. сл. М. Б. (1897 Евп. – 1941) погиб. Серж. Юрий Александр. (р. 1922 Симф.), орден, медали, в т. ч. "За отвагу". Связист З. Ш. (р. 1920 Симф.), 2 ордена, медали.

Партизаны, подпольщики: Исаак – боец Восточного соединения крымских партизан. Боец 14-го отряда Восточного соединения И. К. (р. 1912 Симф.). Боец 18-го отряда 1 бригады крымских партизан Мих. (р. 1927 Симф.) эвакуирован по ранению, 1943 г. Подпольщик в Симф. Фёд. Осип. (р. 1895 Симф.) – член группы Эмирова, 1943-44 гг. Вениамин Осип. – врач, в годы оккупации в Симф. спасал от угона в Германию, выдавая фиктивные справки, снабжал партизан лекарствами и перевязочным материалом.

Сер. Бор. и Фёд. Бор. – председатели караимских обществ Евп. и Ялты.

До революции: Часть дер. Ялы-Мойнак в Евп. уезде у А. П.; хут. Кизиль-Бай у Я.

**Синани Паша**

Источник: ГААРК Ф.3241.О.1.Д.177.Л.47.

См. Паша, Синани.

**Солтанский**

См. Султанский.

**Солук Коген**

КРП: солукъ *k* – блёклый, бледный.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.4.

См. Коген.

**Софер, Софэр, Сефер** – писарь, переписчик Священного писания

КРП: софэр *k* – писарь, переписчик Священного писания.

Имя: Софер – крым. татары; Сэфэр – адыги.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.72.

**Софер-Бобович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.166.

См. Бабович, Софер.

**Софу** – учащийся

Источник: Ялпачик Г.; БТ (1015, 1729).

**Стамболи, Стамбули** – из Стамбула

Фамилия, прозвище: Стамбул – крым. татары [Озенбашлы, 1992]; Стамбулжи, Станбол – урумы.

Топоним: хут. Стамболи (Бахч.).

Более древний антропоним Костини – из Константинополя.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.819.Л.14.

*Расстрелян как контрреволюционер Стамболи Эмм. Сол. в 1920 в Крыму.*

*ВОВ: Стамболи: Гв. старш. Александр Фёд. (р. 1920 Мелит.) – ком. взвода, орден Отеч. войны II степ., медали “За отвагу”, “За боевые засл.” и др. Аза Марк. (р. 1903) – подпольщица в Мелит. в годы оккупации.*

*Стамболи Илья Бор. (1871 Мелит. – 1954 Турция) – купец, организатор производства. В Феод. создал в начале XX в. известную современную по тому времени табачную фабрику. Его дача – архитектурная жемчужина и визитная карточка Феод. После революции эмигрировал в Турцию.*

### **Самбули Костини**

Источник: Караимский биографический словарь, 1993, С. 179.

См. Костини, Самбули.

### **Суварткач, Суварткыч – поливальщик**

КРП: сувармакъ *k* – поливать, орошать. ДТС: сува – орошать, наводнять.

Источник: Полканов А., 1994.

**Суверташ, Сувруташ, Сюврюташ** – острый камень, наконечник стрелы, копьё

КРП: сүврү, сиврик *k* – острый; таш *tk* – камень, кремь.

Топоним: нп Савриташ (Сююр-Таш) (Бахч.).

Источник: Зайончковский [Zajaczkowski]; Кропотов В., 2004, С. 52.

### **Султан – от имени Су[о]лтан**

Имя: Султан – адыги, алтайцы, башкиры, гагаузы, казахи, карачаево-балкарцы, киргизы, крым. татары, крымчаки, кумыки, татары, чувашы; Султанье – крым. татары; Салтан, Салтан – чувашы; Солтан – кумыки, ногойцы, карачаево-балкарцы.

Фамилия: Султан – гагаузы; Солтанлары (Султановы) – карачаево-балкарцы; Солтановы – осетины.

Этноним: султан – казахи, ногойцы; солтан – киргизы.

Топоним: Султан-Эли, Мамут-Султан, Султан-Сала, Султан-Сарай, Султанаши и др.

По Абрагамовичу, султан – владыка, правитель, титул господствующей династии. У османов титул Султан ставился перед, а

Хан – после имени. У не господствующих членов династии титул ставился после имени. Пример: Нуреддин Гази Гирей Султан.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.73, 76.

См. Султанский, Султанов.

**Султанов** – от Султан

Источник: КРП.

См. Султан, Султанский.

**Султанский, Солтанский** – от Султан

Источник: КРП.

См. Султан, Султанов.

*ВОВ: Султанская Э. С. (1885 – 1963 Симф.) – врач, преподаватель мед. ин-та. В годы оккупации скрывала в инфекционном отделении больницы раненых бойцов Советской армии, была представлена к ордену Ленина.*

*Султанский М. (1772 Луцк – 1862) – учитель, наставник, газзан, приглашён гаханом С. Бабовичем в Крым (Кале, Евп.), затем учитель, ст. газзан в Херсоне.*

*Султанский И. М. (1824 – 1899) – учёный, учитель, газзан (Симф., Одесса, Евп., Севаст.).*

**Сулук, Сулюк, Сүлүк, Сэлүк, Сюлюк** – 1. военный, имеющий войско; 2. пиявка, от прозвища

КРП: сүлүк *h*, сюлюк *t*, силик *h*, сэлэгэ *h* – пиявка. ДТС: сүлүг – военный, обладающий войском.

Имя: Селюк – чуваш; Сулюк крым. караимы (БТ 1726).

Фамилия: Сулук – гагаузы.

Этноним: сёлюк – алтайцы; салук и сулук – туркмены.

Имена воинов половцев-бурчевичей: хан Селук (его владения находились в бассейне р. Дон) и Осолук (Селук) [Плетнёва, 1990, С. 147, 150]. Без учёта созвучных древнетюркских слов, этнонимов и антропонимов некоторые авторы неверно переводят фамилию как пиявка по современному словарному (паронимическому) совпадению слова. Вероятно, ранее имелись созвучные фамилии – одна из них связана с этнонимом, а другая с прозвищем.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 112; ГААРК Ф.64.О.1.Д.171.Л.10., Ф.241.О.1.Д.233.Л.36; БТ (1645).

**Сулюк Асаба**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.75.

См. Асаба, Сулук.



**Сулюк Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.102.

См. Коген, Сулук.

**Сутчи, Сүтчи, Сютчи** – молочник

КРП: сүт *k*, сють *t*, сит *h* – молоко. ДТС: сют – молоко.

Источник: Полканов А., 1994; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Сүлүк**

См. Сулук.

**Сүтчи**

См. Сутчи.

**Сымыт, Самат** – белая пшеничная мука – крупчатка, от имени

КРП: сымыт *k* – мука высшего сорта, крупчатка.

Источник: Ялпачик Г.; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Сэлүк**

См. Сулук.

**Сюврюташ**

См. Суверташ.

**Сюлюк**

См. Сулук.

**Сютчи**

См. Сутчи.

**Таббах** – кожевенник-сыромятник

Тавак у венгров – дубильщик [Kakuk, 1988].

Источник: Ялпачик Г., 1997; КНЭ, Т. I., С. 95.

**Тавукчи, Тавухчи** – птичник

КРП: тавук *k*, тавух *t*, тавук *h* – курица.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Таймаз** – не поскользнётся; не насытится; не колеблется

КРП: таймакъ *thk* – поскользнуться, шататься, колебаться, избегать; тоймаз *k* – ненасытный. ДТС: тай – поскользнуться, упасть; той – наедаться, насыщаться.

Имя: башкиры, казахи, ногойцы, крым. татары, татары, осетины; Таймас – чуваш.

Фамилия: крым. татары; Таймазлары (Таймазовы) – кара-чаево-балкарцы; Таймазовы – осетины, Томаза – урумы.

Этноним: туркмены, узбеки.

Топоним: хут., с. Таймаз, г. Таймазлар.

Пословица: Таймаз, тайсада йигилмэз. Таймаз (не поскользнётся), если и поскользнётся, то не упадёт.

Источник: КРП.

ВОВ: С. Б. (1913 Феод. – 1941 р-н Сиваша) погиб. И. М. (1905 Феод. – 1992) воевал под Севаст. Инж.-кап. М. Б. (1906 Феод. – 1984 М.). Ст. серж. А. М. (1897 Феод. – 1986) – 2 ордена Красн. Зв., медали. А. М. (1905 Феод. – 1992 Кастрополь) ранен, контужен, орден, медали. Иосиф Марк. (1895 Симф. – 1980 Симф.) помогал подпольщикам, с 1944 г. на фронте, полковник мед. сл., орден Красн. Зв., медали.

**Таймазов** – от Таймаз

Фамилия: крым. татары; Таймазлары (Таймазовы) – карачаево-балкарцы; осетины

Источник: Кропотов В.

ВОВ: Рядовой Таймазов (Таймаз) А. Б. (р. Феод.) пропал без вести.

**Танагоз, Танагёз, Танакоз** – телячыи глаза, лъстивые глаза

КРП: тана *thk* – телёнок, бычок; танамакъ *k* – лъстить; гозь, коз *k*, кёзь *t* – глаз.

Источник: КРП; ГААРК Ф.64.О.1.Д.1801.

ВОВ: Рядовой Танагоз А. Я. (1925 Симф. – 1944 Латвия) погиб. Майор авиации Танагоз В. Я. (р. 1920 Симф.) – два ордена, медали.

До революции: Жили в с. Чот-Кара (Бахч.), имели сад, имение при дер. Ялы-Мойнак Евп. уезда (Танагозы И. И. и А. И.), дер. Котур; сад в Симф. уезде Дуванкойской вол. Танагоза Я. И.

**Танатар, Танатор** – утренняя заря, рассвет, от имени, рода

КРП: танатар *k* – утренняя заря. ДТС: тан – рассвет, заря.

Имя: башкиры, казахи, крым. татары, татары, марийцы; Тана – карачаево-балкарцы.

Этноним: казахи.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.79.

ВОВ: Танатар: Доброволец, зв. ст. л-т Анатолий Иосиф. (р. 1916 Екатеринослав), ордена Отеч. войны II степ., Красн. Зв., 13 медалей, 6 благодарностей Верховного Главнокомандования., 12 книг. Рядовой И. А. (р. Севаст.) умер от ран, похоронен в Литве. Санитарка Александра (р. 1924 Бердянск).

4 медали. Подполковник, танкист М. А. (1912 Симф. – 1991 М.) – 2 ордена, медали. И. Я. (1901 – 1964) – орден Красн. Зв. Танатар (Юзбашвили) Т. А. (р. 1900) подполковник мед. сл. Уч-ки обороны Севаст., погибли в 1942 г.: Я. А. (р. 1910 Севаст.), С. Я. (р. 1913 Севаст.), медсестра Эмилия (р. 1913).

Блокадники Л.: Танатар Бор. Данил. (1924 – 1993) и Даниил Бор. (1900 ? – 1962).

Династия нескольких поколений крупных учёных-докт. и канд. н.

Танатар С. М. (1849 – 1917 Одесса) – выдающийся химик, докт. н., проф., автор открытий в обл. органической химии; открыл новые хим. вещества, разработал новые способы получения хим. соединений.

Танатар Иосиф Исаак. (1880 – 1961 Днепр.) – геолог, учёный, педагог, общ. деят., докт. н., профессор, исследователь Кривого Рога, первооткрыватель месторождения урана в Украине; основал знаменитую рудную науч. школу геологов, из неё вышли 2 акад., 8 докт. и 35 канд. н.

Танатар Даниил Бор. (1900 Пб. – 1962 Л.) – инж.-механик, дизелист, докт. техн. н., профессор.

Танатар (Бараш) Зоя Иосиф. (1914 – 1993 Днепр.) – геолог, канд. н., зав. отделом, около 100 научн. публикаций.

Танатар Анатолий Иосиф. (р. 1916) – уч-к ВОВ (см. выше), специализация электротехника, автоматика, канд. техн. н., проф., подготовил докт. и 10 канд. н., 60 публикаций, в т.ч. 10 книг, 14 изобретений.

Танатар Макарий Анат. (р. 1945) – канд. н., спец. по сверхпроводимости, 80 научн. публикаций.

Танатар А. А. (1878 – 1945) – канд. с/х н., педагог, зав. Агрометеорологической станцией в Симф.

До революции: Сады, огороды, виноградник в долине р. Альма.

**Танатаров** – от Танатар

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.189.

См. Танатар.

**Тангур**

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 101.

См. Тонгур?

**Тапазов**

Источник: Карaimский биографический словарь, С. 54.

**Тапсашар** – если найдёт, то съест



КРП: тапмакъ *thk* – находить; аш *th* – еда, пища. ДТС: тапман – находить; аш – еда, пища.

“Тапа-ашар, что по-тюркски значит: если найдёт, то съест!” [Кефели, 1955, С. 37].

Источник: КРП.

*Русско-японская война: Штабс-кап. Марк Фёд. (1872 – 1904) – герой войны, кавалер боевых наград. Его контратака вошла в историю войны. О подвиге героя доложили японскому императору, по его приказу изготовили копию сабли героя, а подлинник после войны передан русскому командованию. Герой похоронен в Порт-Артуре. На родовом кладбище БТ ему поставлен безмогильный памятник йолджи-таш.*

**Тапсашар Чобан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.60.

См. Тапсашар, Чобан.

**Тапси**

См. Тепси.

**Таткуч, Туткуч**

КРП: туткуц *h* – 1. палка, перекладина; подлокотник, ручка;  
2. ручка, рукоятка; тутхуч *t* – ручка, рукоятка.

Имя: Туткуч – киргизы.

Источник: КРП.

**Таткоч** – вкус баранины

КРП: тат *k* – вкус; къоч *k* – баран.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.37.

**Татлыджан** – сладкодушный, от прозвища

КРП: татлы *thk* – сладкий, приятный, вкусный; джан *th* (*n*) – душа.

Источник: Габай (Ефетова) Л. А.

**Татлыджи** – изготовитель сладостей, варенья

КРП: татлы *thk* – сладкий, приятный, вкусный.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Таук** – курица, от прозвища

КРП: тавук *h*, тавукъ *k*, тавух *t* – курица.

Топоним: нп. Таук (Джанк.).

Пословица: Тавукъ сув ичер, Аллахкъа багъар. Курица воду пьёт и та на Бога смотрит. Тавук чүшүндэ тарыны көре. Курице просо снится. Тавукъ уйасын шашырмасын. Пусть Тавук (курица) не спутает своего гнезда. Тавукъ санэтер, тары

базарында, эйленип бакъса, бокъ базарында. Тавук (курица) думала, что она на просянном базаре, оглянулась – оказывается среди навоза (дословно: дерьмового базара).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.81.

**Таук Бобович**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.245.Л.43.

См. Бабович, Бабович Тавук, Таук.

**Таштурган, Ташжирган**

КРП: таш – камень; тур- *thk* – вставать, восставать, стоять, останавливаться, делиться, продолжаться, существовать. Чабай-тургъан – бегущий [Русско-караимский словарь, 1996]; тургъузмак – поднять, поставить на ноги [Синани, 2007]. Турган с казахского – остался жить, будет жить долго. Ташжирган – вероятнее всего, описка.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.554.Л.3, 10.

Имя: Турган, Жантурган, Турганбай – казахи.

Фамилия: Туроган, Турганов – казахи.

Этноним: турган – узбекский род.

Топоним: с. Ташджарган.

**Телал, Тэлал, Тилал – глашатай**

КРП: тэллал *k (a)* – глашатай на базаре и в садах на торгах.

Фамилия: крым. татары; Телалов – урумы.

Этноним: род Телал – киргизы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.80.

ВОВ: *Пропали без вести рядовые Телал М. В. (1906 Симф. – 1944) и М. С. (1911 Симф. – 1944).*

**Теотеш**

См. Тотеш.

**Тепси, Тэпси, Тапси, Типси – небольшой поднос, таз, миска**

КРП: тэпси *hk* – миска, небольшой поднос; тепси *t* – таз, миска, блюдец.

Фамилия: Тепсиевы – осетины.

Топоним: гора Тепсень; в Южной Сибири священная гора Тепсей на землях племени Узун [Казас, 2000, С. 10].

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.80; Д.192.Л.70; БТ (1865).

**Терзи, Терзы**

См. Тэрзи.

**Терзи-Ходжаш, Терзы-Ходжаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.77.Л.33, 40.

См. Тэрзи, Ходжаш.

*До революции: Виноградный сад у дер. Бурлюк у Я. Е.*

**Терьяки, Тирнаки, Тирйаки, Тирьяки, Тэрийаки** –

1. курильщик опиума; 2. кожевенник

КРП: тирйак *th* (*a*) – возбуждающее средство; тэри *hk* – шкура; тери *t* – кожа, шкура. ДТС: тирйак – териак, опиум.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.84.

ВОВ: Терьяки: Братья Мих., Владимир и Марк (р. 1913, 1914, 1915 Евп.). Захар (1926 Евп. – 1969) – рядовой, два ордена Красн. Зв., орден Славы II степ., медали. Рядовой Иосиф (1911 Евп. – 1984) – инвалид войны, медаль “За боевые засл.” и др. С. М. (1914 Евп. – 1984 Симф.) – серж., боевые медали. Владимир (1912 Евп. – 1975 Евп.) ранен, контужен. Исаак (р. 1914 Николаев) – в армии с 1939 г., уч-к Финской и ВОВ, воевал в составе особой мор. десантной бригады, 2 ордена, медали. Мих. (р. 1913 Николаев – 1980) – танкист, ордена Красн. Зв., Славы III степ., медали.

Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Терьяки Вениамин, Виктор, Софья.

Терьяки И. А. (1882 Севаст. – 1945) – врач, в Севаст. организовал 4 районные поликлиники, несколько раз избирался депутатом горсовета в Севаст., делегат нац. съезда от общины Севаст. (1917 Евп.), делегат Всекрымского чрезвычайного съезда Советов (1937).

**Тизон**

Источник: КРП.

**Тилал**

См. Телал.

**Тильчик** – язычок, от прозвища

КРП: тильчик *k*, тильчек *t* – язычок.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Тинкаяк, Тинкъайакъ, Тынкаяк** – по Б. Кокенаю – прямая нога; возможно – прямая скала

КРП: айайкъ *k* – нога; къайа *k* – утёс, скала.

Источник: КРП; КРУ БИКЗ НВ 11101.

**Тинкаяк Султан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.221.Л.21.



См. Султан, Тинкаяк.

**Типси**

См. Тепси.

**Тиришкан**

См. Тришкан

**Тирйаки, Тириаки, Тирьяки**

См. Терьяки.

**Тиро**

Слово персидское. По С. Шапшалу Тиро прибыли в Крым из Персии (Ирана) в XV в. вместе с Синани.

Источник: КРП.

**Токатлы, Токъатлы** – сильно бьющий, драчун; сильный; из обл. Токат в Турции

КРП: кокъат *k* – удар (кулаком); такъатлы *k* – сильный.

Имя: Токъатай – казахи.

Фамилия: Токатлы – крымчаки.

Топоним: нп Тока; Токат – обл. в Турции.

Источник: КРП.

**Токлу, Токлы, Токълы** – сытый

КРП: токъ *k*, тох *t*, ток *h* – сытый. ДТС: тот – сытый.

Источник: КРП; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Тонар** – мерзляк, возможны и другие значения

КРП: тонмакъ *k* – зябнуть, мёрзнуть. ДТС: тонъ – мёрзлый, замерзать; тонъа – фрагмент имени собств., леопард, герой.

Имя: Танар – чувашаи.

Источник: КРП.

**Тонгур** – 1. мерзляк; 2. возможно, от племени, или др. значение

КРП: тонгъыр *k* – мерзляк. ДТС: тонгра – название племени, фрагмент имени собств. и титула; тонг – мерзляк. У алтайцев тунгур – шаманский бубен [Молчанова, 1979].

Топоним: г. Тэнгур на Алтае.

Источник: КРП.

*ВОВ: Мл. серж. С. В. (1921 Евп. – 1941) пропал без вести. Л-т-подводник С. В. (р. 1916) погиб при обороне Одессы, спасая эскадру, ценой собств. жизни взорвал 9 подводных мин.*

*Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Евгений.*

**Вениамин Бабакаевич** (1831 Евп. – 1893 Евп.) – сын бедняков, талантливый предприниматель, организатор производства, миллионер, благотворитель, создал ряд крупных соляных промыслов, сельских, в т. ч. садоводческих, хозяйств, почёт. мировой судья, попечитель мужской гимназии и уездного училища, благотворитель, ппг. Завещал 43 тыс. руб. на создание бесплатного с/х училища для подготовки низшего агрономического персонала. Училище построил на 50 дес. земли в с. Кара-Тобе под Евп. на средства дарителя, департамента земледелия, Евп. уездного и губернского Таврического земства. При училище была устроена молочная ферма.

Вениамин – биохимик, проф.

**Тончук** – шубка

КРП: тон *thk* – одежда верхняя, шуба, тулуп. ДТС: тон – одежда, тончи – портной.

Источник: КРП.

**Топал** – хромой

КРП: топал *k* – хромой.

Фамилия: гагаузы, крым. татары, венгры [Какук, 1988], турки; Топаллары (Топаловы) – карачаево-балкарцы; Топалов – урумы.

Топоним: дер. Топаловка (Евп. уезд).

Этноним: крым. татары.

Источник: КРП.

**Топал Кумук**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.74.

См. Кумук, Топал.

**Топал Леви**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.185.

См. Леви, Топал.

**Топал-Оксуз, Топал-Оксюз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.83; Д.246.Л.3.

См. Оксюз, Топал.

**Топалов** – от Топал

Фамилия: Топаллары (Топаловы) – карачаево-балкарцы;

Топалов – урумы.

Топоним: дер. Топаловка (Евп. уезд).

Источник: Хафуз, 1995.

См. Топал.

*До революции: У А. М. сад при дер. Биюк-Сюрень; сад у дер. Топчиной.*

**Топсакал** – борода мячом, круглая борода – от прозвища.

КРП: топ *thk* – мяч; целый, куча, группа; сагъал *ht*, сакал *t*, сакъал *k* – борода

Топоним: нп Сакал-Меркет, Дёрт-Сакал и др.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.65.

**Тотаман**

Источник: Ельяшевич В.; Ман.

**Тотек**

Имя: Е (1762 – Тотеке).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.80.

См. Тотеш?

**Тотел**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.83.

См. Тотеш?

**Тоташ, Тотеш, Тотэш, Тётэш, Теотеш, Тятеш** – тётушка; старшая сестра

КРП: тота *k* – старшая сестра.

Имя: Тотуш – кумыки; Татеш – чуваш; Е (1832).

Фамилия: Тотош – гагаузы; Татуш – калмыки; Тотаевы – карачаево-балкарцы, осетины.

Этноним: род Тотош – алтайцы.

Топоним: Тотай-Орман.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 109; ГААРК Ф.241.О.1.Д.864.Л.30, Д.233.Л.3, Д.328.Л.208.

*Блокадники Л. Тотеш Бизма (ум. 1942) и Исаак (ум. 1942).*

*До революции: У Тотеш И. С. – сад при дер. Альма-Тамак, у Тотеш М. – сад при дер. Альма-Тархан.*

*Тотэш (Кальфа) Бийэма (? Херсон – 1920-е гг. Симф.) – благотворитель.*

**Тотеш-Коген**

Источник: ИКДП, 1917, № 1, С. 7.

См. Коген, Тотэш.

**Тохтамыш** – от имени

ДТС: тогтамыш – имя собств.

Имя: турки, кабардино-балкарцы, крым. караимы, крым. татары, урумы; Токтамыш – марийцы.

Этноним: племя у туркмен [Навширванов, 1929, С. 98]; тюркское племя [Аристов, 1903].



Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.12.Л.4.

*До революции: Сады на р. Альма; сад у дер. Ханыш-кой.*

### **Тохтамыш Кара**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.237.Л.7.

См. Кара, Тохтамыш.

### **Тохтамыш Кумыш, Тохтамыш Кюмюш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.82, Д.234.Л.79, 82.

См. Кумыш, Тохтамыш.

### **Тохтамышев – от Тохтамыш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.182.Л.4.

См. Тохтамыш.

### **Тохтамышев Казас**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.182.Л.8.

См. Казас, Тохтамыш.

### **Төтэш**

См. Тоташ.

### **Тракай, Трокай – от города Тракай (Литва)**

Источник: носители фамилии.

Топоним: Тракай Ишунь.

См. Троков.

### **Тришкан, Трышкѡан, Тиришкан, Тыришкан, Тырышкѡан – усердный, настойчивый, энергичный**

КРП: тырышкѡан *k* – старательный, усердный, настойчивый, энергичный.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.40; Синани, 1888, С. 106.

ВОВ: Тришкан: Александр (1905 Езп. – 1943) – серж., умер от ран в Киев. обл. Яков (1900 Езп. – 1975 М.) – старш., тяжело ранен, контужен.

Тришкан Юрий Юр. (1862 Езп. – 1925 Болгария) – юрист, присяжный поверенный, несколько лет пом. прокурора г. Киев.

Тришкан И. М. (1822 – 1858) – уч-к науч. экспедиции А. Фирковича по Кавказу (1840 – 41 гг.).

Тришкан М. И. (конец XIII – начало XIX вв.) – основал первую в Езп. типографию (~ 1832) из остатков типографии в Кале.

### **Трияки**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.88, 115; Вайсенберг, 1913.

См. Тирьйаки?

**Троки** – выходец из г. Троки (Тракай, Литва)

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.91.

См. Тракай, Троков.

**Троков** – выходец из г. Троки (Тракай, Литва)

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

См. Тракай.

**Тулуб, Тулуп** – 1. бурдюк; 2. по Б. Кокенаю – зурна, волынка (тулуб-зурна)

КРП: тулуп *k* – мех (кузнечный), бурдюк.

Фамилия: Тулуп – урумы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.51.Л.14.

**Тулуп Чинак**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.82.

См. Тулуб, Чинак.

**Туршу** – солёный, от профессии или от прозвища

КРП: туршу *k* – солёный, маринованный.

Источник: КРП; БТ (1776).

*1-я Мировая война: М. – доброволец, герой движения Сопротивления во Франции, Георгиевский кавалер, полковник.*

*И. И. (1859 – 1920-е гг.) – общ. деят. в Бердянске, благотворитель, внёс в 1918 г. 5 тыс. руб. на нужды Александровского Караимского Духовного училища, но их вскоре национализировала советская власть.*

*В 1888 г. было 7 ппг (Симф., Евп., Киев, Бердянск, Николаев).*

*До революции: Сад на р. Кача, экономия Тегеш-Сарач в Евп. уезде; у Р. Б. имение Сохта-Эры и Контуган (Симф. уезд); у Э. Д. сад между дер. Пычки и Шуры.*

**Туршу Пулалу, Туршу Пуллу**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.79; Д.247.Л.4.

См. Пуллу, Туршу.

**Туткун** – пленный

Источник: КНЭ, Т. 6., Ч. II, С. 242.

**Тутунджи**

См. Тютюнджи.

**Тылсим, Тылсым** – талисман

КРП: тылсым *k* – талисман.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.574.Л.2.

**Тынкааяк**

См. Тинкаяк.

**Тыришкан, Тырышкъан**

См. Тришкан.

**Тэлал**

См. Телал.

**Тэпси**

См. Тепси.

**Тэрзи, Терзи, Терзы** – портной

КРП: тэрзи *k* (*n*) – портной.

Фамилия: Терезов, Тэрзи – урумы.

Пословица: Тэрзинынъ джэби болмаз. Тэрзи (портной) без карамана.

Источник: Ялпачик Г.; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.37, Л.38.

**Тэряаки**

См. Терьяки.

**Тютюнджи, Тютюнджы** – табачник

КРП: түтүн *k* – курительный табак. ДТС: тютюн – дым.

Фамилия: Тутунжи – урумы.

Источник: Ялпачик Г.; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

См. Тутунджи.

**Тятеш**

см. Тоташ.

**Уванай** – утешение, утешитель

КРП: увунч *tk*, йуванч *t* – утеха, утешение. ДТС: йувуш – дар, помощь.

Этноним: уван – башкиры, уванас – казахи.

Источник: КРП.

**Узун** – из узунов, от этнонима

Слово имеет двоякое значение: 1. род, племя узун; 2. буквальный перевод по КРП: узун *thk* – длинный, долгий. ДТС: узун – длинный, долгий; узун элиг – получивший власть, располагающий властью.

Имя: турки.

Фамилия: крым. татары, гагаузы, урумы.

Этноним: казахи, узбеки, кипчаки, средневековые тюрки.



Топоним: в разных частях Крыма, от этнонима, либо буквального значения (Узун-сырт и др.); нп Узунджа, Узунлар, Узун-Аяк, Узун-Сакал; оз. Узун куль, Алтай; курган Узун оба, Хакасия.

Источник: КРП.

Полканов Д.Ю., Полканов Ю. А.: Княжеский род караев восходит к древнему племени узюнов. Узюны свыше 200 лет правили в Кыркйерском княжестве караев (возникло в XI в.). Первый выборный князь из Узюнов – Ходжа Муса (XIII в.). Представители династии: Эльягу Узун пал в бою (1261), надпись на его памятнике: “крепкой стеною был он для народа внутри крепости и вне её”; Менахем Узун (ум. 1396); Элеазар Узун правил с 1397 по 1433 гг., завершил постройку восточных стен. Крепость стали именовать двойной, или парной – Джуфт Кале, Чифт Кале, Кош Кале, выделяя старую и новую части (Эски Кале и Йаны Кале). Элеазар добровольно “отдался под высокую руку” Хаджи Герая (1428?), был признан главой караев и крепости. Известен Муса бей из Узюнов, чиновник хана. Под именем Мусафея он упомянут в русских документах как член посольства к Ивану III (1501). В XVII в. представитель Узюнов Ильяш – гетман реестровых казаков, старший полковник, известный как Ильяш Караимович. Среди потомков Узюнов в конце XIX в. был ст. газзан в Бахч. Юфудака Узун. В начале XX в. ещё встречаются в документах фамилии Узун и Узун-Еру Хаджи (1915).

**Узун-Еру Хаджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.192.

См. Йэру, Узун, Хаджи.

**Уксюз, Уксюзь** – сирота

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.98.Л.8, Д.235.Л.24.

См. Оксюз.

**Урчук, Урчукъ** – ткач, веретено

КРП: урчукъ *k* – ткань; урчыкъ *k* – веретено, прялка.

Фамилия: крым. татары; Урчуковы – карачаево-балкарцы.

Топоним: нп Урчук (Сак.), Урчук в степном Крыму и др.

Источник: КРП.

По преданию, представители рода были среди запорожских казаков, попавших в дальнейшем на Кавказ, в их числе С. Урчук положил начало гребенским казакам на Тереке.

**Фазлы** – достойный

ДТС: фазл – достоинство, совершенство, милость.

Имя: муж. Фазыл, жен. Фазиле – крым. татары.

Источник: Крылов, 2012, С. 100.

**Фарумда, Фарунда, Фурумда, Фурунда** – приказавший по Б. Кокенаю; возможно, печник по Г. Ялпачику

КРП: фурун *hk (ит)*, фурын *k*, фырын *k* – печь (для выпечки хлеба).

Топоним: Фурун-дере, Фурун-чокрак...

По С. Шапшалу фамилия персидского происхождения. Представители рода прибыли в Крым из Персии (Ирана) вместе с Синани в XV в.

Источник: КРП.

1-я Мировая война: *Фарумда Фёд. Сем. (1885 Кале – 1946 Париж)* герой войны, штабс-кап., орден Владимира IV степ.

ВОВ: Доброволец *Фарумда С. А. (1906 Майкоп – 1967)* уч-к Финской и ВОВ, орден Красн. Зв., медали, инвалид ВОВ.

**Фейраз, Фейрас**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.85, Д.36.Л.2.

См. Пойраз?

**Фенерли, Фонарли, Фэнэрли** – 1. фонарщик; 2. По Б. Кокенаю – из места Фенерли под Стамбулом; по Вл. Зайончковскому – житель Фенера – района Стамбула

КРП: фэнэр *hk (греч)* – фонарь.

Источник: КРП; Синани, 1888, С. 107.

*Финская война: Фенерли Мих. (1914 – 1939) – л-т., артиллерист, погиб.*

**Ферик, Фирик, Фэрик (а)** – по Ялпачику Г. – дивизия, генерал

Источник: КРП; БИКЗ 5043/К93.

**Фероз, Ферос**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.574.Л.2; Вайсенберг, 1913.

См. Феруз?

**Феруду**

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

**Феруз, Ферус, Фируз, Фэруз** – бирюза

КРП: фэруза *k (н)* – бирюза.

Имя: башкиры, татары, крым. татары.

По С. Шапшалу фамилия персидского (иранского) происхождения. Представители рода прибыли в Крым вместе с Синани в XV в.

Источник: КРП; Фуки, С. 110; К (1841); Е (1833).

См. Фероз?

ВОВ: 8 уч-ков Феруз: 3 погибли и пропали без вести: рядовой Е. М. (р. 1907); мл. серж. М. З. (1925 Феод. – 1944 Киев. обл.); серж. И. М. (1916 – 1942). Я. А. – уч-к обороны Л. Медсестра Б. А. (1912 Евп. – 1984) – инвалид ВОВ. Александра Мих. (р. 1923 Петроград) – 2 ордена, медали. Братья-близнецы Илья (1911 – 1973 Симф.) и Иосиф (1911 – 1982 Евп.) – танкисты, медали “За Отвагу” и др.

Блокадница Л. Феруз Э. В. (1912 – 1984).

До революции: Имение у Ферузов С. М. и И. М. в Дуванкойской вол. (Симф. уезд).

**Фирик**

См. Ферик.

**Фирко** – полководец

Источник: КРП; Кропотов, 2004, С. 52.

**Фиркович**

Источник: КРП; Кропотов, 2004, С. 52.

См. Фирко.

1-я Мировая: Сем. (1892 – 1917) – военврач, умер от тифа. Иосиф (1894 – 1939) – унтер-офицер русской армии. Ромуальд (189? – 1952 Ярославль) служил в русской армии.

ВОВ: С. И. (1919 – 1994) – два ордена, медали. Гавриил (1924 Тракай – 1944) погиб. А. И. (1895 М. – 1941) – уч-к Финской, в ВОВ – военврач II ранга; расстрелян в концлагере для военнопленных. Е. М. (1913 М. – 1942 Старая Русса) пропал без вести в боях. Сем. Нисанович (1923 М. – ?) гв. рядовой, тяжело ранен, орден Отеч. войны II степ., 9 медалей. А. И. (1895 М. – 1941 Дорогобуж) – погиб.

Шимон (1920 – 1976) – офицер польской армии, уч-к II Мировой войны, ранен, нач. лаборатории радиоэлектроники, докт. н., проф.

Заря (1816 – 1894) – сын знаменитого археолога, издатель, в т. ч. “Сборника старинных грамот и узаконений Российской империи касательно прав и состояния русско-подданных караимов” [СПб., 1890].



М. Я. (1846 – 1916) – библиофил, уч-к создания и зав. Нац. библиотеки “Карай-Битиклиги”, автор книги “Старинный караимский городок Кале” [Вильна, 1907].

Авраам Самуил. (1787 Луцк – 1874 Кале) – известный учёный – востоковед, археолог, путешественник, учитель, священник, богослов, коллекционер. Родился в семье крестьянина. В 1822 г. переехал в Крым. Из Кавказа, Сирии, Палестины и Египта привёз ценные рукописи. Коллекцию приобрела Императорская публичная библиотека, что вывело её на 1-е место в Европе по материалам в области гебраистики. Изучал древние памятники караев в Крыму. Открыл неизвестные до него эры летоисчисления. Описал более 700 древних надгробий с датами от первых веков до XIII в. н. э. Член-корр. Одесского о-ва истории и древностей, сотрудник Императорского Российского географического о-ва (1852), Вильнюсской археологической комиссии (1855). Кавалер зол. медали “За полезное”. Автор ряда публикаций. Похоронен на родовом кладбище караев Балта Тиймз. Коллекции А. Фирковича имеют мировое значение.

Мих. Иос. (1924 – 2000) – инж.-строитель, уллу-газзан, большой патриот, хранитель культуры и традиций, издал на родном караимском языке “Псалмы Давида”, молитвенники, учебник. Неизменно оказывал большую помощь соплеменникам в Крыму. Пользовался огромным авторитетом и уважением. Вклад М. Фирковича в сохранении культуры трудно переоценить.

Сем. Адольф. (1897 – 1982) – соратник гахана С. Шапшала, учитель, собиратель фольклора, хранитель родного языка и традиций, крупный нац. поэт, уллу-газзан, автор статей по исследованию караимского языка, активный уч-к подготовки академического КРП.

Александр Сем. (р. 1929) – врач, в течение многих лет н-к мед. сл. крупной больницы Симф.

В 1888 г. в роду 3 ппг.

**Фирсин** – от имени

Фамилия, прозвище: Фысына – гагаузы.

Источник: КРП.

**Фируз**

См. Феруз.

**Фоки**

См. Фуки.

## **Фонарли**

См. Фенерли.

**Фуки, Фукий, Фоки (а)** – законовед, богослов

Фамилия: Фука – крым. татары.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.45, Л. 63; БТ (1668).

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Фуки: Арслан (1826 Севаст. – 1908 Севаст.) – поручик, Георгиевские кресты, ордена, медали, ранен, потерял руку и кисть другой руки, почётный гражданин Севаст. (1869). Уч-к обороны и его дед Фёдор – почётный гражданин города (1849). Надписи на памятниках деду и внуку: “Герою Обороны от благодарных севастопольцев”.*

*Русско-японская война: И. А. Фуки.*

*1-я Мировая война: Фуки Н. И. (1884 – 1914) – прап., ком. роты, погиб, ведя роту на штурм.*

*ВОВ: 14 уч-ков Фуки. Погибли 4: рядовой Б. Ю. (1921 Евл. – 1944), гв. рядовой С. Я. (1910 Симф. – 1944 Латвия), ст. л-т, ком. взвода морской пех. М. И. (1908 Севаст. – 1941 Одесса), кап. военврач А. И. (1898 Симф. – 1941 Таллин). М. М. (1901 Симф. – 1958 Л.) – майор, 2 ордена, медали. Милия (1916 Севаст. – 1943) – разведчица черноморского флота, 2 ордена, медали, убита фашистами.*

*Блокадники Л.: Фуки Александр Вениамин. (р. 1942), Вениамин Мих. (1897 – 1965), Елена Самойл. (1869 – 1956).*

*До революции: У Фуки И. Б. был сад при дер. Голумбей; у М. Э. – сад при дер. Толе.*

*Фуки Анна Давид. (1923 – 1983) – засл. врач РСФСР, орден Трудового Красн. Зн.*

*Фуки Александр Ильич (1919 Севаст. – 1999 М.) – воин, историк, общ. деят., нач. погранзаставы, уч-к. ВОВ, ордена Отеч. войны I и II степ., 15 медалей, личная благодарность Верховного главнокомандующего; стоял у истоков создания караимского о-ва М.; автор 5 книг, в их числе “Караимы – сыновья и дочери России” [1995].*

*До революции: Сад в долине р. Кача.*

## **Фуки Рофе**

Источник: БТ (1812).

См. Рофе, Фуки.

**Фулла** – житель Фулл

Фамилия: Фул – урумы.

Топоним: нп Фуллы (Бахч.).

Источник: Хафуз, 1995; Зайончковский В. [Zajaczkowski W]

**Фундукбаш** – голова как орех; тугодум, пустоголовый, от прозвища

КРП: фындык *k* – мелкий лесной орех; баш *th* – голова.

Топоним: нп Фундуклу(ы).

Источник: Полканов А., 1994.

**Фурумда, Фурунда**

См. Фарумда.

**Фурумджи, Фурунджи, Фырынджи** – пекарь, булочник.

КРП: фурун *hk* (*um*); фурын *k*, фырын *k* – печь (для выпечки хлеба); фырынджы *k* – пекарь, булочник.

Источник: Полканов А., 1994; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Фучаджи** – бондарь

КРП: фучи, фычи *k* – бочка.

Источник: Крылов, 2012, С. 102.

**Фырынджи**

См. Фурумджи.

**Фэнэрли**

См. Фенерли.

**Фэрик**

См. Ферик.

**Фэруз**

См. Феруз.

**Хабибур** – от имени

ДТС: Хабиб – любимый, один из эпитетов Мухаммеда.

Имя: муж. Хабиб, жен. Хабибе – крым. татары.

Источник: КРП.

См. Кабибур.

**Хаджа**

Источник: БИКЗ НВ 2211.

См. Хаджи, Ходжа.

**Хаджи, Хаджы** (*a*) – паломник

Имя: Хаджи – башкиры; Каджи – карачаево-балкарцы, татары, крым. татары, осетины, калмыки.



Фамилия: урумы; Хажи – гагаузы; Хаджилари (Хаджиевы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: хаджи, хаджылар – туркмены.

Топоним: нп Хаджи-Бие, Хаджи-Болат, Хаджикой, Хаджи-Мушкой и др.

Пословица: Кааба көрмэй хъаджи болмай. Не видевший Каабы хаджи не станет.

Источник: КРП.

См. Хаджий, Хаджинин, Хаджичик.

Хаджи Авр. Вениамин. (1875 – 1947 Франция) – полковник 49-го пехотного Брестского полка. Участник мировой и гражданской войн. Награждён Георгиевским оружием. Умер в эмиграции [Список чинов..., С. 305].

ВОВ: Хаджи Виктор Сем. (1914 Мелит. – 1990 Евп.) – водитель, на фронте в 1941-5 гг., уч-к обороны Кавказа, освобождал Прибалтику.

Хаджи Савелий Марк. (1905 – 1985) – выдающийся инж.-изобретатель. В 1919 г. эмигрировал, работал в Чехословакии на заводе Шкода. Автор ряда патентов.

Хаджи Р. Я. (1868 – ?) – народная учительница, долго (до 1920) – глава караимского благотворительного о-ва Симф.

До революции: У Хаджи Я. А. – сад при дер. Кучук-Сюрень; Харцыз-Шибань – соляной промысел вместе с Крымом в Феод. уезде; у Хаджи С. – экономия Ново-Шебетеевка (Чебуртма-Сарт) в Феод. Уезде, у Хаджи Л. Ш. – экономия Пиялы-Сарай Феод. Уезда, у Хаджи И. И. – экономия Учкую (Бичек) Феод. уезда, земли в дер. Найман Феод. уезда.

**Хаджи-Баба** – отец-паломник

Прозвище: А. Фиркович.

Источник: КРП.

См. Баба, Хаджи.

**Хаджи-Дуван, Ходжи Дуван**

Источник: Ялпачик Г.

См. Дуван, Хаджи.

**Хаджи-Еру**

Источник: Ялпачик Г.

См. Йэру, Хаджи.

**Хаджи Койчу**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.139.Л.7.

См. Койчу, Хаджи.

**Хаджи Леви**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.5.

См. Леви, Хаджи.

**Хаджи-Минаш**

Источник: КНЭ, Т. 5, С. 419.

*Блокадница Л. Елизавета Марк.*

**Хаджи-Мурзаев**

Источник: Вся Россия, Т. 2., С. 2784.

См. Мурзаев, Хаджи.

**Хаджи оглу – сын паломника**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.41.

См. Хаджи.

**Хаджи-Реби Бурназ**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.88.

См. Бурназ, Реби, Хаджи.

**Хаджи-Сима – паломник + Сима – имя**

Источник: Синани, 1888, С. 117.

См. Хаджи.

**Хаджи Сима Еру**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.33.

См. Еру, Хаджи.

**Хаджи Тепси**

Источник: КЖ, Кн. 7, С. 106.

**Хаджи-Узун**

Источник: Новороссийский календарь, 1868, С. 71.

См. Узун, Хаджи.

**Хаджи Фируз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.72.

См. Фируз, Хаджи.

**Хаджий**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.243.Л.1.

См. Хаджи, Хаджинин, Хаджичик.

**Хаджинин, Хаджинын, Ходжинин – от Хаджи**

Фамилия: Хаджинов – урумы.

Источник: Караимский биографический словарь, С. 197;  
ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.17.

См. Хаджи, Хаджий, Хаджичик.

**Хаджичик** – от Хаджи

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.13.

См. Хаджи, Хаджий, Хаджинин.

**Хазаз**

КРП: хъаз *k* (*a*) – вкус.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.5.

См. Казаз.

**Хазан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.63.

См. Казан.

**Хазанов**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.353.Л.9.

См. Газзанов, Казан?

**Халач, Халлач** – 1. из племени, от этнонима; 2. по Б. Кокенаю – шерстобит

КРП: хал *thk* (*a*) – состояние, положение. ДТС: халач – имя собств.; название тюркского племени.

Хал – ворсовый ковер [Желтухина, С. 24]. Халлач – шерстобит, сбивающий верблюжью и овечью шерсть [КНЭ, Т. I., С. 95].

Этноним: узбеки, туркмены, огузы.

По легенде, приведённой М. Кашгарским, кал+ач – остановиться, продлите своё пребывание; Рашид-ад-дин и Абул-газы связывают с Огуз-ханом, который назвал отставшего от войска Калач – останься голодным [Махпиров, 1990, С. 44].

Источник: КРП.

ВОВ: Халлач: Марк Фёд. (р. 1900 Феод.) – агроном, на фронте в 1941-45 гг., боевые ордена, медали. Давид Фёд. (1912 Феод. – 1985 Симф.) – л-т, ком. пулемётного взвода, медаль "За отвагу" и др.

**Халач Кара**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.2.

См. Кара, Халач.

**Халваджи** – специалист по халве

КРП: хъалва *k* (*a*) – халва. ДТС: халва (*a*) – халва, сладость.

Фамилия: газаузы.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Халпач** – по Г. Ялпачику – шерстобит



Хал – ворсовый ковер [Желтухина, С. 24].

Источник: Ялпачик Г.

**Хамал, Хаммал, Хъаммал**

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.21.Д.244.Л.89.

См. Гаммал.

**Хамам**

КРП: хъамам *k* (*a*) – баня.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.247.Л.12.

**Хаммат** – неспелый, недозрелый, молодой?

КРП: хам *k* (*n*) – сырой, недозрелый.

Имя: казахи.

Источник: Полканов А., 1994.

**Ханджи** – содержатель постоянного двора

Фамилия: Ханча(и) – урумы.

Топоним: нп Ханджи-Кой (Феод.).

Источник: Полканов А., 1994; ГААРК Ф.241.О.1.Д.236.Л.65.

**Ханышев** – от имени

Имя: Ханыш – крым. караимы (БТ, 1680) – “царственная”; Хъаныш – адыги.

Топоним: нп Ханышкой (Бахч.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

**Хара-Караев**

См. Кара-Караев.

**Харсон, Харсун, Хорсун, Карсун** – житель Херсонеса

Источник: КРП; Хафуз, 1995; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.72., Д.220.Л.6.

См. Херсон?

ВОВ: Харсун Алтын Ефетовна (1919 Феод. – 1995 Евп.) помогала партизанам, арестована, содержалась в тюрьме, освобождение Симф. спасло её и семью от расстрела.

До революции: У Хорсун И. И. и Я. И. имение Обенчи (Феод. уезд).

**Харченко, Харчэнко, Хорченко, Хорчэнко** – от харч – продовольствие на дорогу

КРП: харч *th* (*a*) – продовольствие на дорогу, расход, тра-  
та; харц *h* (*a*) – пища, запас.

Харч брали с собой охотники, пастухи, воины...

Источник: КРП.

Харченко Д. И. и Ф. И. – жертвы красного террора, Севаст., 1918.

Гражданская война: Харченко Юлиан – подполковник, погиб в Севаст., 1918.

ВОВ: Харченко: Доброволец Мих. Давид. (1893 Севаст. – 1941) – рядовой, пропал без вести. Анат. Мих. (1922 Севаст. – 1982 Симф.) – кап., медали.

Блокадник Л. Харченко Семён Бор.

Расстреляны оккупантами в Евп. в 1942 г. заложники: семья Харченко – отец Исаак, мать Биана, дочь Ирина, сын Сергей, жена сына Розалия, её дочь и сын.

Предприниматель Харченко – первым наладил выпуск знаменитого до революции в Крыму мыла “кил” на основе мющей глины.

### **Хасаба**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.61.

См. Асаба?

### **Хасапчи – мясник**

КРП: хасабчы, хасапчи *k* – мясник.

Фамилия: Хасап – урумы.

Пословица: Касапчы майа дараджына, эчки джан дараджына. Касапчи (мясник) переживает за жир, а коза за жизнь. Эсабсыз хасабынынъ къолюнда къалыр насыгы. У нерасчётливого мясника останутся только мозоли на руках. Хасапчыгъа йалварганча балтырынъ кэсып аша. Чем клянуть у мясника, лучше своё бедро отрежь и съешь.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

См. Касап.

### **Хаскойлу, Хаскойлү – из Хаской**

Хаской – район Стамбула, где традиционно компактно с давних времён и по настоящее время проживают караимы по вере разного происхождения – греки, турки, крым. караимы (в основном, потомки эмигрантов, попавших в Турцию из России в годы гражданской войны).

Источник: КРП.

### **Хафуз, Хафус (а) – знаток корана, учёный**

Имя: Афуз – крым. татары; Хафизэ – татары; Хафиз, Хафиза – башкиры.

Фамилия: крымчаки.

Этноним: хафиз – узбеки.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.61.

**ВОВ:** Хафуз: М. Д. (1929 Феод. – 1942) – рядовой, погиб. Хафуз(с) Е. М. – кап. милиции, пропал без вести в 1942 г. в Севаст. С. Ю. (1915 Феод. – 1944) – политрук, погиб. А. Е. (1914 Феод. – 1995 Феод.) – кап., нач. штаба батальона, ордена Красн. Зв., Отеч. войны II степ., медали.

**Хафуз** Марк Эзрович (1920 – 2002 Феод.) – уч-к ВОВ, знаток языка и культуры караев, предс. караимского о-ва Феод., инициатор создания выставки “Караимская свобода” в местном музее, автор публикаций о крым. караимах, в их числе “Русско-караимский словарь. Крымский диалект” [1995]. Участвовал в создании КНЭ.

### **Херсон**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.244.Л.96.

См. Харсон?

**Хертек, Хортек** – от этнонима

Этноним: алтайцы, тувинцы [Радлов].

Источник: Полканов А., 1995.

**Ходжа, Хъоджа** – учитель, богач, господин

КРП: ходжа *tk* (*n*) – богач, хъоджа *k* – учитель, ходза *h* – богатый.

Имя: гагаузы, крым. татары, калмыки.

Фамилия: гагаузы; Ходжи – урумы.

Этноним: казахи (в т. ч. Ходжа-кирей), каракалпаки, киргизы, туркмены, ставропольские туркмены, узбеки.

Топоним: нп Ходжа Сала, Ходжук Эли

Пословица: Ходжагъа махтанма – кўчлүгә урунма. Ходже (богатому) не хвались, с сильным не дерись.

Источник: Полканов А., 1995.

См. Хаджа, Ходжаш.

### **Ходжаки**

Этноним: Ходжак – казахи, киргизы, туркмены.

Ходжаки-Бий (XVI – нач.XVII вв.) направлялся ханом с дипломатическим поручением к Борису Годунову в М.

Источник: Сборник старинных..., С. 62, 73.

См. Коджак.

**Ходжаш** – 1. богач; 2. по Б. Кокенаю и Г. Ялпачику – егермейстер

КРП: ходжа *tk* (*n*) – богач.

Имя: БТ (1663).

Этноним: казахи, киргизы, туркмены.



Источник: КРП; Е (1804).

См. Ходжа.

Война 1877-78 гг.: С. И. – ранен, потерял ногу, боевые ордена, в т. ч. Владимир IV степ. Позже один из основателей Мойнакской грязелечебницы.

ВОВ: 6 чел., из них 4 погибли и пропали без вести: В. М. (1922 Одесса – 1942 Севаст.) – моряк, тяжело ранен; Ф. И. (1922 – 1942; М. М. (1893 – 1942 под Феод.); М. С. (1918 Бахч. – ?) – сапёр. С. Я. (р. 1918 Харьк.) – ст. л-т, танкист, ком. роты, ордена Красн. Зн., 2 Красн. Зв., Отеч. войны II степ., медали. Б. С. (1916 Бахч. – 1992 Бахч.) – рядовой, сапёр, тяжело ранен, инвалид ВОВ, боевые ордена и медали.

М. Н. (1893 – 1942) расстрелян за содействие Евп. де-санту.

Самуил Моис. (1881 Кременчуг – 1942 Евп.) – известный юрист, расстрелян фашистами вместе с семьёй за отказ стать гор. головой оккупированной Евп.

Светлана Измайловна – египтолог, докт. искусствове-дения, засл. деят. культуры России, автор около 200 научн. работ.

До революции: Сады на р. Альма, соляные промыслы на оз. Бакал (Евп. уезд), хут. Сокуркой, экономия Тереклы-Кон-рат (М. И.), чебарня Кичкинель; у Б. М. сад при дер. Аранчи Дуванкойской вол.; у С. И. сад при дер. Бурлюк; у Р. и С. И. и Я. – сады при дер. Ханышкой; у А. Т., А. Т., Л. Т., Р. Т. – сад при дер. Коджук-Эль.

### **Ходжаш-Борю**

Источник: Вся Россия, 1900, С. 1898.

См. Борю, Ходжаш.

### **Ходжаш Магамаджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.425.Л.46.

См. Максимаджи?, Ходжаш.

### **Ходжаш Пата**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.77.Л.32, 33.

См. Пата, Ходжаш.

### **Ходжашев – от Ходжаш**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.2.

См. Ходжаш.

### **Ходжи-Дуван**

Источник: Ялпачик Г.

См. Дуван, Хаджи, Хаджи-Дуван.

*1-я Мировая, Гражданская войны: Ходжи-Дуван М. – поручик, покинул Россию с Белой армией.*

### **Ходжинин**

См. Хаджинин.

**Хороз** – 1. петух; 2. родовое название

КРП: хороз *k* (*n*) – петух.

Фамилия: крым. татары, урумы.

Этноним: тюркский род [Хафуз, 1995].

Пословица: Адам (йокълыгъындан) болмадан хорозгъа Сулейман Паша дэп чагъыргъанлар (дегелер). При отсутствии людей (достойных) Хороза (петуха) назначили Сулейман Пашой. Хъэр хороз гэнди чöплигиндэ отлар. Каждый Хороз (петух) пасётся на своём мусорнике.

Источник: КРП.

*До революции: Сад у р. Отузка.*

### **Хорсун**

См. Харсон.

### **Хортек**

См. Хертек.

### **Хорченко, Хорчэнко**

См. Харченко.

### **Хучдшысь**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.89, 117.

См. Ходжаш?

### **Хъаммал**

См. Хамал.

### **Хъоджа**

См. Ходжа.

### **Царибан**

См. Сарибан.

**Чабак, Чабакъ, Чобак** – 1. рыба; 2. житель села Чабак

КРП: чабакъ *k* – рыба. ДТС: чабак – мелкая рыба.

Имя: Чабак – киргизы; Шабак – казахи.

Фамилия и прозвище: Чабах – урумы; Чебаков – русские, от чебак – мелкая рыба, плотва [Никонов, 1993, С. 155].

Топоним: в степном Крыму нп, балка.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1374.Л.1; БТ (1150, 1157); Ман. (1620).

**Чабакчи** – рыба

КРП: чабакъ *k* – рыба. ДТС: чабак – мелкая рыба.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Чабан**

См. Чобан.

**Чавка, Чавке, Чавкэ, Чевкэ, Чэvkэ** – 1. галка; 2. житель села Чавке

КРП: чавка *k* – птица.

Имя: Чавка – калмыки, чуваш.

Фамилия: Чавка – урумы.

Топоним: нп Чавке, нп Биюк-Чавке, Кучук-Чавке (Симф.).

Пословица: У имеющего дело с Чавке клюв всегда будет в навозе.

Источник: КРП.

*ВОВ: Чавке: Ефрейтор И. М. (р. 1906 Евп.) ранен, медаль “За отвагу” и др. И. А. (р. 1900 Харьк.) – железнодорожные войска, награды. М. А. (р. Бахч. – 1944) – на фронте с 1942 г., погиб в концлагере. С. А. (р. Евп.) пропал без вести.*

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники Чевке Марк, Софья и Эмилия.*

**Чавуш, Чауш**

КРП: чавуш *k* – старший над работниками. ДТС: чавуш (*n*) – младший офицер, командир, непосредственный руководитель воинами в боевых порядках.

Имя: Чауш – крым. татары, урумы.

Фамилия: Чауш – крым. татары; Чаушлары (Чаушевы) – карачаево-балкарцы.

“Чауш – довольно почётный титул, отвечал понятию адъютанта в современной турецкой армии – сержант” [Шапшал, 1931].

Источник: КРП.

*ВОВ: Чауш Бор. Ильич (р. 1923 Севаст.) – ранен, орден Отеч. войны II степ., медаль “За отвагу” и др., кадровый военный, служил на флоте, с 1976 г. в запасе, полковник.*

**Чадик, Чадок, Чадук, Чадык** – от имени

В переводе честный, правоверный, благочестивый.



Имя: крым. караимы.

Источник: КРП; БТ (1013?).

ВОВ: Чадык: Мл. л-т А. Я. (р. Симф. – 1945) – погиб.  
Моряк А. И. (1918 Феод. – 1942 Севаст.) пропал без вести.  
Уч-к обороны Одессы В. И. (1913 Феод. – ? Евп.). И. С. (р. 1910  
Ялта) – ст. л-т, ком. пулемётной роты морской бригады,  
орден Красн. Зв., медали.

Чадик Анна Яков. (1908 – 1967) – одна из лучших исполнительниц караимских народных песен. Пела в клубе Крым. объединения караимских общин (Симф., начало 1930-х гг.).

**Чадик-Ага, Чадук-Ага**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.210, Д.425.Л.48.

См. Ага, Чадик.

**Чадуков, Чедуков** – от Чадук

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913.

См. Чадук.

**Чадуков-Ага, Чедуков-Ага**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.264.Л.104.

См. Ага, Чадук.

**Чал-бору, Чалбары, Чалберн, Чалбири, Чалборн, Чалбури, Чалборё, Чалбору, Челбору** – серый, седой волк, тотем, этноним

КРП: чал *k* – серый, седой; бөрү *k*, бёрю *t*, бэри *h* – волк.  
ДТС: чал – серовато-белый, пепельно-белый, чалый; бёри – волк, фрагмент имени собств. (пример – эр бёри).

Фамилия: Шалбаровы – карачаево-балкарцы.

Топоним: усадьба Чалбору в Кале.

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913; ГААРКФ.241.О.1.  
Д.126.Л.5, Д.233.Л.6, Д.35.Л.92; Д.1367.Л.72, Д.244.Л.76.

Блокадник Л. Яков Фёд. Чалбору (1903 – 1966).

До революции: Сады в долине р. Кача; у Чалбору Ш. М.  
сад при дер. Аранчи Дуванкойской вол.

**Чамо**

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Чомо?

**Чанак, Ченак** – посуда

КРП: чанакъ *k* – тарелка, блюдо; чанах *t* – тарелка; ченах  
*t* – посуда, тарелка, блюдо; чанакъ-чольмэк *k* – посуда. ДТС:  
чанак – деревянная долблёная посуда; чашка, миска, блюдо.

Фамилия: Чанак – гагаузы.

Источник: Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

См. Чанакчи.

**Чанакчи, Чанакчы, Чанакъчы** – посудник

Этноним: чанакчы – туркмены.

Источник: КРП; Полканов А., 1995.

См. Чанак.

**Чапчакчи, Чапчакъчы** – бондарь

КРП: чапчакъ *h* – бочка, кадка; чапшах *t*, цапцак *h* – бочка.

Фамилия: гагаузы; Чапчахчи – урумы.

Источник: Полканов А., 1994.

См. Бондар.

**Чапчакчи Сарибан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.177.Л.71.

См. Сарибан, Чапчакчи.

**Чауш-Коген**

Источник: Административно-территориальные преобразования..., 1999, С. 258.

См. Чавуш, Коген.

*До революции: У Чауш-Коген сад при дер. Дуванкой.*

**Чаюк**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л. 89.

**Чебан**

См. Чобан.

**Чевкэ**

См. Чавка.

**Чегиртке, Чегыртка, Чэгирткэ** – саранча, стрекоза

КРП: чэгирткэ *h* – саранча, стрекоза; чэгиртке, чэгирть-ки *t* – саранча; цэгиртке *h* – саранча, кузнечик.

Имя: Чегиртке – киргизы; Чегертма – крым. татары.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.49.

**Чегиртке-Мангуби**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.219.

См. Мангуби, Чегиртке.

**Чедуков**

См. Чадуков.

**Челбору**

См. Чал-бору.

**Челеби, Челебы, Чэлэби** – титул

В разные периоды – князь, благородный, учёный. По Абрамовичу в Крымском ханстве – титул особ из сфер управления и образованных людей (также – эфенди).

Имя: Челеби – крым. татары; Шелеби, Челепи – чуваш.

Фамилия: гагаузы; Чилиби – урумы.

“Челеби – турецкий культурный термин, происхождение и первоначальное значение которого ещё недостаточно точно определено” [Бартольд, 1968, С. 6 – 11]. Титул, звание владельцев особ, высшего духовенства. У осман князья и принцы.

Топоним: нп Челеби Эли, Челебилер, Джага-Челеби, Джамбу-Челеби.

Источник: КРП; БТ (1694); ГААРК. Ф.241.О.1. Д.1367.Л.72.

*Садых Челеби в 1669 г. был крымским гонцом в М. [КНЭ, Т. I., С. 89].*

ВОВ: Рядовой Челеби М. Н. (1907 Феод. – ?) погиб.

*Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Челеби Илья.*

*До революции: У Челеби А. М. дача с садом при дер. Ханышкой.*

**Челеби-Синани**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.235.Л.24; БТ (1719); Е (1806).

См. Синани, Челеби.

**Чельмек, Чельмэк, Чэльмэк** – котёл, горшок, гончар

КРП: чельмяк *h* – котёл, горшок; чёлмэк *k* – глиняный кувшин, горшок; чэльмэкчи *k* – гончар, горшечник; чельмяк *t* – горшок; цэлмэк *h* – горшок глиняный.

Источник: КРП; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Челтек, Челтык, Чельтек** – 1. сито; 2. прозвище – не умеющий хранить тайну

Источник: Мангуби С. М.; Хафуз, 1995; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

*1-я Мировая война: Чельтек Гавриил (1895 Евп. – 1941 Нарофоминск) контужен, доброволец ВОВ, погиб.*

ВОВ: Чельтек (Чинтек) А. И. (1922 Евп. – 1944) рядовой, пропал без вести. Чельтек Г. И. (1895 – 941). Чельтек А. Г. (р. 1927). Сёстры Чельтек Гогер (р. 1910), Ксения (р. 1919) и Анна (р. 1916 Евп.) помогли евп. десанту (1942).



*Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Чельтек Иосиф.*

**Челтеков** – от Челтек

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.92.

См. Челтек.

**Ченак**

См. Чанак.

**Череф**

См. Чореф.

**Черкас, Черкез, Черкес, Черкесс** – от этнонима

Известен Черкес – потомок Джучи-хана [Владимирцов, 1934].

Имя: Чёркаш – чувашаи.

Фамилия: гагаузы, крым. татары, урумы.

Этноним: татары; давний тюркский род; черкеш, серкеш – казахи; черкез – туркмены; черке – узбеки; черкасы – чёрные клобуки.

Топоним: Черкес-Кош – овраг у с. Малый Маяк; ист. Черкесин-Чокрак на склоне Чатырдага; курган Черкез-оба; с. Черкезэли, Черке-Чокрак, Черкес-Кермен, нп Черкез-Али, Черкез Тобай и т. д.; “В Татарстане есть кряшенское село Черкес, а в одной из крешенских деревень самый многочисленный род «черкаслар»” [Глухов-Ногайбек, 1993, С. 80]; Черкиш – приток реки Катунь, впадающей в Обь.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.1012.Л.4; Синани, 1888, С. 102.

См. Шеркес.

*1-я Мировая война: Черкес Самуил (1875 Евп. – 1941 Евп.) – военврач, кавалер многих наград, один из организаторов Сакско-Евпаторийского курорта.*

ВОВ: Черкез: Л-т И. И. (1919 Феод. – 1941) пропал без вести. Танкист М. И. (1909 Феод. – 1975), медали “За отвагу”, “За боевые засл.”. М. Б. (1910 Евп. – 1975) – техн.-л-т, орден Красн. Зв., медаль “За оборону Л.”. М. И. (1897 Харьк. – 1974 Львов) – майор мед. сл., нач. госпиталя, ордена Отеч. войны II степ., Красн. Зв., медали, после войны – канд. н., директор ин-та дерматологии во Львове. Сергей Иосиф. (р. 1910 Феод.) – комиссар партизанских отрядов (Аджи-мушкой и др.), орден Красн. Зн., медаль “За отвагу” и др. Мл. серж. Самуил Бабакаевич (1919 Севаст. – 1943) погиб в Л. обл. Черкес С. Д. (1921 – 1979) – авиатор, ордена Красн.

Зв., медаль "За оборону Сталинграда". Рядовой Черкес В. М. (1923 Симф. – 1944 Латвия) погиб.

Блокадники Л. Черкез Александра (1924 – 1990), Бенетта (р. 1931), Софья (1898 – 1978), Анна, Мих. (1925 – 1967).

Черкес Даниил (1870 – 1944) – докт. техн. н., проф., спец. мирового уровня в обл. коммунального хозяйства.

Черкез Мих. Бор. (1910 – 1975 Л.) – канд. техн. н., доцент.

Черкес Александр Ильич (1894 – 1974 Харьк.) – фармаколог мирового уровня, докт. н., проф., акад., засл. деят. н., более 200 научн. публикаций.

Черкес Самуил Иосиф. (Юсуфович) (1876 – 1943 Евп.) – один из основателей детского курорта (лечебница для детей, лечебный пляж "Соляриум", 1910), уч-к 1-й Мировой войны (см. выше), зав. Евпаторийско-Сакским курортным р-ном, главврач санаториев, автор -40 научн. работ, свой дом завещал краеведческому музею Евп.

Черкез Даниил Яков. (р. 1899 М.) – художник, пейзажист, маринист, мультипликатор, портретист. В годы ВОВ работал в "Окнах ТАСС" (плакаты "Красная площадь", "На фронт" и др.). В творчестве большое значение занимает Крым: Коктебель, Карадаг, Судак, Кале, Керчь...

До революции: Имели сады в долине р. Альма.

**Черкез Эру**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.3.

См. Йеру, Черкез.

**Черкезов – от Черкез**

Фамилия: Черкеслары (Черкесовы) – карачаево-балкарцы; Черкезов – урумы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.46.

См. Черкез.

**Черчек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.221.Л.19.

**Чечке, Чичке**

Имя: Чечке – чувашин.

Источник: Вайсенберг; ГААРК Ф.241.О.1.Д.809.Л.26, Д.523.Л.217.

**Чибар, Чибор**

См. Чубар.

**Чийчора, Чичора** – молодой батрак, конюх

КРП: чий *k* – незрелый; чора *tk* – батрак, работник, конюх.

Имя: Чора – карачаево-балкарцы.

Фамилия: Чора – урумы; Чораевы – карачаево-балкарцы;

Чичер – марийцы.

Источник: КРП.

**Чинак, Чынакъ** – коготь

КРП: чинакъ *k* – коготь. ДТС: чинак (*činäk*) – фрагмент имени собств.

Источник: КРП.

ВОВ: Чинак С. М. (1904 Евл. – 1974) – кадровый офицер, кап. II ранга, ком. дивизиона торпедных катеров, ордена Красн. Зн., Красн. Зв, медали. Чинак (1913 Евл. – 1942 Сталинградская обл.) погиб.

**Чинак-Тулуп**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.218.

См. Тулуб, Чинак.

**Чичекчы, Чичэкчы** – цветочник

КРП: чичэк *k*, чечяк *t*, цецек *h* – цветок. ДТС: чечяк – цветок.

Имя: Че(и)чек – крым. татары, турки.

Этноним: чичик – узбеки.

Источник: Ялпачик Г.

**Чичке**

См. Чечке.

**Чобак**

См. Чабак.

**Чобан, Чабан, Чебан** – пастух, чобан

КРП: чобан *k* – пастух. ДТС: чобан – помощник сельского старосты.

Фамилия: гагаузы, крым. татары, урумы, крымчаки; Чебанов – урумы.

Этноним: ногайцы.

Топоним: Чобан-Куле – пастушья башня в восточном Крыму и др.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.826.Л.18; Д.233.Л.21.

**Чобан Йорга**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.208.

См. Йорга, Чобан.



### **Чобан-Тапсашар**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.95.

См. Тапсашар, Чобан.

### **Чомак, Чомакы, Чомах, Чумак** – от профессии

КРП: чомача *k* – путы, ярмо [воловя упряжь]. ДТС: палка, посох.

Имя: гагаузы; Чумак – карачаево-балкарцы, крым. татары, турки; Чумаш – чуваш; Чомак – хакасы.

Фамилия: гагаузы, крым. татары, украинцы.

Этноним: род чумак упоминает Аристов [1903]; род йомак – каракалпаки.

Топоним: нп Кыр-Чомак, Чумак-Кары.

Чумаки – крым. караимы, крым. татары, украинцы вывозили на волах из Крыма на обмен и продажу на север в основном соль и рыбу.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.574.Л.2.; Д.126.Л.5.

См. Чомо.

### **Чомак Кефели**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.217.

См. Кефели, Чомак.

### **Чомаков, Чумаков** – от Чомак

Источник: Вайсенберг, 1913; ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.217, Д.233.Л.5.

См. Чомак.

### **Чомек**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.64.

См. Чомак?

### **Чомо** – воловя упряжь

КРП: чомача *k* – путы, ярмо [воловя упряжь].

Имя: Чомо – киргизы; Чомай – крымчаки; Чумай – чуваш; Чомай, Чомаевы – карачаево-балкарцы.

Фамилия: Чомалары (Чомаевы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: киргизы – чом, чомо, чомай.

Источник: КРП.

См. Чомак.

### **Чонак**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.90.

См. Чанак, Чомак?

**Чораф, Чореф, Чорэф, Черев** – ювелир

КРП: чорэф *h* – ювелир.

Этноним: шерев – туркмены.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.516.Л.1; БТ (1737).

ВОВ: Чореф Авдей (1914 Симф. – 1943) – мл. л-т, погиб в Л. обл.

Чореф Мих. Яков. (1932 – 1999 Бахч.) – историк, археолог, учитель, нумизмат, автор публикаций по истории и культуре крым. караимов, в т. ч. в КНЭ [ТТ.1, 3, 5, 6], сборника “Крымские караимы” [М., 1993], статьи “Крымские караимы: элементы язычества” [Севаст., 1997].

Чореф Тамара Абр. (р. 1945 Симф.) – выпускник Л. консерватории, пианист, исполнитель, преподаватель, концертмейстер.

До революции: Жили и имели свой сад в Голумбее (Некрасовка Бахч.).

**Чоргун, Чургун**

КРП: чоргъа- *k* – облекать, обёртывать, пеленать; чургъа- *k* – обёртывать, завёртывать, обвязывать; чургъан- *k* – быть перевязанным, забинтованным, обвязываться, закутываться, облачаться, одеваться.

Акад. П. С. Паллас при объяснении происхождения названия «чоргунъ» видел связь этого слова с названием города «Корсунъ» – древнерусским названием Херсонеса. Однако ряд исследователей считает, что более вероятным является связь слова «чоргунъ» с названием домонгольского керейтского племени «чжуркин» или с названием кипчакского рода (племени) «чжуркин»... [Топонимы Севастополя].

Топоним: с. Чоргун (Чоргунъ) (сейчас Черноречье Севаст.), дер. Чургун (Белог.).

Источник: КНЭ, Т. 6, Ч. I., С. 11.

**Чореф-Шайтан**

Источник: Административно-территориальные преобразования в Крыму..., 1999, С. 255.

См. Чореф, Шатйан.

До революции: Сад при дер. Альма-Тархан.

**Чоюн**

См. Чуйун.

**Чубар, Чубарь, Чибар, Чибор, Чыбар** – рябой

КРП: чыбар *tk* – пёстрый, с крапинками, рябой; цыбар *h* – пёстрый.

Имя: Чубар – крым. татары; Чупар – чуваш.

Фамилия: Чибар – крым. татары, крымчаки; Чубаров – крым. татары, урумы [Кравченко, 2000]; Чубар – крым. татары; Чубарь – урумы.

Этноним: чубар – казахи; тюркский род чибар упоминает Аристов [1903].

Топоним: камень Чупар-таш.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.46; Д.51.Л.14.

*Чубарь Сергей (1906 – 1966) – инж., кап., герой движения Сопротивления во Франции – ком. партизанского отряда. После войны – инж. в авиационной комиссии, автор многих изобретений, ордена Франции и СССР.*

**Чубукчи** – 1. прививщик; 2. трубочник

КРП: чубукъ *k* – палка, трубка; чыбух *t* – прут, лоза; цыбук *h* – прут, побег.

Фамилия: гагаузы, крым. татары, урумы; Чубаклары (Чубаковы) – карачаево-балкарцы.

Источник: Ялпачик Г.

**Чунке**

КРП: чуй *k* – крючок; чүй *k* – крючок, ось, деревянный гвоздь.

Топоним: нп Чуйке (Симф.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.168.Л.3.

**Чуйун, Чуюн, Чоюн** – 1. от этнонима; 2. чугунок

КРП: чуйун *k* – котёл; чүйун *k* – чугунок, котёл; чойун *t* – чугунок, горшок, кастрюля; цойун *h* – чугунок.

Этноним: племя чоюн – киргизы.

Топоним: р. Чуюнчи, нп Тав-Чоюнчи (Белог.).

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.218.

*1-я Мировая война: Чуюн М. С. (1882 Евп. – 1916) – военврач, умер от ран.*

*ВОВ: Чуюн: Рядовой С. Б. (1922 Симф. – 1943 Смоленская обл.) погиб. Рядовой В. Э. (1919 Евп. – 1941 Молдавия) погиб. Александр Бор. (1927 с. Эфенди-Кой Бахч. р-на – 1944 Бахч.) – ст. серж., боевые ордена и медали. А. Б. (1925 – 1945) погиб. Илья Бор. (1924 с. Эфенди-Кой Бахч. р-на – 1944 Латвия) пропал без вести.*

*Чуюн Иммануил Самойл. (1884 – 1924) – талантливый*



артист-любитель и режиссёр, один из организаторов в Евп. драматического кружка (1906 – 1926), караимские пьесы народного кружка-театра имели большой успех у караев и крым. татар.

Чуюн Моис. (Муса) Самойл. (1882 – 1916 Евп.) основал первый в Евп. Бактериологический кабинет (1909).

До революции: Сад в долине р. Альма.

**Чумак**

См. Чомак.

**Чургун**

См. Чоргун.

**Чучера, Чучэра**

Источник: КРП.

**Чыбар**

См. Чубар.

**Чынакъ**

См. Чинак.

**Чырыкъ** – зажигающий свет

КРП: чыракъ *k* – свеча; чырах *t* (*n*) – свеча, факел; цырак *h* (*n*) – лучина, свеча, свет.

Фамилия: Чирах – урумы.

Источник: КРП.

**Чырыкович** – от Чырык

Источник: КРП.

См. Чырык.

**Чэвкэ**

См. Чавке.

**Чэгирткэ**

См. Чегиртке.

**Чэлэби**

См. Челеби.

**Шайтан, Шейтан** – чёрт, дьявол

КРП: шайтан *h* (*a*) – чёрт, дьявол; шыйтан *t* – шайтан, дьявол; сайтан *h* – сатана, чёрт, злой дух; сэйтан *h* – шайтан, чёрт.

Имя: Шатан – казахи.

Фамилия: Шайтан – урумы; Шейтан – гагаузы.

Этноним: башкиры; шейтан – туркмены.

Топоним: гора у Судака, Шайтан коба, нп (Белог.).

Пословица: Нэ шайтаны кѳр, нэ сыкълат чѳк. Не встречайся с Шайтаном (чѳртом), не испытывай судьбы. Шайтан ѳльгѳн, авантлыкѳ кѳсылген. Шайтан (чѳрт) умер, злодеяния прекратились.

Источник: КРП; ГААРК Ф.2341.О.1.Д.63.Л.39; Е (1800); БТ (1825).

ВОВ: Ольга Ильинична (1913 Мелит. – 1993 Севаст.) – гидрометеоролог, орден Отеч. войны, медали. И. Э. (1899 Евп. – 1944) пропал без вести. Александр Ильич (1919 Мелит. – 1981 Симф.) – кап. мед. сл., орден Красн. Зв., медали. Вольдемар Саввич (р. 1912 Одесса) – ст. л-т, ордена Красн. Зв., Отеч. войны II степ., медали. Яков Сем. (1926 Симф. – 1944 Чехословакия) – рядовой, погиб. Юрий Бор. (1924 – 1981 М.) тяжело ранен в бою, инвалид ВОВ.

Блокадники Л. Аталия Ильинична (1903 – 1980).

Вольдемар Саввич (1912 Одесса – 1997) – спец. в обл. гидравлики и инж. геологии, докт. техн. н., более 200 научн. работ, включая 6 монографий, изобретатель.

Конст. Вольдемар. (р. 1949) – биофизик, докт. физ.-мат. н., проф., более 120 научн. трудов, подготовил 10 канд. н.

В 1888 г. И. и Э. – нпг в Евп.

До революции: У В. Ш. Шайтана сад при дер. Альма-Тархан; сад у дер. Азек.

**Шайтанов** – от Шайтан

Источник: носители фамилии.

См. Шайтан.

**Шакав Башиячи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.32.

См. Башиячи, Сакав?

**Шакай, Шакъай** – шутник

КРП: шакъа *k* – шутка; шакъаджы *k* – шутник.

Фамилия: Жокаевы – карачаево-балкарцы.

Имя: Шакай – алтайцы; Шакий – киргизы; Шокай – ногойцы; Шаккай – чувашы.

Этноним: шакай – узбеки [Карамышева, 1976].

Топоним: нп Шакай (Бахч.).

У карачево-балкарцев Шаккай – божество молнии (шакъ –

кувалда, молот, къай – небеса) [Каракетов, 1995, С. 84, 87].

Источник: КРП; БТ (1730).

ВОВ: Александр Ильич (1924 Симф. – ?) – ст. серж., орден, медали, после войны врач. Анна Мих. (р. 1918 Армянск) – военврач, орден, медаль. Добровольец Илья Мих. (1914 Армянск – 1941) погиб под Ельней в народном ополчении М. Фёд. Мих. (1915 Армянск – 1993 Минск) – инж.полковник, ордена Отеч. войны, Красн. Зв. двух степ., медали; Засл. строитель Белорусской ССР (1968).

Юсуф (Иосиф) (р. Севаст.) в годы оккупации спас виноградники совхоза им. С. Перовской.

С. – агроном, куратор садоводов Ю.-З. Крыма, автор рекомендаций по разведению промышленных садов.

М. И. (1883 Евп. – 1942 Казань) – народный режиссёр и артист, один из организаторов театрального коллектива “Караимский драматический кружок” (1906 – 1924), спектакли ставились в Евп. на родном языке, пользовались большим успехом у караев и крым. татар.

Садук Ильич (1822 Евп. – 1895 Евп.) – общ. деят., гласный гор. думы, пионер озеленения Евп., удостоен трёх больших зол. медалей, превратил пустынный участок в прекрасный сад и подарил его городу. Гор. управа назвала сад Шакаевским. Там же его похоронили горожане и установили памятник. В 2010 г. в ныне названном Ленинском парке поставлен памятный знак.

Тотеш – ппг в Карасубазаре в 1888 г.

До революции: Сады на р. Альма; имение А. М. в дер. Моной Новый с Крымом, Феод. уезда.

**Шакаев** – от Шакай

Источник: Синани, 1888, С. 107.

См. Шакай.

**Шакирджи, Шакорджи**

См. Шекерджи.

**Шамаш**

КРП: шамаш *th* (библ) – служба в храме; шамбаш *k* – служитель в храме, зажигающий свечи.

Имя: крым. татары; Шаммас – башкиры, татары; Чамаш – киргизы.

Фамилия: крымчаки.



Источник: КРП; Е (1823).

1-я Мировая, Гражданская войны: Поручик С. покинул Россию с Белой армией.

ВОВ: Подполковник Александр Сем. (1904 Евп. – ?), медаль “За отвагу” и др. Ст. л-т Бор. Яков. (1911 Евп. – 1944) – уч-к Финской и ВОВ, погиб. Рядовой Исаак Савельевич (1892 Евп. – 1944) пропал без вести. Гв. рядовой Савелий Фёд. (1923 Евп. – 1945) погиб. Старш. I статьи Вениамин (1917 Феод. – 1966) – уч-к Финской и ВОВ, уч-к прорыва блокады Л., орден Отеч. войны, медали. Сергей Яков. (1918 Харьк. – 2005 М.), орден Отеч. войны, 15 медалей. Канд. пед. н. Ю. А. (1924 – 1971). И. С. (1900 – 1945) погиб под Кенигсбергом. Б. И. погиб под Харьк. в 1943 г.

Сергей Яков. (1918 Харьк. – 2005 М.) – физик, учитель, методист, канд. н., член Академии пед. н., более 140 научн. работ.

Александр Иосиф. (р. 1915 М.) – художник-плакатист, журналист, автор афиш и рекламных плакатов ко многим фильмам (“Гранатовый браслет”, “Дама с собачкой”, “Война и мир”, “Потомок Чингисхана” и др.), член творческих союзов Московских художников, журналистов, кинематографистов.

### **Шамаш-Бота**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.227, 229.

См. Бота, Шамаш.

### **Шамаш-Бота Аламбий**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.6.

См. Аланбий, Бота, Шамаш.

### **Шанко**

Источник: КРП.

### **Шапшал – ленивый**

КРП: шапшал *thk* – ленивый.

Имя: Шапшак – казахи.

Топонимы Алтая: горный хребет и перевал Шапшал-Даба [Молчанова, 1979].

Источник: КРП.

Оборона Севаст., 1854-55: М. – отец будущего гахана.

ВОВ: Мих. Алексеевич (р. 1919 Симф.) – подполковник, военный прокурор, орден Красн. Зв., медали. Юрий Алексеевич (1924 Симф. – 1971 Симф.) – подполковник мед. сл.,

ордена Отеч. войны, Красн. Зв., медали. Фёд. Данил. (р. 1923 Симф.) – лётчик-истребитель, боевые награды.

Мих. Марк. – совладелец конезавода в М., воспитатель знаменитого рысака Крепыша – “лошади столетия” в 1930-х гг. гл. коневод Кырма.

Хаджи Серайя Хан (1873 Бахч. – 1961 Вильнюс) – выдающийся сын и вождь караимского народа. Гахан – светский и духовный глава, крупный ориенталист-тюрколог, дипломат. Выпускник Восточного факультета Пб. ун-та. Учитель наследника и советник шаха Ирана (1900 – 1909), удостоен титула хана, генерал-адъютанта, придворного поэта. Преподаватель. Предс. Отделения Ближнего Востока Пб. о-ва ориенталистов, редактор “Восточного сборника”. Член о-в: Востоковедения, Географического, Археологического, Таврической Учёной Комиссии; Вице-Президент Польского о-ва ориенталистов, член Краковской АН. В Евп. создал нац. музей, библиотеку Карай Витиклиги, приют для престарелых. В Вильнюсе создал караимский музей, о-во любителей караимской истории, литературы и языка. Оставил богатое научн. наследие, уникальные коллекции рукописей, монет, предметов быта, десятки публикаций по языку, истории и культуре крым. караимов. Удостоен высоких наград России, Ирана, Польши. Надпись на памятнике на его могиле в Вильнюсе: “Посвятил свою жизнь и знания науке и народу”. На родовом кладбище БТ ему установили безмогильный памятник йолжы-таш с надписью: “Хану Шапшалу от караев”. Имя С. Шапшала носит одна из улиц Бахч.

В 1888 г. – 4 ппг (Симф., СПб.).

До революции: Сад в долине р. Альма; у А. М. и Ю. М. – хутор и сады при дер. Ойсунки; у Ю. – сад у дер. Азек на р. Альма.

### **Шаргель**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.100.

**Шарген, Шаргене, Шаргеня, Шаргинэ, Шаргэнэ, Шерген, Ширгин** – от имени

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.71.Л.3, Л.24, Л.225, Л.224.

ВОВ: Шаргине Бор. Самойл. (1901 Армянск – 1944) – мл. серж., погиб в Литве. Ширгине Бор. Самойл. (1909 Армянск – 1944) – серж., погиб в Литве.

*Шергине Светлана Бор. (р. Симф.) – активист Ассоциации крым. караимов “Крымкарайлар”; кавалер почёт. знака “Крепость силы”.*

**Шарген Мангуби, Шаргеня Мангуби**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.222.

См. Мангуби, Шарген.

**Шаробан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.5.

См. Сарибан?

**Шеикче**

КРП: ший, шэй *h* (*a*) – вещь.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.10.

**Шейтан**

См. Шайтан.

**Шекерджи, Шакирджи, Шакорджи, Шэкэрджи, Шякяр-джи** – изготовитель сладостей

КРП: шэкэр *k* (*n*), шекер *t*, сэкер *h* – сахар.

Фамилия: Шекерли – гагаузы; Шукюрджи – крым. татары; Шекерлары (Шекеровы) – карачаево-балкарцы.

Источник: КРП; Zajaczkowski; ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.89; Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Шерген**

См. Шарген.

**Шеркес**

См. Черкез, Черкес.

**Ширгин**

См. Шарген.

**Шишакчи** – шашлычник

КРП: шиш *k*, сис *h* – вертел. ДТС: шиш – вертел.

Источник: Ормели Т., Гладилова Г., С. 110.

**Шишман**

КРП: шишман *k* – епанча, бурка; полный (о человеке).

Имя: династийное имя болгарских царей – Мих. Шишман (1323 – 1330), Иван Шишман (1371 – 1393)...

Фамилия: гагаузы, урумы; Шишманов – русские.

Источник: КРП; Е (1808).

*Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Шишман помогал воинам.*



1-я Мировая война: Я. И. (1882 Симф. – 1918 Симф.) – ветеринар, кавалер боевых орденов.

И. В. и М. Я. – жертвы красного террора, Севаст., Евп., 1918.

Гражданская война: доброволец Я. Я.

ВОВ: Сем. Самойл. (р. 1907 Краснодар) – ст. л-т, на фронте 1941-45 гг., уч-к Сталинградской битвы, орден Отеч. войны, 7 медалей. Сем. Яков. (1919 Феод. – 1942) пропал без вести. Серафим Яков. (1913 Севаст. – 1942 балка Карадаг) – боец Севаст. партизанского отряда, погиб. Д. В. (1915 – 1976) – сапёр, ст. л-т, ордена, медали.

Блокадница Л. Мария (1904 – 1944).

Б. М. (1844 – 1916) – общ. деят., гласный гор. думы и член гор. управы Евп., исполнял обязанности гор. головы. Благодаря ему в Евп. построена первая гор. пристань. Один из учредителей и предс. о-ва попечения о бедных караимах.

Дм. Вениамин. (1915 Феод. – 1976) – инж.-электротехник, канд. техн. н.

Сем. Бор. (1908 Симф. – ? Париж) – историк, журналист, автор многих научн. публикаций, в их числе монография “Караизм” (1980, франц. язык), альманах “Этюды о караимах”, “Талисман” – статья о караимском происхождении перстня Пушкина и др.

И. (1870 – 1938) – гор. голова и первый почётный гражданин Карасубазара, владелец образцовых садов (120 га). После революции отказался от своих владений; наладил экспорт фруктов из Крыма, Молдавии и Украины; возглавил под Мариуполем и сделал высоко доходным сад в 100 га.

Марк Яков. (1873 – 1918) – организатор производства, предприниматель, создал в Симф. консервную фабрику “Братья Шишман” – одну из самых крупных и лучших в России.

Самуил Иосиф. (1864 Симф. – 1942 Симф.) – отличный знаток и дегустатор табака, благотворитель, выделил 100 тыс. руб. на водоснабжение Кале, революция помешала реализации этого проекта.

М. и И. – крупные специалисты по переработке плодов.

В 1888 г. Мирьям – ппг в Капасубазаре.

До революции: Сады в долине р. Альма; экономия Кадайгул Евп. уезда у Б. М.; экономия Тегеш; хут. Таш-Кара Симф. уезда; экономия у М. Э., Эски-Сарай – земля Шишмана; у

*В. С. сад при дер. Альма-Тамак; у М. Э. – сад при дер. Альма-Тархан; у И. Ч. – сад при дер. Бурлюк; у Марка и Сем. Яков. – дача при Алуште; сад у дер. Кош-Дегермен на Каче (груши сада удостоены зол. медали).*

### **Шишман Пойраз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.245.Л.17.

См. Пойраз, Шишман.

### **Шишманов – от Шишман**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.82.

См. Шишман.

### **Шоле, Шолле – возможно, от имени**

КРП: шол *k* – этот, тот самый; ушол, ышол *k* – этот.

Источник: КРП; Фуки, С. 131.

*ВОВ: Шолле Н. Н. (р. Одесса) – подполковник мед. сл., погиб. Шолле (Исакович) Раиса Лазаревна (р. 1915 Одесса) – подполковник мед. сл., на фронте 1941-45 гг., боевой путь от М. до Берлина, ордена Отеч. войны II степ., Красн. Зв., медали.*

### **Шуле**

Топоним: Новые Шули (Севаст.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.96.

### **Шур**

КРП: сурмак – выгонять. ДТС: сурья, шур, шюр – имя собств.

Топоним: Шуры (Бахч.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.1367.Л.34.

### **Шэкэрджи**

См. Шекерджи.

### **Шякярджи**

См. Шекерджи.

### **Эбанай – повивальная бабка, акушерка**

КРП: эб, эбэ, эбанай *k* – повивальная бабка, акушерка. У татар-кряшен Абей – бабушка, повитуха, акушерка; Аба – бабушка, прародительница, родоначальница, очень уважаемая женщина в карачаево-балкарском.

Имя: жен. – крым. татары; муж. Эпанай – марийцы.

Топоним: скала Эбанай-Кая – “повитухина скала” (Симф.); аул Эбан, Ингушетия.

Источник: КРП.

## Эги

КРП: эги *h* – хороший, добрый, красивый.

Фамилии: Эгиевы – ингуши. Князь из армян Эги – герой ингушского предания.

Топоним: Эги-кхала – башенный комплекс, Ингушетия; Эги – древняя столица Македонии.

Источник: Вайсенберг, 1913.

См. Аги?

## Эгиз – близнец

КРП: эгиз *h* – близнец; эгизяк *t* – близнец; экизяк *t* – двойной; эгизэк *h* – близнец (эгиз в галицком диалекте – бык, вол). ДТС: экиз – близнец.

Эгиз – высота, высокая местность (казах.); эгиз – «высокий», «высокогорное пастбище» (кирг.), ээс – «высота» (алт.), egiz, egaz – «высота», «возвышенность» (уйг.). Ср. др.-тюрк. egiz, ediz – «высокий», «возвышенный», «высокое место» [ДТС, 1969]. Другое значение – «священный» [Мурзаев].

Имя: крым. татары, турки; Экиз, Эгиз – карачаево-балкарцы, киргизы.

Фамилия: крым. татары; Эгизлары (Эгизовы) – карачаево-балкарцы.

Этноним: экиз – туркмены.

Топоним: г. Эгиз-Оба, уроч. Эгиз-Тинах; сопка Егизкара, холм Егизкызыл, Казахстан; р. Эгиз-Булак, пастбище Эгиз-Тор, Киргизия.

Источник: КРП.

ВОВ: Викт. Ильич (1912 М. – 1993 М.) – кадровый офицер, танкист, ордена Красн. Зн., Красн. Зв., медали, инж. полковник, канд. техн. н. Илья Ильич (р. 1918 М.) – миномётчик, инвалид ВОВ, два ордена Отеч. войны II степ., 10 медалей. Я. (р. Евп. – 1945 Венгрия) – ком. стрелкового отделения, погиб.

Эгиз (ур. Койлю) Ксения Бор. (1855 Симф. – 1937 Симф.) – первая крым. караимка, получившая образование в русской школе, имела звание домашней учительницы. Открыла начальную школу для караимских детей (1880 – 1914). Часть детей учила бесплатно, 200 чел. подготовила для поступления в средние учебные заведения. Награждена министерством народного образования зол. медалью. Лучший знаток карайского фольклора. После революции – активист Крым. объединения караимских общин.



*Борух Садук. (? Кале – 1851 Одесса) – благотворитель.  
Барибай (Бор.) Исаак. (1896 Одесса – 1946 Вильнюс) –  
художник, член Товарищества южнорусских художников.*

### **Эйдазе**

См. Эпдазе.

**Экмекджи, Экмекчи, Экмэкчи** – пекарь, хлебопёк

КРП: өтмэк *h*, о[э]тьмяк *t*, эк[т]мэк *h* – хлеб. ДТС: отмяк (өтмэк) – хлеб, лепёшка.

Фамилия: Екмекчи – гагаузы.

Источник: КРП; Ормели Т., Гладилова Г., С. 109.

ВОВ: Экмекчи И. Г. (1912 Симф. – 1944) пропал без вести.

Блокадник Л. Экмекчи Ефим (1888 – 1974).

*Расстреляны оккупантами в 1942 г. в Евп. заложники  
Экмекчи Илья, Иосиф и Фёд.*

### **Экмекчи Коген**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.234.Л.22.

См. Коген, Экмекчи.

### **Элик**

Элик – косуля.

Имя: Элик – чуваш.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.182.Л.8.

См. Илик.

### **Элиша** – от имени

Имя: крым. караимы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.809.Л.29.

**Эль** – народ, пришелец, древний род караев

КРП: эль *th* – люди, народ, чужой. ДТС: эль – племенной союз, народ, государство; часть названия должностного лица, имени собств., титула (пример – эль тоган тутуг). “Очень популярен у представителей верховной власти был компонент ел (племя...)” [Махпиров, 1990, С. 34].

Имя: Эльчи (посол) – турки; Эльчафан – крым. караимы.

Этноним: эльчибек – казахи, киргизы; эльбери – узбеки; эльбуурри – кипчаки; эльги – туркмены...

Топоним: фрагмент ряда топонимов в Крыму – Эль-Ток, Челез-Эли, Черкез-Эли, Бахчи Эль и др.

Пословица: Эль билен дуйгъан байрам. (Только) вместе с людьми ощутим праздник.

Источник: КРП.

ВОВ: И. А. (1910 М. – 1941) погиб под Смоленском. Б. И. (р. 1911 Екатеринослав) – мл. л-т противотанковых войск, орден Отеч. войны II степ., 10 медалей. Ф. А. (р. 1904 М.) – врач, уч-к Финской и ВОВ, ордена Отеч. войны, Красн. Зв., 8 медалей. Моис. Давид. (1890 Евп. – 1973 Евп.) – медали “За отвагу”, “За освобождение Севаст.”, “За взятие Кенигсберга”. Сем. Моис. (1925 Евп. – 1945) погиб под Тильзитом. Рядовые Е. Г. (1918 – 1941) и Н. Г. (1918 Одесса – 1943) пропали без вести.

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Илья.

Давид Моис. (р. 1928 Евп.) – уч-к ВОВ, педагог, глава Духовного Управления крымских караимов Украины, сопредседатель Межконфессионального Совета Крыма “Мир – дар Божий”. Нач. физподготовки отдельного полка. Педагог и дир. спортивных школ, подготовил финалистов олимпийских игр, чемпионов и рекордсменов СССР и УССР, первый предс. о-ва караимов Евп. (1989 – 1991).

М. А. (1907 – 1980) – инж.-строитель системы водоснабжения и канализации, гл. инж. крупнейших в мире станций М. по очистке сточных вод (Люблинская, Курьяновская), орден Трудового Красн. Зн., медаль “За оборону Москвы”.

Юрий Фёд. (р. 1937 М.) – инж.-технолог, канд. техн. н., 100 научн.-техн. публикаций, 14 изобр.

Эль-Дур, Эльдур, Эльтур – букв. народ (ветер)-стой (остановись, восстань)

КРП: дурмак *k* – стоять, останавливаться, задерживаться; турмак *thk* – стоять, восставать, останавливаться; эль *tk* – люди, народ, чужой; йэль *tk* – 1. ветер, дуновение, дыхание; 2. ветреный, пустой, непостоянный.

Эльдур (Эльтур) – имя главы караев в Кале на рубеже XVIII-XIX веков.

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная – правнука Эльдура.

Элмаз, Эльмаз

КРП: элмаз *k* – алмаз.

Имя: азербайджанцы, башкиры, казахи, киргизы, крым. татары, татары.

Источник: КРП; Вайсенберг, 1913.

См. Алмаз.

Эльчафанов – от имени

Имя: Эльчафан – крым. караимы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.38.

Эмзик, Эмизак, Эмизек, Эмизик – кормилица

КРП: эмизик *k* – кормилица; эмизмэк *hk* – кормить грудью, давать сосать; ёмюздьюрмэк *t* – кормить грудью.

По караимскому преданию, кормилицей последнего крымского хана была караимка. Её семья взяла себе фамилию Эмизик, а молочные братья хана – Эмильдеш [Записки Крымского горного клуба, 1893, С. 5].

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.101, Д.244.Л.54.

Эмизик-Куба, Эмирик-Коба

КРП: коба *k* – пещера; эмир *h* – жизнь; эмир *k* – приказ; эмирлик *h* – верность.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.245.Л.18, 19.

См. Куба, Эмзик.

Эмельдаш, Эмельдеш, Эмилдеш, Эмильдаш, Эмильдеш, Эмильдэш, Эмэльдэш – молочный брат

КРП: эмэк *hk* – сосать.

По С. Шапшалу, бывшие хазарские вельможи занимали “высшие почётные должности при хане в качестве их “молочных братьев” – эмильдеш, такое звание, кроме Крыма, встречалось и у других тюркских народов... И поныне есть ещё потомки этих сановников среди крымских караимов, которые сохранили в виде родовых фамилий звание эмильдеш” [КНЭ, Т.1, С. 89].

Имя: Эмильдеш – крым. татары; Эмельдуш – марийцы.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.52., Д.233.Л.37; Синани, 1888, С. 113.

См. Эмизик.

Оборона Севаст., 1854-55 гг.: Эмильдеш (Симф.) – помощь воинам.

ВОВ: Эмильдеш: Илья Александр. (1906 Одесса – ?) – кадровый офицер, войну начал в звании мл. л-т, ранен, контужен, медали “За отвагу”, “За боевые засл.” и др. Семён Александр. (р. 1918 Одесса) – рядовой, 7 боевых медалей. Евг. Александр. (р. 1913 Одесса) – 6 боевых медалей.

Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Эмильдеш.

До революции: Сад при дер. Дуванкой.



**Эмельдеш Печакчи, Эмильдеш Пичакчи**

КРП: пычакъ *k* – нож.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.63.Л.32, 33.

См. Эмильдеш, Пичакчи.

*До революции: Земля при дер. Кудайгулы, Когенеш (Евп. уезд).*

**Эмин** – верный, свободный, надёжный

КРП: эмин *th* – верный, надёжный, безопасный, свободный; эминь *t (a)* – безопасный, спокойный, уверенный; эминлик *hk*, эминьлик *t* – безопасность, спокойствие. ДТС: эмин, амин (*a*) – надёжный, верный.

Имя: Эминек – алтайцы; Амин – башкиры, карачаево-балкарцы, кумыки, ногайцы; Эмин – крым. татары; Эмине – крым. татары, ногайцы; Амина – карачаево-балкарцы, татары; Эмен – марийцы.

Фамилия: Эминов – крым. татары.

Топоним: Эмине-Баир-Хосар; Эмине-Баир-Коба.

Источник: КРП; Е (1819).

*До революции: У Я. И. сад при Альма-Тархане.*

**Эмчик Куба**

КРП: эмцек *h* – сосок груди, соска; эмчэк *k* – сосок груди.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.7.

См. Куба.

**Эмэксиз** – беззаботный

КРП: эмэк *k* – забота.

Фамилия: урумы (бездельник).

Источник: Новороссийский календарь на 1860 г., 1859.

**Эндазе**

См. Эпдазе.

**Эпдазе, Эпдазэ, Эндазе, Эйдазе** – мера длины; по Ялпа-  
чику Г. – измеряющий

КРП: эпдазэ *k* – мера длины, равная 0,65 м.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.49.Л., Д.3.Л.63.

**Эрак, Эракъ** – 1. мужчина; 2. дальний

КРП: эр *thk*, эрак *k* – мужчина; йыракъ *k*, йырах *t*, йырак *h* – дальний, далёкий, отдалённый.

Источник: КРП.

См. Йэрак, Йэрака, Эрака.

*Эрак – поручик армейский (1919) в составе Черноморско-*

го флота. Дальнейшая судьба неизвестна [Список чинов..., С. 312]

ВОВ: Эрак: Гелел (1910 Одесса – 1976 Одесса) – рядовой, медаль “За оборону Сталинграда” и др. Мих. (1903 Одесса – 1986 Одесса) – рядовой, медаль “За оборону Сталинграда” и др. Серж. А. Б. (1920 Феод. – 1941) пропал без вести. Серж. М. Б. (1918 Феод. – 1945 Чехословакия) погиб. Рядовой С. Б. (1911 Феод. – 1944) погиб. А. Б. (1914 Феод. – 1944 Севаст.) погиб, медаль “За боевые заслуги”.

Эрак Илья Осип. (1862 – 1934) – инж.-строитель, архитектор, организатор строительной фирмы, предложил новые строительные материалы, благотворитель.

Эрак Иосиф (1832 Константинополь – 1896 Одесса) – поэт, его переводы на караимский язык Пушкина, Лермонтова, Жуковского, Крылова получили известность в тюркском мире.

**Эрака, Эракъа** – старейший, уважаемый, молодец-мужчина

КРП: эр *thk* – мужчина + акъа *k* – обращение к старшему по возрасту.

Имя: Эракъай – крым. татары [Крымскотатарские имена, 1992]; Эракай – марийцы.

Источник: КРП; БТ (1821).

См. Йэрак, Йэрака, Эрак.

**Эрби-оглу**

КРП: эрби *thk (ev)* – учитель, настоятель молитвенного дома, духовное лицо.

Источник: Архив Полканова Ю. А., материалы Кокеная.

См. Реби-Оглу.

**Эренч Екъ, Эренчак, Эренчек, Эренчик, Эринчак, Эринчек, Эринчэк** – лентяй, от прозвища

КРП: эринчэк *k*, эринцэк *h*, эриньяк *t* – лентяй.

Прозвище, как проявление юмора, нередко имело обратное значение. – Лентяем могли назвать очень работающего, безносый – человека с длинным носом...

Пословица: Джомарт кӱльмэксиз, эринчэк ӱтмэксиз. Щедрый без рубашки, Эринчек (ленивый) без хлеба.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.545.Л.3, Д.990.Л.62, Д.1012.Л.4, Д.3.Л.32; Ф.64.О.1.Д.1801; БТ (1810).

ВОВ: Эринчек: Сулейман (Сол.) (1905 Симф. – 1990 Харьк.) – орден Отеч. войны, боевые медали. Рядовые И. С. (1910 Евп. – 1941) и Ш. М. (1910 Симф. – 1941) пропали без вести. Ст. серж. Л. И. (192 Феод. – 1945 Кировская обл.) умер от ран. Фёд. (1899 Екатеринослав – ?) – мл. серж. Рядовой Бор. (р. Симф.) пропал без вести в 1944 г. Лётчик Ник. (1923 Мелит. – 1945) погиб.

Эринчек Павел Тохтамыш. (1929 – 2005) – инж.-нефтяник, канд. геолого-минералогических н., “Отличник разведки недр”.

Эринчек Юрий Марк. (р. 1942 Симф.) – горный инж.-геофизик, аэрогеофизик, канд. н., первооткрыватель месторождения алмазов в Якутии, автор более 100 научн. публикаций, включая несколько книг, зам. дир. по н. Всероссийского геологического ин-та.

### **Эренчек Бурсук**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.103.

См. Бурсук, Эринчек.

### **Эренчек Шекерын, Эренчек Шекеры**

КРП: шекер  $t(n)$ , шэкэр  $k(n)$ , сэкер  $h$  – сахар; шэкэрли  $k$  – сахарный, с сахаром; сэкерци  $h$  – кондитер.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.7.

См. Шекерджи, Эринчек.

Эрик – слива, возможно, от прозвища

КРП: эрик, эрык  $hk$  – слива.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.50.Л.1.

### **Эринчек-Капуджи, Эринчэк-Къапуджи**

Источник: КРП.

См. Капуджи, Эринчек.

### **Эринчек-Капуджи-Бурсук**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.240.

См. Бурсук, Капуджи, Эринчек.

### **Эринчек Ягджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.523.Л.235, 239.

См. Эринчек, Йагджи.

### **Эртлач**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.11.

См. Иртлач.



**Эртлач-Мангуби**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.235.Л.32.

См. Иртлач, Мангуби.

**Эру**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.71. Л.3.

См. Йэру.

**Эру Бабаджан**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.237.Л.10.

См. Бабаджан, Йэру.

**Эру Каракоз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.32.

См. Еру Каракоз, Каракоз, Йэру.

**Эру-Хаджи**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.36.Л.5.

См. Йэру, Хаджи.

**Эру Черкез, Эру Черкиз**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.52.Л.2.

См. Еру Черкез, Йэру, Черкез.

**Эру-Эстамбули**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.4.Л.22.

См. Еру-Эстамбули, Йэру, Стамбули.

**Эрыпчак**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.14.

См. Эринчек?

**Эттер**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.103.

**Эфет**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.45.Л.7.

См. Ефет.

**Эфет-Костини**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.35.Л.107.

См. Ефет, Костини.

**Юрга**

См. Йорга.

**Юрчи**

КРП: йур *t* – антилопа, дикая коза, серна.

Имя: Учы – алтайцы. Исфандияр Юрджи Бахадур, хан региона Хорезм.

Фамилия: Юрги-Оглу – урумы.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.233.Л.12.

**Юсиф** – от имени

Источник: Вайсенберг, 1913.

**Ючу**

КРП: уч *t* – три, трое, үчюнчю *t* – третий; уч *th* – конец, граница, предел, цель; уч- *tk* – летать, вылетать, падать, обрушиться, быстро бегать.

Имя: Учы – алтайцы.

Топоним: нп Учү; Учъ эвли (Феод. уезд.).

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.45.

**Ючь Чалбури**

КРП: уч *t* – три, трое, үчюнчю *t* – третий; уч *th* – конец, граница, предел, цель; уч- *tk* – летать, вылетать, падать, обрушиться, быстро бегать.

Топоним: Юч-Обасы, Уч-Кую, Уч-Коз.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.3.Л.45.

На БТ (989) указан Моше, пришедший из земли Уч (половецкой земли).

См. Ючу, Чалбору.

**Ягджи, Ягжи, Йагджи** – изготовитель масла

КРП: йагъ *k* – жир, масло, сало. ДТС: йаг – жир, масло.

Фамилия: Ягджи – турки.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.402.Л.90, Д.237.Л.15.

**Язаджи, Язджи, Язиджи, Язичи, Языджи, Йазыджы** – писарь

КРП: йазыджы *k*, йазывчы *k* – 1. писатель, автор; 2. писарь, писец. ДТС: йазыгчи – писарь.

Фамилия, прозвище: Языджы, Йазыжы – гагаузы; Языдж(ч)и – турки.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.52 Л.3, 7; Д.233.Л.9, 13.

ВОВ: Подпольщица в Симф. Языджи Татьяна Давид. (1894 Симф. – ? Симф.), врач, спасла от угона в Германию 44 чел., [Кропотов, 2004, С. 85].

**Яйджи, Йайджи** – стрелок из лука, лучник

КРП: йайа *thk* – лук. ДТС: йа – лук.

Топоним: с. Яйджи, Нахичеванская обл.

Источник: Кропотов, 2004.

**Ялпаджик, Ялпачик, Йалпачыкъ** – плоский, от имени-прозвища

КРП: йалпакъ *k* – плоский, приплюснутый; йапалакъ *k*, йалпак *h* – плоский.

Источник: КРП; ГААРК Ф.241.О.1.Д.126.Л.5.

ВОВ: Ялпачик: *Пропали без вести С. С. (1901 Бахч. – 1944) и В. В. (? – 1942) – уч-к обороны Севаст. Рядовой Е. С. (1903 Бахч. – 1993 Мелит.). Уч-к. Финской и ВОВ Вен. Сем. (1907 Бахч. – ?).*

*Расстрелян оккупантами в 1942 г. в Евп. заложник Ялпачик Илья Фёд.*

*Ялпачик Гелий Сем. (1912 Бахч. – 1993 Мелит.) – инж. механик, канд. техн. н., доцент, более 100 статей, книг, учебников в обл. механики; знаток языка, истории и культуры караев. Автор “Русско-караимского разговорника” [1993], “Русско-караимского словаря” [1997], пособия “21 урок караимского языка”, член научн. Совета Ассоциации “Крымкарайлар”. Внёс большой вклад в сохранение культуры караев. Трагически погиб.*

*Ялпачик Софья Гелиевна – ведёт большую работу по сохранению и возрождению культуры караев, готовила к изданию работы отца – Ялпачика Гелия Сем. Активист ЭКЦ “Кале”, кавалер почёт. знака “Крепость силы”.*

*Ялпачик Фёд. Ефим. – проф., канд. техн. н., доцент.*

*До революции: Сад у р. Кача.*

**Ялпачик-Левн**

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.902.Л.1.

См. Ялпачик, Леви.

**Янтыкбаш, Йантыкъбаш** – голова пирогом, от прозвища

КРП: йантыкъ *k* – большой полукруглый пирожок с бараниной.

Топоним: гора Янтыкбаш, Башкортостан.

Источник: Полканов А., 1994.

**Ярак, Йарак**

КРП: йар *h* – ущелье; йар *k* – друг; йар- *thk* – рубить, колоть;



йара *thk* – рана; йара- *thk* – соответствовать, подходить. ДТС: ярак – далёкий; йярак – дальний, далёкий.

Ярак – панцирь, доспехи в древнетюркской письменности [Горелик. 1983]. Ярак (*m*) – нужное, годное, снаряжение [Указатель терминов..., 1941].

Имя: Ярак – чуваш.

Топоним: с. Ашага-Ярак, Дагестан; р. Ярак-су, Терская обл.; с. в Сербии; с. в Чувашии; нп Ярак-Чурма, Татарстан и пр.

Источник: ГААРК Ф.241.О.1.Д.909.Л.2.

См. Йэрак, Эрак?

### Яфет

См. Ефет.

Яшиш, Йашиш – почётный старик, по М. Гумушу – седовласый, из рода Яшиш

КРП: йашиш *k* – почётная старость. ДТС: яшлык – пожилой, “в летах”.

Имя: крым. караимы.

Источник: КРП; БТ (1728); Солхат (944).

Гражданская война: 5 уч-ков Красной армии.

ВОВ: Яшиш: Ст. л-т. Бор. Еф. (1927 Херсон – ?), боевые награды. Военврач, нач. эвакогоспиталя Яшиш Мих. (1907 Керчь – ?), орден, 16 медалей. С. С. (1912 – 1942) погиб. Иосиф – кадровый военный, подполковник, боевые награды.

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ И ЗНАЧЕНИЕ ФАМИЛИЙ

*Передаваясь в чреде поколений,  
фамилии начинают вести себя подобно генам.*

*Причём они вторят тем генам,  
которые генетика сейчас считает самыми  
информативными для изучения истории генофонда –  
"однородительскими" маркерами.*

*Балановская Е. В., Балановский О. П., 2007*

Антропонимы происходят от профессий, этнонимов, прозвищ, внешних данных, положения в обществе, тотемов, места проживания и пр.

Условно классификация фамилий по значению выглядит так:

1. Традиционные занятия и профессии (сельское хозяйство, ремёсла, медицина, военное дело, приготовление пищи, прочие);

2. Обстоятельства жизни (личные качества, внешность, семейные отношения, др.);

3. Религиозные представления;

4. Место проживания;

5. Названия живых существ;

6. Этноним;

7. Несколько значений;

8. Неопределенные;

9. Другие (от имени, от предмета, прочие).

Названные разделы неодинаковы по объёму.

Далее фамилии караев приведены в традиционном современном звучании, без учета вариантов.

*Традиционные занятия и профессии крымских караимов в прошлом – сельское хозяйство, ремёсла, военное дело [КНЭ, Т. 6., Ч. II] отражены в фамилиях (~ 150).*

*Сельское хозяйство* отражают более 20 фамилий. Приведем некоторые из них: Балджи – пчеловод; Барактар – собаковод сторожевых собак; Бахчаджи – садовник, огородник; Бутувчи – обрезчик деревьев; Койлу – овцевод; Койлю – крестьянин, деревенский; Койчу – чабан, пастух; Корелли – птичник, индюшатник; Тавукчи – птичник; Тютюнджи – табачник; Чичора –

молодой батрак, конюх; Чобан – пастух, чобан; Чубукчи – прививщик.

По С. Шапшалу во всех отраслях сельского хозяйства “караимы принимали активное участие, в области же садоводства караимское население получило всеобщее признание” [КНЭ, Т.6., Ч. II]. По Сумарокову [1805] “Бахчисарайские караимы считаются у нас первейшими садоводами...”. Известный садовод Л. Симиренко писал [1912], что караимам из Кале принадлежали древнейшие сады Крыма, и что “многие из них сохранили и поныне большую любовь к садоводству, которое ведут образцово-культурно”.

Характерны слова крымской народной песни:

Татарина дело – земли отвод.  
Он пашет, хлеб сеет и косит.  
Карай – виноградарь и садовод,  
Все нежные фрукты приносит...

По словам Хана С. Шапшала “любимым занятием караимов до последнего времени в Крыму было садоводство...”.

В 1915 г. крымские караимы имели более 260-ти земле-владений, из них не менее 200 садов вдоль рек – Альма, Кача, Карасу, Салгир. По площади садов караи уступали лишь крымским татарам и русским. В долине р. Альма половиной всех садов владели роды караев Болек, Бота, Кальфа, Комэн, Пастак, Прик, Танатар, Тохтамыш, Черкес, Ходжаш, Пампулов, Шапшал... Образцовые хозяйства вели крупные садоводы – промышленники Бобович, Крым, Шишман. На юге России славились плодопитомники Пастака и Прика. При общей численности менее 1 % населения полуострова караи составляли 10 % членов Российского общества садоводства в Крыму и на юбилейной выставке (1908) получили 20 % всех наград. Караимский народ внёс весомый вклад в хозяйство Таврической губернии. Учёный агроном, промышленник и государственный деятель С. Крым возглавлял сельскохозяйственное общество в Крыму, был членом Губернского сельскохозяйственного совета, финансировал издание знаменитой книги Л. Симиренко по промышленному плодоводству Крыма.

Караи успешно занимались и коневодством, овцеводством, переработкой плодов, табаководством, производили до 40 – 60 % табачной продукции России.

Советская власть национализировала землю, лишив караимский народ традиционного занятия сельским хозяйством. Но



не забыты фамилии Дуван, Шакай, Крым. Уже в наше время выдающимся агрохимиком стал И. Пастак (1894 – 1965) – сын создателя знаменитого питомника под Симферополем, удостоен высших наград Франции, включая орден Почётного легиона.

Фамилии, связанные с *ремёслами* (свыше 30 профессий, более всего – кожевенное дело): Бондар – бондарь; Бербер – парикмахер; Имшакчи – мяльщик кожи; Казас – вышивальщик, позументщик; Калпакчи – шапочник; Кальфа – мастер; Килджи – власящик; Кильджи – добывающий мыльную глину киль (кил); Кискачи – слесарь; Пичакчи – изготовитель ножей; Постанли – кожевник; Саатчи – часовщик; Сарач – шорник, седельщик; Таббах – кожевник, сыромятник; Урчук – ткач; Фарумда – печник; Фенерли – фонарщик; Халлач – шерстобит и др.

Традиционным ремеслом было кожевенное дело. Из кожи готовили снаряжение, сбрую, одежду, обувь. Славилась боевые сёдла, доспехи, сапоги для верховой езды. Эти изделия вывозили и за пределы Крыма. Выделку и обработку кожи вели в окрестностях Кале и Мангупа, в местах произрастания дубильных растений и у источников воды. Использовали особую кожемялку – талкы. Аналогия и похожее название на Алтае и у карачево-балкарцев на Кавказе. Главой интернационального кожевенного цеха в округе Бахчисарая избирали обычно крымского караима. До революции эту должность долго занимал Минаш.

Специфичная крымская профессия кильджи – добытчик местной мыльной глины кил (киль). Испокон веков её добывали коренные жители – крымские каранмы, крымские татары, крымчаки и урумы в окрестностях Тепе Кермена, Мангупа, Карасубазара, Сапун горы (сапун в переводе – мыло). Кил использовали для мытья овечьей шерсти, конского волоса (къыл), для очистки вина и растительного масла. Широко применяли в народной медицине: внутрь – при отравлениях, наружно – для заживления ран. В быту кил использовали для мытья головы и при купании в море. Каранмы первыми стали выпускать мыло “кил”. До революции его производил в Севастополе Харченко, рекламируя как “Чудо Крыма”.

*Медицина* отражена в фамилиях (около 10-ти): Аттар – аптекарь; Геким Баба Рофе – врач отец; Кефели Эпе – акушерка, повивальная бабка; Ованай – повивальная бабка, акушерка; Рофе – врач; Рофе Эким – врач; Эбанай – повивальная бабка, акушерка.

Изначально врачеванием занимались шаманы – къамджи

и знахари – бильдиджи, позже врачи – савлукътырывчы. В их числе и известные за пределами Крыма. Караи вылечили в разное время родных Турецкого султана, жену шаха Ирана. Эзра из Трок – придворный врач и советник польского короля – вылечил его дочь от тяжелого недуга. Будущий вождь караев С. Пампулов был медбратом госпиталя Пирогова в Крымскую войну, награждён Знаком Красного креста. Врачи с высшим образованием появились лишь в конце XIX в. Первой женщиной – врачом стала С. Ходжаш (1876). К началу XX в. были уже караи – доктора медицины.

Родовое гнездо караев – город-крепость Кале считалось очень здоровым местом. Здесь лечили климатом и образом жизни. Перед революцией собирались организовать в крепости санаторий. Караи – врачи Симферополя, Бахчисарая и Севастополя брались бесплатно лечить приезжих.

В основном крымские караимы превратили Евпаторию в детский курорт, наладили климато- и грязелечение. Гулюш Боек (Гелелович) с мужем открыли бесплатный санаторий для больных детей любой национальности и веры (ныне “Чайка”). Были известны доктора медицины Б. Казас, С. Бабович, С. Кальфа, фармаколог с мировым именем А. Черкес... Большим уважением пользовались военные врачи. Традиционная тяга к военному делу сочеталась с состраданием к больным и желанием помочь ближнему. Прославились боевые генералы медицинской службы Р. Каплановский, Я. Кефели, доктора медицинских науки И. Баккал, М. Кальф-Калиф, С. Кальфа. В Великой Отечественной войне участвовало 85 врачей, в т. ч. 15 женщин, 15 подполковников и полковников.

Профессия врача одна из самых распространённых и уважаемых среди караев. Сформировались и расширились врачебные династии. Например, знаменитая плеяда Ефетовых, где два доктора наук и профессора, несколько кандидатов наук.

*Военные традиции* караев уходят корнями в кочевое прошлое и эпоху становления этноса в Крыму в условиях постоянных военных столкновений в борьбе за существование. У крымских караимов всегда были развиты военные традиции. Характерны слова древней караимской песни:

Сел с колчаном на коня,  
Три стрелы в колчане у меня,  
Трёх врагов я ими сражу,  
Хазарского князя хвалу заслужу.

Фрагменты национального герба: двурогое копьё – сенэк; щит – калкан и крепостные башни. Копьё и щит изображены на печатях храмов – кенаса. Профессия офицера – одна из самых престижных. С XIV в. воины – караи составляли личную гвардию Великого князя Витовта и охраняли границы Литвы. А. Дрилинга писал:

О бойцы, о караимы – рыцари  
Видно ведь, вы не чужие нам,  
Если полегли в огне сражений...

В Крымском ханстве с XV в. за охрану крепости Кырк Йера, служившей защитой ханам, караи были причислены к военной аристократии – тарханам. В XVII в. Ильяш Карамович из княжеского рода Узунов был гетманом реестрового казачества.

При описании фамилий выше названо около 600 воинов из 150 родов, участников разных войн, начиная с обороны Севастополя 1854 – 1855 гг. В I-й Мировой войне участвовали около 800 караев, из них 500 офицеров. Известно 650 участников Великой Отечественной войны, в т. ч. 202 офицера; около половины воинов погибли. Среди национальных героев Арслан Фуки – первая оборона Севастополя; генерал Р. Каплановский – война 1877 – 1878 гг.; поручик М. Тапсашар – русско-японская война; штабс-капитан И. Гаммал, кавалер пяти Георгиевских крестов – I-я Мировая война; маршал Р. Малиновский, Д. Паша, Е. Ефет, М. Кальфа – Великая Отечественная война [КНЭ, Т. 6., Ч. II; Кропотов, 2005; Фуки, 1995; Zajonckovskis, 2000, 2005].

Военные термины караев имеют древнее происхождение. При реформах Ататюрка 1930-х гг. в турецкий язык взамен иноязычных было включено 330 карайских слов, преимущественно из области военной лексики.

В фамилиях (более 30-ти) отражены профессии, чины, оружие, доблесть, сила и храбрость: Актачи-баши – ведающий тренировкой лошадей и ремонтом подвод; Байрактар – знаменосец; Гиббор – богатырь; Джигит – храбрец, удалец, отважный, наездник; Яйджи – стрелок из лука, лучник; Кабакбаш – главный страж ворот; Кермен – крепость; Коджак – храбрец; Колджи – командир; Кула – крепостная башня; Ламчари – блистающий воин; Синэк – копьё двурогое, национальное оружие; Сулук – военный, имеющий войско; Туткун – пленный; Ферик – дивизия, генерал; Шишман – бурка, епанча и др.

*Приготовление пищи* отражают около 30-ти фамилий (профессии, блюда и пр.): Бозаджы – бузник, изготовитель бузы;



Ягджи, – изготовитель масла; Каймаги – каймачник, изготовитель каймака; Максимаджи – бузник, изготовитель бузымахсымы; Пастак – кашевар; Пенерджи – сыровар; Татлыджи – изготовитель сладостей, варенья; Фурунджи – пекарь, булочник; Шекерджи – изготовитель сладостей; Шишакчи – шашлычник; Экмекчи – пекарь; Капчик – верхняя корка пирога; Катлама – жареная лепёшка; Кашик – ложка и пр.

*Прочие фамилии* – занятия разнообразны, их более 20-ти: Авак – охотник; Арабаджи – извозчик, кучер; Балтаджи – дровосек; Балыкчи – рыбак; Гаммал – носильщик; Геманеджи – скрипач; Дуван – правитель, управляющий; Инджирджи – продавец жемчуга или инжира; Иртлач – певец; Ишшкчи – возможно, труженик; Екмекчи – кучер; Сараф – меняла; Ханджи – содержатель постоянного двора; Ходжа – учитель; Ходжаш – егермейстер и пр.

*О месте проживания* рассказывают более 20-ти антропонимов, как показано ниже в таблице.

Таблица 4

#### Места проживания в фамилиях караев

| Фамилия                | Место                                                | Соответствия в фамилиях других народов |
|------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Варналы                | Варна                                                | гагаузы, турки                         |
| Кавшанлы, Ковшанлы     | Каушаны                                              | –                                      |
| Каджар                 | нп., Азербайджан                                     | азербайджанцы, огузское племя, каджары |
| Калали, Кальали, Кальи | Кале (крепость)                                      | –                                      |
| Карабаджак             | Выходец из половешкой земли (Буджак, Бессарабия)     | гагаузы, крым. татары                  |
| Кефели                 | Кефе (Феодосия)                                      | урумы                                  |
| Костини, см. Стамболи  | Константинополь                                      | гагаузы                                |
| Крым                   | Крым                                                 | гагаузы, карачаево-балкарцы, урумы     |
| Крымн                  | Старый Крым                                          | –                                      |
| Магас                  | Возможно г. Магас на Кавказе, древняя столица Алании | –                                      |
| Мангуби                | Мангуп                                               | крымчаки (Мангупли)                    |

| Фамилия                         | Место                              | Соответствия в фамилиях других народов      |
|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
| Мичри                           | Египет (Мичри, Мисир); нп. в Крыму | карачаево-балкарцы, осетины; имя у киргизов |
| Стамболи, Стамбули, см. Костини | Стамбул                            | крым. татары, урумы                         |
| Стамбули Костини                | Стамбул - Константинополь          | крым. татары, урумы                         |
| Тракай, Троки, Троков           | Тракай, Литва                      | —                                           |
| Фенерли, Фэнэрли                | место Фенерли, Стамбул             | —                                           |
| Фулл <sup>1</sup>               | нп Фуллы (Бахчисарайский р-н)      | Фул – урумы                                 |
| Харсун                          | Херсонес                           | —                                           |
| Хаскойлу                        | р-н Стамбула                       | —                                           |
| Чабак                           | с. Чабак, Крым                     | урумы                                       |
| Чавке                           | с. Чавке, Крым                     | урумы                                       |
| Шур                             | с. Шуры (Кудрино), Крым            | Шуру – гагаузы                              |

Кроме приведённых выше, ряд фамилий крымских караимов соответствует названиям населённых пунктов Крыма: Казак, Карагоз, Кокей, Аппак, Балакай, Болек, Сакав, Таймаз, Кефели и др. Носители соответствующих фамилий некогда жили в этих местах. К примеру, семья караев Сарыбан, Сарач, Куба и др. в одноимённых хуторах в районе Бахчисарая, Ялты, Сак.

Нередко фамилии происходят не от топонимов, а топонимы от родовых фамилий. В их числе приток Альмы Бакал-Су, место Кальфа на окраине Севастополя. К 1915 г. представители девяти родов караев имели ~ 30 экономий, 20 крупных имений, 10 солепромыслов, не менее 150 садов... Всего более 260 владений. Многие из них носили фамилии хозяев. В устье р. Альма, например, сады Бабовича, Байрактар, Каракоза, Кискачи, Комэна, Максимаджи, Танатара, Шишмана и др.

Приведённые названия нередко являются частью двойных фамилий. Примеры: Карабаджак Шапшал, Сапак-Карабаджак, Кефели-Бабай, Чомак-Кефели, Мангуби-Кыргый, Мичри-Беш.

Судя по совпадению фамилий, рядом с караями в Варне жили гагаузы; в Карабаджаке – гагаузы и крымские татары; в Константинополе-Стамбуле – гагаузы, греки, крымские татары; на Мангуле – крымчаки (фамилия Мангули). Название

<sup>1</sup> А. Маркевич [1928] сопоставляет это название с древнененгерским *falū* – деревня

“Мичри” (“Мисир”) встречаем в именах и фамилиях карачаево-балкарцев, гагаузов, киргизов, осетин.

Фамилии свидетельствуют о давних пространственных и культурных связях указанных народов.

*С названиями живых существ* связано около 40-ка фамилий. С. Михалков так писал об этом:

В фамилиях различных лиц,  
Порою вам знакомых,  
Звучат названья рыб и птиц,  
Зверей и насекомых.

Многие фамилии происходят от древних тотемов, некоторые – от прозвищ. Значения нескольких фамилий не однозначны. Ряд названий животных имеют соответствия в древнетюркском языке. Эти давние фамилии часто созвучны этнонимам тюркских родов и племен. Примеры: Арслан – лев, Балык – рыба, Бараш – овца, Бөрү – волк, Йурчи – антилопа, дикая коза, серна, Каплан – тигр.

*Обстоятельства жизни* (более ста) включают такие характеристики, как рождение, статус, черты характера, внешность, семья и другие

Более сорока фамилий говорят о *личных качествах* – характере, уме: Аваз – голосистый, горластый; Ойнак – игривый; Тапсашар – если найдёт, то съест; Шапшал – ленивый...

*Внешность* (около 40-ка): Байрактар Калып Баджак – знаменосец с деревянной ногой; Бурназ – с малым носом; Пампу – пышный; Тинкаяк – прямая нога; Топал – хромой. Описание внешности в антропонимах бывает образное, с юмором. Не исключено, например, что Бурунсуз – буквально без носа, на самом деле был с большим носом, а Кабакбаш – голова тыквой – тугодумом.

*Семейные отношения* отображены в фамилиях Айвазоглу – сын Айваза, сын слуги; Акачик – старший братик, дядечка; Баба – отец; Бабаджан – душа отец, милейший, великодушный; Оксюз – сирота; Эгиз – близнец... Всего около двадцати.



*Происшествия и поведение* конкретного человека через фамилии сохранились в веках. Например: Алтыайлык – шести-месячный; Едайлык – семимесячный; Пьясор – из сословия (касты) пясоров; Кара – чёрный, простолюдин; Мересиди – прокутивший наследство; Батакчи – присваивающий чужую собственность, не платящий налоги; Кэфэш – приятель по развлечению (собутельник); Майкапар – любитель жира.

Ряд фамилий имеют *несколько значений*. К примеру, Шишман – полный и бурка; Челтек, Чельтек – сито и не умеющий хранить тайну; Борсук – вонючий и барсук.

*Фамилий с неопределёнными значениями* насчитывается более 80-ти: Кака, Монно, Лечаб, Манка и пр.

*К другим* мы отнесли фамилии, произошедшие от имени: Алмаз, Алтынкыз, Фирсин; обозначающие предмет: Чинак – коготь, Чомо – воловьё упряжь, Тильчик – язычок; и прочие: Танатар – утренняя заря, Караборан – чёрная буря, Гулюш – улыбка...

## СТРОЕНИЕ ФАМИЛИЙ КАРАЕВ

*... изучение фонда фамилий, вторящего генофонду, может стать историческим источником об этногенезе, о древних и современных массовых миграциях населения.*

*Балановская Е. В., Балановский О. П., 2007*

По строению фамилии крымских караимов можно разделить на две группы – простые и составные.

Нами выявлено около 320 двойных и тройных фамилий (93 и 7 % соответственно). В метрических книгах их писали в скобках, через черточку и без неё. Двойные фамилии подразделены на группы:

– Обычные – 38 % всех составных фамилий. Представлены только коренными национальными антропонимами типа Баккал-Чуюн, Бабович-Бурназ, Топал-Кумук, Чобан-Йорга, Тохтамыш-Кумыш.

– По месту проживания – 13 %. Преобладают компоненты Кефели и Мангуби: Ага-Кефели, Кефели-Бабай, Койлю-Мангуби, Мангуби-Кыргый и т. д.

– Религиозного происхождения – 42 %. Главные фрагменты Коген и Леви (20 и 8 %) – сословие священнослужителей. Также Еру, Хаджи – совершившие хадж и др. (14 %). Примеры: Коген-Борю, Леви-Бабович, Еру-Давул. Эти фамилии составлены из религиозных и национальных фрагментов. Есть и антропонимы, обе части которых связаны с религией – Еру-Леви, Еру-Хаджи, Хаджи-Леви, даже Леви-Коген.

Национальные фрагменты древнее связанных с местом проживания и с религией.

Примеры тройных фамилий: Айваз Баккал Коген; Бобович Баба Хаджи; Барсук Капуджи Эринчек; Ботук Леви Оксюз; Узун-Еру-Хаджи; Геким-Баба-Рофе; Мангуби-Алты-Айлык.

Фрагменты двойных и тройных фамилий присутствуют в самостоятельном виде среди не составных фамилий. Около 20-ти фрагментов сохранились только в составных фамилиях. В прошлом они являлись, очевидно, и самостоятельными антропонимами. Значение некоторых из них не ясно. Например:

Таблица 5

Распределение составных фамилий по группам, %

|                     |     |
|---------------------|-----|
| тройные             | 7   |
| двойные             | 93  |
| обычные             | 38  |
| по месту            | 13  |
| религиозные         | 42  |
| с Коген             | 20  |
| с Левин             | 8   |
| с Еру, Хаджи, и др. | 14  |
| ИТОГО               | 100 |

Акиз, Арик, Арпад (Арпада), Кака, Камам, Ичкачик, Магамаджи, Панчакчи, Подрат, Фемга... Возможно, это реликты древнейших антропонимов народов Крыма, расшифровка которых представила бы большой интерес.

Таблица 6

Суффиксы и окончания фамилий караев<sup>1</sup>

| Суффикс, окончание | К-во фам. | Суффикс, окончание | К-во фам. | Суффикс, окончание | К-во фам. | Суффикс, окончание | К-во фам. |
|--------------------|-----------|--------------------|-----------|--------------------|-----------|--------------------|-----------|
| -джи               | 46        | -ги                | 5         | -ич                | 3         | -за                | 2         |
| -чи                | 35        | -ка                | 5         | -ит, -ыт           | 3         | -ик                | 2         |
| -ак, -йак, -ах     | 30        | -ке                | 5         | -коз               | 3         | -из                | 2         |
| -ев, -ов           | 30        | -ин                | 5         | -ла, -лу           | 3         | -ки                | 2         |
| -ан                | 26        | -иш, -ыш           | 5         | -ор                | 3         | -ми                | 2         |
| -ик, -чик, -чук    | 24        | -ру, -рю           | 5         | -ский, -цкий       | 3         | -мо                | 2         |
| -ан                | 22        | -аба, -уба         | 4         | -ул                | 3         | -пси               | 2         |
| -ли, -лы           | 17        | -бек, -лек         | 4         | -уз                | 3         | -ра                | 2         |
| -аш                | 11        | -ек                | 4         | -ча                | 3         | -ри, -ры           | 2         |
| -ар                | 10        | -еш, -эш           | 4         | -уш                | 3         | -та                | 2         |
| -ук, -юк           | 10        | -им, -йм           | 4         | -ав                | 2         | -уз, -юз           | 2         |
| -ал                | 9         | -ко                | 4         | -ани               | 2         | -у                 | 2         |
| -аз                | 8         | -он                | 4         | -да                | 2         | -эль               | 2         |
| -ун, -юн           | 8         | -сиз, -суз, -сыз   | 4         | -ед, -ет           | 2         |                    |           |
| -ен                | 6         | -ук                | 4         | -ес                | 2         |                    |           |
| -ер, -ери          | 6         | -жа, -жаш          | 3         | -еф                | 2         | сумма              | 435       |

<sup>1</sup> не учтены сложные фамилии (двойные и пр.).



Всего с учётом 65 фамилий с иными суффиксами 500.

Итого: суффиксов 61; фамилий 500.

Абсолютное большинство суффиксов и окончаний типично тюркские. 9 наиболее распространённых из них отмечены почти в половине всех учтённых фамилий. На первом месте по количеству суффиксы “-джи” и “-чи”, означающие принадлежность к роду занятий, профессии. Представление о частоте встречаемости фамилий с разными суффиксами и окончаниями дают приводимые ниже данные.

Таблица 7

**Интервалы встречаемости фамилий с одинаковыми  
суффиксами и окончаниями**

| Интервал к-ва<br>фамилий | фамилии |     | К-во суффиксов и<br>окончаний |
|--------------------------|---------|-----|-------------------------------|
|                          | к-во    | %   |                               |
| 11 – 46                  | 241     | 48  | 9                             |
| 5 – 10                   | 87      | 17  | 13                            |
| 3 – 4                    | 69      | 14  | 20                            |
| 2                        | 38      | 8   | 19                            |
| 1                        | 65      | 13  | 68                            |
| сумма                    | 500     | 100 | 126                           |

Русифицированные, вернее – славянизированные фамилии на “-ов”, “-ев” (30) и “-ский”, “-цкий” (3) появляются с конца XVIII в., сохраняя корневую часть.

## IV. ИМЕНА КРЫМСКИХ КАРАИМОВ

*Суврат анынъ, атаба ананынъ.  
Питание его, а имя дано матерью.*

*Караимская пословица*

**Наречение. Двойственность имён. Имена-обереги.  
Христианские имена**

В основе вероучения крымских караимов лежит Ветхий Завет Библии и поклонение единому Богу. С религией пришли и имена персонажей Ветхого Завета: Азария, Моисей, Сима, Эзра и др. Газзан нарекал на торжествах по случаю рождения ребёнка, обычно заранее согласовав имя с родителями. Детей стремились называть именами прародителей. Наречённое газзаном имя становилось официальным, заносилось в метрическую книгу и фигурировало в документах.

*Двойственность имён.* Согласно предписанию Ветхого Завета на восьмой день после рождения газзан проводил религиозный обряд сунэт-той – праздник обрезания, что олицетворяло принятие веры и заключение завета с Богом, и нарекал ребенка. Обряд обрезания известен у мусульман, иудеев, сохранился у отдельных христианских общин (до IV в. проводился у всех христиан). Имя девочке газзан нарекал через две недели после рождения.

Священники строго блюли свои правила и нарекали религиозными именами. Но сохранилась и дошла до нашего времени древняя тюркская традиция. – Старались побыстрее дать ребёнку имя, чтобы злой дух Къаргъалата – Отец-проклинатель не успел похитить безымянную душу. И ещё до официального наречения младенца называли национальным именем или ласковым прозвищем: Али – паинька, Бахши – подарок, Эмчи – сосунок, Ойнак – игривый и др. Национальное имя применяли в быту, а нареченное газзаном, как официальное. В документах числились иногда оба имени, например Яков-Бабакай,

Эсфирь-Кумыш. Примеры двойных имён есть в эпитафиях надгробий и в материалах разных авторов. У Б. Эльяшевича читаем, например: Семён (Сима), Фёдор (Юфуда)...

Сохранилась и традиция прочтения имён в том же виде, как и при чтении Ветхого Завета, когда библейский текст с листа переводился на родной тюркский язык. Так же по народной традиции читали и имена: Авраам – Ибрагим, Ибраим; Бераха – Борис, Борюбай; Иосиф – Юсуф, Осип; Исаак – Исхак; Моисей – Муса, Мошака; Соломон – Сулейман, Самуил; Яков – Якуб и т. д. (первое – официальное религиозное имя, последующие – в переводе “с листа”, употреблялись только в быту).

Двойственность имён не является особенностью только крымских караимов. У многих кочевых народов был обычай нарекать новорождённого как можно скорее, почти тотчас после его появления на свет [Гафуров, 1987, С. 11]. Наличие национального и религиозного имён характерно для ряда других народов. У турок, например, древним народным именам сопутствовали религиозные мусульманские, а у алтайцев и гагаузов – православные имена. Двойные имена были широко распространены и у русских – “... данное при крещении имя нередко фигурировало только в официальных документах. В быту им никогда не пользовались, там живым было другое – мирское”. “На протяжении XI – XVIII веков можно проследить долгую и упорную борьбу имён дохристианских с календарными, церковными”. Календарное имя “отмечалось нередко лишь тогда, когда речь шла о рождении или смерти человека” [Полякова, 1975, С. 19, 20, 24].

Двойственность имён связана и с наречением вторым именем в случае тяжелой болезни ребенка. Второе имя продолжало существовать самостоятельно, а первое подчас сохранялось в официальных документах. Национальному имени нередко сопутствовало созвучное, общепринятое в районе проживания, например Тотеке – Татьяна, Мильке – Эмилия.

По Б. О. Унбегауну [1995, С. 12] большинство детей нарекали в прошлом двумя именами – крестильным и обиходным – мирским.

В советский период гонений на религию нарекать религиозными именами практически не стали. В последние годы всё чаще прибегают к национальным именам. Дадим примеры вторых имён: В Симферополе Александр – Агабей, Валентин – Бек, в Белоглинке Ранса – Давлета. Сохраняются двойные имена с национальным



компонентом и у выходцев из Крыма в Литве и Польше, например, Анна – Акбике.

*Имена-обереги.* При болезненном потомстве и большой детской смертности ребёнку давали “плохое” имя – оберег, чтобы отвлечь внимание злого духа Къаргалата. Обычно это было унизительное, отнюдь не красящее малыша имя. Родители надеялись, что плохое имя отпугнёт злых духов, и они не тронут увядшего, некрасивого, бледного или сморщенного человека. Девочку называли, например, Оту – желчная, или Сонук – тусклая, потухшая, а мальчика Бузур, Бузукъ – испорченный, Ботук, Бураш – сморщенный. Характерно имя – оберег Йаманды (йаман-ады) – плохое имя. Подобные имена, восходящие ко временам язычества, были и у других тюркских народов: у башкир Бозок – испорченный, Мзтек – грязь; у турок Ит-алмазь – собака не возьмёт, Турсун – пусть он уцелеет и другие [Самойлович, 1911; Шайхулов, 1991 и др.].

Возможно, оберегающую функцию изначально играли имена: Борсук (Барсук, Бурсук) – вонючий, тухлый и Ксир (Къысыр, Кисир, Кисыр) – бесплодный.

Л. А. Габай (1921, Симферополь – 1998, Симферополь), Э. И. Кальфа (1906, Харьков – 1995, Симферополь) и др. рассказывали, что их бабушки, слишком рано отдаваемые замуж, постоянно рожавшие и имевшие большую семью, особенно в не обеспеченных семьях, сталкивались с большими материальными трудностями, проблемами со здоровьем и нехваткой времени. В таких случаях родившемуся мальчику могли дать имя Тохтамыш, а девочке Тохтар, т. е. остановившийся(аяся). Аналогии этому есть и у других тюркских и монгольских народов [Самойлович, 1911; Жуковская, 1980].

В современном именнике караев имён-оберегов уже нет. Однако сто лет тому назад имя Бузур было зафиксировано, например, по словам М. Хафуза, среди подписей свидетелей на брачном договоре (шетаре) одного из представителей известного в Феодосии рода Крым.

“Плохие” имена и фамилии были и у других народов. У русских “с именами-оберегами связаны фамилии Некрасов, Негодяев, Дураков, которые были не ругательными, а защитными”, “... такой обычай распространен у многих народов, например, у тюркских даже в нашем столетии...” [Никонов, 1988, С. 7; Никонов, 1993, С. 37].

*“Покупка имени”*. Если ребёнок тяжело болел и не было уверенности в выздоровлении, родственники или друзья “покупали” его у родителей за символическую плату и давали малышу новое имя, стараясь обмануть злого духа. Если ребёнок выздоравливал, он оставался в своей семье, но с новым именем. “Купившие” его считались тоже родителями – опекали, помогали растить, участвовали в его дальнейшей судьбе. Это практиковалось еще в начале XX века. Например, новое имя из-за болезни получила Т. Шапшал, но оно не прижилось.

*Христианские имена*. В России не было запрета нарекать крымским караимам детей христианскими именами. А в 1906 г. Департамент Внутренних Дел официально уведомил письмом за № 6547, что “не встречается препятствий к дозволению караимам именовать своих детей по их усмотрению”. За подписью караимского и светского религиозного главы С. Панпулова этот материал опубликован в “Караимской жизни” [1911, II, С. 77]. Однако, нарекать христианскими именами зачастую было против само караимское духовенство. Некоторые считали так: “В старые времена были только ветхозаветные<sup>1</sup> имена. Вот: Арзу, Сарра, Седет, Султан, Мурат, Девлет, Бияна, Бийим, Ханеке, Сымыт, Бикеч, Ахпике, Гюлюш, Ханыш, Тотеке, Тётеш, Бёдеш, Мильке, Айтолу, Гечкей, пусть не гневается, – Биче, Тотай, Бикенеш, Рагель, Керече. А сейчас, оставив ветхозаветные имена, называют русскими именами: всякие там Даши, Саши. Начав с замены имён, закончат заменой веры. Хорошие прежние обычаи совсем уничтожат” [Ялпачик, 2004, С. 84].

---

<sup>1</sup> В этом списке большинство имён тюркского происхождения

## СПИСОК МУЖСКИХ ИМЕН

*Уланын ады бэзлы болсун, чакъырмасы кзолай болсун.  
Имя мальчика пусть будет понятным (известным),  
чтобы легко было его звать.*

### *Караимская пословица*

В список включены национальные, религиозные и др. имена крымских караимов по состоянию на начало XX в.

В скобках указано наличие у крымских караимов такой, или похожей фамилии (ф). Для некоторых тюркских имен в скобках дан перевод.

У большинства имен ударение на последнем слоге.

Аарон, Арон (ф)

Абрам, Авраам, Аврагам, Аврам, см. Ибрагим (ф)

Авадья, см. Овадья

Авдей

Авессалом, Ависалом, Авшалом

Авишай

Авраам-Моисей

Азар, Азарья (ф)

Айни, Айны (резвый)

Аланкасар

Алйанак, Альянак (ф)

Ананй, Ананияш, Ананья

Аникей

Анука, Ануке, см. Ганука, Ханука, Энукe

Апак, Аппак (ф)

Арзаф

Арон-Шалом

Арслан, Аслан (ф)

Асан

Асаф

Ата (отец)

Атчаб, Атчап (приятное имя; наездник)

Баба (ф)

Баба-шах (отец-шах)



Баба-шейх (отец-глава, отец-наставник)  
 Бабаджан (ф)  
 Бабай (ф)  
 Бабакай (ф)  
 Бабакай Мордехай  
 Багчи (садовод)  
 Бакши, Бахши  
 Бала (ребенок)  
 Балакай, Балак'ай (ф)  
 Барибай (князь волков)  
 Барох, Барук, Барух, Бераха, Берахка, Береха, Бериха, Бо-  
 рис, Ворох, Бэраха (ф)  
 Барушин  
 Башти  
 Бебеш, Бэбэш (ф)  
 Бег, Бек, Бэг (ф Бекли; господин, правитель)  
 Берах'я-Эзриэль  
 Беньямин Шалом  
 Бечаэль  
 Бийча  
 Боаз, Богаз  
 Ботук, Ботук' (ф)  
 Бузув (ф)  
 Бузур-ак'ай (испорченный мужчина)  
 Буки  
 Букис  
 Бураш, Буруш  
 Бурче, Бурчэ (ф)  
 Бэньямин, см. Вениамин  
 Бэрак (блестящий, или от бырак – бросить, оставить)  
  
 Вахар  
 Вениамин, см. Бэньямин  
  
 Габуз  
 Гавриил  
 Гамали Эль-Шалом  
 Ганука см. Анука  
 Ганукей (непреклонный?)  
 Гелел, Гелель, Гилель, см. Халель, Элель (ф)

Гелий  
Герман (ф)  
Гумуш, см. Кумуш (ф)  
Гурек, Гурэк

Дават, Давид, Давуд, Давыд, Дауд, Даут (ф)  
Давид Коген (ф)  
Даниил, Даниэль (ф)  
Дедавиe  
Джаным, Джаныш (ф)  
Дуван (ф)

Едигья, Едидья  
Езра см. Эзра  
Езикелий см. Изекель, Озекииль, Эзикелий  
Еисраилом  
Екутиэль, см. Якутиэль  
Елисей см. Элисей  
Ерахил  
Еремей, Еремиил, Еремия, см. Иеремия  
Есеф, Есип, Еска, см. Иосиф  
Ефет, см. Иафет, Йэфэт, Эфет (ф)  
Ефим  
Ефраим, см. Эфраим (ф)  
Ефрем  
Ефуда, см. Юуда  
Ешва, Ешу, Ешуа (ф)

Завадья, Зевадья  
Зарах (ф)  
Заря  
Захарий, Захария, Захарья, Зехарья (ф)  
Зеев

Иаков, см. Якуб  
Иафет, см. Ефет (ф)  
Ибрагим, Ибраим, см. Авраам (ф)  
Иегуда, см. Юуда  
Иеремия, см. Еремия  
Иzekель, см. Езикелий

Изра, см. Эзра  
 Израил, Исразль  
 Илия, Илья, Ильяго, Ильяш, Илява, см. Эльяш (ф)  
 Ильдугъан, Ильтуган (ф Каратуган; охотник с соколом)  
 Илья Паша  
 Илья-Толим  
 Ильяким, см. Эляким  
 Илявака  
 Иммануил, см. Эммануил  
 Имшакчи, см. Йимшакчи (ф)  
 Инджирджи (ф)  
 Иов  
 Иона  
 Иосеф, Иосип, Иосиф, Иосип, см. Есип, Осип, Юсуф, Ясаф (ф)  
 Иосиф-Баба (ф)  
 Иосиф-Сиван (ф)  
 Иосиф-Соломон  
 Иосиф-Шалом  
 Иошафат  
 Иошер, см. Йашар  
 Исаак, Иса, Исак, Ичак, Ичгак (ф)  
 Исаак Богуслав  
 Исаия, Исай  
 Иския, см. Скиа  
 Итри  
  
 Йалпачык, см. Ялпачик (ф)  
 Йаман-ады, Йаманды, см. Яманды (имя его плохо)  
 Йашар, Иошер, Иошиягу (вырастет, выживет)  
 Йашиш, см. Яшиш (ф)  
 Йимшакчи, см. Имшакчи (ф)  
 Йафет, Йэфэт, см. Ефет (ф)  
  
 Калев, Калев (ф)  
 Кальфа, Къалфа (ф)  
 Кара, Къара (ф)  
 Караман, Къараман (ф)  
 Карт, Къарт (ф)  
 Карт Баба, Къарт Баба (дед)  
 Качин, Къачин (от къач – убегать)



Киикчи, Кийикчи (ф)  
Киимчи, Кийимчи, Кийымчи (изготовитель одежды)  
Кичкине, Кичкинэ (маленький, малыш)  
Коген (ф)  
Коджак, Къоджак (ф)  
Койлу, Койлюу (ф)  
Коканай-акъа, Кокенай-акъа (ф)  
Корук, Къорук (ф Корукчу сую Культе)  
Крым, Кърым (ф)  
Культе, Культэ (ф)  
Кумуш, Кумыш см. Гумуш (ф)  
Кыргъый, Кыргый (ф)  
Кырык, Къырык (сломанный, разбитый)

Лазер, Лазир, Лезер, Лейзер  
Ламчери, Ламчэри (ф)  
Леви (ф)  
Леон (ф)

Маврик  
Магол, Махол  
Мануил, см. Эммануил  
Мардохей, Мордехай, Мордка, Мордухай, Мордхай, Морт-  
кай, Мртохай, Мортхай, Морхай (ф)  
Марек, Марк, Марко  
Маскар, Маскъар, Масхар (от маскъара – шут, безобразник,  
шутка, забава?)  
Масуд (ф)  
Матазья, Мататья  
Машон  
Мевирах, Меворах  
Менагем, Менахем  
Менгли  
Мересиди, Мэрэсьэди (ф)  
Минас, Минаш (ф)  
Миний  
Мирза, Мурза (ф)  
Михаил (ф)  
Мла  
Моисей, Мойсей, Моше, см. Муса (ф)

Мумий  
Муса, см. Моисей  
Мусаба (Муса + бай)  
Мямын Атчапар

Нааму, Нагаму, Наум, Нахаму, Нахамур  
Нагаму Бабакай, Нахаму Бабакай  
Натан  
Нафтали  
Нефалил  
Нисан, Ниссан, Нусий  
Нисан-Йонатан  
Ноах, Ной, Нова (ф)

Овадья, см. Авадья  
Огул, Огъул (ф)  
Озекииль, см. Езикелий  
Ойнак, Ойнакъ (ф)  
Олу-Ата, см. Улу-Ата  
Ормели, Ормэли (ф)  
Осе, Осэ (ф Аса)  
Осип, Осиф, см. Иосиф  
Очан (ф)

Парлак, Парлакъ (блестящий; калека)  
Парламак, Парламакъ (блестящий?)  
Паша (ф)  
Пинхас, см. Финеес  
Пуллу (ф)

Рам  
Рафаил, Рафаэль, Рефаэл, Рефаэль  
Ромуальд  
Рувен

Саадья  
Саадья-Элиша  
Саатчи, Саатчы (ф)  
Сабатай, Савватей, см. Шабетай  
Сабу, см. Шато, Шаху

Сава, Савелий Садак, Садакъ (ф)  
Садук, Садык, см. Чадук (ф)  
Саид  
Сака, Сакъа (ф)  
Сакизчи, Сакизчы, Сакъызчы (ф)  
Салахдин  
Самоил, Самойли, Самойло, Самуил, см. Шамоил (ф)  
Самсон  
Сар-Шалом, см. Шаршалом  
Сары (ф)  
Саул, см. Шаул  
Сафония, см. Чифанья  
Сахдачи, Сахдаччи  
Секерджи, Сикерджи (ф Шекерджи)  
Семён  
Серая, Серайя, Сэрайа  
Сима, Симха, Сма (ф)  
Сима-Исаак, Симха Ицхак  
Сима Семён  
Сима-Шалом  
Синан, Синане (ф)  
Ския, см. Иския  
Софу (ф)  
Степан  
Сулейман, Саламон, Соломон, см. Шелеме

Танатар (ф)  
Тансык, Тансыкъ (удивительный)  
Темирза, Темирзи (кузнец)  
Товий, Товизль  
Томалак  
Тохтамиш, Тохтамыш (ф)  
Тохтамыш Эммануэль

Узий  
Улу-Ата, см. Олу-Ата (большой отец, имя, титул)

Феенес, Финеес, см. Пинхас  
Ферик, Фэрик (ф)  
Фулу (ф)



Хаджи, Хаджы (ф)  
Хазанья  
Хаим  
Хаки, Хакъи  
Халель, см. Гелел  
Ханеке, Ханука, см. Анука  
Ханиш  
Харлалы (из Харлов)  
Хизкия  
Хилький  
Ходжаш (ф)  
Ходжа, Хъоджа (ф)  
Хыджи

Чабак (ф)  
Чадок, Чадук, см. Садук (ф)  
Чинак (ф)  
Чифанья, см. Сафония  
Чомак, Чумак (ф)  
Чугуш

Шаалтей  
Шабетай, Шабетий, Шабитай, Шаботай, Шабтай, Шепе-  
тей, см. Савватей  
Шакъай (ф)  
Шамалак, Шомалак, Шомолак  
Шамоил, Шемуэль, Шомель, Шомииль, Шомиляка, Шломо,  
см. Самуил (ф)  
Шаршалом, см. Сар-Шалом  
Шато, Шаху, см. Сабу  
Шаул, см. Саул  
Шегене (ф Шергене)  
Шем-Тов, Шемтов  
Шемария, Шемарья  
Шелеме, Шелемо, Шолеме, см. Сулейман (ф)

Эздра, Эзра, см. Ездра, Изра  
Эзекиэль, Эзикелий, см. Езикелий  
Элель, см. Гелел  
Элиав, Элиша, Элия, Эльягу, Эльяш, см. Илья (ф)

Элисей, см. Елисей  
Элиэзер, Эльязар  
Элихан  
Элчафан, Эльчапан, Эльчафан, Эльчифан (ф)  
Эльнатан  
Эльягу Неват  
Эльяким, см. Ильяким  
Эмельдеш, Эмильдеш, Эмильдэш (ф)  
Эмин (ф)  
Эммануил, Эммануэль, см. Иммануил, Мануил  
Энуке, см. Анука  
Эреиль  
Эфда  
Эфда-Бег, Эфда-Бек  
Эфенди (господин)  
Эфет, см. Ефет (ф)  
Эфраим, см. Ефраим

Юда, Югуда, Юсхуд, Юуда, Юфуда, см. Ефуда, Иегуд (ф)  
Юлиан, Юльян  
Юсиф, Юсуп, Юсуф, Юсхуд, см. Иосиф (ф)

Яков, Яков, Якуб, см. Иаков  
Якутиэль, см. Екутиэль  
Ялпачик, см. Йалпачык (ф)  
Яманды, см. Йаманды  
Ясаф, см. Иосиф  
Яшиш, см. Йашиш (ф)

## СПИСОК ЖЕНСКИХ ИМЁН

Ава  
Авва, см. Хавва  
Аджика, Аджие, Аджией, Аджиея, Аджыкэй, см. Гад-  
жие, Хаджикай (горькая)  
Аджиея-Фумла  
Айбета, Айбэта  
Айтола, Айтолу, Айтолы, Айтулу (ф)  
Акбейка, Акбийке, Акбике, Акъбийкэ, Ах-бике, Ахбике,  
Ахпике (белая госпожа)  
Акропла, Аркоропля  
Аксинья, см. Хасинья  
Алтын, Алтына (золото)  
Алтынкыз, Алтынкъыз (ф)  
Ана (мать)  
Анна, см. Ганна, Хана  
Анка  
Ануке, Аныке  
Апай (женщина)  
Апи, Апия (паинька)  
Алика, Аликке, Аликэ  
Апин  
Арзу (мечта)  
Арзу Хафчиба  
Афедра, Афеда  
Афинке  
Ачкей, Ачкэй (совершенство, откровенная)  
  
Байхатун, Байхатын (властительница, богатая)  
Балхатын (сладкая, женщина-мёд)  
Баруха, Бераха, Беруха, Бэраха  
Батчева, Батчива, Батчыва, Батшева, Батшэва, Бот-Шева, Бо-  
чеват, Бочива  
Бебиш, Бебуш, Бебюш, Бибиш, Бибуш, Бобуш, Бубуш, Бю-  
буш (улыбчивая)  
Беим, Бейм, Бийим, Бэим (ф)  
Бекелек, Бикелек, Бикэлэк (ожидаемая)  
Беклик, Бэклик (затворница)

Беканаш, Бекенеш, Бийкинеш, Бикенеш, Бикэнэш, Быканеш, Бэкэнэш, см. Пекенаш (княгиня, советчица князя)

Беклав, Бэклав, Бэклов (затворница)

Биана, Бийана, Бияна, Бяна (мать князя, радость)

Биба, Бэба (куколка)

Бибэш (госпожа, хозяйка)

Биикче (величественная)

Бийке, Бийкэ, Бике, Бикэ (властительница, королева)

Бикач, Бикача, Бикаче, Бикеч, Бикече, Бикэч (княгиня, госпожа)

Биче, Бичэ (госпожа)

Бодеш, Бодэш, Бёдэш

Бэрла

Гавива

Гаджике, Гаджикей, Гадчико, см. Аджыкэй

Ганна, см. Анна

Гевхер

Гечкей, Гьэчкэй

Гогер, Гохар, Гохер, Гохэр, Гухар

Глюш, Голюш, Гулуш, Гулюш (смеющаяся)

Гуар, Гуэр

Гулев, Гулеф, Гулэф (роза)

Гулуш, Гулюш, см. Кулуш

Гульйаф, Гуляф (розовая вода)

Гумуш, см. Кумуш (ф)

Гухэр, см. Джевхер (бриллиант, драгоценная)

Давлет, Девлат, Девлет, Довлет, Дэвлэт (сила, счастье)

Девора, Дэвара

Джавахар, Джавахер, Джевхер, см. Гухер (драгоценная)

Джаугер, Джаугэр, Джувгээр см. Джавахар?

Дина

Дуду

Ева, см. Хава

Елисавета

Ефифия

Илик, Ильик, Ильк (первая)



Кайгана, Къайгъана (яичница, т. е. глазастая)  
Карасини (черный поднос)  
Керече, Кэрэчэ (нужная)  
Кетти, Кетура  
Кира  
Кулуш, см. Гулуш?  
Кумуш Кумыш, см. Гумуш  
Кызчык (девчоночка)

Леа, Лея, Лия

Мамук, Мамух, см. Памук (мягкая, как вата)  
Манка  
Мануш  
Манушек, Мeneвшек, Менушек, Мэнушэк, Мэнэвшэк (выдум-  
щица)  
Маруз  
Марьям, Мериам, Мерьям, Мэрийам, Мэрйэм  
Матулка  
Машалла (браво)  
Машук  
Мелике, Мельке, Милке, Мильке, Милькэ (владычица)  
Меневеш, Мэнэвш (фиалка)  
Мират, Мрат, Мурад, Мурат (желание, надежда)  
Мосхус, Мускус (мускус)  
Мускайа  
Мямын

Нагаму  
Назле, Назлы (нежность)  
Нанья  
Наска

Оту (желчь)

Панория, Пенория, см. Фенория  
Памук, см. Мамук (вата)  
Паша  
Пекенаш, см. Бекенеш  
Пенина, Пэнина, Пэнна

Рагель, Рагъэль, Регель, Рахель, Рахиль, Рахилья  
Рахель-Арзу  
Рахель Тохтар  
Рая  
Ревекка, Ривка, Рыфка  
Розалия, Роза

Саадет, Саадэт, Садат, Сеадет, Седет, Содет (блаженство)  
Салтан, Солтан, Султан (ф)  
Сангарит  
Сара, Сарра, Саррата  
Сары (ф)  
Сахава, см. Шохева  
Севергелин, Сэвэргэлин (любимая)  
Сима  
Ситир, Стер, Стера, Стира, Стэр, см. Эстэр  
Сонук (увядающая, тусклая)  
София, Софья, см. Шеломита  
Султан Милка  
Сымит, Симит, Смит (удача, успех)  
Сымыт (мука-крупчатка)

Тамар, Тамара  
Тансык, Тансыкъ, Танъсыкъ (случайная, редкая)  
Тота, Тотай (тетушка)  
Тотакэ, Тотакэ, Тотеке, Тотекэ, Тотэкэ (ф; тетя)  
Тотана Бубиш  
Тотеш, Тётэш (ф)  
Тохтар  
Тохтар Зинара

Фатчева, см. Батчева?  
Федора  
Фенерия, Фенория, Фэнэрия, см. Пенория  
Феросин, Фирусин, Фросини, Фурусин, Фурсуни, Фырсын  
(Ефросинья)  
Фулия, Фумия  
Фумла, Фумула, Фумыла

Хава, Хъава, см. Ева

Хавва, см. Авва  
Хаджикай, Хаджикей, см. Аджыкэй  
Хаджикай-Фирсин  
Ханана  
Ханеке, Ханике, Ханикэ, Ханэкэ, Ханыке (ханша)  
Ханна, см. Анна  
Ханиш, Ханша, Ханына, Ханыш (ф)  
Хасанья, Хасинья, см. Аксинья  
Хатун (женщина)

Черья  
Чичек, Чичэк (ф Чичке; цветок)  
Чевия, Чэвия (соблазнительница)

Шанук, Шунук, Шунукъ  
Шаханья, Шеханья, Шехонья (заря)  
Шелемит, Шеломит, Шеломита, Шломит, Шэломит,  
см. София  
Шохева, см. Сахава  
Шурка

Эвэгэль, Эве-гель (прийди домой)  
Эвэр  
Эльмаз (ф)  
Эмилия  
Эмин (ф)  
Эмчи (ф)  
Эстер, Эстир, Эсфир, Эсфира, Эсфирь, см. Стер

## Религиозные имена карав

В таблице приведены имена крымских караимов, принятые вместе с религией, и используемые также другими народами. Значение дано по Библейской энциклопедии [1991].

Таблица 8

| имя                                 | значение                          | у каких ещё народов встречается                                                    |
|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>мужские имена</b>                |                                   |                                                                                    |
| Авраам, Абрам, Абрахам, Ибрагим     | отец множества                    | азерб., башк., казахи, карачаево-балк., гагаузы, кирг., крым. татары, кумыки и др. |
| Азария                              | помощь Господа                    | русские                                                                            |
| Ананий, Анания, Ананиаш             | благодать Господа                 | русские                                                                            |
| Всниямин, Беньямин                  | сын крепости, счастья             | русские, укр.                                                                      |
| Давид, Дауд                         | возлюбленный                      | кумыки, ногайцы, татары, осетины, русские, укр., якуты                             |
| Даниил                              | пророк                            | казахи, татары, кар.-балк., русские, укр., якуты                                   |
| Иаков, Яков, Якуб, Якуп             |                                   | азерб., башк., балк., крым. татары, ногайцы, татары, уйгуры                        |
| Илия, Илья, Ильягу, Ильяс           | мой Бог – моя крепость            | азерб., башк., каз., кар.-балк., кирг., крым. татары, кум., уйгуры                 |
| Исаак, Исак, Исхак                  | смех                              | алт., башк., гагаузы, каз., кар.-балк., кирг., ног., татары, уйгуры                |
| Марк                                | апостол                           | гагаузы, русские, укр.                                                             |
| Моисей, Моше, Муса, Мошака, Мусабий | извлеченный из воды               | алт., башк., каз., кирг., крым. татары, турки, чувашин, якуты                      |
| Самуил, Шамиль                      | испрошенный от Бога               | башк., кар.-балк., каз., крым. татары, кум., татары и др.                          |
| Сима, Симон, Семён, Серафим         | горение, возвышенный, благородный | алт., укр., русские, гагаузы                                                       |
| Соломон, Сулейман                   | мирный                            | азерб., татары, уйгуры, русские                                                    |
| Эзра                                | помощь Божия                      |                                                                                    |



| имя                  | значение              | у каких ещё народов встречается                             |
|----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>женские имена</b> |                       |                                                             |
| Анна, Ханна, Ганна   | милостивая            | алт., гагаузы, крым. татары, калмыки, русские, татары, укр. |
| Бераха               | благословение Божье   |                                                             |
| Девора               | пчела                 |                                                             |
| Ева                  | жизнь                 | русские                                                     |
| Лия                  | утверждённая, слабая  | русские                                                     |
| Мариам, Мэрьям       | возвышенная           | азерб., башк., кар.-балк., кирг., кум. и др.                |
| Рахиль               | млекопитающая         | башк., татары                                               |
| Сара, Сарра          | госпожа моя           | алт., башк., каз., кирг., татары, уйгуры, чувашы, калмыки   |
| Симá                 | Сим – старший сын Ноя |                                                             |
| Суламифь, Шеломит    |                       | русские                                                     |

## V. ПРОИСХОЖДЕНИЕ И СОСТАВ АНТРОПОНИМОВ КРЫМСКИХ КАРАИМОВ

*Адыны чыкѣкѣнджа – джанын чыкѣсын.*

*Лучше пусть выйдет душа, чем имя.*

*(Смысл: лучше умереть, чем опозорить имя)*

*Караимская пословица*

### Языковой состав антропонимов

Для исследования антропонимов взяты национальные именованья, а не принятые с религией, как наиболее информативные для характеристики народа. К примеру, для славянских народов традиционны на сегодняшний день имена Мария, Иван, Николай, Ирина, Александр и прочие, пришедшие с христианством, имеющие древнебиблейское, греческое и иное происхождение. Такие имена распространены среди верующих любой национальности. А имена Святополк, Светлана, Ярослав, Всеволод, Богдан и др. национальные антропонимы более интересны для познания народа, имеют определённое значение и историю. А, к примеру, существование русских фамилий Абаев, Абаза, Агин, Азаревич, Айвазов, Арсланов, Асланов, Бобович, Бабаджанов, Балакаев, Барсук, Бондар, Каган, Каганов, Каракаш, Каракозов, Катлама, Катык, Киреев, Колпакчи, Нуриев, Ходжаев, Шишманов, Крымов, Чабан, Чумак [Унбегаун, 1995], заимствованных у крымских караимов или других тюркских народов, свидетельствует о участии последних в этногенезе русского народа.

Языковой состав антропонимов приведён в таблице. Распределения по языковому составу однотипны у антропонимов и лексики языка в целом. Тюркская базовая основа вместе с тюркизированными арабскими, иранскими и греческими антропонимами составляет от 80 до 92 %, иноязычных заимствований от 8 до 20 %. Судя по приведённым данным, имена, фамилии, как и язык в целом, представлены достаточно чистым тюркским материалом, значительную его часть составляет древнетюркская лексика.

## Языковой состав

| Язык                                          | Имя     |         | Фамилия | Караимский язык по КРП |
|-----------------------------------------------|---------|---------|---------|------------------------|
|                                               | Мужское | Женское |         |                        |
| I. Базовый язык крымских караимов             |         |         |         |                        |
| 1. тюркский архаичный караимский <sup>1</sup> | 73      | 69      | 90      | 89,8                   |
| тюркизированный                               |         |         |         |                        |
| 2. арабский                                   | 5       | 7       | 0,5     |                        |
| 3. иранский (персидский)                      | 6       | 3       | 1       |                        |
| 4. греческий                                  | -       | 1       | -       |                        |
| Сумма                                         | 84      | 80      | 91,5    |                        |
| II. Заимствования                             |         |         |         |                        |
| 5. арабский                                   | 10      | 15      | 5       | 4,2                    |
| 6. иранский (персидский)                      | 5       | 2       | 2       | 2,7                    |
| 7. греческий                                  | -       | 3       | -       | 0,1                    |
| 8. арамейский, древнебиблейский               | -       | -       | 1,5     | 1                      |
| 9. иные: славянские, монгольский...           | 1       | -       | -       | 2,2                    |
| Сумма                                         | 100     | 100     | 100     | 100                    |

## Слоговый состав

Перспективен для сравнительного анализа разных народов слоговый состав представительных выборок их антропонимов (средневзвешенная длина, выраженная в слогах, и соотношение слогов). В. Никонов убедительно показал различия слогового состава ряда народов, отметив: "Длину фамилий до сих пор ещё никто не выяснял, не говоря уже о межъязыковом сопоставлении" [1988, С. 179]. Пока этот показатель используется недостаточно.

Мы впервые изучили слоговый состав имён и фамилий караев и ряда других тюркских народов. Результаты исследований приведены в таблице.

<sup>1</sup> более 30 % древнетюркских слов

Таблица 10

## Слоговый состав и распределение антропонимов

| Народ              | Антропоним |   | Распределение, %, к-во слогов |    |    |    |   | Сумма | Средне-взвешенная длина в слогах | К-во антропонимов |
|--------------------|------------|---|-------------------------------|----|----|----|---|-------|----------------------------------|-------------------|
|                    |            |   | 1                             | 2  | 3  | 4  | 5 |       |                                  |                   |
| Древние тюрки      | имя        |   | 10                            | 66 | 23 | 1  | - | 100   | 2,15                             | 492               |
| Алтайцы            | имя        | м | 1                             | 58 | 39 | 2  | - | 100   | 2,42                             | 492               |
|                    |            | ж | -                             | 58 | 41 | 1  | - | 100   | 2,33                             | 357               |
| Хакасы             | имя        | м | -                             | 71 | 28 | 1  | - | 100   | 2,3                              | 440               |
|                    |            | ж | 1                             | 66 | 33 | -  | - | 100   | 2,32                             | 327               |
| Караи              | фамилия    |   | -                             | 61 | 39 | -  | - | 100   | 2,39                             | 603               |
|                    | имя        | м | 2                             | 64 | 31 | 2  | 1 | 100   | 2,36                             | 116               |
|                    |            | ж | -                             | 64 | 33 | 3  | - | 100   | 2,39                             | 112               |
| Карачаево-балкарцы | имя        | м | -                             | 59 | 34 | 7  | - | 100   | 2,48                             | 564               |
|                    |            | ж | -                             | 54 | 43 | 3  | - | 100   | 2,49                             | 209               |
| Казахи             | имя        | м | -                             | 40 | 50 | 10 | - | 100   | 2,7                              | 602               |
|                    |            | ж | -                             | 25 | 68 | 7  | - | 100   | 2,62                             | 632               |
| Кумыки             | имя        | м | -                             | 61 | 33 | 6  | - | 100   | 2,45                             | 167               |
|                    |            | ж | -                             | 30 | 63 | 7  | 1 | 100   | 2,77                             | 121               |
| Ногайцы            | имя        | м | -                             | 40 | 42 | 17 | 1 | 100   | 2,79                             | 152               |

Источники антропонимов: ДТС; Справочник личных имён..., 1989; Карачаево-балкарско-русский словарь, 1989; Джанузаков, Есбаева, 1988.

Зависимость количества слогов в антропонимах от исторической территории проживания этноса отражена в таблице.

Таблица 11

## Распределение длины антропонимов

| др. тюрки | хакасы |      | алтайцы |      | караи |      | алтайцы |      | кумыки |      | карачаево-балкарцы |      | казахи |   | кумыки |   | ногайцы |   |
|-----------|--------|------|---------|------|-------|------|---------|------|--------|------|--------------------|------|--------|---|--------|---|---------|---|
|           | м      | ж    | ж       | м    | ж     | м    | м       | м    | ж      | ж    | ж                  | ж    | м      | ж | ж      | ж | ж       | м |
| 2,15      | 2,3    | 2,32 | 2,33    | 2,36 | 2,39  | 2,42 | 2,45    | 2,48 | 2,49   | 2,62 | 2,7                | 2,77 | 2,79   |   |        |   |         |   |

Заметна тенденция увеличения длины в направлении с востока на запад. По слоговой длине имён крымские караимы наиболее близки к алтайцам. Интервал длины имён у алтайцев 2,33–2,42, у караев 2,36–2,39. Этот дополнительный пока-



затель указывает на вероятную общность происхождения и объясняет закономерность соответствий и других архаичных элементов культуры караев и алтайцев.

При слоговом анализе необходимо сравнивать только национальные имена. Привлечение более поздних, например, религиозных имён может сильно исказить исходную картину. Так, у восточных тюрков буддистов заметно различается слоговая длина национальных (они короче) и имён, принятых с культурой буддизма.

Полученные результаты подтверждают перспективность работ в этом направлении.

### Древнетюркские соответствия фамилиям караев

Важным показателем происхождения антропонимов могут служить древнетюркские соответствия родовым фамилиям караев. Ниже приведены таблицы, составленные по материалам древнетюркского словаря, надписей орхоно-енисейских памятников и др.

Таблица 12

Соответствия именам и фрагментам имён древних тюрков

| Фамилии караев | Имена и фрагменты имён древних тюрков |
|----------------|---------------------------------------|
| Абаза          | Абаза                                 |
| Алтынкыз       | Алтын                                 |
| Айваз          | Айваз                                 |
| Айтолу         | Ай                                    |
| Акалл          | Ак                                    |
| Акав           | Ак + ав                               |
| Алани          | Алани                                 |
| Альянак        | Алинак                                |
| Арслан         | Арслан                                |
| Асаба          | Асаба                                 |
| Аттапар        | Аттапар                               |
| Башти          | Башчи                                 |
| Баба           | Баба                                  |

| Фамилии караев | Имена и фрагменты имён древних тюрков |
|----------------|---------------------------------------|
| Ботук          | Батук                                 |
| Болек          | Боляк                                 |
| Бöрю           | Бöри                                  |
| Бурче          | Бурча                                 |
| Галач          | Галач                                 |
| Гумуш          | Гумаш                                 |
| Каган          | Каган, также титул – главный хан      |
| Кады оглу      | Кати                                  |
| Куба           | Куба                                  |
| Кумуш          | Кюмус                                 |

| Фамилии караев | Имена и фрагменты имён древних тюрков |
|----------------|---------------------------------------|
| Нурай          | Нурай                                 |
| Кара           | Кара, также этноним                   |
| Мичри          | Мисир                                 |
| Ӧгуз           | Ӧгуз, также племя, союз племён        |
| Олүк           | Олуг                                  |
| Огул           | Огул                                  |
| Сары           | Сарыг                                 |

| Фамилии караев | Имена и фрагменты имён древних тюрков |
|----------------|---------------------------------------|
| Тонгур         | Тонгра                                |
| Тонар          | Тонъ                                  |
| Тохтамыш       | Тогтамыш                              |
| Халач          | Халач                                 |
| Чалборү        | Чал + бёри                            |
| Элик           | Элик                                  |
| Эль            | Эль, также союз племён, народ         |

Итого 37

Таблица 13

Соответствия значениям созвучных древнетюркских слов

| Значение фамилии караев    | Значение древнетюркского слова |
|----------------------------|--------------------------------|
| Авак – охотник             | авчи – охотник                 |
| Ага – старший по возрасту  | ага – старший брат             |
| Аталык – наставник, опекун | аталык – имеющий отца          |
| Ачиген – голодный          | ач – голодный                  |
| Баба – отец                | баба – отец                    |
| Баги – сад, виноградник    | баги – сад, виноградник        |
| Байрактар – знаменосец     | байрак – знамя                 |
| Балджи – пчеловод          | бал – мёд                      |
| Балтаджи – дровосек        | балду – топор                  |
| Балык – рыба               | балык – рыба                   |
| Балыкчи – рыбак            | балыкчи – рыбак                |
| Башти – главный, вожак     | баштинг – первый, главный      |
| Борсук – барсук            | борсук – барсук                |
| Бота – верблюжонок         | боту – верблюжонок             |
| Будун – народ, племя       | будун – народ, племя           |

| Значение фамилии караев                                         | Значение древнетюркского слова                |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Иртлач – певец                                                  | ирла – петь                                   |
| Йагджи – маслодел                                               | йаг – жир, масло                              |
| Йайджи – лучник                                                 | йа – лук                                      |
| Кабакбаш – главный страж ворот                                  | капак – ворота, баш – глава                   |
| Камай – шаман                                                   | кам – шаман                                   |
| Каплан – тигр                                                   | каплан – тигр                                 |
| Каракаш – чёрнобровый                                           | кара – чёрный, каш – бровь                    |
| Каратоган – сильный ястреб                                      | тоган – сокол                                 |
| Карга – ворон, ворона                                           | карга – ворон, ворона, ругать, проклинать     |
| Койчу – чабан, пастух                                           | койчу – чабан, пастух                         |
| Кыргый – ястреб, сокол                                          | кыргуй – ястреб-перепелятник                  |
| Кийнк – дикое животное                                          | кийник – дикое животное                       |
| Кийикчи – охотник на дичь                                       | кийикчи – охотник на дичь                     |
| Минаш – ехать верхом                                            | минаш – ехать верхом вдвоём                   |
| Оскюз – сирота                                                  | оксуз – сирота                                |
| Сулук – военный, имеющий войско                                 | сүлүг – военный, имеющий войско               |
| Сүтчи – молочник                                                | сют – молоко                                  |
| Тончук – шуба                                                   | тон – одежда                                  |
| Тютюнджи – табачник                                             | тютюн – дым                                   |
| Чабак – рыба                                                    | чабак – мелкая рыба                           |
| Шишакчи – шашлычник                                             | шишак – вертел                                |
| Узун – из племени узун, буквально длинный, княжеский род караев | узун – длинный, узун элиг – получивший власть |

Итого 37.

Очевидны преемственность и связь родовых фамилий караев и десятков имён древних тюрков, совпадение многих словарных значений антропонимов, наличие общих тотемов (волк, тигр, лев, ворона, ястреб...), что характерно для многих народов тюркского мира.

## Этнонимы и именования караев

О близком происхождении и взаимовлиянии разных народов на развитие друг друга можно судить по общим антропонимам. Сводные данные по этому вопросу приведены в таблице.

Таблица 14

### Общие антропонимы коренных народов Крыма

| крым.<br>каранмы | крым.<br>татары | крымчаки | урумы    | этнонимы                                                        |
|------------------|-----------------|----------|----------|-----------------------------------------------------------------|
| Абаза            | Абазай          |          |          | родовое имя Абас – каракалпаки; абаза – племя, народ            |
| Аджи             | Аджи            | Аджи     |          | туркмены                                                        |
| Айваз            | Айваз           |          | Айваз    |                                                                 |
| Айвазов          | Айвазов         |          | Айвазов  |                                                                 |
| Айтолу           |                 |          | Айтул    |                                                                 |
| Алан             | Алан            |          |          | алан – киргизы, алан – одно из самоназваний карачаево-балкарцев |
| Алук             | Алук            |          |          | киргизы                                                         |
| Альянаки         |                 |          | Альянах  |                                                                 |
| Алмаз            | Алмаз           |          |          |                                                                 |
| Аппак            | Аппак           |          |          | род Аппак – казахи                                              |
| Арабаджи         | Арабаджи        | Арабаджи | Арабаджи | туркмены                                                        |
| Арслан           | Арслан          |          | Арслан   | арслан, арыслан – туркмены; арсланопа – половцы                 |
| Арсланов         | Арсланов        |          |          |                                                                 |
| Асаба            | Асаба           |          |          |                                                                 |
| Аслан            | Аслан           | Аслан    | Аслан    |                                                                 |
| Асланов          |                 |          | Асланов  |                                                                 |
| Аталык           | Аталых          |          |          | казахи, туркмены; тюркский род                                  |
| Аттар            | Аттар           | Атар     |          |                                                                 |
| Баба             | Бабабек         |          | Бабаев   | казахи, киргизы, древний тюркский род                           |
| Бабаджан         | Бабаджан        |          |          |                                                                 |



| крым.<br>караимы | крым.<br>татары | крымчаки | урумы     | этнонимы                                                                            |
|------------------|-----------------|----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Бабай            |                 | Бабай    | Бабай     | казахи, киргизы,<br>туркмены                                                        |
| Бабаш            |                 |          | Бабаш     |                                                                                     |
| Баги             | Багиш           |          |           |                                                                                     |
| Бай              |                 |          | Баев      |                                                                                     |
| Байрактар        |                 |          | Байрактар |                                                                                     |
| Бакал,           | Бакал           |          | Бахал     |                                                                                     |
| Балабан          | Балабан         |          | Балабан   |                                                                                     |
| Балакай          |                 |          | Балакай   |                                                                                     |
| Балджи           | Балджи          | Балджи   | Балджи    |                                                                                     |
| Балтаджи         |                 |          | Балтаджи  | балта – казахи (кирей),<br>киргизы; балталы –<br>казахи (найманы)                   |
| Балыкчи          |                 |          | Балыхчи   | Балакчи – род тувинцев                                                              |
| Бараш            | Бараш           |          | Бараш     | Барас – казахи                                                                      |
| Бахчаджи         |                 |          | Бахчаджи  |                                                                                     |
| Бейм             | Бей, Бий        |          |           |                                                                                     |
| Бозаджы          |                 |          | Бозаджы   | Бозаджи – туркмены                                                                  |
| Борсук           | Борсук          |          |           | племя борсуки<br>упоминает Птолемей<br>(II в.)                                      |
| Борю,<br>Бурю    | Бори, Бури      |          | Борюш     | Буре – гунны, башкиры,<br>киргизы; Бора –<br>туркмены                               |
| Бурназ           | Бурнаш          |          | Бурназов  |                                                                                     |
| Бурунсуз         |                 |          | Бурунсуз  |                                                                                     |
| Бурче            |                 |          | Бюрче     | буршэ – казахи;<br>бурчевичи – половцы;<br>бурче-бий – кумыки,<br>манчжуры, монголы |
| Бербер           | Бербер          |          | Бербер    |                                                                                     |
| Габай            | Габай           | Габай    |           |                                                                                     |
| Гамал            | Гамалов         |          |           |                                                                                     |
| Гиббор           | Гиббор          |          |           |                                                                                     |

| крым.<br>каранмы | крым.<br>татары | крымчаки | урумы    | этнонимы                                                                          |
|------------------|-----------------|----------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Готта            | Готта           | Готта    |          | готы                                                                              |
| Гумуш            | Гумуш           |          |          |                                                                                   |
| Джанкоз          | Джанкоз         |          |          | род Джанказы – киргизы                                                            |
| Джигит           | Джигит          |          |          | род Жигит – киргизы                                                               |
| Домбай           | Домбий          |          | Домбай   | тюркский род                                                                      |
| Дондо            |                 | Дондо    | Донно    |                                                                                   |
| Дуван            | Дуван           |          |          | башкиры, казахи,<br>киргизы                                                       |
| Зенгин           |                 | Зенгин   |          |                                                                                   |
| Илик             | Илик            |          |          | елик, элик – алтайцы; Н.<br>Баскаков [1979]<br>упоминает орду Илик                |
| Ефет, Яфет       | Ифет,<br>Яфет   |          |          |                                                                                   |
| Кабакбаш         |                 |          | Хабакваш |                                                                                   |
| Казак            |                 |          | Хазах    | казак                                                                             |
| Казас            | Казас           |          |          |                                                                                   |
| Калмук           | Халмух          |          | Калмуков | алтайцы, башкиры,<br>казахи, каракалпаки,<br>киргизы, туркмены,<br>узбеки, хакасы |
| Калпакчи         | Калпакчи        | Калпакчи | Халпахчи |                                                                                   |
| Кальф,<br>Кальфа | Къалафат        |          | Калфа    | кальпе – казахи; кальпее<br>– печенеги                                            |
| Камбур           | Камбур          | Къамбур  | Камбур   | Камбар – башкиры,<br>киргизы, казахи;<br>тюркский род Камбар                      |
| Каплан           | Каплан          |          | Каплан   |                                                                                   |
| Кара             | Кара            |          | Кара     | половцы, казахи,<br>каракалпаки, киргизы,<br>тувинцы, туркмены                    |
| Караба-<br>джак  | Караба-<br>джак |          |          |                                                                                   |
| Каратуган        | Тогъан          |          |          |                                                                                   |

| крым.<br>караимы   | крым.<br>татары | крымчаки | урумы    | этнонимы                                    |
|--------------------|-----------------|----------|----------|---------------------------------------------|
| Караим             |                 |          | Хараим   |                                             |
| Каракай            |                 |          | Каракай  |                                             |
| Каракаш            | Каракаш         | Каракаш  | Каракаш  | Кара-хаш – тофалары                         |
| Карагоз            | Карагоз         | Каракоз  | Харакоз  | башкиры, казахи,<br>туркмены                |
| Караман            | Караман         |          | Хараман  | казахи, туркмены                            |
| Карт               |                 |          | Харт     | казахи                                      |
| Касап              |                 |          | Хасап    |                                             |
| Катык              | Катык           |          |          |                                             |
| Кашик              |                 |          | Кашик    |                                             |
| Келеш              |                 |          | Келеш    |                                             |
| Кемальк-<br>эфэнди | Кемал           |          | Эфенди   |                                             |
| Кефели             |                 |          | Кефели   |                                             |
| Кылджи             | Къылджи         |          |          |                                             |
| Кильджи            | Кильджи         |          |          |                                             |
| Коген              | Коген           | Коген    |          |                                             |
| Коген<br>Арик      |                 |          | Арих     | род уйгуров арик                            |
| Коджак             | Коджак          |          |          | Ходжак – казахи,<br>киргизы, туркмены       |
| Кокай,<br>Кокей    | Кокей           |          |          | кокай – башкиры; коке –<br>казахи, туркмены |
| Кокчи              | Кокчи           |          |          |                                             |
| Крым               | Къырым          |          |          |                                             |
| Крыми              | Крыми           |          | Кримамли |                                             |
| Кукуруч-<br>кин    |                 |          | Куркурин |                                             |
| Кумук              | Кумуков         |          |          | кумук – ногайцы                             |
| Кыргыз             |                 |          | Хиргий   | кыргыз – киргизы                            |
| Леви               |                 | Леви     |          |                                             |
| Майкапар           |                 |          | Майхапар |                                             |
| Максима-<br>джи    | Максима-<br>джи |          |          |                                             |

| крым.<br>караимы  | крым.<br>татары | крымчаки | урумы     | этнонимы                                                                                                  |
|-------------------|-----------------|----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мангуби           |                 | Мангупли |           |                                                                                                           |
| Массуда           | Махсуд          |          |           |                                                                                                           |
| Мересиди          |                 |          | Миразьеди |                                                                                                           |
| Микей,<br>Мыкий   | Макъый          |          |           |                                                                                                           |
| Минаш             |                 | Менаш    |           |                                                                                                           |
| Мумджи            | Мумджи          |          | Мумжи     |                                                                                                           |
| Мурза             | Мурза           |          | Мурза     |                                                                                                           |
| Мэрубба           | Мерубан         |          |           |                                                                                                           |
| Наймáн,<br>Неймáн | Номан           | Нейман   |           | алтайцы, башкиры,<br>казахи, киргизы,<br>ногайцы, каракалпаки,<br>монголы, узбеки,<br>средневековые турки |
| Нурай             | Нурай           |          |           |                                                                                                           |
| Огуз, Эгиз        |                 |          | Огузов    | туркмены, узбеки,<br>хазары, средневековые<br>турки                                                       |
| Огул              |                 |          | Оглу      | ногайцы                                                                                                   |
| Оксюз             | Оксюз           |          | Оксуз     |                                                                                                           |
| Палалы            |                 |          | Палало    |                                                                                                           |
| Патык             |                 | Патык    |           |                                                                                                           |
| Паша              | Пашаев          |          |           |                                                                                                           |
| Пенерджи          | Пенерджи        | Пенерджи | Пынаржи   |                                                                                                           |
| Пигит             |                 |          | Пигида    |                                                                                                           |
| Пичакчи           | Пичахчи         |          | Пычакчи   |                                                                                                           |
| Пойраз            |                 |          | Паръяз    |                                                                                                           |
| Пирик             | Парикъ          |          |           | перрык – туркмены                                                                                         |
| Саатчи            | Саатчы          |          |           | тувинцы                                                                                                   |
| Савускан          | Савускъан       |          |           | Саискан – башкиры                                                                                         |
| Садак             |                 |          | Садах     |                                                                                                           |
| Сакизчи           |                 |          | Сагизчы   | саккиз – узбеки                                                                                           |



| крым.<br>караимы | крым.<br>татары | крымчаки | урумы     | этнонимы                                                                                                                      |
|------------------|-----------------|----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сапак            |                 |          | Сапах     | сапак – казахи; сапалак – киргизы; сапаклар, сапалак – туркмены                                                               |
| Сараф            |                 | Сараф    |           |                                                                                                                               |
| Сарач            | Сарач           | Сарач    |           |                                                                                                                               |
| Сары             | Сары            |          | Сары      | алтайцы, башкиры, каракалпаки, казахи, узбеки, половцы, кипчаки; сары-алтын – киргизы; сарылар – туркмены; сарыглар – тувинцы |
| Сарыбаш          |                 |          | Сарбаш    | сарабаша, сарыбас – казахи; сарыбаш – киргизы, узбеки                                                                         |
| Сеферов          |                 |          | Сеферов   |                                                                                                                               |
| Софер            | Софер           |          |           |                                                                                                                               |
| Стамбули         | Стамбул         |          | Стамбулжи |                                                                                                                               |
| Султан           | Султан          | Султан   |           | султан – казахи, ногайцы; солтан – киргизы                                                                                    |
| Таймаз           | Таймаз          |          | Томаза    | туркмены, узбеки                                                                                                              |
| Танатар          | Танатар         |          |           | казахи                                                                                                                        |
| Телал            | Телал           |          | Телалов   | род Телал – киргизы                                                                                                           |
| Токатлы          |                 | Токатлы  |           |                                                                                                                               |
| Топал            | Топал           |          | Топалов   |                                                                                                                               |
| Тохтамыш         | Тохтамыш        |          | Тохтамыш  |                                                                                                                               |
| Тутунджы         |                 |          | Тутунжи   |                                                                                                                               |
| Терзи            |                 |          | Терезов   |                                                                                                                               |
| Узун             | Узун            |          | Узун      | казахи, узбеки, кипчаки, средневековые тюрки                                                                                  |
| Урчук            | Урчук           |          |           |                                                                                                                               |
| Феруз            | Феруз           |          |           |                                                                                                                               |
| Фуки             | Фука            |          |           |                                                                                                                               |
| Фулла            |                 |          | Фул       |                                                                                                                               |

| крым.<br>караимы | крым.<br>татары | крымчаки | урумы    | этнонимы                                                                                                          |
|------------------|-----------------|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Хаджи            | Каджи           |          | Хаджи    | хаджи, хаджылар – туркмены                                                                                        |
| Хаджинин         |                 |          | Хаджинов |                                                                                                                   |
| Ханджи           |                 |          | Ханча    |                                                                                                                   |
| Харченко         |                 |          | Харджиев |                                                                                                                   |
| Хасапчи          |                 |          | Хасап    |                                                                                                                   |
| Хафуз            | Афуз            | Хафуз    |          | хафиз – узбеки                                                                                                    |
| Ходжа            | Ходжа           |          | Ходжи    | казахи (в т. ч. Ходжакирей), каракалпаки, киргизы, туркмены, ставропольские туркмены, узбеки                      |
| Хороз            | Хороз           |          | Хороз    | тюркский род                                                                                                      |
| Чабак            |                 |          | Чабах    |                                                                                                                   |
| Чавка            |                 |          | Чавка    |                                                                                                                   |
| Чауш             | Чауш            |          | Чауш     |                                                                                                                   |
| Чапчакчи         |                 |          | Чапчакчи |                                                                                                                   |
| Чегиртке         | Чегертма        |          |          |                                                                                                                   |
| Челеби           | Челеби          |          | Чилиби   |                                                                                                                   |
| Черкез           | Черкез          |          | Черкез   | татары; давний тюркский род; черкеш, серкеш – казахи; черкез – туркмены; черке – узбеки; черкасы – чёрные клобуки |
| Черкезов         |                 |          | Черкезов |                                                                                                                   |
| Чичора           |                 |          | Чора     |                                                                                                                   |
| Чичекчы          | Чичек           |          |          | чичик – узбеки                                                                                                    |
| Чобан            | Чобан           | Чобан    | Чобан    | ногайцы                                                                                                           |
| Чумак            | Чумак           |          |          | род чумак упоминает Аристов [1903]; род йомак – каракалпаки                                                       |
| Чомо             |                 | Чомай    |          | киргизы – чом, чомо, чомай                                                                                        |

| крым.<br>караимы | крым.<br>татары | крымчаки | урумы         | этнонимы                                                   |
|------------------|-----------------|----------|---------------|------------------------------------------------------------|
| Чубарь           | Чубар           | Чибар    | Чубарь        | чубар – казахи;<br>тюркский род чибар<br>упоминает Аристов |
| Чубукчи          | Чубукчи         |          | Чубукчи       |                                                            |
| Чырыкъ           |                 |          | Чирах         |                                                            |
| Шайтан           |                 |          | Шайтан        | башкиры; шейтан –<br>туркмены                              |
| Шамаш            | Шамаш           | Шамаш    |               |                                                            |
| Шекерджи         | Шукюр-<br>джи   |          |               |                                                            |
| Шишман           |                 |          | Шишман        |                                                            |
| Эбанай           | Эбанай          |          |               |                                                            |
| Эгиз             | Эгиз            |          |               | экиз - туркмены                                            |
| Эльмаз           | Эльмаз          |          |               |                                                            |
| Эмильдеш         | Эмильдеш        |          |               |                                                            |
| Эмин             | Эмин            |          |               |                                                            |
| Эрака            | Эракъай         |          |               |                                                            |
| Юрчи             |                 |          | Юрги-<br>Оглу |                                                            |
| Итого 175        |                 |          |               |                                                            |

Данные антропологов и особенности культуры свидетельствуют о том, что крымские караимы являются сплавом древнего оседлого местного населения и кочевников из союзов тюркских племён. Комплекс фактов говорит об общих корнях караев и крымских татар, карачаево-балкарцев, казахов, киргизов..., на участие в этногенезе крымских караимов предшественников кырков, узун, кара, сары и других древних тюркских племён. Известный исследователь И. Н. Лезина писала [К вопросу о стратификации тюркский генотопонимов Крыма, 1988, С. 145]: "Родоплеменные названия обладают огромной жизнеспособностью. Они свято хранились членами соответствующей этнической общности и передавались из поколения в поколение. В случае военного поражения этноса... осколки

его продолжали хранить свои генонимы. Входя ... в состав новых племенных союзов они могли получать новые родо-племенные названия, но при этом хранили и прежние". Именно благодаря такой устойчивости и сакральному отношению в мировоззрении многих племён и народов, до наших дней дошли многие родоплеменные названия в форме фамилий крымских караимов. С этнонимами в той или иной мере связана значительная группа (~100) фамилий.

Таблица 15

**Этнонимы, аналогичные или созвучные фамилиям  
крымских караимов**

| Фамилия                 | Этноним                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Абаза                   | родовое имя Абас – каракалпаки; абаза – племя, народ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Абак                    | у казахов 12 родов абак из племени кирей и один – среди родов старшего жуза; созвучен этноним киргизов Абаклы – родо-племенная группа ногайцев                                                                                                                                                                                                                              |
| Аджи                    | туркмены                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Аваз                    | аваз – хазары; авас – киргизы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Алан, Алани,<br>Алапбий | алан – киргизы; алан – одно из самоназваний карачаево-балкарцев, при обращении к соплеменнику равносильно словам – брат, друг, товарищ; аланы участвовали в этногенезе многих тюркских народов; мифическую праматерь монголов и прародительницу Чингизидов называли Алан-гоа; Аланкасар – имя легендарного героя фольклора крымских караимов, в переводе – великан, исполни |
| Алик                    | киргизы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Алтыюка                 | киргизы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Аппак                   | род Аппак – казахи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Арабаджы                | туркмены                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Арслан                  | арслан, арыслан – туркмены; арсланопа – половцы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Аталык                  | казахи, туркмены; тюркский род                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Баба                    | казахи, киргизы, древний тюркский род                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Бабай                   | казахи, киргизы, туркмены                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Бабакай                 | бабаке, байбаке – киргизы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



| Фамилия        | Этноним                                                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Балтаджи       | балта – казахи (кирей), киргизы; балталы – казахи (найманы)                                                          |
| Балык          | балыкш – тюрки средневековья, киргизы, туркмены, казахи; балакчи – род тувинцев; балык – подразделение кара-киргизов |
| Балыкчи        | балакчи – род тувинцев                                                                                               |
| Бодене         | бодене (бодана) – казахи, узбеки; бедёне – киргизы                                                                   |
| Бозаджи        | бозаджи – туркмены                                                                                                   |
| Болек          | болек – казахи; белек – киргизы и туркмены; тюркский род                                                             |
| Борсук         | племя борсуки упоминает Птолемей (II в.)                                                                             |
| Борю           | буре – гунны, башкиры, киргизы; бора – туркмены                                                                      |
| Бота           | боташ – родовое подразделение киргизов; род Бота – печенеги                                                          |
| Боткачик       | боткачи – киргизы                                                                                                    |
| Бурче          | буршэ – казахи; бурчевичи – половцы; бурче-бий – кумыки, манчжуры, монголы                                           |
| Гаджар         | огузское племя гаджары, каджары                                                                                      |
| Джанкоз        | род Джанказы – киргизы                                                                                               |
| Джигит, Жигит  | род Жигит – киргизы                                                                                                  |
| Джумук         | джумак – киргизы; джумук, жумук в подразделении кирей-найманов; тюркский род                                         |
| Домбай         | тюркский род                                                                                                         |
| Дуван          | башкиры, казахи, киргизы                                                                                             |
| Илик           | елик, элик – алтайцы; орда Илик                                                                                      |
| Йорга          | йорга, юрга – узбеки                                                                                                 |
| Едайлык        | еды – туркмены; еды-оглу – ногойцы                                                                                   |
| Кабакчи        | къабакъчи-улу – «кавказские печенеги» – род печенегов                                                                |
| Кабар          | кабары – хазары                                                                                                      |
| Кайки          | кайкы – казахи                                                                                                       |
| Каймакчи       | каймак – башкиры                                                                                                     |
| Калмук, Калмык | алтайцы, башкиры, казахи, каракалпаки, киргизы, туркмены, узбеки, хакасы                                             |
| Калфа          | кальпе – казахи; кальпее – печенеги                                                                                  |
| Камай          | камай – киргизы                                                                                                      |

| Фамилия            | Этноним                                                                                                                                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Капон              | хапон – печенеги                                                                                                                             |
| Кара               | половцы, казахи, каракалпаки, киргизы, тувинцы, туркмены                                                                                     |
| Карагоз            | башкиры, казахи, туркмены                                                                                                                    |
| Каракаш            | кара-хаш – тофалары                                                                                                                          |
| Караман            | казахи, туркмены                                                                                                                             |
| Карга              | абакаңцы, алтайцы, башкиры, каракалпаки, киргизы, татары, узбеки, шорцы, хакасы                                                              |
| Карт               | казахи                                                                                                                                       |
| Качор              | род Кечер – киргизы                                                                                                                          |
| Кеген              | печенеги                                                                                                                                     |
| Кедели             | кедей – казахи, киргизы                                                                                                                      |
| Кийик,<br>Кийикчи  | киикши, кийикши – казахи, каракалпаки; кейике – киргизы; кейик – туркмены; киик найман – род найманов                                        |
| Кинкчи,<br>Кийикчи | казахи, каракалпаки, узбеки                                                                                                                  |
| Коген Арик         | род уйгуров арик                                                                                                                             |
| Коджак             | ходжак – казахи, киргизы, туркмены                                                                                                           |
| Койлб              | карак-койлы – казахи                                                                                                                         |
| Койлр              | койлю – казахи                                                                                                                               |
| Койчу              | киргизы                                                                                                                                      |
| Кокей              | кокай – башкиры; коке – казахи, туркмены                                                                                                     |
| Кокенай            | кокен – киргизы                                                                                                                              |
| Комай              | камай – киргизы                                                                                                                              |
| Комэн              | из племени куманов, половец                                                                                                                  |
| Комеч              | кемёч – киргизы                                                                                                                              |
| Кысыр              | кысыр – туркмены                                                                                                                             |
| Куба               | казахи, киргизы, узбеки, якуты; кубан – половцы, алтайцы, хакасы                                                                             |
| Кумук              | кумук – ногайцы                                                                                                                              |
| Кушул, Кушуль      | кушуль – башкиры                                                                                                                             |
| Кыргый             | кыргый – киргизы                                                                                                                             |
| Кырк               | род Кырк-Садак – алтайцы; род Кырк – башкиры, казахи, каракалпаки; Кыркуул – киргизы; кырклар – киргизы, ногайцы; род и племя Кырк – ногайцы |

|                      |                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Фамилия              | Этноним                                                                                                                       |
| Кыркалар             | из племени кырков                                                                                                             |
| Кырксой              | из рода кырков                                                                                                                |
| Лопатто              | лобата – ногайцы                                                                                                              |
| Мамай                | казахи, каракалпаки, киргизы, средневековые ногайцы; тюркские племена                                                         |
| Минаш                | мунаш, монаш – башкиры; манаш – киргизы; манас – казахи, киргизы, ногайцы, узбеки                                             |
| Мурза                | мурзай, мурзалар – башкиры; мурза – казахи; мирза – узбеки; тюрки средневековья                                               |
| Наймáн               | алтайцы, башкиры, казахи, киргизы, ногайцы, каракалпаки, монголы, узбеки, средневековые турки                                 |
| Огуз                 | туркмены, узбеки, хазары, средневековые турки                                                                                 |
| Огул                 | ногайцы                                                                                                                       |
| Олук                 | ойлюк – алтайцы                                                                                                               |
| Орак                 | ногайцы                                                                                                                       |
| Пастак               | паст – узбеки                                                                                                                 |
| Пембек,<br>Пенбек    | пен(м)бек – родовое подразделение кумыков (карапапах) в Турции                                                                |
| Пырык                | перрык – туркмены                                                                                                             |
| Саатчы               | тувинцы                                                                                                                       |
| Савускан,<br>Саускан | санскан – башкиры                                                                                                             |
| Сакизчи              | саккиз – узбеки                                                                                                               |
| Сапак                | сапак – казахи; сапалак – киргизы; сапаклар, сапалак – туркмены                                                               |
| Сарибан,<br>Сарбан   | сарибан, сарбан – киргизы                                                                                                     |
| Сары                 | алтайцы, башкиры, каракалпаки, казахи, узбеки, половцы, кипчаки; сары-алтын – киргизы; сарылар – туркмены; сарыглар – тувинцы |
| Сарыбаш              | сарабаша, сарыбас – казахи; сарыбаш – киргизы, узбеки                                                                         |
| Султан               | султан – казахи, ногайцы; солтан – киргизы                                                                                    |
| Сулук, Сулюк         | сёлук – алтайцы; салук и сулук – туркмены                                                                                     |

| Фамилия        | Этноним                                                                                                           |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Таймаз         | туркмены, узбеки                                                                                                  |
| Танатар        | казахи                                                                                                            |
| Телал          | род Телал – киргизы                                                                                               |
| Тотэш          | род Тотош – алтайцы                                                                                               |
| Тохтамыш       | племя у туркмен; тюркское племя                                                                                   |
| Уванай         | уван – башкиры, уванас – казахи                                                                                   |
| Узун           | казахи, узбеки, кипчаки, средневековые тюрки                                                                      |
| Хаджы          | хаджи, хаджылар – туркмены                                                                                        |
| Халлач         | узбеки, туркмены, огузы                                                                                           |
| Хафуз          | хафиз – узбеки                                                                                                    |
| Ходжа          | казахи (в т. ч. Ходжа-кирей), каракалпаки, киргизы, туркмены, ставропольские туркмены, узбеки                     |
| Ходжаки        | ходжак – казахи, киргизы, туркмены                                                                                |
| Ходжаш         | казахи, киргизы, туркмены                                                                                         |
| Хортек         | алтайцы, тувинцы                                                                                                  |
| Чанакчи        | чанакчы – туркмены                                                                                                |
| Черкес, Шеркес | татары; давний тюркский род; черкеш, серкеш – казахи; черкез – туркмены; черке – узбеки; черкасы – чёрные клобуки |
| Чичек          | чичик – узбеки                                                                                                    |
| Чобан          | ногайцы                                                                                                           |
| Чомак, Чумак   | тюркский род чумак; род йомак – каракалпаки                                                                       |
| Чомо           | киргизы – чом, чомо, чомай                                                                                        |
| Череф          | шереф – туркмены                                                                                                  |
| Чубар, Чибар   | чубар – казахи; тюркский род чибар                                                                                |
| Чоюн           | племя чоюн – киргизы                                                                                              |
| Шайтан, Шейтан | башкиры; шейтан – туркмены                                                                                        |
| Шакай          | шакай – узбеки                                                                                                    |
| Эгиз           | экиз – туркмены                                                                                                   |
| Эль            | эльчибек – казахи, киргизы; эльбери – узбеки; эльбурри – кипчаки; эльги – туркмены...                             |



Нередко совпадают имя, родовая фамилия и название этноса. Примеры некоторых древнетюркских имён крымских караимов:

|        |          |          |
|--------|----------|----------|
| Алан   | Буки     | Огьул    |
| Арслан | Бузур    | Садакъ   |
| Ата    | Бурче    | Садук    |
| Баба   | Бег, Бек | Сары     |
| Бакши  | Кокенай  | Темирза  |
| Берак  | Кумуш    | Тохтамыш |

Почти все они встречаются в ДТС. Выделены имена, совпадающие с указанными выше родовыми фамилиями.

Многие антропонимы караев имеют соответствия у древних тюркских этносов. Примеры: на орхоно-енисейских памятниках – Арслан, у гуннов – Борю, половцев – Кара, Комай, Сулук, печенегов – Темирза.

Созвучные с антропонимами крымских караимов этнонимы выявлены у многих тюркских народов. Дальнейшие исследования наверняка пополнят эту картину, так как нами не учтены родо-племенные подразделения нынешних Азербайджана, Ирана, Татарстана, Турции, Чувашии и других территорий.

Частота встречаемости и география одноимённых этнонимов и этноантропонимов у разных народов – показатель древности, путей миграции и генетических связей этносов и их подразделений. Наши данные подтверждают и расширяют выводы известных антропологов и языковедов [В. Алексеев, Г. Дебец, Н. Баскаков и др.].

Детальнее остановимся на некоторых давних именах, фамилиях и родах крымских караимов, отражающих связь с прошлым и уже не встречающихся у современных караев.

*Алан(и)* – род, родовая фамилия, мужское имя. Название восходит к этнониму, свидетельствуя о принадлежности к одноименному роду-племени.

*Алан* упоминается на надгробии (706 г.) кладбища Балта Тиймэз. У родственников караям по крови, языку и культуре карачаево-балкарцев поныне сохраняется самоназвание “алан”. Так же их называют мингрелы и другие народы – соседи на Кавказе. В Древнетюркском словаре приведено собственное имя в форме

“ALANĬ: alanĭ lĭirāki”. Мужское имя Алан известно у крымских татар, калмыков, осетин.

*Аланбий* – род, родовая фамилия. В переводе – аланский князь. Этот древний княжеский род караев происходил из “Священной колыбели Кале”. Большинство его представителей жили в границах прежнего Кырк Йера. По данным знатока караимских языка, истории и культуры Б. Кокеная род Аланбий пресёкся в конце XIX века.

*Аланкъасар, Алангъасар* – в крымском диалекте и *Аланкасар* – в тракайском и галичском диалектах карайского языка – мужское имя. В переводе – богатырь, исполин. До настоящего времени имя сохранилось в легенде караимов Тракая. По КРП это монгольское слово. Монголы считают своей праматерью и прародительницей чингизидов Алан-гоа [Владимирцов, 1934; Рашид-ад-дин, 1952]. Академики В. Гордлевский, С. Шапшал и другие ученые усматривают в имени Аланкъасар связь и с аланами, и с хазарами.

Слово “алан” в топонимах Крыма может указывать не только на его родо-племенное происхождение, но иметь и иные значения (в ДТС “алан” переводится и как – плоский, ровный; в крымскотатарском – поляна, луг и т. д.).

У киргизов, узбеков, ногайцев Крыма и ряда других тюркских народов были известны этнонимы: алан, ас, аз. В формировании алтайцев, киргизов, туркмен, карачаевцев, башкир и т. д., начиная с гуннского периода заметную роль, играла тюркизация сармато-алан (асов) и других племенных групп [Потапов, 1969; Ошанин, 1959; Абрамзон, 1971 и др.]. Кулаковский [1899], Рогинский [1961], и иные авторы указывают на сармато-алан, асов и алан в связи с Кырк Йером – исторической территорией крымских караимов. Известно о пребывании в прошлом карачаевцев и их легендарного вождя Карчи в Крыму.

*Илик* – древний род, фамилия. Прямой перевод по Г. Ялпачику – польза, застёжка, петля, костный мозг. М. Хафуз допускал возможность происхождения фамилии от Ильк – первый. У крымских татар есть имя Илик. В ДТС ELİK – имя собственное, также самка серны, дикой козы; ELIG – правитель, государь, рука. У алтайцев Элик и Елик – этнонимы. Возможно, первоначальный смысл фамилии у караев утрачен.

Учитывая значения созвучных древних слов, допустимо, что название рода и фамилии связано с тотемом и этнонимом.

Данные антропологов и языковедов свидетельствует об участии сармато-алан в этногенезе крымских караимов, крымских татар, крымчаков и урумов. Не последнюю роль в этих выводах играют антропонимы коренных народов Крыма, восходящие к древнетюркским этнонимам.

### **Отражение прежних верований в фамилиях караев**

Фамилии, связанные с религиозными представлениями, занимают небольшую долю (около 20-ти): Габай – казначей, староста; Газзанов – от газзан (священник); Дуваджи – молящийся; Софер – писарь, переписчик Священного писания; Хаджи – паломник и др. О прежних религиозных мировоззрениях говорят антропонимы Камай – шаман, колдун, Абак – идол, истукан, икона, Алдынабак – золотой идол, Тылсым – талисман.

Фамилия Карга перекликается с именем языческого божества (духа) Алп Карга [Микаэл Башту] и персонажа караимской мифологии Къаргъалата (Отец-каратель, Отец-проклинатель).

Отголоски культа предков до сих пор выражаются в почитании древнего кладбища Балта Тиймэз и старейшин, находят отражение в большом количестве фамилий, имён и прозвищ с компонентами Баба, или Ата – отец. К примеру: Баба, Бабай – отец, Бабахаджи – отец-паломник, Бабаджан – душа-отец, Бабакай – отец-молодец, Бабович, Бабаев, Баба-оглу, Баба-шейх, Баба-шах, Хаджи-Баба, Улу-Ата – великий отец. Часто упоминаются и другие родовые, семейные связи: Тотек – тетя, Тотеш – старшая сестра, Кырксой – из рода кырксов, Акачик – старший братик, дядечка, Беньямин-ака – Беньямин-дядя, Коканай-ака – Коканай-дядя, Коканай – голубая, небесная мать, Эрака – старейший, уважаемый, молодец-мужчина, Бузур-Акай – испорченный дядя и пр.

**Тотемы.** Около сорока фамилий караев обозначают животных, насекомых, птиц, рыб. Часть их связаны с тотемизмом – древним культом поклонения тотемам, верой в их магическую силу. Тотемом было обычно животное, в древних представлениях – родоначальник и покровитель рода или племени.



Общетюркским тотемом и родоначальником тюрков считается волк. Широко распространены тотемы барс, лев (покровитель ханских династий), ворон (спас прародителя тюрков Ашину из болота), орёл, куш (птица).

Тюрки поклонялись предкам-животным и птицам – быку, соколу, ежу, змее, журавлю, ястребу, сове, филину и пр. Многие племена считали своим предком быка. Солнце воспринималось одушевленным существом в виде огненной или золотой птицы. С солнцем связывались разные животные: баран, олень, лось, заяц. Лебеди, гуси и утки считались птицами богини Умай (могли жить сразу в трёх мирах) [Бисенбаев]. В “Сказании о дочери Шана” упоминаются божества (духи) Алпы Баран, Бури (волк), Тун-Бури, Барыс (барс), Медведь, Мышь; духи реки, дерева, солнца, звёзд и др. [Микаэл Башту].

В прошлом существовал обычай называть детей именем тёмного животного. Его отголоски дошли до нас в виде антропонимов, приведённых ниже (в том числе известных у других тюркских народов). Ряд названий животных имеют соответствия в древнетюркском языке. Эти, наиболее давние фамилии, часто созвучны с этнонимами тюркских родов и племён. Фамилии даны в распространённом написании. Для сравнения указаны значения из ДТС.

Имя Арслан, Аслан (ARSLAN) – лев, известно в надписях древних орхоно-енисейских памятников. Имена и фамилии, связанные с этим тотемом, есть у азербайджанцев, башкир, бурят, гагаузов, крымских татар, карачаево-балкарцев, кумыков, ногайцев, татар, тувинцев, туркмен, турок, узбеков... Соответствующие этнонимы известны у половцев, туркмен.

Бодене – перепёлка. Имена – казахи, киргизы, удмурты. Этнонимы – казахи, киргизы, узбеки.

Борю (BÖRİ) – волк, Борючук – волчонок, Чалборю – серый, седой волк. – Древние уважаемые роды караев, названия которых имеются в разных вариантах у казахов, киргизов, крымских татар, калмыков, туркмен, карачаево-балкарцев. Этнонимы, связанные с этим тотемом, известны у гуннов, башкир, киргизов, туркмен.

Бота (BOTU) – верблюжонок. Подобные имена и фамилии – у казахов, киргизов, кумыков, карачаево-балкарцев. Этноним Боташ – у киргизов.



Борсук (BORSUQ) – барсук. Имена и фамилии у гагаузов, казахов, крымских татар.

Домбай – буйволица, молодой буйвол. Слово известно в именниках казахов, карачаево-балкарцев, крымских татар, среди древних тюркских родов [Аристов, 1903].

Каратуган – сильный ястреб.

Карга (QARȡA) – ворон, ворона. Подобное имя у алтайцев, фамилия – у гагаузов. Этнонимы – у абаканцев, алтайцев, башкир, каракалпаков, киргизов, татар, узбеков, шорцев, хакасов.

Каплан – тигр. Фамилия попала из Крыма в Литву, где сохранилась в форме Каплановский.

Кушлю – крыса. У алтайцев – водяная крыса, крот.

Кушуль – птица. Известны этнонимы: гунны-кушане, кушуль у башкир.

Кыргый (QĭRȡı) – ястреб, сокол. Аналогичное имя и этноним известны у киргизов.

Микей, Мыкый – кобчик. Подобный антропоним есть у алтайцев, казахов, хакасов, крымских татар.

Чавке – галка.

Вероятнее всего, от тотема ведут начало фамилии Бурчэ (блоха), Балыкъ (рыба), Бараш (овца), Ботук (верблюжонок), Бузув (телёнок), Кокей, Кокиз (птица), Пэпи, Папий (утка), Савускан (сорока).

Некоторые приведённые фамилии имеют и иные значения. “Борсук”, например, кроме тотема, может означать – вонючий, тухлый и выступать как имя – оберег, а “Чавке” – ещё и названия села, где в прошлом жили караи.

Некоторые племена считали своим символом неодушевленные предметы, звёзды, деревья, молнию, ветер. Возможно, с этим связаны фамилии Айтолы(у) – полная луна, Йэль, Ель – ветер, Караборан – чёрная буря, Нурай – светлая луна, месяц, Пойраз – северный ветер, Танатар – утренняя заря, рассвет, Садак – колчан, Чи(ы)нак – коготь и др.

Вероятно, приведённый список фамилий, производных от тотемов, не полон.

Внешность, как отражение древнего мировоззрения. Человек всегда большое внимание уделял своей внешности. Столетия назад внешние черты считались проявлением внутренней сущности человека. По облику судили об этнической принад-

лежности, положению, правам... Возможно, поэтому целый пласт антропонимов крымских караимов связан с описанием тела. Таких фамилий около сорока. Человека называли Альянак – краснощёкий, Балабан – большой, громадный, Камбур – горбун, Келеш – лысый, Тафсурат – лицо, как бубен, Топал – хромой, Топсакал – борода мячом, Чубарь – рябой, Шишман<sup>1</sup> – полный и т. д. Значения таких антропонимов понятны и просты, а прямой перевод точно отражает смысл.

А вот фамилии Аксуе(я)к – белая кость, Джигерсиз – без печени, Бурунсу(ы)з – без носа и др. вызывают вопросы. Фамилия Аксуяк – белая кость говорит о знатном, родовитом происхождении. Она встречается как имя у казахов и башкир. У казахов обозначает и знатное сословие. Джигерсиз – об отсутствии печени не в прямом, а в переносном смысле, т. е. о жёстком характере человека. У тюрков одним из важнейших органов считали печень. Полагали, что это место души. Печени в прошлом придавали даже большее значение, чем современный европеец сердцу. У караимов сохранилась, например, поговорка [Полканов, 1995, С. 21]: Къардашым боласы – джигерым йарасы. Племянник – что рана в моей печёнке. А “любимый” на крымскокараимском звучит “джан-джыгэр”, т. е. буквально “душа-печенка” [Русско-караимский словарь, 1996]. Джигерсиз можно перевести как “бессердечный”. Тюрколог В. Зайончковский переводит эту фамилию как “причиняющий боль” [Zajaczkowski].

Среди большинства тёмноволосых и кареглазых людей, какими были крымские караимы, вряд ли мог выделяться Каракаш – чернобровый, Карагоз – черноглазый, или Кара – чёрный. Какие качества в таком случае выделяли человека?

Кроме Караг(к)оз, с глазами связаны фамилии Джанкоз – душевные, милые глаза и Танагоз – телячьи, лъстивые глаза, Каймачи – с раскосыми глазами. Глаза – зеркало души, считали как сегодня, так и века назад. Көз бар – йарык йокъ. Глаз есть – света нет. Парасызнын кози кумуш къолда йахшы. У безденежного глаза танцуют, а у денежного руки танцуют. Гүзэль көрмэк көзге йарыкъ. Видеть красивое – свет для очей. Инсаннын көзу – айванны къазангъа, инсанны мзаргъа. Сглаз может свести скотину в кастрюлю, а человека в могилу. Эти и

<sup>1</sup> Фамилии могут иметь несколько значений: Шишман ещё и бурка, епанча; Кабакбаш – страж ворот, Фундукбаш – тугодум и т.д.

другие “слова отцов” [Полканов, 1995, С. 15, 41] отражают отношение к глазам. Глаз человека воспринимался древними тюрками и как источник света. Взгляд, возможности глаз, функции отражать свет и окружающее были важными характеристиками личности. Отсюда и частые упоминания “сглаза” в фольклоре. До наших дней дошли амулеты “от сглаза” – голубые и синие бусинки, обычай посторонним лишний раз не показывать ребёнка после рождения и многое другое. Карагоз – это, вероятнее всего, не цвет, а характеристика взгляда – плохие глаза, которые могут сглазить.

С головой, одной из главных частей тела, связаны фамилии: Кабакбаш – голова тыквой, Сарыбаш – жёлтая голова, т. е. знатный, Фундукбаш – голова, как орех, Янтыкбаш – голова пирогом. Народная мудрость нередко упоминает голову [Полканов, 1995, С. 48, 51]: Башы башкъа, акъылы да башкъа. Другая голова и ум другой. Сöз сизинъ, баш бизим. Слово ваше, голова наша. Акъыл да дэгэн йашта дүгүль – башта. Ум не в годах, а в голове и пр.

Многие имена и фамилии крымских караимов, связанные с внешними данными, имеют дальние и близкие аналогии, так как отражают древнее мировоззрение тюркских народов. Приведу некоторые параллели: Камбур (горбатый) – гагаузы, крымские татары, урумы; Кара(к)оз (черноглазый) – гагаузы, карачаево-балкарцы, крымские татары, ногайцы, киргизы, турки; Топал (хромой) – гагаузы, крымские татары, венгры, турки, карачаево-балкарцы; Айтолу – казахи, ногайцы, турки, киргизы, чуваша, урумы; Балабан (большой) – крымские татары, урумы... Часть именований уникальны и аналоги им пока не найдены: Фундукбаш (голова, как фундук), Келеш (лысый) и пр.

Цвет в антропонимах. Нередко в именованиях упоминается цвет. Древние тюрки придавали ему большое значение. Всё хорошее, доброе, светлое символизировал белый (ак) и золотой, жёлтый (алтын, сары), а плохое – чёрный (кара) цвета. Кара иногда означал и великий, могучий, сильный и пр. Почитали и цвет неба (кёк – голубой). Отсюда и большое число антропонимов, связанных с этими словами. Например, у караев: Акбике – белая госпожа, Алтын – золото, Алтынкыз – девушка-золото, Акав – белый охотник, Аксук – буквально белая кость, Алпак – белый-пребелый, Сары – жёлтый, Сары-



бан – жёлтый князь, Сарыбаш – знатный, букв. жёлтая голова, Кара – букв. чёрный, Карабаджак – букв. черноногий, Каракоз – черноглазый, Каракаш – чернобровый, Коканай – голубая, небесная мать и пр.

### Структура общества и забытые профессии в антропонимах

Некогда существовавший общественный строй у караев прослеживается в фамилиях Бейм, Бейим – мой господин, правитель, повелитель, Каган – высокий титул древних тюрков, Калиф – правитель, Кальф-Калиф – умелый правитель, Яшиш – почётный старик, седовласый, Кабар – каста погребальщиков, Пьясор – каста.

Большой пласт фамилий рассказывает о занятиях, профессиях. Многие из них существует и сейчас. Некоторыми ещё недавно занимались наши бабушки и дедушки. Не существует сегодня института аталычества – опекунства, воспитания мальчиков названными отцами, а фамилия караев Аталык сохранилась в письменных источниках.

Фамилия Кочар буквально переводится, как рождённый во время кочевого перехода. Интересно имя Ильдуган – охотник с соколом.

В связи с изменением образа жизни и глобализацией в прошлое ушли многие распространенные ещё недавно занятия: писарь – Языджи, кучер – Арабаджи, стрелок из лука – Яйджи, глашатай – Тэлал, изготовитель сливок – Каймаги, бродячий торговец – Кырджи и пр. Но сохранилось достаточно чёткое представление о них. Часть фамилий уходит корнями в глубокое прошлое, в другой уклад жизни и требует осмысления и дальнейшего исследования.

При работе с фондом ТОКДП в ГААРК обнаружены фамилии Корукчу сую Культе, Курукчи сую Культе, Куруксу-Культе [Ф. 241, О. 1., Д. 523, Л.103; Д. 353, Л. 137; Д. 826, Л. 58].

Схожесть написания вызвала вопросы, одна ли это фамилия, записанная в разное время с ошибками, или разные. Фамилия Культе(э) достаточно распространена, обозначает сноп, копну [КРП], возникла, возможно, от прозвища человека. Слова “сую, су” означают воду (от сув; суй [КРП]). Сложнее с переводами “корукчу, курукчи, курук”. Словарные варианты [КРП]: кьо-



рукъ – защищённый, охраняемый, ограждённый, запретный; кѳорукъ, кѳурукъ – зелёные, неспелые плоды; кѳуру- – сохнуть. Значит, возможны два варианта – охраняющий воду и высохшая вода.

Б. Кокенай [Архив Полканова Ю. А., Кокенай. О фамилиях...], Т. Ормели и Г. Гладилова-Ормели [2008, С. 109] упоминают фамилию Курук, а на памятнике БТ (1724) есть Корук [Архив Полканова Ю. А., перевод Гумуша].

По М. Гумушу “корумак – сохранять, защищать, сохранённый”. Слово “курук”, оказывается, в тюркских языках может означать “запрет, табу”.

В. Е. Борейко пишет, что в X–XV веках в Средней Азии и Казахстане существовали разные заповедные территории, а в Кокандском ханстве был специальный термин – «курук», что означало “заповедная девственная природная территория”. “Заповедные земли охранялись специальными людьми – «курукчи» (т. е. “стража заповедников”). Их возглавлял «главный сторож» – «курукчибаши»... Все эти «заповедники» принадлежали ханам. В них запрещалось охотиться, ловить рыбу, рубить деревья, резать тростник. Хотя сами ханы в них охотились или сдавали «заповедники» в аренду под выпас”.

Напрашивается аналогия с ханским зверинцем, находившимся на плато Бурунчак в Кырк Йере (Чуфут-Кале). В “Памятной книге Таврической губернии” [Памятная книга, С. 38] в документе “Роспись государственных расходов Крымского ханства” во время правления Шагин Гирея указаны “смотритель казённых оленей, находившихся в зверинце ханском”; смотритель соколиных гнёзд и ловчий. На плане Бахчисарая и окрестностей 1737 г. отмечен город Кыркю Ершу (Кырк Йер), а в нём “Ханский зверинец” [Ленченко].

Следовательно, Ко(у)рукчу(и), Ко(у)рук означает хранитель, страж, а Ко(у)рукчу(и) сую и Куруксу – хранитель воды. Учитывая ситуацию с водоснабжением крепости Кырк Йер (место компактного проживания караев) – очень актуальная фамилия. Вероятнее всего, кто-то из этой семьи занимался расчисткой источников, колодцев и доставкой воды.

## ФАМИЛИИ И ТОПОНИМЫ

Топонимы Крыма наиболее полно представлены в справочных изданиях И. Белянского, Х. Исхаковой, И. Лезиной, А. Суперанской, С. Усеинова, Дж. Челебиева и использованы нами для сравнения.

По И. Лезиной и А. Суперанской многие топонимы произошли от этнонимов племён и народов нашего полуострова и сходны с фамилиями караимов, представляющими “большой интерес для сопоставительного анализа...”. “Поселения, названия которых совпадают с крымскими фамилиями, – пишут эти авторы, – разбросаны по всей территории полуострова... логично предположить, что и ойконим и фамилия восходят к одному источнику – тюркскому родовому имени” [Суперанская и др., Топонимия Крыма, Ч.1., 1995, С. 110]. Но “Для успешного проведения этимологического анализа крымской топонимии нет не только этимологического материала по другим регионам, но ещё недостаточно изучены родовые имена различных тюркских племен” [там же, С. 115]. Ниже подробнее остановимся на фамилиях караев в связи с топонимами и этнонимами.

Начнём с самоназваний караимского народа. – Карай, ед. число, карайлар, карайт, караи – множ. число. В разном звучании также карай, кирей, керайт. Самоназвание происходит от этнонима народообразующего племени, ставшего ядром формирования этноса. Караи – карайты участвовали в этногенезе алтайцев, казахов, киргизов и других тюркских народов. Некогда входили в гунно-хазарский и иные племенные союзы тюрков. Названия карай, карайт, карайлар, керей, керейт в самостоятельном виде и как фрагменты составных слов (типа Карайт-Эли, Кырк-Кирей) встречаются среди топонимов Крыма более 30-ти раз. В основном это ойконимы – населённые пункты. На исторической территории караев, в районе Джужф Кале – источник Карай чокрак, дорога Карай йол и др.

**Фамилии крымских карaimов,  
связь с топонимами и этнонимами**

| №  | Фамилии<br>крымских<br>караимов | Аналоги, сходство, соответствие |                                   |
|----|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
|    |                                 | топоним                         | этноним                           |
| 1  | Абаза                           | Абаси у Алушты                  | карак.                            |
| 2  | Абак                            | —                               | каз., кирг., ног.                 |
| 3  | Аваз                            | —                               | кирг., хазары                     |
| 4  | Ага                             | нп Агай                         | —                                 |
| 5  | Аджи                            | Аджи-Эли                        | туркм.                            |
| 6  | Аджилер                         | нп Аджилер                      | —                                 |
| 7  | Айваз                           | Айваз-Кая                       | —                                 |
| 8  | Алан, Алани                     | Узун-Алан                       | кирг., самоназвание<br>кар.-балк. |
| 9  | Алик                            | нп Аликой                       | кирг.                             |
| 10 | Алты-Ока                        | —                               | кирг.                             |
| 11 | Апак, Аппак                     | нп Аппак                        | каз.                              |
| 12 | Арабаджи                        | нп                              | туркм.                            |
| 13 | Арслан                          | Арслан-Газы-<br>Чурюк           | пол., туркм.                      |
| 14 | Аса                             | нп Ас, Асс                      | —                                 |
| 15 | Аталык                          | с. Аталык-Эли                   | каз., туркм.                      |
| 16 | Аттар                           | нп Атар                         | —                                 |
| 17 | Баба                            | Ак-Баба                         | каз., кирг., др. тюрки            |
| 18 | Бабай                           | —                               | каз., кирг., туркм.               |
| 19 | Бабакай                         | —                               | кирг.                             |
| 20 | Байрактар                       | г. Байраклы                     | —                                 |
| 21 | Балтаджи                        | нп. Балта-Чокрак                | каз., кирг.                       |
| 22 | Баккал                          | Баккал-Су                       | —                                 |
| 23 | Балык                           | —                               | каз., кирг., туркм., тув.         |
| 24 | Балыкчи                         | —                               | каз., кирг., туркм., тув.         |

| №  | Фамилии<br>крымских<br>караимов | Аналоги, сходство, соответствие |                                                 |
|----|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|
|    |                                 | топоним                         | этноним                                         |
| 25 | Бараш                           | Биюк Бараш                      | каз.                                            |
| 26 | Бийим                           | нп                              | —                                               |
| 27 | Бодене                          | с. Боданы                       | каз., кирг., узб.                               |
| 28 | Болек                           | нп                              | каз., кирг., туркм.                             |
| 29 | Борсук                          | —                               | тюрк. племя борсук                              |
| 30 | Борю                            | нп., усадьба                    | башк., гунны, кирг.,<br>туркм.                  |
| 31 | Бота                            | нп Боташ                        | кирг., печенеги                                 |
| 32 | Будун                           | —                               | народ, племя                                    |
| 33 | Бурче                           | нп Бурчи                        | каз., кум., пол.                                |
| 34 | Готта                           | —                               | готы                                            |
| 35 | Дуван                           | с. Дуванкой                     | баш., каз., кирг.                               |
| 36 | Джигит                          | —                               | кирг.                                           |
| 37 | Домбай                          | —                               | туркм., тюрк. род.<br>[Аристов, 1903], узб.     |
| 38 | Илик                            | —                               | алт.                                            |
| 39 | Кабар                           | —                               | хазары                                          |
| 40 | Кайки                           | —                               | каз.                                            |
| 41 | Калмук                          | Калмык-Кара                     | алт., башк., каз., кирг.,<br>туркм., узб., хак. |
| 42 | Кальфа                          | Место в<br>Севастополе          | —                                               |
| 43 | Камай                           | —                               | кирг.                                           |
| 44 | Камбур                          | Камбар                          | башк., каз., туркм.                             |
| 45 | Кара                            | нп                              | каз., карак., кирг., пол.,<br>туркм., тув.      |
| 46 | Каракоз                         | нп                              | башк., каз., туркм.                             |
| 47 | Караман                         | нп                              | каз., туркм.                                    |
| 48 | Карга                           | —                               | алт., карак., кирг., узб.                       |
| 49 | Карт                            | гора                            | каз.                                            |
| 50 | Кеген                           | —                               | печенеги                                        |



| №  | Фамилии<br>крымских<br>караимов | Аналоги, сходство, соответствие |                                                                |
|----|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|    |                                 | топоним                         | этноним                                                        |
| 51 | Кинк                            | —                               | каз., кирг., туркм.                                            |
| 52 | Коген                           | нп Когенли                      | —                                                              |
| 53 | Койчу                           | —                               | кирг.                                                          |
| 54 | Кокей                           | нп                              | башк., каз., туркм.                                            |
| 55 | Комен                           | —                               | кирг., пол.                                                    |
| 56 | Комай                           | —                               | кирг., пол.                                                    |
| 57 | Куба                            | нп Кара-Куба                    | алт., каз., кирг., пол.,<br>узб., хак.                         |
| 58 | Кумук                           | с. Кумуклар-отары               | ног.                                                           |
| 59 | Кырк                            | Кырк Йер, Кырк йол              | алт., башк., каз., карак.,<br>кирг., ног.                      |
| 60 | Кыркалар                        | Кырк Йер, Кырк йол              | алт., башк., каз., карак.,<br>кирг., ног.                      |
| 61 | Кырксой                         | Кырк Йер, Кырк йол              | алт., башк., каз., карак.,<br>кирг., ног.                      |
| 62 | Мамай                           | нп Орта Мамай                   | каз., карак., кирг., срв.<br>ног.                              |
| 63 | Мурза                           | —                               | башк., каз., срв. тюрки                                        |
| 64 | Найман                          | нп Кара Найман                  | алт., башк., каз., карак.,<br>кирг., ног., срв. тюрки,<br>узб. |
| 65 | Огуз                            | нп Огузлу                       | ног., срв. тюрки,<br>туркм., узб.                              |
| 66 | Огул                            | —                               | ног.                                                           |
| 67 | Олюк                            | —                               | алт.                                                           |
| 68 | Орак                            | —                               | ног.                                                           |
| 69 | Пастак                          | р. Паста                        | узб.                                                           |
| 70 | Прик                            | —                               | туркм.                                                         |
| 71 | Сакав                           | нп                              | —                                                              |
| 72 | Сапак                           | —                               | каз., кирг., туркм.                                            |

| №  | Фамилии<br>крымских<br>караимов | Аналоги, сходство, соответствие |                                                         |
|----|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------|
|    |                                 | топоним                         | этноним                                                 |
| 73 | Сарач                           | нп Тегене-Сарач                 | –                                                       |
| 74 | Сарыбаш                         | нп                              | каз., кирг., узб.                                       |
| 75 | Сары                            | нп Сары-Су                      | алт., башк., карак., каз.,<br>кирг., узб., пол., туркм. |
| 76 | Саускан                         | –                               | башк.                                                   |
| 77 | Султан                          | нп Султан-Сала                  | каз., кирг., ног.                                       |
| 78 | Сулук                           | –                               | алт., туркм.                                            |
| 79 | Таймаз                          | нп                              | туркм., узб.                                            |
| 80 | Танатар                         | –                               | каз.                                                    |
| 81 | Топалов                         | нп Топаловка                    | –                                                       |
| 82 | Тохтамыш                        | –                               | туркм.                                                  |
| 83 | Узун                            | нп Узунлар                      | каз., кипч., срв. тюрк.,<br>узб.                        |
| 84 | Хаджи                           | –                               | туркм.                                                  |
| 85 | Халач                           | –                               | огузы, туркм., узб.                                     |
| 86 | Хертек, Хортек                  | –                               | алт., тув.                                              |
| 87 | Ходжаш                          | –                               | каз., кирг., туркм.                                     |
| 88 | Чабак                           | нп, балка                       | –                                                       |
| 89 | Чавке                           | нп                              | –                                                       |
| 90 | Чалбörü                         | усадьба в Кале                  | –                                                       |
| 91 | Черкес                          | овраг, источник                 | др. тюрк. род, каз.,<br>туркм., узб., черн.<br>клуб.    |
| 92 | Чобан                           | Чобан-Кале                      | азерб., ног.                                            |
| 93 | Чубарь                          | –                               | каз.                                                    |
| 94 | Чуюн                            | –                               | кирг.                                                   |
| 95 | Шайтан                          | нп                              | башк., туркм.                                           |
| 96 | Шакай                           | нп                              | узб.                                                    |

| №   | Фамилии<br>крымских<br>караимов | Аналоги, сходство, соответствие    |                                     |
|-----|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
|     |                                 | топоним                            | этноним                             |
| 97. | Шапшал                          | горн. хребет и<br>перевал на Алтае | –                                   |
| 98. | Эгиз                            | ур. Эгиз-Тинах                     | –                                   |
| 99. | Эль                             | –                                  | каз., кипч., кирг., туркм.,<br>узб. |

Ниже этнонимы перечислены по убыванию встречаемости: казахи – 39, кигризы – 38, туркмены – 30, узбеки – 15, башкиры – 14, ногайцы – 12, каракалпаки – 9, алтайцы – 12, средневековые тюрки, хазары, половцы и печенегы – суммарно 23 раза. Упомянуты также гунны, кумыки. Казахи, киргизы и туркмены встречаются совместно 10 раз, казахи и киргизы – 24, казахи и туркмены – 14, казахи и узбеки – 8.

Фамилии, которым соответствует наибольшее количество этнонимов разных народов: Сары – 8, Найман – 8, Калмук – 7, Куба – 6, Кырк – 6, Кара – 6, Черкес – 5, Эль – 5. Эти фамилии произошли в основном от этнонимов караев и других тюркских народов. Характерны этнонимы средневековых тюрков, алтайцев, казахов, киргизов. Названным фамилиям соответствуют десятки топонимов. Так, фамилии и их фрагменты встречаются в ойконимах: более 40 раз – кырк, 50-ти – кара, 20-ти – найман, 20-ти – эль.

Представленные топонимы в основном названия населённых пунктов. Не учтены сады, имена, улицы. Суммарно их более ста. Многие топонимы караимского происхождения не связаны с фамилиями: названия национальной святыни – Джуфт Кале, Чифт Кале, Кош Кале – парная или двойная крепость; Балта Тиймэз – топор не тронет, родовое кладбище – святилище; подземные гидротехнические сооружения Ашырын йол – скрытый путь и Копка Кую – ведро-колодец и т. д. В окрестностях Джуфт Кале известно более ста микротопонимов караев [Полканова Т., 2010, С. 336 – 340].

Часть фамилий караев происходит от топонимов: Кефели, Мангуби, Чабак... Чаше имеет место обратная картина: р. Баккал-Су, хут. Кальфели, хут. Крым, усадьба Чалбору, “визитная карточка” г. Феодосии дача Стамболи... Ряд карайских названий не связаны с антропонимами. Например, имение Бабовича Ган (Хан) Яфе с крупным садом под Карасубазаром (Белогорском).

А. Суперанская и соавторы [Топонимы Крыма, Ч.1, 1995, С. 110] кроме ойконимов называют также "ряд гидронимов и оронимов, соответствующих фамилиям караимов: г. Порсук-Кая, р. Чуюнча, ист. Калмук-Кары и проч. (ср. караимские фамилии Борсук, Чуйун, Калмук, Кара)".

Соответствия топонимов родовым фамилиям караев есть и далеко за пределами Крыма. Например, на Алтае древним фамилиям Танатар и Шапшал, не имеющим созвучных топонимов в Крыму.

Приведённые данные расширяют представления о вкладе коренного населения в историю Крыма и о карайском следе в антропонимах, топонимах и этнонимах полуострова. Вслед за И. Лезиной и А. Суперанской надеемся, что "дальнейший анализ этнонимов позволит решить или по-новому осветить ряд исторических вопросов", связанных с Крымом.

*Кушуль С. И.*

## ЛЕВИ И КОГЕНЫ У КРЫМСКИХ КАРАИМОВ

В вопросе этнического происхождения крымских караимов все доводы, могущие верно решить этот вопрос, как-то: данные антропологии, языка, этнографии, истории и археологии, говорят за их тюркское происхождение. Но, вразрез всему этому, единственным доводом, не укладывающимся в тюркское происхождение караимов, является наличие у них по настоящее время фамилий Леви и Коген\*, либо двойных фамилий с этими компонентами. Последнее до сих пор объясняется тем, что предки носителей этих фамилий происходят от колена Левитов и Когенов, прародителем которых был библейский Аарон.

Колено Левитов и Когенов являлось кастой, только из которой могли происходить священнослужители. Поэтому этот довод, хотя и единственный, служил основанием для утверждения семитического происхождения караимов.

Такой точки зрения держался и выдающийся караимский учёный с высшим европейским образованием И. И. Казас. Так, в подробном ответе на запрос о караимах академика Франции

---

\* У караев есть и фамилии созвучные, но иногда неправомерно отождествляемые с Коген. Это Каган (верховный правитель) и Кеген (название тюркского племени). Известны имена Леви и Коген у караев.



Де-Бая, он писал: "Но в пользу семитического происхождения караимов говорит то обстоятельство, что среди них в настоящее время находятся левиты и когены, потомки Аарона" (Жур. "Караимская жизнь", издание Москва, 1910 г., Книга № 3-4., стр. 48, статья "Общие заметки о караимах").

Я обратила внимание, что в двойных фамилиях караимов, первая часть которых Леви или Коген, вторая часть представляет какую-либо обычную тюркскую фамилию караимов. Так, я знакома с Коген-Оксюз, в Евпатории есть врач Коген-Пембек, всем известен Севастопольский газзан, автор книги "История возникновения караимизма" Т. С. Леви-Бабович. В Караимско-русско-польском словаре (Издание "Русский язык", Москва, 1974 г.) в разделе "фамилии караимов" помимо Коген и Леви приведены ещё Леви-Балакай, Леви-Боденэ, Леви-Ялпачик. В статье д-ра С. Вайсенберга (антрополог) "Фамилии караимов и крымчаков" (1913) говорится, что компоненты Леви и Коген придавались священнослужителям и лицам, имеющим заслуги в области религии, и что они передавались по наследству. Но некоторые из носителей этих двойных фамилий, оставляя за собой её престижную часть – духовное звание, вторую её часть отбрасывали. Так появились фамилии собственно Леви и Коген.

В Караимско-русско-польском словаре многие трактуемые им слова имеют указание, из какого языка они заимствованы. Из этих сведений мною установлено, что терминология связанная с религией караимов, заимствована из древнебиблейского языка. Ясно, что она была воспринята тюрками одновременно с принятием ими учения Ветхозаветной Библии. Так, к примеру, из того же словаря выписываю подряд на первую букву "А" слова, заимствованные из древнееврейского языка: Аван – грех, Адонай – Бог, Авода – служба, Аводасы Таньрининь – служение Богу, Адам – человек, Ачерет Шевин – седьмой день Пасхи, Амен – Аминь, тоже: Габбай – казначей общины, Газзан – священник, Гехал – алтарь, Духан – Аналой и много других. Все они религиозного значения. Таким же путём пришли к тюркам-караимам (тогда ещё только Ветхозаветникам) и слова Леви и Коген, как звания священнослужителей. Так что караимские Леви и Когены – не потомки колена Левитов и Когенов, а потомки тюркских священнослужителей. Поэтому аргумент И. И. Казаса ошибочен.

Таким образом, теория тюркского происхождения крымских караимов утвердилась на все 100 %.

То, что сказано здесь о Леви и Когенах находит полное подтверждение в надгробной надписи на памятнике, открытом археологом А. С. Фирковичем в его книге “Авне зиккарон” – “Памятные камни”, изданной им в 1872 г. (№ 27 списка памятников кладбища Мангуп Кале) следующего содержания: “... Эльягу Леви, сын р. Хизкия Леви сына р. Элия Леви из земли прозелитов хазаров 5116 г. Д.Е.Д.Б.С.В.У.Ж.”. В переводе на н.э. это – 1356 г. от Р. Х. Последние буквы представляют сокращение эвлогии “Да его душа будет связана в узле жизни”.

Из этой надписи бесспорно следует, что погребённый в этой могиле Эльягу Леви, как и его предки: отец и дед Леви, были хазарами.

Эта эпитафия в несколько слов отвечает и на вопрос о государственной религии хазар: был ли это по реформе кагана Обадьи 809 года, талмудизм, как это утверждают учёные Артамонов и Плетнёва, а за ними и другие, или исповедание только Ветхого завета, а в последствии – караимизма? Данные этой эпитафии этот вопрос решают в пользу последнего. Эта могила находится на караимском кладбище Мангуп-Кале, где более двухсот лет находился хазарский гарнизон. Она, как и все могилы караимских кладбищ, ориентирована на юг, а не на восток, как это у талмудистов.

Вообще не могу не сказать здесь хоть несколько слов о крайней необходимости издания русского перевода книги археолога Фирковича “Авне зиккарон”, изданной в 1872 г.

*Ефетов К. А.*

## ДИНАСТИЯ ВРАЧЕЙ ЕФЕТОВЫХ

Фамилия Ефетовы хорошо известна в Крыму. Большинство представителей семьи – врачи. Основатель династии – Михаил Самойлович Ефетов – блестящий терапевт, отдавший более пятидесяти лет служению медицине.

Всего в семье один терапевт, три педиатра, пять онкологов, два гинеколога, два офтальмолога, два трансфузиолога, один биохимик, два стоматолога и один рентгенолог. Двое Ефетовых – профессора, доктора наук, трое – кандидаты наук.

Представители династии в настоящее время работают в Симферополе, Евпатории и Москве.

Ниже дана информация о врачах, являющихся кровными родственниками основателя династии – Михаила Самойловича Ефетова.

*Ефетов Михаил Самойлович* (1887 – 1967) – основатель династии врачей Ефетовых, терапевт. Работал в Крымской областной больнице (сейчас – Крымская республиканская клиническая больница им. Н. А. Семашко). В годы фашистской оккупации Крыма скрывал в своем отделении раненых партизан под видом больных, переправлял на партизанские базы медикаменты и перевязочный материал.



*Ефетов Владимир Михайлович* (сын Михаила Самойловича) (род. 1924) – хирург-онколог. Профессор, доктор медицинских наук. Организатор онкологической службы Крыма. Создатель Крымской школы онкологов. В 1982 году основал кафедру онкологии Крымского государственного медицинского университета, которой заведовал до 2006 года. Руководитель онкологических клиник Крымского республиканского клинического онкологического диспансера, заслуженный врач Украины, заслуженный деятель науки и техники Украины и Крыма, Почетный гражданин Крыма, кавалер ордена “Знак Почёта”. Автор 130 публикаций, включая 3 книги.



*Ефетова Татьяна Михайловна* (дочь Михаила Самойловича) (1928 – 2009) – хирург-офтальмолог, кандидат медицинских наук. Автор 28 публикаций, включая 1 книгу.



*Габай Лидия Александровна* (девичья фамилия – Ефетова, племянница Михаила Самойловича) (1921 – 1998) – педиатр.



*Ефетов Борис Александрович* (племянник Михаила Самойловича) (1924 – 2011) – врач-трансфузиолог, кавалер ордена “Знак Почёта”.

*Ефетов Сергей Владимирович* (внук Михаила Самойловича, сын Владимира Михайловича) (род. 1952) – хирург-онколог, заведующий хирургическим отделением Крымского республиканского клинического онкологического диспансера, кандидат медицинских наук, заслуженный врач Украины и Крыма, лауреат Премии Автономной Республики Крым, награждён знаком отличия Автономной Республики Крым “За верность долгу” и золотой медалью “За исключительные достижения” (Брюссель, Бельгия). Автор 42 публикаций.



*Ефетов Георгий Борисович* (внучатый племянник Михаила Самойловича, сын Бориса Александровича) (род. 1955) – врач-трансфузиолог, лауреат Премии Автономной Республики Крым. Соавтор гербов Автономной Республики Крым и города Симферополя.





*Рахманова Ирина Николаевна* (девичья фамилия – Габай, внучатая племянница Михаила Самойловича, дочь Лидии Александровны) (род. 1955) – микрохирург-офтальмолог.

*Ефетов Константин Александрович* (внук Михаила Самойловича, сын Татьяны Михайловны) (род. 1958) – биохимик, биолог. Профессор, доктор биологических наук, кандидат медицинских наук. Заведующий кафедрой биологической химии и отделом биотехнологии Крымского государственного медицинского университета, заслуженный деятель науки и техники Украины, академик Крымской академии наук, вице-президент Малой академии наук Крыма, член Международного Сообщества писательских союзов и Союза русских, украинских и белорусских писателей Крыма, действительный член Крымской литературной академии, лауреат Государственной Премии и двух Премий Автономной Республики Крым, включен в книги “Выдающиеся европейцы 21 века” (Англия) и “Кто есть кто в современности” (США), награжден четырьмя золотыми медалями: “Тысяча великих ученых” (Кембридж, Англия), “Выдающиеся европейцы 21 века” (Англия), “Международный ученый года” (Англия), “Медаль почёта” (США). Автор 400 публикаций (включая 37 книг и 12 патентов на изобретения). Сделал ряд открытий в области молекулярной иммунологии, молекулярной онкологии, эволюционной биологии и биосистематики. В знак признания международного авторитета К. А. Ефетова учёные из Австрии, России, Украины и Франции назвали в его честь пять биологических видов (*Etroga efetovi*, *Zygaenoprocris efetovi*, *Chrysartona efetovi*, *Pseudarbudas efetovi*, *Turquoise d’Efetov*), а также подрод живых организмов (*Efetovia*).





*Ефетова Татьяна Сергеевна* (правнучка Михаила Самойловича, внучка Владимира Михайловича, дочь Сергея Владимировича) (род. 1978) – хирург-онколог, кандидат медицинских наук. Автор 35 публикаций.

*Ефетов Сергей Константинович* (правнук Михаила Самойловича, внук Татьяны Михайловны, сын Константина Александровича) (род. 1985) – хирург-онколог. Автор 33 публикаций.



*Ефетов Владимир Сергеевич* (правнук Михаила Самойловича, внук Владимира Михайловича, сын Сергея Владимировича) (род. 1987) – хирург-онколог.

*Потапова Анна Константиновна* (девичья фамилия – Ефетова, правнучка Михаила Самойловича, внучка Татьяны Михайловны, дочь Константина Александровича) (род. 1990) – стоматолог.



## СИНАНИ

От имени Синан. Княжеский род. Родоначальники одноимённых родов попали в Крым из Персии (Ирана) и из Турции в XVI в. Основатель княжеского рода – будущий духовный и светский глава крымских караимов Челеби Бай Ходжа Синан прибыл из иранского Азербайджана в 1500 г. Поселился в Кале. Занимал высокие посты при ханах Менгли, Мехмед, Гази и Сеадет Гераях. Впервые издал караимские молитвенники в Венеции в 1528 г.

Его сын Юсуф Бий после кончины отца (1551) и все его потомки, известные в народе как князья Челеби-Синани, до середины XVIII в. – светские и духовные вожди караев, имели титулы “бий” и “ага”, служили при ханах представляя интересы народа. Муса Челеби и его сын Исхак управляли монетным двором, были членами ханского Дивана. Синан Исхак Челеби основал в Кале первую в ханстве типографию (1731) и издал первую печатную книгу (1734) – сборник караимских молитв на родном тюркском, а также гебрайском языке.

Род дал многих видных садоводов, табаководов, врачей, учёных, общ. деятелей, благотворителей. Исаак Осипович Синани (1833 – 1890) – ст. газзан Симферополя, автор “Истории возникновения и развития караимизма” (Симферополь, 1888). Исхак Синани (? – 1913) – библиофил, покровитель литераторов. Его книжный магазин “Русская избушка” в Ялте – своеобразный клуб, который посещали и оставляли автографы А. Чехов, М. Горький, Д. Мамин-Сибиряк, Н. Гарин-Михайловский, В. Гиляровский... И. Бунин писал (1901):

В Ялте зимнею порой –  
Только море и Синани,  
Бродят тучки над горой,  
Остальное всё в тумане.

Есть в альбоме и слова:

Хвала тебе, о, Ялтинский Смирдин,  
Наш общий друг, пособник, укрыватель!  
Тебя благодарит писатель Куприн.

В книжном магазине Сулеймана Синани в Симф. продавали по низким ценам литературу классиков. Учащимся давали бесплатно читать книги на дом. Захарий Синани (1887 – 1970) –



библиофил, энциклопедист, организатор журнала учащихся “Первый луч”; составил словарь разговорного языка крымских караимов. Борис Синани (? – 1920) – психиатр, пионер в России лечения алкоголизма внушением. Вениамин Синани (1897 – 1964) – известный в Крыму врач-терапевт – в годы оккупации снабжал партизан медикаментами.

Игорь Синани (род. 1910) – физик, докт. техн. н., уч-к ВОВ, майор, кавалер боевых наград, уч-к испытаний атомного оружия, ветеран “Подразделений особого риска”, изобретатель, автор двух открытий.

Синани – садоводы, владельцы питомника Альминской долины (XIX – нач. XX вв., например, Илья Паша Аронович Синани – евп. купец, владелец 1304 дес. у дер. Ялы-Мойнак).

Сергей Синани (р. 1957) – активист сохранения и возрождения культуры крымских караимов, председатель караимского общества Евпатории. Под его руководством реставрирован комплекс кенаса в Евпатории; благотворитель; засл. раб культуры АРК и Украины.

Из рода вышли более десяти докт. и канд. н. (с/х, техн., мед., физ., хим., матем.).

Представители рода в конце XX в. жили в Евп., Петербурге, Севаст., Симф...

*Полканов Д. Ю., Полканов Ю. А.*

## УЗУН

Давний княжеский род, восходящий к древнему тюркскому племени узунув. Буквальный перевод – длинный. Узуну свыше 200 лет правили в Кыркйерском княжестве караев, возникшем в XI в. после потери хазарами власти в Крыму.

Первый известный выборный князь из Узунув – Ходжа Муса (XIII в.). Со временем эта должность стала наследственной. Представители династии:

Эльягу Узун, пал в бою в 1261 г. при защите крепости от итальянцев. Эпитафия на его памятнике гласит: “крепкой стеною был он для народа внутри крепости и вне её”.

Менахем Узун (ум. в 1396 г.) начал строительство стен для ограждения новой части крепости (Йаны Кале).



Элеазар Узун правил с 1397 по 1433 гг. Завершил постройку восточных крепостных стен. Крепость стали именовать двойной, или парной – Джуфт Кале, Чифт Кале, Кош Кале, выделяя старую и новую части (Эски Кале и Йяны Кале). При Элеазаре княжество стало зависимым от образовавшегося в начале XV в. Крымского ханства. Тогда караи находились в трудной ситуации. Уход части их воинов в Литву (1396 – 1398) ослабил обороноспособность княжества с ограниченным людским и экономическим потенциалом. Из-за невозможности дальнейшего самостоятельного существования княжества, князь Элеазар прибыл в Ставку Хаджи Герая и добровольно “отдался под высокую руку” (1428?). Хан признал князя главой караев и начальником крепости.

В Кале подолгу пребывали Хаджи Герай, Менгли Герай и другие крымские ханы. За защиту крепости, начиная с Хаджи Герая, ханы причисляли караев к военной аристократии – тарханам и предоставляли привилегии, что отражено в ярлыках крымских ханов.

В эпитафии Элеазар Узун назван “державным главой обеих крепостей” (1433). Но этот высокий титул уже не соответствовал его положению, ибо княжество стало частью Крымского ханства, хотя и имело самоуправление и являлось самостоятельной политической единицей. Князь оставался признанным главой народа, начальником военного гарнизона крепости, но был одновременно высоким чиновником хана и представлял перед ним интересы караев.

В 1434 – 1500 гг. крымских караимов по-прежнему возглавляли представители рода Узунов, сведения о их деятельности не сохранились. Известен Муса бей, чиновник хана. Он выполнял дипломатические поручения. А под именем Мусафея упомянут в русских документах как член посольства к Великому князю Ивану III (1501).

В XVII в. представитель древнего княжеского рода Узунов Ильяш был гетманом реестровых казаков, старшим полковником. Он известен в истории как Ильяш Караимович.

Одним из последних потомков Узунов был старший газзан в Бахчисарае Юфудака Узун. В кровной связи с Узунами находились Дуваны – аристократический род караев. В начале XX в. ещё встречаются в документах фамилии Узун и Узун-Еру (1915).

## ПРОЗВИЩА, ПСЕВДОНИМЫ И НЕОПРЕДЕЛЁННЫЕ АНТРОПОНИМЫ

*Некоторые имена и прозвища караимов, употребительные у них и по сю пору, неизвестны татарам, но в большом ходу у киргизов, как: "Айтолу, Дынгыли-бай, Ханыке, Ханыш (=Ханыча), Бабаджан, Бабакай, Бодеш, Тотеш, Тотеке, Бубуш (=Бобуш), Мамук, Коджак, Ак-сук и много других".*

*Ельяшевич Б., 1994*

Абен Решеф – Фиркович А. С.  
Абен Ям – Мичри А. Ю.  
Абен Яшар – сын Луцкого И., Луцкий А.  
Бай Ходжа, Бий Ходжа – Синан  
Гузель – Бабаева С. А.  
Келеш – А. С. Кефели  
Миддор-Эль-Дур – Кокенай Б. Я.  
Мы – Катык А.  
Сергей Дебрин – Дуван Э. Ю.  
Солдат Мордехай – Гумуш (Кумыш) Мордехай Иос.  
Султанов, Чадук бен Шиммъон – Раецкий С. С.  
Торцов – Дуван И. Э.  
Хаджи-Ага – Бабович С. С.  
Хаджи Баба – Бабович Б. С., Фиркович А. С.  
Хаджи Меремта – Шишман М. И.  
Хаджи-Саррата – Ерака (Паша) С. Б.  
Эль-Тур – Исакович А. С.  
Яшар – Луцкий И.

Авуз – рот, пасть  
Акмакчи  
Акмак (акмак – стекание, отливание)  
Алдынабак – золотой идол  
Алпакчи  
Алтын Тишчек – золотой зубик  
Асмалы (асма – беседка, висячий)  
Бавбек  
Бактижи-ашик-бизим – наш влюбленный Бактижи?  
Балага – штанина  
Балики  
Балыкай – мед-мужчина  
Бин-шайтан – тысяча чертей  
Биюк – большой

Бурунбок Ашаган (бурун – нос, бок – дерьмо, аш – есть)  
Бутуш  
Вотук – сморщенный  
га-Кадош – святой  
Гадлай  
Гамал Аничка – носильщик Аничка  
Гибе оглу  
Гуляль – от Гилель?  
Даванда  
Делихороз – дурной петух  
Джаны-Янган (джан – душа)  
Джиги Джиди Большой  
Дубища  
Дыягыли-бай  
Едипармак – семь пальцев  
Забу  
Зампара – ловелас, донжуан  
Зыр Зоп, Зырзоп – наглый, нахальный, шутник, балагур  
Зытлы – противоречивый  
Ичхабжик  
Кабак – тыква  
Казанлы  
Каиш – вертлявый еврей  
Караман – богатырь  
Картошка  
Карчык (карчэх – снежок)  
Качин – вождь  
Кирги (Къыргъый – ястреб)  
Китмир  
Кичик – малый  
Кичкинэ – малый  
Коканам  
Кэпусте  
Лос Лос  
Меравве – утоляющий  
Муми  
Муми оглу  
Мумий  
Мумий бий баба Киички  
Мусаба – вертлявый  
Мызмыз – болтовня  
Ойра

Орак - серп  
Осе - создающий  
Папичык (папуччох - туфелька)  
Пенир-Сюймез - любитель сыра  
Питуськи  
Сикерджи - изготовитель уксуса  
Сипкин  
Татлы - сладкая  
Татлы-Джан - сладкодушная  
Татлы Тильчек - сладкий язычок  
Таук Кот - курица кот  
Тафсурат - лицо, как бубен  
Темир кая - железная скала  
Тешеве - живи у меня  
Тоз Стер - пыль, порошок Стер  
Торгайчык - воробышек  
Троба  
Турна - цапля, журавль  
Тыпсыз - бездонный  
Тюргай - воробей  
Феродо  
Хаки  
Хорозчык - петушок  
Цыпа  
Чапачыш (чапа - скребница, чиш - зуб)  
Чарли - "тесно мне"  
Чернокожий  
Черик оглу - гнилой сын  
Черук  
Чидми  
Чирчык  
Чубук - трубка  
Чувал - мешок  
Чугур  
Чумбушли  
Чылдыр Сара  
Чырык папаз  
Шебели мгрне оглу  
Шубаед  
Язрира  
Якбака  
Янык-Джан  
Ясви



## ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

1. Абаев В. И. Тюркские элементы в осетинской антропониимии // Теория и практика этимологических исследований. – М.: Наука, 1985. – С. 23 – 29.
2. Абрамзон С. М. Киргизы и их этнографические и историко-культурные связи. – Л.: Наука, 1971. – 404 с.
3. Агаев Г. Д. Данные топонимии о расселении тюркоязычных племён в Азербайджане XI-XV вв. // Этническая ономастика. – М.: Наука, 1984. – С. 143 – 150.
4. Аджи М. Тюрки и мир: сокровенная история [электронный ресурс] / Режим доступа: [http:// www.adji.ru/book9\\_4.html](http://www.adji.ru/book9_4.html)
5. Административно-территориальные преобразования в Крыму, 1783 – 1998 гг. Справочник. – Симферополь: Таврия-плюс, 1999. – 464 с.
6. Азимов А. В начале. – М.: Государственное из-во полилит. литературы, 1989. – 376 с.
7. Акчокраклы О. Татарские тамги в Крыму // Известия Крымского Пед. ин-та. – 1927. – Кн. 1. – Отд. № 1. – С. 32 – 47.
8. Алексеев В. П. Очерк происхождения тюркских народов Восточной Европы в свете данных краниологии // Тр. ин-та языка, литературы и истории им. Г. Ибрагимова АН СССР. – Казань, 1971. – С. 232 – 254.
9. Алексеев Н. А. Ранние формы религии тюркоязычных народов Сибири. – Новосибирск: Наука, 1980. – 318 с.
10. Алиев К. Кумыкские общины за рубежом: история и современность // «Возрождение». – Махачкала, 1999. – № 5. – С. 35 – 42. [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://kumukia.ru/modules.php?name=Pages&pa=showpage&pid=9009>
11. Алишина Х. Ч. Антропонимы сибирских татар в сравнительно-историческом освещении [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://www.imena.org/antr\\_tat.html](http://www.imena.org/antr_tat.html)
12. Алфавитъ мужскихъ языческихъ имёнъ чувашъ // Магницкий В. К. Чувашские языческие имена. – Казань: Тип. Императорского ун-та, 1905. – С. 27 – 29 [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://wikisource.org/wiki/Cv/%D0%9A%C4%83%D1%82%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%BC%C4%83%D1%88%D0%A7%C4%83%D0%B2%D0%B0%D1%88%D0%B0%D1%80%C3%A7%D1%8B%D0%BD%D1%8%D1%87%C4%95%D1%81%D0%B5%D0%BC>

13. Аристов Н. А. Заметки об этническом составе тюркских племён и народностей и сведения об их численности. – СПб., 1897. – С. 31 – 172.

14. Аристов Н. А. Заметки об этническом составе тюркских племён и народностей и сведения об их численности. – СПб., 1903. – 32 с.

15. Артамонов М. И. История хазар. – Л., 1962. – 524 с.

16. Архив Баккал И. Н., Бахчисарай. Данные о караимах, проживавших в г. Бахчисарай. 42 л.

17. Архив Дондо И. И., Симферополь, документы семьи.

18. Архив Гладиловой-Ормели Г. П., Симферополь, рукопись дипломной работы Капона-Бобовича.

19. Архив Леви Б. З., Одесса, документы семьи.

20. Архив Полканова Ю. А. Кокеная Б. Я. Крымские караимы (исторический очерк). Рукопись, 1963, 18 л.; Кокеная Б. Я. О фамилиях и именах крымских караимов, 8 л.; материалы Кокеная Б. Я.; перевод с комментариями Гумуша М. Д. Сефер Авнэ-Зиккарон, 43 л.; переводы эпитафий кладбища Балта Тиймэз В. Тирияки, М. Мартына, В. Ельяшевича; письмо Гумуша Д. М. Кокенаю Б. Я. Севастополь. 10.07.1963 г., 1 л.; списки участников крымских караимов в Финской и Великой Отечественной войнах, сост. В. С. Кропотов, 41 л.; перевод Будник Н. С. *Zajaczkowski Wl. Die Familiennamen turkischer Herkunft bei den Krimkaraimen // Proc. of 13<sup>th</sup> Int. Congress of Onom. Sciences* [Отд. оттиск без года и стр.], 2 л.; Ельяшевич В. Караимское кладбище в Феодосии.

21. Афганистан. Указатель географических названий ГУКК. – 1982. К справочной карте м-ба 1:2000000.

22. Ахмет Незихи Туран. Судебные реестры Крымского ханства (после их обнаружения) / пер. Н. Сейтягьяев [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://turkolog.narod.ru/info/I191.htm>

23. Бабаликашвили Н. И. О нескольких еврейскоязычных караимских эпиграфических памятниках из Чуфут-Кале // Семитологические штудии. – 1986. – С. 5 – 12.

24. Байрамук улу Умар-Къарачайлы. Кладёзь народной памяти. – Черкасск, 1993. – 152 с.

25. Баккал И. О происхождении караимской фамилии Ба-

раш // Къырым. – 2008. – 27. февр. (№ 17): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 2. – С. 6).

26. Баккал И. Караимские фамилии в названиях улиц Бахчисарая // Къырым. – 2011. – 19. янв. (№ 4): (Къырымкъарайлар. – 2011. – № 1 (76). – С. 5).

27. Балановская Е. В., Балановский О. П. Русский генофонд на Русской равнине. – М.: Луч, 2007. – 416 с.

28. Балта Тиймэз. Каменной летописи 2000 // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 187 – 189.

29. Бартольд В. В. Сочинения. – Т. 5. – М.: Наука, 1968. – 758 с.

30. Баскаков Н. А. Модели тюркских этнонимов и их типологическая классификация // Ономастика Востока. – М.: Наука, 1980. – С. 199 – 207.

31. Баскаков Н. А. Русские фамилии тюркского происхождения. – М.: Наука, 1979. – 280 с.

32. Баскаков Н. А. Собственные имена древних тюрков Восточной Европы // Ономастика, типология, стратиграфия. – М.: Наука, 1988. – С. 120 – 127.

33. Баскаков Н. А. Состояние и ближайшие перспективы изучения караимского языка // Вопросы языкознания. – 1956. – № 6. – С. 101 – 102.

34. Баскаков Н. А. Титулы и звания в социальной структуре бывшего Хивинского Ханства // Сов. тюркология. – 1989. – № 1. – С. 63 – 70.

35. Башкиров А., Боданинский У. Памятники Крымско-Татарской старины. Эски-Юрт // Новый Восток. – 1925. – № 8-9. – С. 295 – 311.

36. Башкирско-русский словарь. – М.: Дигора, Русский язык, 1996. – 866 с.

37. Бегматов Э. Антропонимия узбекского языка. Автореферат диссертации на соискание уч. степени канд. филол. наук. – Ташкент: Наука, 1965. – 27 с.

38. Безертинов В. Н. Тэнгрианство – религия тюрков и монголов. – Набережные Челны, 2000. – 455 с.

39. Библийская энциклопедия. Труд и издание архимандри-



та Никифора. – М., 1891 / Репринтное издание. – М.: ТЕРРА, 1990. – 904 с.

40. Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – 256 с.

41. Бикэч, Назлы, Аланкасар, Йашар... // Къырым. – 2005. – 10. авг. (№ 63): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 6. – С. 4).

42. Бисенбаев А. К. Мифы древних тюрков [электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.eurasica.ru/articles/library/ak\\_bisenbaev\\_mify\\_drevnih\\_tyurkov/1/](http://www.eurasica.ru/articles/library/ak_bisenbaev_mify_drevnih_tyurkov/1/)

43. Богдан Г. “Просьба впредь нас так не называть” // Наука Урала. – 1991. – № 47. – С. 7.

44. Богданов И. Именник на българските Ханове. – София, 1981. – 124 с.

45. Богославская Т. Фамилии крымских караимов, связанные с верованиями // Къырым – 2011. – 20-май (№ 35-36): (Къырымкъарайлар. – 2011. – № 5 (80). – С. 10).

46. Большой энциклопедический словарь [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://www.vseslova.ru/index.php?dictionary=bes&word=maykapar\\_georgiy\\_ilych](http://www.vseslova.ru/index.php?dictionary=bes&word=maykapar_georgiy_ilych)

47. Борейко В. Е. Священные рощи [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://ecoethics.ru/books/magazine/gezh09-2/svyaschennye-roschi/>

48. Бравин Н., Беляев Н. Указатель племенных имён к статье Н. А. Аристова “Заметки об этническом составе тюркских племён и сведения об их численности”. – СПб., 1903. – 32 с.

49. Будник Н., Полканов Ю., Полканова А. История изучения, некоторые особенности и состояние караимского языка / Синани З. О. Караимско-русский и русско-караимский словарь разговорного языка. – Симферополь: Таврия-ДОЛЯ, 2007. – С. 264 – 294.

50. Будагов Л. З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий, со включением употребительнейших слов арабских и персидских и с переводом на русский язык. – Т. 1. – СПб., 1869. – 823 с.; Т. II – СПб., 1871. – 415 с.

51. Булгарова М. А. Этнолингвистические пласты ногайской антропонимии // Алтайские языки и восточная филология: Памяти Э. Р. Тенишева. – М.: Восточная литература, 2005. – С. 89 – 95.



52. Бушаков В. А. Структурно-семантические признаки этнонимов Крыма // Тюркология, 1992. – № 1. – С. 43 – 51.
53. Бушаков В. А. Лексичний склад історичної топонімії Криму. – Київ, 2003. – 226 с.
54. Вайсенберг С. Фамилии караимов и крымчаков // Еврейская старина. – 1913. – С. 384 – 399.
55. Васильева Г. П. Этнографические данные о происхождении туркменского народа // Сов. этнография. – 1964. – № 6. – С. 86 – 94.
56. Васильевский В. Г. Византия и печенеги (1048 – 1094) // Журнал Министерства Народного Просвещения. – 1872.
57. Вереш П., Калман Б. Т. Венгры // Системы личных имён у народов мира. – М.: Наука, 1989. – С. 89 – 93.
58. Вишневский В. А. Имена и фамилии караимов Крыма как показатели их этнической принадлежности // Святъни и проблеми сохранения етнокультури кримських караимов – караев. Мат. научно-практ. конф. – Симферополь, 2008. – С. 48 – 53.
59. Владикавказец [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.dk1868.ru/history/VLADIKAV.htm>
60. Владимирцов Б. Я. Географические имена орхонских надписей, сохранившиеся в монгольском // Докл. АН СССР. – 1929. – С. 169 – 174.
61. Владимирцов Б. Я. Общественный строй монголов. Монгольский кочевой феодализм. – Л.: АН СССР, 1934. – 223 с.
62. Востров В. В. Родоплеменной состав и расселение казахов на территории Семиреченской области (конец XIX – начало XX вв.) // Труды ин-та истории, археологии и этнографии АН Каз. ССР. – 1961. – Т. 12. – С. 119 – 135.
63. Востров В. В. Родоплеменной состав и расселение казахов на территории Тургайской области // Труды ин-та истории, археологии и этнографии АН Каз. ССР. – 1962. – Т. 16. – С. 72 – 94.
64. Востров В. В., Муканов М. С. Родоплеменной состав и расселение казахов (конец XIX – начало XX вв.). – Алма-Ата: Наука, 1968. – 256 с.
65. Вся Россия. Русская книга промышленности, торговли, сельского хозяйства и администрации. Адрес-календарь Российской империи. – Т. 1. – Издание А. С. Суворина. – 1900. – 3170 к.; 128 с.; Т. 2. – 1900. – 352 с.; 16 с.

66. Г. С. История происхождения должности и характер деятельности караимских гахамов // Хаджи Серайя Хан Шапшал – выдающийся сын караимского народа. – Симферополь: Доля, 2010. – С. 62 – 64.

67. Гаглойты З. Д. Осетинские фамилии и личные имена. – Цхинвал: Южная Алаания, 2007 [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://irrata.com/index.php?newsid=2212>

68. Гаджиев С. Ш. Кумыки. Историко-этнографическое исследование. – М.: АН СССР., 1961. – 388 с.

69. Гамалов С. Национальные меньшинства Крыма // Крым. – № 2. – 1927. – С. 187 – 197.

70. Гаркавец О. Урумский словарь. – Алма-Ата, 2000. – 632 с.

71. Гафуров А. Имя и история. Об именах арабов, персов, таджиков и турков. Словарь. – М.: Наука, 1987. – 221 с.; 1998. – 222 с.

72. Гафуров А. Рассказы об именах. – Душанбе: Ифрон, 1968. – 140 с.

73. Глаш Алан. Карча. – Нальчик: Полиграфия, 2008. – 296 с.

74. Глаш Алан. Летопись Карчи. Хазаро-аланская летопись. – Пятигорск: Пятигорье [2003]. – 49 с.

75. Глашев О. О. Хозарська спадщина в культурі караїмів, кримчаків, карачаєво-балкарців і гагаузів / Матеріали Другого Всеукраїнського круглого столу “Проблеми освіти тюркомовних народів України: гагаузів, урумів, караїмів, кримчаків і кримських татар”. – К.: Видавничо-поліграфічний центр “Київський університет”, 2010. – С. 105 – 133.

76. Глухов-Ногайбек М. Судьба гвардейцев Сеюмбеки. – Казань: Ватан, 1993. – 288 с.

77. Гордлевский В. А. К личной ономастике у османцев // Избр. соч. – Т. IV. – М.: Наука, 1968. – 612 с.

78. Гордлевский В. А. Османская свадьба // Избр. соч. – М.: Наука, 1968. – С. 94 – 127.

79. Горелик М. В. Монголо-татарское вооружение второй половины XIV – начала XV вв. // Куликовская битва в истории и культуре нашей Родины: Сборник / под ред. Б. А. Рыбакова. – М., 1983.

80. Государственный архив Автономной Республики Крым,

г. Симферополь, Ф. 241, О. 1., Д. 3, 87 л.; Д. 4, 57 л.; Д. 12, 8 л.; Д. 25, 11 л.; Д. 35, 109 л.; Д. 36, 40 л.; Д. 45, 11 л.; Д. 50, 8 л.; Д. 51, 34 л.; Д. 52, 14 л.; Д. 63, 11 л.; Д. 71, 20 л.; Д. 77, 51 л.; Д. 88, 73 л.; Д. 90, 14 л.; Д. 99, 16 л.; Д. 126, 6 л.; Д. 139, 43 л.; Д. 143, 127 л.; Д. 150, 29 л.; Д. 166, 64 л.; Д. 168, 4 л.; Д. 177, 80 л.; Д. 182, 15 л.; Д. 192, 80 л.; Д. 204, 5 л.; Д. 220, 15 л.; Д. 221, 65 л.; Д. 226, 14 л.; Д. 233, 230 л.; Д. 234, 120 л.; Д. 235, 34 л.; Д. 236, 67 л.; Д. 237, 29 л.; Д. 241, 57 л.; Д. 242, 26 л.; Д. 243, 54 л.; Д. 244, 118 л.; Д. 245, 57 л.; Д. 246, 8 л.; Д. 247, 43 л.; Д. 264, 167 л.; Д. 285, 16 л.; Д. 303, 157 л.; Д. 328, 246 л.; Д. 353, 289 л.; Д. 393, 121 л.; Д. 402, 136 л.; Д. 403, 288 л.; Д. 404, 162 л.; Д. 405, 85 л.; Д. 425, 278 л.; Д. 448, 145 л.; Д. 449, 29 л.; Д. 501, 20 л.; Д. 514, 20 л.; Д. 516, 14 л.; Д. 523, 242 л.; Д. 545, 3 л.; Д. 554, 10 л.; Д. 574, 10 л.; Д. 600, 10 л.; Д. 777, 13 л.; Д. 801, 49 л.; Д. 809, 30 л.; Д. 818, 300 л.; Д. 819, 35 л.; Д. 826, 159 л.; Д. 902, 10 л.; Д. 905, 7 л.; 909, 14 л.; Д. 990, 82 л.; Д. 1012, 4 л.; Д. 1029, 142 л.; Д. 1188, 172 л.; Д. 1190, 5 л.; Д. 1245, 47 л.; Д. 1307, 83 л.; Д. 1367, 87 л.; Д. 1374, 10 л.; Д. 1395, 35 л.; Д. 1411, 66 л.

81. ГААРК Ф.64, О.1, Д.171, 663, 1763, 1801.

82. ГААРК Ф.27, О.1, Д.7934.

83. Гулиева Л. Г. Азербайджанцы // Системы личных имён у народов мира. – М.: Наука, 1989. – С. 16 – 19.

84. Д. П. Эрак, Эракъ, Йэрак, Эракъа, Йэракъа // Къырым. – 2010. – 16.июнь. (№ 46): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 7. – С. 6).

85. Давлетшин Г. Некоторые сюжеты из области духовной культуры древних тюрков // Древнетюркский мир: история и традиции. – Казань, 2002. – С. 10 – 24.

86. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. – СПб.-М., 1881. – Т. II. – 780 с.

87. Дарбеева А. А. Параллельные формы личных имён бурят // Антропонимика. – М.: Найка, 1970. – С. 205 – 211.

88. Дашкевич Я. Міграція караїмів у Русь-Україну та Литву (IX-XIV ст.) // Караїми Галича: історія та культура. Матеріали міжнародної конференції (додаток). Галич, 6-9 вересня 2002. – Львів – Галич: "Сполом", 2002. – С. 164 – 192.

89. Девлетов Р. Р., Каленчук Г. М., Прадид Ю. Ф. Краткий



русско-украинский и украинско-русский словарь: Крымскотатарские фамилии, имена, отчества. – Симферополь, 2000. – 128 с.

90. Дело по отзыву Бахчисарайского мещанина Моше Апака о причинении ему мещанами Исааком и Мордехаем Болековыми тяжкой обиды // ИТУАК. – № 9. – 1890. – С. 122.

91. Дело с отказными книгами, учинёнными временным отделением Феодосийского земского суда об учинённом отказе имения купцу Шкебетею Симовичу // ИТУАК. – № 9. – 1890. – С. 118.

92. Демин В. Тайны русского народа: В поисках истоков Руси. – Вече, 1999. – 560 с.

93. Джанузаков Т. Д., Есбаева К. С. Казахские имена (словарь – справочник). – Алма-Ата: Наука, 1988. – 480 с.

94. Джанузаков Т. Д., Ким Г. Н., Линко Т. В., Махпиров В. У., Назаров А. И. Имена народов Казахстана. Справочное пособие. – Алма-Ата, 1991. – 112 с.

95. Джумагулов Ч. Язык сиро-тюркских (несторианских) памятников Киргизии. – Фрунзе: Илим, 1971.

96. Джуртубаев М. Ч. Древние верования балкарцев и карачаевцев. – Нальчик: Эльбрус, 1991. – 256 с.

97. Джуртубаев Ш. Духовная культура карачаево-балкарского народа // Ас-алан. – 1998. – № 1. – С. 1 – 197.

98. Досметова З. К характеристике художественных школ в архитектуре жилища среднеазиатских ханств [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.sanat.orexca.com/rus/archive/1-08/hhsh.shtml>

99. Древнетюркский словарь. – Л.: Наука, 1969. – 676 с.

100. Дрон Н. В. Курогло С. С. Современная гагаузская топонимия и антропонимия. – Кишинёв: Штиинца, 1989. – 216 с.

101. Дубински Ад. Александр Дубинский. Караимский язык был его призванием // Awazumyz. – 2010. – № 4. – С. 6 – 9.

102. Дубинский А. Караимские женские имена в Крыму и их семантико-этимологический анализ // Сов. тюркология. – 1979. – № 4. – С. 29 – 37.

103. Ельяшевич Б. С. Караимы. Историко-этнографические очерки (1926 – 1929 гг.). Материалы к серии “Народы и культуры”. – Кн.3. – М., 1994. – 222 с.

104. Еразиева Н. И. Система казахских антропонимов в де-



ловых документах XVIII – начала XIX в. // Тюркская ономастика. – Алма-Ата: Наука, 1984. – С. 207 – 212.

105. Еремеев Д. Н. Этногенез турок. – М.: Наука, 1971. – 272 с.

106. Ефетов К. А. Крымские караимы // Къырым. – 2009. –

18. февр. (№ 13): (Къырымкъарайлар. – 2009. – № 2. – С. 5).

107. Ефетов К. А. О происхождении фамилии Ефетов // Къырым. – 2010. – 7. апр. ( № 27): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 4. – С. 5).

108. Жанузаков Т. Ж. Обычай и традиции в казахской антропонимии // Этнография имён. – М.: Наука, 1971. – 263 с.

109. Жданко Т. А. Очерки исторической этнографии каракалпаков. – М.–Л.: АН СССР, 1950. – 172 с.

110. Желтухина О. А. Крымские татары в XIX – начале XX вв. Путеводитель по этнографическому отделу. – Симферополь, 2003. – 68 с.

111. Жуковская Н. Л. Заметки о монгольской антропонимии // Ономастика Востока. – М.: Наука, 1980. – С. 9 – 15.

112. Записки Крымского горного клуба. – 1893. – С. 5.

113. Заскока В. М., Кропотов В. С. Караимы Евпатории: история, культура, архитектура. Краткий очерк. – Симферополь, 2009. – 216 с.

114. Зифельдт-Симумяги А. Р. К вопросу о языке хазар // Сов. тюркология. – 1988. – № 6. – С. 83 – 88.

115. Значение караимских фамилий и женских имён / сост. О. А. Сарибан, С. Я. Шамаш // Материалы к серии “Народы и культуры”. В. XIV. Караимы. – Кн. 1. – М.: РАН, 1992. – С. 191 – 201.

116. Ибрагимова В. Ф. Словарь русско-украинских фамилий тюркского происхождения. – Симферополь: СГТ, 2009. – 116 с.

117. Игибаев С. Становление казахской государственности Казахского ханства. Поиск.–1997. – N 2. – С. 80 – 89 [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://etelien.ru/Collection/9/9\\_00178.htm](http://etelien.ru/Collection/9/9_00178.htm)

118. Известия Таврического и Одесского Караимского Духовного Правления. – Евпатория, 1917. – № 1. – 5-6; 1918. – № 1, 2; 1919. – № 1.

119. Из современного быта караимского [Шаббатай Казанлы]. – СПб.: Тип. В. В. Пратц, 1873. – 63 с.

120. Имена алтайцев, кумыков, тувинцев, башкиров [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.nazovite.ru>

121. Исаева З. К вычленению культурно-генетических страт в антропонимии // Ономастика, типология, стратиграфия. – М.: Наука, 1988. – С. 166 – 182.

122. История возникновения и развития караимизма на основании монографических очерков Анана-бен-Давид, Саади и Аль Пифсли, Соломона-бен-Ерухам и Мордехая Куматяно. По Пинскеру, Грецу, Иона Гурланду и другим источникам / сост. Синани И. О. – Симферополь, 1888. – 113 с.

123. История возникновения и развития караимизма по Пинскеру и другим источникам / сост. Синани И. О. – Ч. II. – СПб., 1889. – 295 с.

124. Исхакова Х. Ф. Пробные статьи сопоставительного словаря антропонимов // Алтайские языки и восточная филология: Памяти Э. Р. Тенишева. – М.: Восточная литература, 2005. – С. 196 – 203.

125. Кабышулы И. История казахов Алтая (найманы и керей). Научн. доклад на соискание учёной степени доктора исторических наук. – Алма-Ата: АН, ин-т истории и этнологии им. Ч. Валиханова, 1992. – 27 с.

126. Казас М. Алтайское дохазарское происхождение семейств караимов – турков // Караимская народная энциклопедия. – Т.6. – Ч.1. – М., 2000. – С. 7 – 13.

127. Казахские имена [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.kazakh.ru/about/name/>

128. Кальфа А., Кефели Н. Осквернители святынь. Вновь под угрозой самый древний тюркский памятник в Крыму – кладбище-святилище Балта Тиймэз под Бахчисараем // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 22 – 30.

129. Камеральное описание Крыма, 1784 года // Известия Таврической ученой архивной комиссии. – Том 6. – 1888.

130. Караимский биографический словарь (от конца VII в. до 1960 г.). Материалы к серии “Народы и культуры” / сост. Б. С. Ельяшевич. – М., 1993. – 238 с.

131. Караимско-русско-польский словарь. 17400 слов / сост. Н. А. Баскаков, А. Дубинский, А. Зайончковский, В. Зайонч-

ковский, Р. М. Ижбулатова, Х. Ф. Исакова, К. Мусаев, С. М. Шапшал. – М.: Русский язык, 1974. – 688 с.

132. Караимская народная энциклопедия. – Т. 1. Вводный. – М., 1995. – 248 с.

133. Караимская народная энциклопедия. – Т. 2. Сарач М. С. Религия крымских караев (караимов). – Париж, 1996. – 171 с.

134. Караимская народная энциклопедия. – Т. 3. Язык и фольклор караимов. – М., 1998. – 370 с.

135. Караимская народная энциклопедия. – Т. 4. Сарач М. С., Полканов Ю. А. Происхождение крымских караев (караимов). – М., 1998. – 184 с.

136. Караимская народная энциклопедия. – Т. 5. Культура крымских караимов (тюрков). – СПб., 2006. – 448 с.

137. Караимская народная энциклопедия. – Т. 6. Караимский дом. – Ч. 1. – М., 2000. – 272 с.; Ч. П. – Крым, 2007. – 396 с.

138. Караимская жизнь. – М., 1911. – 1912. – №№ 1 – 12.

139. Каракетов М. Д. Из традиционной обрядово-культурной жизни карачаевцев. – М.: Наука, 1995. – 344 с.

140. Карамышева Г. Х. Очерки этнической истории южных районов Таджикистана и Узбекистана. – М., 1976.

141. Карамышева Г. Х. Следы средневековых этнонимов и антропонимов в узбекских генеалогиях (ас, кышык, урус) / Ономастика Средней Азии. – М.: Наука, 1978. – С. 18 – 27.

142. Карачаево – балкарско – русский словарь / С. А. Гочияева, Х. И. Суюнчев. – М.: Русский язык, 1989. – 832 с.

143. Карачаево-балкарско – русский словарь [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.elbrusoid.org/dictionary/index.php?direction=2&str=%EA%FE%F7%EB%FE>

144. Каримуллин А. Г. Прототюрки и индейцы Америки. По следам одной гипотезы. – М.: ИНСАН, РФК, 1995. – 80 с.

145. Каруновская Л. Э. Из алтайских верований и обрядов, связанных с ребенком // Сб. музея антропологии и этнографии, 1926. – Т. VI. – С. 19 – 36.

146. Катык А. Учитель // Караимская жизнь. – Кн. 8-9. – С. 38 – 57; Кн. 10-11. – С. 5 – 10.

147. Катык А. Записки караимского школьника // Караимская жизнь. – Кн. 5-6. – С. 35 – 45.



148. Кеппен П. О древностях южного берега и гор Таврических. – СПб., 1837. – 409 с.

149. Керейтов Р. Х. Этническая история ногайцев (к проблеме этногенетических связей ногайцев). – Ставрополь, 1999. – 175 с.

150. Керим Я. Улу-Узень ве улу-узеньлилер. – Симферополь, 2009. – 524 с.

151. Кефели Я. Ночь на 20 декабря // Порт Артур. Воспоминания участников. – Нью-Йорк: Изд-во им. Чехова, 1955. – С. 37.

152. Кефели Я. Княжеские отпрыски у караимов // Берега Тавриды. – 1997. – № 2-3. – С. 249.

153. Книга моего деда Коркута. – М.-Л.: АН СССР, 1962 [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.vostlit.info/Texts/rus9/Korkut/framepril33.htm>

154. Кобецкий С. А. Кадриль // Караимская жизнь. – Кн. 5-6. – С. 80 – 81.

155. Кодзоев Н. Д. Местонахождение и значение названия аланской столицы города Магас // Вестник Археологического центра. Выпуск 1. – Назрань, 2001. – С. 43 – 52.

156. Кокизов Ю. Д. Новые доказательства против старых обвинений (исследование о надгробных памятниках и надписях, обнаруженных в Чуфут-кале) // Караимская жизнь. – 1911. – № 1. – С. 40 – 53.

157. Кокизов Ю. Д. Сорок четыре надгробных памятника с караимского кладбища Чуфут-Кале. – СПб., 1910. – 49 с.

158. Косидовский З. Библейские сказания. – М.: Изд-во политической литературы, 1975.

159. Кравченко В. А. Фамилии и прозвища греков в поселке Старобешеве Донецкой области // Восточноукраинский лингвистический сборник. – В. 6. – Донецк: Донеччина, 2000. – С. 91 – 107.

160. Кропотов В. С. Военные традиции крымских караимов. – Симферополь: Доля, 2004. – 148 с.

161. Кружко Л. П. Армянск. Страницы истории. – Киев: Таксон, 1999. – 160 с.

162. Крылов Н. В. Караимы Мелитополя: численность, расселение, занятость (исторический аспект) // Культурно-духовные основы исторической судьбы крымских караимов: традиции и современность. Материалы международной научно-прак-



тической конференции, посвященной 20-летию создания национально-культурного караимского общества, 14 – 16 сентября 2011 г., Мелитополь / ред. Е. С. Арабаджи, М. А. Семикина, С. Г. Ялпачик. – Мелитополь: Издательский дом МГТ, 2012. – С. 97 – 104.

163. Крымскотатарские имена. Происхождение и значение / сост. Ш. Э. Кайбуллаев. – Симферополь, 1994. – 82 с.

164. Крымскотатарские имена. Справочник / сост. С. Усеинов. – Симферополь: Анаюрт, 1992. – 62 с.

165. Крымско-татарско – русский словарь / сост. Усеинов М. – Тернополь: СМНПП Диалог, 1994. – 395 с.

166. Крюков М. В. “Люди”, “Настоящие люди”. Этническая ономастика / М. В. Крюков. – М.: Наука, 1984. – С. 6 – 12.

167. Кузеев Р. Г. Происхождение башкирского народа. – М., 1974. – С. 177 – 467.

168. Кулаковский Ю. Аланы по сведениям классических византийских писателей / Ю. Кулаковский. – К., 1899. – 43 с.

169. Кумыкско-русский словарь. ~ 13000 слов. / ред. З. З. Бамматова. – М.: СЭ, 1969. – 408 с.

170. Курбанов А. В. Ставропольские туркмены. – СПб.: Языковый центр, 1995. – 240 с.

171. Кушуль С. И. Простая, но весьма существенная истина. Леви и Когены у крымских караимов // Къырым. – 2011. – 20 май (№ 35-36): (Къырымкъарайлар. – 2011. – № 5 (80). – С. 10).

172. Кыргыз адам аттарнын создугу. Словарь киргизских личных имён. – Фрунзе: Мектеп, 1979. – 404 с.

173. “Къырымкъарайлар” (2005 – 2007). Библиографический указатель / сост. Ушатая Р. И. – Симферополь, 2008. – 30 с.

174. “Къырымкъарайлар”, 2008. Библиографический список / сост. Ушатая Р. И. – Симферополь, 2008. – 16 с.

175. “Къырымкъарайлар”, 2009. Библиографический список / сост. Ушатая Р. И. – Симферополь, 2010. – 16 с.

176. “Къырымкъарайлар”, 2010. Библиографический указатель / сост. Ушатая Р. И. – Симферополь, 2011. – 28 с.

177. Лавриновичус М. Avaldan kieliasigia (Из далёкого прошлого в будущее). – Тракай, 2011. – 80 с.

178. Лайпанов К. Т., Мизиев И. М. О происхождении тюркских народов. – Черкесск, 1993. – 139 с.

179. Лебедева Э. Фамилии и имена караимов // Караимская народная энциклопедия. – Т. 3. – М., 1998. – С. 237 – 274.
180. Леви Б. З. Прогулка по Одессе. – Одесса, 1997. – 28 с.
181. Леви Б. З. Базлык. – Одесса, 1998. – 59 с.
182. Левшин А. И. Описание киргиз-казачьих или киргиз-кайсацких гор и степей. – Алматы: Санат, 1996 [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.vostlit.narod.ru/Texts/Dokumenty/M.Asien/XIX/1820-1840/Levschin/text5.htm>
183. Лезина И. Н. К вопросу о стратификации тюркских топонимов Крыма // Ономастика, типология, стратиграфия. – М.: Наука, 1988. – С. 144 – 160.
184. Лезина И. Н., Суперанская А. В. Об этнотопонимах Крыма // Тюркская ономастика. – Алма-Ата: Наука, 1984. – С. 77 – 89.
185. Лезина И. Н., Суперанская А. В. Ономастика. Словарь – справочник тюркских родоплеменных названий. – Ч. 1. – М., 1994. – С. 1 – 233; Ч. 2. – М., 1994. – С. 234 – 466.
186. Майко В. В. Кырк-Ерский клад городища Чуфут-Кале в Юго-Западном Крыму. – К.: Академ периодика. – 190 с.
187. Майкѡпар, Мамай, Мурза, Мумджи... // Къырым. – 2010. – 17.февр. (№ 13): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 2. – С. 5, 6).
188. Марийское имя [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5\\_%D0%B8%D0%BC%D1%8F](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%B8%D0%BC%D1%8F)
189. Маркевич А. И. Географическая номенклатура Крыма, как исторический материал. Топонимические данные крымских архивов // ИТОИАЭ. – Т. 2. – 1928. – С. 17 – 32.
190. Маркевич А. Таврическая губерния во время Крымской войны по архивным материалам // ИТУАК. – № 67. – 1905. – 264 с.
191. Материалы по истории и культуре уйгурского народа. – Алма-Ата, 1978. – С. 74 – 75.
192. Материалы II Всенародного съезда крымских караимов. 22 – 25 мая 2003 г. г. Евпатория. – Севастополь, 2003. – 50 с.
193. Махпиров В. У. Древнетюркская ономастика (имена собственные в “Дивану лугат-ит турк” Махмуда Кашгарского). – Алма-Ата: Гылым, 1990. – 159 с.

194. Мизиев И. История карачаево-балкарского народа // Ас-Алан. – 1998. – № 1. – С. 20 – 22.
195. Мизиев И. М. Очерки истории и культуры Балкарии и Карачая XIII – XVIII вв. – Нальчик: Нарт, 1991. – 192 с.
196. Микаэл Башту ибн Шамс Тебир. Шан кызы дастаны (Сказание о дочери Шана). 882 г. / ред. Ф. Г. – Х. Нурутдинова. – Казань, 1990 [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://ukrisa03.h1.ru/Path-bulgar/Bashtu-Skaz-Bul-2.htm>
197. Митрошкина А. Г. Из истории развития бурятских личных имён // Этническая ономастика. – М.: Наука, 1984. – С. 93 – 96.
198. Молчанова О. Т. Топонимический словарь Горного Алтая. – Горно-Алтайск, 1979. – 398 с.
199. Мурзаев Э. М. Очерки топонимики. – М.: Изд. Мысль, 1974. – 382 с.
200. Мурзаев Э. М. Словарь народных географических терминов [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://www.scanlib.ru/book/geo-termin/murzaev\\_163.htm](http://www.scanlib.ru/book/geo-termin/murzaev_163.htm)
201. Мусаев К. М. Лексика тюркских языков в сравнительном освещении (Западно-кипчакская группа). – М.: Наука, 1975. – 360 с.
202. Мусаев К. М. О происхождении караимов / К. М. Мусаев // Караимская народная энциклопедия. – Т. 4. Происхождение крымских караев (караимов). – М., 1998. – С. 10 – 11.
203. Мусаев К. М. Синтаксис караимского языка / К. М. Мусаев. – М., 2004. – С. 346.
204. Мухамедова З. Б. Личная ономастика у туркмен (по данным исторических источников) / Питання ономастики. – Київ: Наукова думка, 1985. – С. 151 – 157.
205. Навширванов З. Ш. Предварительные заметки о племенном составе тюркских народностей, пребывавших на юге России и в Крыму // ИТОИАЭ, 1929. – Т. III (60). – С. 78 – 98.
206. Намитокова Р. Ю. Наши имена (Адыгские). Словарь-справочник личных имён [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.aheku.org/page-id-61.html>
207. Насыров Д. С., Толстова Л. С. Калмыки // Системы личных имён у народов мира. – М.: Наука, 1989. – С. 152 – 156.
208. Никонов В. А. Башкиры // Системы личных имен у народов мира. – М.: Наука, 1989. – С. 72 – 74.



209. Никонов В. А. География фамилий. – М.: НАУКА, 1988. – 192 с.
210. Никонов В. А. Словарь русских фамилий. – М.: Школа – Пресс, 1993. – 224 с.
211. Новороссийский календарь на 1860 високосный год. – Одесса: Ришельевский лицей, 1859. – 485 с.
212. Новороссийский календарь на 1869 год с планом города Одессы. – Одесса, 1868. – 256 с. + 185 с.
213. Ногайско-русский словарь / ред. Н. А. Баскакова. – М.: Гос. из-во иностранных и национальных словарей, 1963. – 564 с.
214. Нурмагамбетов А. О казахских этнонимах Адай и Шеркес // Тюркская ономастика. – Алма-Ата: Наука, 1984. – С. 89 – 96.
215. Оберег ребёнка: древний обычай, призванный уберечь ребёнка от болезней, злых духов и прочих напастей // Къырым. – 2008. – 21.май. (№ 38): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 12 (49). – С. 6).
216. Озенбашлы Э. Къырымтатар адлары. Крымскотатарские имена. – Акъмеджит = Симферополь: Таврия, 1992. – 49 с.
217. Ойротско-русский словарь / сост. Н. А. Баскаков, Т. М. Тоцакова. – М.: ОГИЗ, 1947. – 312 с.
218. Ормели Т. И., Гладилова Г. П. Всё лучшее для гостя дорогого. Справочное пособие. – Симферополь: Доля, 2008. – 140 с.
219. Очерки истории балкарского народа / ред. проф. А. В. Фадеева [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.balkaria.info/library/f/fadeev/oibn.htm>
220. Ошанин Л. В. Антропологический состав туркменских племён и этногенез туркменского народа // Тр. Южно-туркменской археологической комплексной экспедиции. – Т. IX. – Ашхабад, 1959. – С. 11 – 101.
221. Памятная книга Таврической губернии изданная Таврическим губернским статистическим комитетом / под ред. Ханацкого К. В. – Вып. 1. – Симферополь, 1867. – 520 с.
222. Панпулов С., Нейман С. Христианские имена и карaimы // Караимская жизнь. – 1911. – № 2. – С. 77.
223. Пейсах Е. Фамилии крымчаков // Крымчахлар. – № 1. – 2005. – С. 19 – 21.
224. Пейсах Е. Крымчакские имена // Крымчахлар. – № 5. – 2010. – С. 22 – 28.



225. Плетнёва С. А. Половцы. – М.: Наука, 1990. – 208 с.
226. Полканов А.И. Крымские караимы. – Бахчисарай, 1994. – 90 с.
227. Полканов А. И. Крымские караимы (Караи – коренной малочисленный тюркский народ Крыма). – Париж, 1995. – 246 с.
228. Полканова А. Имена-обереги у крымских караимов // Къырым – 2011. – 20.май (№ 35-36): (Къырымкъарайлар. – 2011. – № 5 (80). – С. 9).
229. Полканова А. Ю. Религиозные представления в антропонимах крымских караимов (караев) // Караїми та їх роль у контексті світової спільноти. Матеріали міжнародної наукової конференції / Ред. О. Береговський, С. Побуський, Я. Посташнік. – Галич: Нац. Заповідник “Давній Галич”, 2012. – С. 70 – 75.
230. Полканова А. Ю. Реликтовые особенности этнокультуры в антропонимах крымских караимов // Культурно-духовные основы исторической судьбы крымских караимов: традиции и современность. Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 20-летию создания национально-культурного караимского общества, 14 – 16 сентября 2011 г., Мелитополь / ред. Е. С. Арабаджи, М. А. Семикина, С. Г. Ялпачик. – Мелитополь: Издательский дом МГТ, 2012. – С. 25 – 38.
231. Полканова А. Тотемы в фамилиях у крымских караимов // Къырым – 2011. – 20.май (№ 35-36): (Къырымкъарайлар. – 2011. – № 5 (80). – С. 9).
232. Полканова А. Ю., Полканов Ю. А. Крымские караимы: фамилии, этнонимы, топонимы // Топонимика Крыма 2011: Сб. статей / Сост. Ю. А. Беляев. – Симферополь: Универсум, 2011. – С. 539 – 544.
233. Полканова А., Полканов Ю. Последний слуга старой России генерал Яков Кефели // Брега Тавриды, 1997. – № 2–3. – С. 251 – 253.
234. Полканова А., Полканов Ю., Полканов Д. Названия тюркских племён в родовых фамилиях крымских караимов // Къырым. – 2010. – 15.дек. (№ 95): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 13 (75). – С. 5, 6).
235. Полканов Д., Полканов Ю. Аланы-асы тюркского мира и их участие в этногенезе коренных народов Крыма и Кавказа // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь.

“Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 58 – 63.

236. Полканов Д. Бикэч, Назлы, Аланкасар, Йашар... Возродим национальные имена // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 120.

237. Полканов Д. Ветхозаветные и двойные имена тюркских народов // Къырым. – 2008. – 12. ноябрь. (№ 87): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 12. – С. 5).

238. Полканов Д. Древнетюркские корни в фамилиях караев // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 121 – 122.

239. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: [Абаза, Абакъ, Абак, Аваз, Авакъ, Авак, Аваш, Аджи, Аджи, Аджинин, Авах Ю.А., Айваз М.А.] // Къырым. – 2005. – 10. дек. (№ 98 - 99): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 11. – С. 7).

240. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Агъа, Ага // Къырым. – 2005. – 12. окт. (№ 81): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 9. – С. 3).

241. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: [Арабаджи(ы), Арслан, Аслан, Асаба, Аталыкъ, Аталык, Аттар, Афда, Афта] // Къырым. – 2006. – 18. янв. (№ 5): (Къырымкъарайлар. – 2006. – № 12. – С. 4).

242. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Баккал // Къырым. – 2005. – 11. июнь. (№ 46): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 4. – С. 3).

243. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Байракътар, Бараш, Борю... // Къырым. – 2006. – 12. июль. (№ 60): (Къырымкъарайлар. – 2006. – № 7 (18). – С. 4).

244. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Коген // Къырым. – 2005. – 10. авг. (№ 63): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 6. – С. 4).

245. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Кумыш // Къырым. – 2005. – 13. июль. (№ 55): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 5. – С. 6).

246. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Къарабаджакъ, Стамболи, Фуллу... // Къырым. – 2006. – 13. сент. (№ 78): (Къырымкъарайлар. – 2006. – № 9 (20). – С. 6).

247. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: [Танатар] // Къырым. – 2005. – 14. май. (№ 36 - 37): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 3. – С. 6).

248. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Синани // Къырым. – 2005. – 28. сент. (№ 77): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 8. – С. 4).

249. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Эль // Къырым. – 2005. – 3. сент. (№ 70): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 7. – С. 4).

250. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 101 – 122.

251. Полканов Д. Древние роды, имена и фамилии караев: Фамилии караев, связанные с пищей и её приготовлением // Къырым. – 2007. – 26. дек. (№ 100): (Къырымкъарайлар. – 2007. – № 12 (35). – С. 6).

252. Полканов Д. Ждём продолжения работы // Къырым. – 2010. – 17. февр. (№ 13): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 2. – С. 5).

253. Полканов Д. Журна, Иртлач, Ялпачик... Имена и фамилии крымских караимов – караев // Къырым. – 2008. – 21. май. (№ 38): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 5. – С. 6.).

254. Полканов Д. Караимы и русские караимы Российской империи // Къырым. – 2008. – 15. окт. (№ 79): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 11. – С. 5).

255. Полканов Д. Катыкъ, Катык // Къырым. – 2010. – 18. сент. (№ 60 – 70): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 10. – С. 8).

256. Полканов Д. Крымские караимы – казаки // Къырым. – 2009. – 14. окт. (№ 78): (Къырымкъарайлар. – 2009. – № 10. – С. 6).

257. Полканов Д. Крымские караимы (караи) – карачаево-балкарцы. Антропонимы // Къырым. – 2011. – 13. апр. (№ 27): (Къырымкъарайлар. – 2010. – № 4 (79). – С. 5).

258. Полканов Д. Къарабаджакъ, Стамболи, Фуллу... // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 118.



259. Полканов Д. Места проживания в фамилиях караев // Къырым. – 2011. – 20. май (№ 35-36): (Къырымкъарайлар. – 2011. – № 5 (80). – С. 10).

260. Полканов Д. Микей, Микэй, Мыкътый // Къырым. – 2008. – 27. февр. (№ 17): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 2. – С. 5).

261. Полканов Д. Названия животных в фамилиях караев // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 117.

262. Полканов Д. Названия животных в фамилиях караев // Къырым. – 2006. – 15. март. (№ 21): (Къырымкъарайлар. – 2006. – № 3 (14). – С. 3).

263. Полканов Д. Найман // Къырым. – 2009. – 16. дек. (№ 96): (Къырымкъарайлар. – 2009. – № 12. – С. 5).

264. Полканов Д. Родовые фамилии крымских караимов Украины (данные на 2007 год) // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 119.

265. Полканов Д. Родовые фамилии крымских караимов Украины (данные на 2007 год) // Къырым. – 2007. – 24. окт. (№ 83): (Къырымкъарайлар. – 2007. – № 10 (33). – С. 6).

266. Полканов Д. Роды и фамилии караев: Черкез, Черкес, Шеркес // Къырым. – 2007. – 17. янв. (№ 5): (Къырымкъарайлар. – 2007. – № 1 (24). – С. 6).

267. Полканов Д. Сарач // Къырым. – 2009. – 14. окт. (№ 78): (Къырымкъарайлар. – 2009. – № 10. – С. 6).

268. Полканов Д. Сүлүк, Сэлүк – значит военный // Qırım. – 2010. – 17. нояб. (№ 87): (Къырымкъарайлар. – 2010. – С. 5).

269. Полканов Д. Фамилии караев, связанные с пищей и её приготовлением // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 121.

270. Полканов Д., Полканов Ю. Аланы-асы тюркского мира и их участие в этногенезе коренных народов Крыма и Кавказа // Къырым. – 2007. – 19. июль. (№ 56): (Къырымкъарайлар. – 2008. – № 7 (30). – С. 6).

271. Полканов Д., Полканов Ю. Династия Узунов // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и



“Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 114 – 115.

272. Полканов Д. Ю., Полканов Ю. А. Крымские караимы и аланы-асы тюркского мира // Святости и проблемы сохранения этнокультуры крымских караимов – караев. Материалы научно-практической конференции. – Симферополь, 2008. – С. 183 – 190.

273. Полканова Т. 1915 сенеси Кезлев больгесинде къарайларынъ ходжалыгъы = Хозяйства караев в Евпаторийском уезде в 1915 году // Къырым. – 2005. – 3. сент. (№ 70): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 7. – С. 4).

274. Полканова Т. Гунн из Ашлама дере // Къырым. – 2005. – 12. окт. (№ 81): (Къырымкъарайлар. – 2005. – № 9. – С. 3).

275. Полканов Ю. А. Караи – крымские караимы – турки. История. Этнография. Культура. – Симферополь, 1997. – 150 с.

276. Полканов Ю. А. Минералы Крыма. – Симферополь: Таврия, 1989. – 160 с.

277. Полканов Ю. А. Обряды и обычаи крымских караимов – турков: женитьба, рождение ребенка, похороны. – Бахчисарай, 1994. – 52 с.

278. Полканов Ю. Пища для размышления: японцы и турки // Qirim. – 2007. – 14.март. (№ 21): (Къырымкъарайлар. – 2007. – № 7. – С. 5).

279. Полканов Ю. А. Къырымкъарайларынъ аталар-созы. Пословицы и поговорки крымских караимов. – Бахчисарай, 1995. – 78 с.

280. Полканов Ю. А., Богославская Т. А. Культура коренных народов Крыма во времени и пространстве: крымские татары и крымские караимы // Аргатак. – Набережные Челны, 1999. – № 1. – С. 168 – 175.

281. Полканов Ю., Полканова А. Бору, бору, ананъ-бабанъ йолундан йур. Реликтовые особенности этнокультуры крымских караимов (караев) // Бизым йол. “Къырым” ве “Къырымкъарайлар”. = Наш путь. “Крым” и “Крымские караимы”. – Симферополь: Доля, 2008. – С. 16 – 39.

282. Полканов Ю. А., Полканова А. Ю. Реликтовые особенности этнокультуры крымских караимов (караев) // Крымские караимы. Историческая территория. Этнокультура – Симферополь: Доля, 2005. – С. 66 – 121.

283. Полякова Е. Н. Из истории русских имён и фамилий. – М.: Просвещение, 1975. – 160 с.

284. Потапов Л. П. Очерки народного быта тувинцев. – М.: Наука, 1969. – 402 с.

285. Потапов Л. П. Этнический состав и происхождение алтайцев. – Л.: Наука, 1969. – 196 с.

286. Поэты Казахстана. – Л.: СП, 1978. – 608 с.

287. Радлов В. Образцы народной литературы северных тюркских племён. – СПб., 1896. – Ч. VII. – С. 239 – 408.

288. Радлов В. В. Из Сибири. Страницы дневника. – М.: Глав. ред. восточной литературы, 1989. – 749 с.

289. Радлов В. В. Опыт словаря тюркских наречий / В. В. Радлов. – СПб., 1893. – Т. I. – Ч. 1 – 2; 1899. – Т. II. – Ч. 1 – 2; 1905. – Т. III; 1911. – Т. IV.

290. Рассудова Р. Я. Термин *ходжа* в топонимии Средней Азии / Ономастика Средней Азии. – М.: Наука, 1978. – С. 115 – 128.

291. Рашид ад-дин. Сборник летописей. – Т. I. – Кн. 1. – М.-Л.: АН СССР, 1952. – 222 с.

292. Реабилитированные историей. Автономная Республика Крым: Книга третья. – Симферополь: Антика, 2007. – 384 с.

293. Реабилитированные историей. Автономная Республика Крым: Книга пятая. – Симферополь: Антика, 2008. – 354 с.

294. Рогинский Я. Я. Антропологический тип татар из Ус-кюта / Я. Я. Рогинский // Вопросы антропологии. – 1961. – № 8. – С. 18 – 62.

295. Рудных А. Ю. Вторые имена у якутов // Антропонимика. – М.: Наука, 1970. – 360 с.

296. Русско-караимский словарь. Крымский диалект / сост. Б. З. Леви. – Одесса, 1996. – 118 с.

297. Русско-караимский словарь. 3506 слов / сост. М. Лавринович. – Тракай, 2007. – 347 с.

298. Рухлов Н. В. Обзор речных долин горной части Крыма. – Петроград, 1915. – 491 с.

299. Савина В. И. Этнонимы в топонимии Ирана // Ономастика Востока. – М.: Наука, 1980. – С. 140 – 155.

300. Садри Максуди Арсал. Тюркская история и право. – Казань: ФЭН, 2002. – 293 с.

301. Садыков З. А. Система азербайджанских личных имен // Тюркская ономастика. – Алма-Ата, 1984. – С. 213 – 220.

302. Садыков З. А. Имятворчество азербайджанской антропонимии // Ономастика Кавказа. – Орджоникидзе, 1980. – С. 47 – 50.

303. Садыков С. Собственные имена в Орхоно-Енисейских памятниках // Тюркологические исследования. – Фрунзе: Илим, 1985. – С. 47 – 56.

304. Самойлович А. К вопросу о наречении имён у турецких племён // Живая старина. Отд. этнографии. – Год XX., в. 2. – СПб., 1911. – С. 297 – 300.

305. Самойлович А. Н. К вопросу об этнографическом изучении Крыма / Избранные труды о Крыме. – Симферополь: Доля, 2000. – С. 103 – 108.

306. Сапарова Г. Женские антропонимы туркмен Хасарли // Антропонимика. – М., 1970. – С. 74 – 80.

307. Сарач М. С., Полканов Ю. А. Крымско-караимские фамилии // Караимская народная энциклопедия. – Т. 4. Происхождение крымских караев (караимов). – М., 1998. – С. 149 – 151.

308. Сборник старинных грамот и узаконений Российской империи касательно прав и состояния русско-подданных караимов. – СПб., 1890. – 223 с.

309. Сельвинский И. О, юность моя. Собр. Сочинений. – Т. 6. – М.: Худ. лит., 1974. – 512 с.

310. Смирненко Л. Крымское промышленное плодоводство / Л. Смирненко. – М., 1912. – 746 с.

311. Синани З. О. Караимско-русский и русско-караимский словарь разговорного языка. – Симферополь: Таврия-Доля, 2007. – 296 с.

312. Систематический свод постановлений Симферопольской государственной Думы. – Т. I., 1. – Симферополь, 1914. – С. 836.

313. Системы личных имён у народов мира. – М.: Наука, 1989. – 383 с.

314. Скрипник Л. Г., Дзятківська Н. П. Власні імена людей. Словник – довідник. – К.: Наукова думка, 1986. – 310 с.

315. Словарь крымскотатарских имён / сост. С. Усеинов [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://tatbook.net/slovari>

316. Словарь ойконимов Крыма / Сост. И. Л. Белянский, С. М. Усеинов // Топонимика Крыма 2010: Сб. статей памяти И. Л. Белянского. – Симферополь: Универсум, 2010. – С. 153 – 300.



317. Смирнов В. Предисловие // Сборник старинных грамот и узаконений Российской империи касательно прав и состояния русско-подданных караимов. – СПб., 1890. – С. I – XXXVI.

318. Смолинский И. Караимы и их храм в Луцке // Караимская жизнь. – 1912. – Кн. 12. – С. 21 – 35.

319. События, случившиеся в Крыму в царствование Шагин-Гирей-хана (перевод современной рукописи караима Азарьибен-Ильягу) // Караимская жизнь. – 1911. – № 5–6. – С. 52–79.

320. Списки граждан, расстрелянных в 1937 – 1938 гг. Электронная книга памяти [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://vizs.nlr.ru/search/lists/all/236\\_7.html](http://vizs.nlr.ru/search/lists/all/236_7.html)

321. Список киргизских племён (Джамгерчинов Б. Д. Очерк политической истории Киргизии XIX века. – Фрунзе) [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.kyrgyz.ru/?page=142>

322. Список хакасских фамилий, сеоков, родов Аскизского района [Бутанаев В. Я. Происхождение хакасских родов и фамилий Хоорай сооктери паза пи́ике кірчен обекелері. Лаборатория этнографии НИС АГПИ. – Абакан, 1994] [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.adm.askiz.ru/info/rodkhakas.html>

323. Список чинов, служивших в Севастополе и покинувших Крым в ноябре 1920-го года // Севастополь. Год 1920-й. Исход. – Симферополь: ООО “Фирма “Салта” ЛТД”, 2010. – С. 222 – 314.

324. Справочник личных имён народов РСФСР. 4-е изд. – М.: Русский язык, 1989. – 656 с.

325. Сулейменов О. Мой Чокан // Аз и Я. – Алма-Ата: Жалын, 1990. – С. 13 – 16.

326. Сулейменов О. Аз и Я [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.opentextnn.ru/man/?id=711>

327. Сулейменов О. Соколы и гуси [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://amkob113.narod.ru/azia/olc-1.html>

328. Сумароков П. И. Досуги крымского судьи или второе путешествие в Тавриду Павла Сумарокова / П. И. Сумароков. – Ч. 2. – СПб., 1805. – 273 с.

329. Суперанская А. В., Исаева З. Г., Исхакова Х. Ф. Топонимия Крыма. – Часть I. Введение в топонимию Крыма. – М., 1995. – 215 с.



330. Суперанская А. В., Исаева З. Г., Исхакова Х. Ф. Топонимия Крыма. – Том I. Часть I. Введение в топонимию Крыма; Часть II. Систематический указатель названий населенных объектов Крыма. – М., 1997. – 403 с.

331. Суперанская А. В. Языковые и внеязыковые ассоциации собственных имен // Антропонимика. – М.: Наука, 1970. – С. 7 – 17.

332. Суслова А. В., Суперанская А. В. О русских именах. – Изд. 3-е. – Л.: Лениздат, 1991. – 220 с.

333. Токий Н. Н. Популярный этимологический словарь [фамилии урумов] [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://www.azovgreeks.com/genadb/view\\_meanings.asp?search=Я](http://www.azovgreeks.com/genadb/view_meanings.asp?search=Я)

334. Толстова Л. С. Отголоски этапов этногенеза народов Средней Азии в её исторической ономастике / Ономастика Средней Азии. – М.: Наука, 1978. – С. 6 – 17.

335. Топонимика Крыма 2010: Сборник статей памяти И. Л. Белянского. – Симферополь: Универсум, 2010. – 376 с.

336. Топонимы Севастополя [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://geokrym.narod.ru/sevtoponim/k.htm>

337. Традиционное мировоззрение тюрков южной Сибири. Человек. Общество. – Новосибирск: Наука., Сиб. отд., 1989. – 243 с.

338. Трофимова Т. А. Этногенез татар Поволжья в свете данных антропологии. – М.-Л.: АН СССР, 1949. – 264 с.

339. Туйчиев У. История расселения населения Самаркандского оазиса (по данным топонимии) [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.ia-centr.ru/expert/4966/>

340. Тунманн И. Э. Крымское ханство / Пер. Н. Л. Эрнста. – Симферополь: Таврия, 1991. – 96 с.

341. Тхайцухов М. Абаза [электронный ресурс] / Режим доступа [http://www.apsuara.ru/lib\\_t/theycuhov.php](http://www.apsuara.ru/lib_t/theycuhov.php)

342. Узбекская народная поэзия. – Л.: СП, 1980. – С. 645.

343. Уйгурско-русский словарь. – 33000 слов / сост. Э. Н. Наджип, ред. Т. Р. Рахимова. – М.: СЭ, 1968. – 828 с.

344. Указатель терминов и непереуведенных слов // Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. – М, 1941. [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://vostlit.narod.ru/Texts/rus4/Tiesenhausen/glossar.htm>

345. Унбегаун Б. О. Русские фамилии: Пер с англ. – Изд. 2-е. – М.: Прогресс, 1995. – 448 с.

346. Федосюк Ю. Как Ваша фамилия? // Наука и жизнь. – 1968. – № 8. – С. 114 – 122.

347. Федосюк Ю. А. Русские фамилии: Популярный этимологический словарь. – 6-е изд. – М.: Наука, 2006. – 240 с.

348. Фиркович А. Сефер Авнэ-Зиккарон / А. Фиркович. – Вильна, 1872. – 200 с.

349. Фомкин М. С. К вопросу о соотношении религиозного и этнического в самосознании анатолийских тюрков в XIII – XV веках // Тюркология. – 1992. – № 3. – С. 90 – 98.

350. Фонды КРУ БИКЗ НВ 11101; НВ 2211; КП 63/Т59; КП394/Т285; КП 5043/К93; КП 9968/К669; КП 9985 /К686; КП10969/К829

351. Фуки А. Караимы – сыновья и дочери России. – М.: Интерпринт, 1995. – 152 с.

352. Хаджи Серайя Хан Шапшал – выдающийся сын караимского народа. – Симферополь: Доля, 2010. – 176 с.

353. Хакаско-русский словарь. ~ 14000 слов / сост. Н. А. Баскаков, А. И. Инкижекова-Грекул, под ред. Н. А. Баскакова. – М.: Гос. изд. иностр. и нац. словарей, 1953. – 488 с.

354. Халимоненко Г. І. Давньотюркські антропоніми в українських літописах X-XIII ст. // Вісник Київського національного університету ім. Т. Шевченка. Східні мови та літератури. – 2009. – № 15. – С. 4 – 9.

355. Хара-Даван Эренжен. Чингис-хан как полководец и его наследие: Культурно-исторический очерк монгольской империи. 2-е изд. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 1991. – 196 с.

356. Хатув Р. Т. Карачай и Балкария во второй половине XIX в., власть и общество // Карачаевцы и балкарцы. Этнография. История. Археология. – М.: РАН, ин-т этнологии и антропологии им. Н. Миклухо-Маклая, 1999. – С. 5 – 198.

357. Хафуз М. Э. Женские имена. Фамилии караимов Крыма // Русско-караимский словарь. Крымский диалект. – М.: РАН, ин-т востоковедения, 1995. – С. 69 – 86.

358. Хафуз М. Э. Прозвища, имена // Мат. к серии “Народы и культуры”. – В. XIV. Караимы. – Кн. 4. Историко-этнографические очерки. – М.: РАН, 1993. – С. 124 – 129.

359. Хафуз М. Э. Русско-караимский словарь. Крымский диалект. – М.: РАН, ин-т востоковедения, 1995. – 216 с.

360. Хойт Санжи. Обзор ойратской истории. – Гл. II. – Ч. I. Монгольский период. От Чингис-хана до падения Юаней (XIII-XIV века) [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.kyrgyz.ru/?page=91>

361. Хроника Усть-Зейского поста [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://astr-kazak.narod.ru/history\\_amur\\_3.htm](http://astr-kazak.narod.ru/history_amur_3.htm)

362. Цэрэнханд Г. Некоторые обычаи избегания у монголов // Сов. этнография. – 1991. – № 5. – С. 111 – 115.

363. Чувашские дохристианские имена [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://ru.chuvash.org/>

364. Шайхулов А. Лексико-семантическая общность башкирской и казахской антропонимии // Этническая ономастика. – М.: Наука, 1964. – С. 81 – 86.

365. Шайхулов А. Г. Тематические группы татарских и башкирских личных имён домонгольского периода // Номинация в ономастике. – Свердловск: изд. Уральск. ун-та, 1991. – С. 137 – 142.

366. Шакарим Кудайберды-улы. Родословная тюрков, киргизов, казахов и ханских династий. – Алма-Ата: Жазушы, 1990. – 117 с.

367. Шаниязов К. Ш. К этнической истории узбекского народа. – Ташкент: ФАН, 1974. – 342 с.

368. Шапшал С. Дополнения и пояснения // Mysl Karaimska. – 1931. – № 3-4. – С. 1 – 11.

369. Шапшал С. Караимы // Зап. Крымского горного клуба, 1897. – № 11. – С. 23 – 30.

370. Шапшал С. М. Караимы и Чуфут-Кале в Крыму / С. М. Шапшал. – Бахчисарай, 1993. – 94 с.

371. Шапшал С. М. Караимы СССР в отношении этническом // Крымские караимы. Происхождение, этнокультура, история. – Симферополь: Доля, 2005. – С. 126 – 152.

372. Шапшал С. Несколько слов о караимских князьях Челеби и их просветительской деятельности // Хаджи Серайя Хан Шапшал – выдающийся сын караимского народа. – Симферополь: Доля, 2010. – С. 74 – 77.

373. Шатинова Н. И. Алтайцы // Системы личных имён у народов мира. – М.: Наука, 1989. – С. 23 – 26.



374. Шатинова Н. И. К истории алтайских имён // Этнография имён. – М.: Наука, 1971. – С. 65 – 70.

375. Шихабуддин Марджани. Извлечение вестей о состоянии Казани и Булгара (Мустафа ал-ахбар фи ахвали Казан ва Булгар). – Ч. I. – Казань: Иман, 2005. – 200 с. [по изданию 1897 г.].

376. Энвер Ш. Реликтовые представления в родильных обрядах и ритуалах крымских татар // Кысасет. – 1990. – № 2 / 19. – С. 8.

377. Этническая ономастика. – М.: Наука, 1984. – 172 с.

378. Юхма Мишши. Чăваш ячĕсем. Чувашские имена. – Шупашкар, 2008 [электронный ресурс] / Режим доступа: [http://wikipedia.org/wiki/Юхма\\_Мишши](http://wikipedia.org/wiki/Юхма_Мишши)

379. Язык Земли. Историческая топонимика Крыма. Словарь-справочник. – Т. I / сост. Челебиев Дж., Суперанская А. В. – Симферополь: Крымучпедгиз, 2008. – 408 с.; Т. II / сост. Челебиев Дж. – Симферополь: Крымучпедгиз, 2009. – 480 с.

380. [Ялпачик Г.] Русско-караимский словарь // Караимская народная энциклопедия. – М., 1997. – Т. 3. – С. 83 – 274.

381. Abrahamowicz Z. Słownik terminów orientalnych / Księga podróży Ewlii Czelebiego. – Warszawa: Książka i Wiedza, 1969. – S. 459 – 471.

382. Kakuk Z. Torok czemelynevek hodolsag kori forrosainkban // Keletkutatas, 1988. – osz. – С. 13 – 28.

383. Karay Awazy. – Luck, 1931 – 1938. – №№ 1 – 12.

384. Lewi-Babowicz T. S. Karaima na ziemiach południoworuskich w wiekach IX – XVII // Mysl Karaimska. – 1929. – Т. II. – № 2. – С. 25 – 32.

385. Mysl Karaimska. – 1924 – 1939. – №№ 1 – 12.

386. Onarmah. – Каунас, 1934. – № 1; Пасвалис, 1938. – № 2; Паневежис, 1939. – № 3.

387. Orhan G. Kutalmış Türkçe kişi adlari. – Baski-Şubat, 2003. – 412 s.

388. Püsküllüoğlu A. Çocuk adlari sozlüğü. – Ankara-Istanbul: OGUR, 2005. – 191 s.

389. Sulimowicz A. Nazwiska Karaimskie z Lucka // Awazymyz. – 1999. – № 2. – С. 12, 13.

390. Sulimowicz A. Imiona Karaimow z Halicza // Awazymyz. – 2004. – № 1. – С. 3 – 5.



391. Szapszal H. S. Uzupełnienia i wyjaśnienia // Mysl Karaimska. – 1931. – T. II. – № 3-4. – S. 1 – 11.

392. Tülay Çulha. Karaycanın Kısa Sözlüğü. Karayca-Türkçe Kısa Sözlük. – İstanbul, 2006. – 235 s.

393. Yurtsever Erk. Türkçe adlar derlemesi. – İstanbul, 1997. – 128 s.

394. Zajackowski Wl. Die Familiennamen türkischer Herkunft bei den Krimkaraimen // Proc. of 13th Int. Congress of Onom. Sciences [Отд. оттиск без года и стр.].

395. Zajonckovskis M. Karaimai kariumeneje. Караимы в армии. – Vilnius, 2000. – 88 s.

396. Zajonckovskis M. Karaimai karai. Воины караимы. – Vilnius, 2005. – 75 s.

## Всеукраинская Ассоциация крымских караимов “Крымкарайлар”.

Некоторые итоги работы за 1997 – 2012 гг.

Ассоциация – самая крупная общественная национально-культурная организация крымских караимов. В ней около тысячи человек. Объединяет общества Крыма и других регионов Украины. В её Научном Совете 20 чел. – академики, доктора, кандидаты наук. Среди членов Ассоциации заслуженные деятели науки и техники и заслуженные работники культуры Украины и АРК, лауреаты государственных премий... Этнокультурный центр “Кале” – координатор и основной участник изучения и сохранения древних святынь – крепости Джуфт Кале и некрополя Балта Тиймэз. При обществах есть советы старейшин, воскресные школы, фольклорные ансамбли. Ассоциация связана с религиозными общинами Украины, с собратьями Литвы, Польши, России, Франции, Австралии и др.

Члены Ассоциации участвовали в работе государственных и международных организаций, занимающихся проблемами коренных народов, выступали с докладами о положении исчезающего караимского народа: на слушаниях Верховной Рады (11.01.2012); на сессиях рабочей группы ООН по коренным народам мира (Женева, 2000 и 2002 гг.; Нью-Йорк, 2007 г.); на конгрессах Федерального Союза национальных меньшинств Европы (с 1995 г.); на международных встречах крымских караимов в Литве, Польше, России. Организованы и проведены: Всемирная встреча крымских караимов в Крыму, десятки конференций и семинаров разного уровня. 15 лет проводили в Джуфт Кале Международный трудовой караимский лагерь (с 1997 г. по 2011 г.).

В 1997 – 2012 гг. издано 25 книг, 8 буклетов, до 1000 статей, выпущено более ста номеров ежемесячной газеты “Къырымкъарайлар”, ежегодный народный календарь (с 2008 г.), создано 3 фильма. Освещают работу Ассоциации сайты <http://kale.at.ua/>, <http://karai.crimea.ua/>, записан диск народной музыки и песен, проведена инвентаризация семи тысяч памятников родового кладбища Балта Тиймэз, по преданиям открыты уникальные подземные гидротехнические сооружения, не имеющие близких аналогов...

*Председатель Ассоциации,  
заслуженный работник культуры Украины  
В. Ормели*

**ПОЛКАНОВА Ганна Юріївна**

**АНТРОПОНІМИ  
КРИМСЬКИХ КАРАЇМІВ**

**ДОВІДНИК ПРИЗВИЩ ТА ІМЕН**

**Здано до набору 11.11.2012. Підписано до друку 20.12.2012.**

**Формат 60x84 1/16. Папір офсетний. Друк офсетний.**

**Гарнітура Times New Roman.**

**Умовн. друк арк. 22,09. Наклад 1000.**

**Видавництво "ДОЛЯ":**

**95022, м. Сімферополь, вул. Виноградна, 22**

**E-mail: vbasurov@mail.ru**

**Свідоцтво про внесення до Державного реєстру суб'єкта видавничої  
справи ДК № 343 від 23.02.2001 р.**

**Віддруковано з готових діапозитивів  
у ПП «Ельїно»**







Полканова Анна – заслуженный работник культуры АРК, лауреат Премии АРК, член Научного совета Ассоциации крымских караимов «Крымкарайлар»



Полканов Юрий – доктор геолого-минералогических наук, академик АТН Украины, почетный академик Крымской АН, председатель Научного совета Ассоциации крымских караимов «Крымкарайлар», лауреат Госпремии Украины



Ефетов Константин – профессор, доктор биологических наук, академик Крымской АН, заслуженный деятель науки и техники Украины, заведующий кафедрой биохимии Крымского государственного медицинского университета, лауреат трех Премий АРК



Полканов Дмитрий – заслуженный работник культуры АРК, заместитель председателя Ассоциации крымских караимов «Крымкарайлар»



Кушуль Сымыт – историк, этнограф, общественный деятель, лидер караимов Крыма в 1950 – 1996 гг., инициатор создания Ассоциации крымских караимов и Научного совета при ней



Мамутов Бекир – редактор газеты «Къырым», доцент кафедры крымскотатарской и турецкой литературы КИП Университета, делегат III-VI Курултаев крымскотатарского народа